



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 66

17. marca 2023

Obsah

I *Legislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/588 z 15. marca 2023, ktorým sa zriaďuje Program Únie pre bezpečnú konektivitu na obdobie rokov 2023 – 2027 1

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2023/589 z 10. januára 2023, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2016/127, pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa bielkovín v prípade počiatočnej a následnej dojčenskej výživy vyrobenej z bielkovinových hydrolyzátov ⁽¹⁾ 40
- ★ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2023/590 z 12. januára 2023 ktorým sa opravuje lotyšské znenie delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa zariadení, ktoré držia suchozemské zvieratá, a liahní a výsledovateľnosti určitých držaných suchozemských zvierat a násadových vajec ⁽¹⁾ 46
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/591 zo 16. marca 2023, ktorým sa prijíma žiadosť o udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, pokiaľ ide o konečné antidumpingové opatrenia uložené na dovoz elektrických bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, a mení sa vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/73 49
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/592 zo 16. marca 2023, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/244, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne 52

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/593 zo 16. marca 2023, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého ľahkého termopapiera s pôvodom v Kórejskej republike, pokiaľ ide o skupinu Hansol, a ktorým sa mení reziduálne clo** 54
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/594 zo 16. marca 2023, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošipaných a zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/605 ⁽¹⁾** 65
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/595 zo 16. marca 2023, ktorým sa stanovuje vzor výkazu týkajúceho sa vlastného zdroja založeného na nerecyklovanom odpade z plastových obalov podľa nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2021/770** 151

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/596 z 13. marca 2023, ktorým sa vymenúva jeden náhradník Výboru regiónov navrhnutý Belgickým kráľovstvom** 161
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/597 z 13. marca 2023, ktorým sa vymenúva jeden člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru navrhnutý Portugalskou republikou** 163
- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/598 zo 14. marca 2023, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2021/698 s cieľom zahrnúť Program Únie pre bezpečnú konektivitu** 165
- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/599 zo 16. marca 2023 o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na posilnenie kapacít armády Severomacedónskej republiky** 167
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/600 z 13. marca 2023, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/1956, pokiaľ ide o harmonizované normy pre ohrievače miestností, akváriové svietidlá, prúdové chrániče a bubnové sušičky ⁽¹⁾** 171
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/601 z 13. marca 2023, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2022/1668, pokiaľ ide o harmonizované normy pre navrhovanie a skúšanie vysávačov na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére a výkonnostné požiadavky na detektory horľavých plynov ⁽¹⁾** 176
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/602 zo 16. marca 2023, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/245, ktorým sa prijímajú ponuky záväzkov v nadväznosti na uloženie konečných vyrovnávacích cieľ na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne** 179

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

- ★ **Rozhodnutie spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o cestnej nákladnej doprave č. 1/2022 z 15. decembra 2022 o prijatí jeho rokovacieho poriadku [2023/603]** 181
- ★ **Rozhodnutie spoločného výboru zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o cestnej nákladnej doprave č. 2/2022 z 15. decembra 2022 o pokračovaní dohody [2023/604]** 185

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2023/588

z 15. marca 2023,

ktorým sa zriaďuje Program Únie pre bezpečnú konektivitu na obdobie rokov 2023 – 2027

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 189 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) V záveroch Európskej rady z 19. a 20. decembra 2013 sa uvítali prípravy prostredníctvom úzkej spolupráce medzi členskými štátmi, Komisiou a Európskou vesmírnou agentúrou (ESA) na ďalšiu generáciu vládnej satelitnej komunikácie. Vládna satelitná komunikácia bola označená aj za jeden z prvkov globálnej stratégie pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku Európskej únie z júna 2016. Vládna satelitná komunikácia má prispievať k reakcii EÚ na hybridné hrozby a poskytovať podporu na účely stratégie námornej bezpečnosti EÚ a politiky EÚ pre Arktídu.
- (2) V záveroch Európskej rady z 21. a 22. marca 2019 sa zdôraznilo, že Únia musí napredovať v rozvoji konkurencieschopného, bezpečného, inkluzívneho a etického digitálneho hospodárstva s pripojiteľnosťou na svetovej úrovni.
- (3) V oznámení Komisie z 22. februára 2021 s názvom „Akčný plán pre synergie medzi civilným, obranným a vesmírnym priemyslom“ sa uvádza, že jeho cieľom je každému človeku v Európe umožniť prístup k vysokorychlostnému pripojeniu a zabezpečiť odolný systém pripojenia, vďaka ktorému zostane Európa pripojená za každých okolností.
- (4) V Strategickom kompase pre bezpečnosť a obranu, ktorý Rada prijala 21. marca 2022, sa uznáva, že vesmírna infraštruktúra Únie a jej členských štátov prispieva k našej odolnosti a ponúka kľúčové služby, ktoré nahrádzajú alebo dopĺňajú pozemné infraštruktúry pre telekomunikácie. Vyzýva preto Úniu, aby pracovala na návrhu globálneho vesmírneho bezpečného komunikačného systému Únie

⁽¹⁾ Pozícia Európskeho parlamentu zo 14. februára 2023 (zatiaľ neuvyverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 7. marca 2023.

- (5) Jednou zo zložiek Vesmírneho programu Únie zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/696⁽²⁾ je zložka GOVSATCOM, ktorej cieľom je zabezpečiť dlhodobú dostupnosť spoľahlivých, bezpečných, škálovateľných a nákladovo efektívnych služieb satelitnej komunikácie pre používateľov GOVSATCOM. V nariadení (EÚ) 2021/696 sa uvádza, že v prvej fáze zložky GOVSATCOM, približne do roku 2025, sa budú existujúce kapacity združovať a zdieľať prostredníctvom centra GOVSATCOM. V tejto súvislosti má Komisia obstaráť kapacity GOVSATCOM od členských štátov, ktoré disponujú vnútroštátnymi systémami a vesmírnymi kapacitami, a od poskytovateľov komerčných satelitných komunikácií alebo služieb, pričom by mala zohľadniť základné bezpečnostné záujmy Únie.

V tejto prvej fáze sa služby GOVSATCOM majú zavádzať na základe postupného prístupu s ohľadom na rozširovanie spôsobilostí infraštruktúry centra GOVSATCOM. Tento prístup vychádza aj z predpokladu, že ak sa v priebehu prvej fázy na základe podrobnej analýzy budúcej ponuky a dopytu ukáže, že nepostačuje na pokrytie rastúceho dopytu, bude potrebné prejsť k druhej fáze a rozvíjať ďalšie individualizované vesmírne infraštruktúry alebo kapacity prostredníctvom spolupráce so súkromným sektorom, napríklad so satelitnými operátormi z Únie.

- (6) Politický a bezpečnostný výbor Rady 22. marca 2017 schválil potreby civilných a vojenských používateľov vládnej satelitnej komunikácie na vysokej úrovni (GOVSATCOM), ktoré pripravila Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) a s ktorými sa zúčili požiadavky vojenských používateľov, ktoré Európska obranná agentúra identifikovala vo svojom spoločnom štábnom ciele prijatom v roku 2013, a potreby civilných používateľov zozbierané Komisiou. Z následných analýz Komisie vyplynulo, že súčasná ponuka satelitnej komunikácie Únie na základe kapacít členských štátov s vnútroštátnymi systémami, ako aj súkromného sektora nemôže uspokojiť určité nové potreby vládneho dopytu, ktoré smerujú k pokročilejším bezpečnostným riešeniam, nízkemu oneskoreniu a globálnemu pokrytiu. Tieto potreby by sa mali monitorovať a pravidelne prehodnocovať.
- (7) Nedávny technický pokrok umožnil vznik komunikačných sústav, ktoré nie sú na geostacionárnej obežnej dráhe a ktoré postupne ponúkajú služby vysokorýchlostného pripojenia s nízkym oneskorením. Ponúka sa teda príležitosť na riešenie vyvíjajúcich sa potrieb používateľov schválených vládou vytvorením a zavedením dodatočnej infraštruktúry, keďže v súčasnosti sú v Únii k dispozícii registrácie frekvencií v rámci Medzinárodnej telekomunikačnej únie, ktoré sú potrebné na poskytovanie požadovaných služieb. Ak sa tieto registrácie frekvencií nevyužijú, stratia platnosť a pridelia sa iným aktérom. Keďže frekvencie a prevádzkové intervaly na obežnej dráhe sú čoraz obmedzenejším zdrojom, Komisia by mala prostredníctvom otvoreného a transparentného procesu s členskými štátmi využiť túto príležitosť a uzavrieť s členskými štátmi, ktoré poskytujú registrácie frekvencií, špecializované licenčné zmluvy na poskytovanie vládnych služieb založených na vládnej infraštruktúre. Za získanie práv na registráciu frekvencií potrebných na poskytovanie komerčných služieb je zodpovedný súkromný sektor.
- (8) Vládne subjekty v Únii čoraz viac požadujú bezpečné a spoľahlivé vesmírne služby satelitnej komunikácie, najmä preto, že sú najvhodnejšou možnosťou v prípade absencie pozemných komunikačných systémov, alebo keď sú takéto systémy narušené alebo nespoľahlivé. Cenovo dostupný a nákladovo efektívny prístup k satelitnej komunikácii je nevyhnutný aj v oblastiach, kde chýba terestriálna infraštruktúra, a to aj nad oceánmi, vo vzdušnom priestore, vo vzdialených oblastiach a tam, kde terestriálna infraštruktúra v krízových situáciách čelí vážnym výpadkom alebo je nespoľahlivá. Satelitná komunikácia môže zvýšiť celkovú odolnosť komunikačných sietí, napríklad ponúknuť alternatívu v prípade fyzických útokov alebo kybernetických útokov na miestnej terestriálnej infraštruktúre, nehôd alebo prírodných katastrof či katastrof spôsobených ľudskou činnosťou.
- (9) Únia by mala zabezpečiť poskytovanie odolných, globálnych, bezpečných, chránených, nerušených, zaručených a flexibilných riešení satelitnej komunikácie na účely vyvíjajúcich sa vládnych potrieb a požiadaviek, ktoré sú vybudované na technologickej a priemyselnej základni Únie, s cieľom zvýšiť odolnosť operácií inštitúcií členských štátov a Únie.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/696 z 28. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Vesmírny program Únie a Agentúra Európskej únie pre vesmírny program a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 912/2010, (EÚ) č. 1285/2013 a (EÚ) č. 377/2014 a rozhodnutie č. 541/2014/EÚ (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 69).

- (10) Preto je dôležité zriadiť nový program, konkrétne Program Únie pre bezpečnú konektivitu (ďalej len „program“) s cieľom zabezpečiť satelitnú multiorbitálnu komunikačnú infraštruktúru Únie na vládne použitie a zároveň integrovať a doplniť existujúce a budúce vnútroštátne a európske kapacity v rámci zložky GOVSATCOM, ako aj ďalej rozvíjať a postupne integrovať iniciatívu Európska kvantová komunikačná infraštruktúra (ďalej len „EuroQCI“) do systému bezpečnej konektivity.
- (11) Program by mal uspokojiť nové vládne potreby zamerané na pokročilé bezpečnostné riešenia, nízke oneskorenie a globálne pokrytie. Mal by celosvetovo zabezpečiť poskytovanie a dlhodobú nepretržitú dostupnosť bezpečných, autonómnych, spoľahlivých a nákladovo efektívnych vládnych služieb satelitnej komunikácie, podporu odolnosti a ochrany kritickej infraštruktúry, situačného povedomia, vonkajších činností, krízového riadenia, ako aj aplikácií, ktoré sú rozhodujúce pre hospodárstvo, bezpečnosť a obranu Únie a členských štátov, a to prostredníctvom vyhradenej vládnej infraštruktúry, ktorá integruje a dopĺňa kapacity zložky GOVSATCOM. Okrem toho by mal program uprednostňovať poskytovanie vládnych služieb a s ohľadom na prieskum trhu vrátane konzultácií s používateľmi schválenými vládou umožniť európskemu súkromnému sektoru poskytovať komerčné služby prostredníctvom komerčnej infraštruktúry.
- (12) V rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 ⁽³⁾ sa stanovuje súbor cieľov na podporu rozvoja odolných, bezpečných, výkonných a udržateľných digitálnych infraštruktúr v Únii vrátane digitálneho cieľa pre Komisiu a členské štáty dosiahnuť do roku 2030 gigabitové pripojenie pre všetkých. Program by mal umožňovať konektivitu občanov a podnikov v Únii a na celom svete, čo zahŕňa okrem iného poskytovanie prístupu k cenovo dostupnému vysokorychlostnému širokopásmovému pripojeniu, ktoré môže pomôcť odstrániť mŕtve komunikačné zóny a zvýšiť súdržnosť v rámci Únie vrátane jej najvzdialenejších regiónov, vidieckych, okrajových, vzdialených a izolovaných oblastí a ostrovov. Satelitné služby v súčasnosti nemôžu nahradiť výkon pozemných sietí, ale môžu prekonať digitálnu priepasť a v príslušných prípadoch dokonca prispieť k všeobecným cieľom smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1972 ⁽⁴⁾.
- (13) Program by mal preto pozostávať z činností vymedzenia, návrhu, vývoja, validácie a súvisiaceho zavádzania zameraných na výstavbu počítačovej vesmírnej a pozemnej infraštruktúry, ktorá je potrebná na poskytovanie prvých vládnych služieb. Program by mal potom zahŕňať postupné zavádzanie zamerané na dokončenie vesmírnej aj pozemnej infraštruktúry potrebnej na poskytovanie pokročilých vládnych služieb, ktoré v súčasnosti nie sú k dispozícii a ktoré presahujú súčasné možnosti existujúcich európskych služieb satelitnej komunikácie. Program by mal okrem toho podporovať rozvoj používateľských terminálov, ktoré umožňujú využívať pokročilé komunikačné služby. Činnosti využívania by sa mali začať čo najskôr s cieľom poskytovať prvé vládne služby v roku 2024, aby sa čo najskôr uspokojili potreby používateľov schválených vládou. Program by mal následne zahŕňať činnosti zamerané na dokončenie vesmírnej i pozemnej infraštruktúry potrebnej na dosiahnutie plnej prevádzkovej spôsobilosti do roku 2027. Súčasťou činností využívania by malo byť poskytovanie vládnych služieb, prevádzka, údržba a neustále zlepšovanie vesmírnej a pozemnej infraštruktúry po jej zavedení, ako aj vývoj budúcich generácií vládnych služieb.
- (14) V júni 2019 členské štáty podpísali vyhlásenie o Európskej kvantovej komunikačnej infraštruktúre (EuroQCI) (ďalej len „vyhlásenie“), v ktorom sa dohodli, že budú s Komisiou a s podporou ESA spolupracovať na rozvoji kvantovej komunikačnej infraštruktúry pokrývajúcej celú Úniu. V súlade s vyhlásením sa iniciatíva EuroQCI zameriava na zavedenie certifikovanej zabezpečenej kvantovej komunikačnej infraštruktúry medzi koncovými bodmi, ktorá umožňuje prenos a uchovávanie informácií a údajov, a na prepojenie kritickej verejných komunikačných prostriedkov v celej Únii. Program prispeje k splneniu cieľov vyhlásenia vytvorením vesmírnej a pozemnej infraštruktúry EuroQCI integrovanej do vládnej infraštruktúry programu, ako aj vývojom a zavádzaním terestriálnej

⁽³⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4).

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1972 z 11. decembra 2018, ktorou sa stanovuje európsky kódex elektronických komunikácií, (Ú. v. EÚ L 321, 17.12.2018, s. 36).

infraštruktúry EuroQCI, ktorú budú vlastníť členské štáty. Vesmírna, pozemná a terestriálna infraštruktúra EuroQCI by sa mala v rámci programu rozvíjať v dvoch hlavných fázach, a to vo fáze predbežnej validácie, ktorá môže zahŕňať vývoj a validáciu viacerých rôznych technológií a komunikačných protokolov, a vo fáze úplného zavádzania vrátane vhodných riešení na prepojenie medzi družicami a prenos údajov medzi družicami, pozemnou a terestriálnou infraštruktúrou.

- (15) Jednou z hlavných funkcií EuroQCI bude umožniť kvantovú distribúciu kryptografických kľúčov (QKD). Technológia a produkty QKD zatiaľ nie sú dostatočne vyspelé na to, aby sa mohli použiť na ochranu utajovaných skutočností EÚ. Stále je potrebné vyriešiť hlavné problémy týkajúce sa bezpečnosti QKD, ako je štandardizácia protokolov QKD, analýza vedľajších kanálov a metodika hodnotenia. Program by preto mal podporovať EuroQCI a umožniť začlenenie schválených kryptografických produktov, ktoré sú k dispozícii, do infraštruktúry.
- (16) V záujme uspokojivej zabezpečenej ochrany utajovaných skutočností EÚ by primárnymi riešeniami na boj proti hrozbám, ktoré predstavuje kvantová výpočtová technika, mala byť kombinácia konvenčných riešení, postkvantovej kryptografie a prípadne QKD v hybridných prístupoch. Program by preto mal využívať takéto prístupy na účely zabezpečenia najmodernejšej kryptografie aj distribúcie kľúčov.
- (17) S cieľom rozšíriť kapacity Únie v oblasti satelitnej komunikácie by infraštruktúra programu mala využívať, integrovať a dopĺňať infraštruktúru vyvinutú na účely zložky GOVSATCOM. Pozemná infraštruktúra programu by mala byť založená najmä na centrách GOVSATCOM, ktoré sa postupne rozširujú na základe potrieb používateľov prostredníctvom iných prostriedkov pozemného segmentu vrátane prostriedkov členských štátov, ktoré sú ochotné dodatočne prispieť na základe prevádzkových a bezpečnostných požiadaviek.
- (18) Program by mal zlepšiť bezpečnú konektivitu v geografických oblastiach strategického záujmu, ako sú Afrika a Arktída, ako aj Baltské more, Čierne more, Stredozemie a Atlantický oceán. Služby poskytované v rámci programu by mali prispieť aj ku geopolitickej odolnosti tým, že ponúknu dodatočnú konektivitu v súlade s politickými cieľmi v daných regiónoch a so spoločným oznámením Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku z 1. decembra 2021 s názvom „Global Gateway“.
- (19) Bez toho, aby boli dotknuté komunikačné služby, by družice vybudované na účely programu mohli byť vybavené subsystémami vrátane užitočného nákladu, ktoré môžu umožniť zvýšenie kapacity a služieb zložiek Vesmírneho programu Únie, čo umožní vývoj dodatočných nekomunikačných služieb, o ktorých rozhodne programový výbor zasadať v príslušnom zložení, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2021/696 a ktoré sa vykonávajú za podmienok stanovených v tomto nariadení. Ak sa riadne stanoví prínos pre zložky Vesmírneho programu Únie, pričom sa zohľadnia potreby používateľov a rozpočtové obmedzenia, mohli by sa tieto subsystémy rozvinúť tak, aby ponúkali alternatívne služby lokalizácie, navigácie a určovania času, ktoré by dopĺňali systém Galileo, zabezpečovali vysielanie správ Európskeho systému prekrytia satelitnej navigácie (European Geostationary Navigation Overlay System – EGNOS) s nižším oneskorením, poskytovali vesmírne senzory na dohľad nad kozmickým priestorom a podporovali posilnenie súčasných spôsobilostí programu Copernicus, najmä v prípade núdzových a civilných bezpečnostných služieb. Okrem toho by tieto subsystémy mohli poskytovať nekomunikačné služby členským štátom pod podmienkou, že to neovplyvní bezpečnosť a rozpočet programu.
- (20) Vzhľadom na význam, ktorý má pre program jeho pozemná vládna infraštruktúra, a na vplyv tejto infraštruktúry na jeho bezpečnosť by umiestnenie tejto infraštruktúry mala určiť Komisia v súlade so všeobecnými bezpečnostnými požiadavkami a na základe otvoreného a transparentného procesu s cieľom zabezpečiť vyvážené rozdelenie medzi členskými štátmi. Do zavádzania pozemnej vládnej infraštruktúry programu, ktorá zahŕňa aj infraštruktúru vytvorenú v rámci zložky GOVSATCOM, by sa mohla zapojiť aj Agentúra Európskej únie pre vesmírny program (ďalej len „agentúra“) alebo vo vhodných prípadoch a v rámci svojej oblasti pôsobnosti aj ESA.
- (21) V záujme bezpečnosti Únie a jej členských štátov a na zaistenie bezpečnosti a integrity vládnych služieb je nevyhnutné, aby sa vesmírne prostriedky programu vynášali z územia Únie. Za výnimočných, riadne odôvodnených okolností by malo byť možné, aby sa takéto vynesenie uskutočnilo z územia tretej krajiny. Popri ťažkých a stredných nosičoch by mohli malé nosiče a mikronosiče poskytnúť dodatočnú flexibilitu, ktorá by umožnila rýchle nasadenie vesmírnych prostriedkov.

- (22) Je dôležité, aby Únia vlastnila všetok hmotný a nehmotný majetok spojený s vládnu infraštruktúrou vytvorenou v rámci programu okrem terestriálnej infraštruktúry EuroQCI a aby zároveň zabezpečila súlad s Chartou základných práv Európskej únie vrátane jej článku 17. Napriek tomu, že Únia bude vlastníkom uvedeného majetku, mala by mať v súlade s týmto nariadením a tam, kde sa to na základe individuálneho posúdenia považuje za vhodné, možnosť sprístupniť tento majetok tretím stranám alebo sa ho zbaviť.
- (23) Celounijné iniciatívy, ako je iniciatíva za bezpečnú konektivitu, sa formujú širokou účasťou inovačných malých a stredných podnikov (MSP), startupov a veľkých podnikov z dodávateľského i odberateľského segmentu vesmírneho sektora z celej Únie. V posledných rokoch priniesli niektorí vesmírni aktéri do vesmírneho sektora výzvy, najmä startupy a MSP, ktoré vyvinuli inovačné, trhovo orientované vesmírne technológie a aplikácie, niekedy s rôznymi obchodnými modelmi. S cieľom zabezpečiť konkurencieschopnosť vesmírneho ekosystému Únie by mal program maximalizovať využívanie inovačných a prelomových technológií, ako aj nových obchodných modelov vyvinutých európskym vesmírnym ekosystémom vrátane sektora New Space, najmä zo strany MSP, spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou a startupov, ktoré vyvíjajú nové trhovo orientované vesmírne technológie a aplikácie, pričom by sa mal vzťahovať na celý vesmírny hodnotový reťazec, ktorý zahŕňa dodávateľské a odberateľské segmenty.
- (24) Je nevyhnutné nabádať na investície súkromného sektora prostredníctvom vhodného verejného obstarávania a agregácie zákaziek na poskytnutie služieb, čím sa zníži neistota a zabezpečí dlhodobá viditeľnosť a predvídateľnosť potrieb verejného sektora v oblasti služieb. V záujme zabezpečenia konkurencieschopnosti európskeho vesmírneho priemyslu v budúcnosti by mal program prispievať aj k rozvoju pokročilých zručností v oblastiach súvisiacich s vesmírom a podporovať činnosti v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy, ako aj presadzovať rovnaké príležitosti, rodovú rovnosť a posilniť postavenie žien, s cieľom plne realizovať potenciál občanov Únie v tejto oblasti.
- (25) V súlade s cieľmi stanovenými v oznámení Komisie z 11. decembra 2019 s názvom „Európska zelená dohoda“ by mal program v čo najväčšej miere minimalizovať svoj vplyv na životné prostredie. Hoci vesmírne prostriedky samy osebe neemitujú skleníkové plyny počas používania, ich výroba a súvisiace pozemné zariadenia majú vplyv na životné prostredie. Mali by sa prijať opatrenia na zmiernenie tohto vplyvu. Na tento účel by verejné obstarávanie uskutočňované v rámci programu malo zahŕňať zásady a opatrenia zamerané na udržateľnosť, ako sú opatrenia na minimalizáciu a kompenzáciu emisií skleníkových plynov vznikajúcich pri vývoji, výrobe a zavádzaní infraštruktúry a opatrenia na predchádzanie svetelnému znečisteniu, napríklad vplyv na pozemné astronomické pozorovania.
- (26) Vzhľadom na rastúci počet vesmírnych plavidiel a vesmírneho odpadu na obežnej dráhe by nová európska sústava mala spĺňať aj kritériá udržateľnosti vesmírnych činností a byť príkladom osvedčených postupov v oblasti manažmentu vesmírnej prevádzky a dohľadu nad kozmickým priestorom a sledovania tohto priestoru s cieľom znížiť množstvo vyprodukovaného vesmírneho odpadu, zabrániť rozpadu na obežnej dráhe a zrážkam na obežnej dráhe a poskytnúť vhodné opatrenia pre vesmírne plavidlá po skončení životnosti. Keďže na medzinárodných fórach, ako napríklad vo Výbore OSN pre mierové využívanie vesmíru, sa prerokujú oprávnené obavy týkajúce sa ochrany vesmírneho prostredia, je mimoriadne dôležité, aby Únia išla príkladom v súvislosti s udržateľnosťou vesmírnych činností. Pri zákazkách obstaraných v rámci programu by sa malo zabezpečiť, aby použitá technológia spĺňala čo najvyššie normy, pokiaľ ide o udržateľnosť, ako aj energetickú efektívnosť a efektívnosť využívania zdrojov.
- (27) Prevádzkové požiadavky na vládne služby by mali vychádzať z hodnotenia potrieb používateľov schválených vládou, a to aj s ohľadom na možnosti súčasnej ponuky na trhu. Pri posudzovaní týchto požiadaviek by sa mali maximálne využívať súčasné kapacity na trhu. Na základe týchto prevádzkových požiadaviek v kombinácii so všeobecnými bezpečnostnými požiadavkami a vyvíjajúcim sa dopytom po vládných službách by sa malo vytvoriť portfólio služieb pre vládne služby. Toto portfólio služieb by malo predstavovať uplatniteľné východisko pre vládne služby. Tiež by sa v ňom mali určiť kategórie služieb, ktorými sa dopĺňa portfólio služieb pre služby GOVSATCOM zriadené v rámci nariadenia (EÚ) 2021/696. Komisia by mala zabezpečiť konzistentnosť a súdržnosť prevádzkových a bezpečnostných požiadaviek zložky GOVSATCOM a programu. S cieľom zachovať čo najväčšiu možnú zhodu medzi dopytom a ponukou služieb by sa malo portfólio služieb pre vládne služby identifikovať v roku 2023 a malo by byť možné ho pravidelne aktualizovať po konzultácii s členskými štátmi na základe uvedených prevádzkových a bezpečnostných požiadaviek.

- (28) Satelitná komunikácia je obmedzený zdroj limitovaný satelitnou kapacitou, frekvenciou a geografickým pokrytím. Preto, ak má byť program nákladovo efektívny a využiť úspory z rozsahu, mal by optimalizovať zhodu medzi ponukou a dopytom vládnych služieb a zabrániť prekročeniu kapacity. Keďže dopyt aj potenciálna ponuka sa časom menia, Komisia by mala monitorovať potreby, aby mohla portfólio pre vládne služby podľa potreby upraviť.
- (29) Členské štáty, Rada, Komisia a ESVČ, ako aj agentúry a orgány Únie by mali mať možnosť zapojiť sa do programu, pokiaľ sa rozhodnú autorizovať používateľov vládnych služieb alebo poskytnúť kapacity, lokality alebo zariadenia. Vzhľadom na to, že o autorizácii vnútroštátnych používateľov vládnych služieb rozhodujú členské štáty, nemala by sa im ukladať povinnosť prispievať k programu ani povinnosť umiestniť na svojom území infraštruktúru programu.
- (30) Každý účastník programu by mal určiť príslušný orgán pre bezpečnú konektivitu, ktorý bude monitorovať, či používatelia a iné vnútroštátne subjekty, ktoré zohrávajú v rámci programu nejakú úlohu, dodržiavajú uplatniteľné pravidlá a bezpečnostné postupy stanovené vo všeobecných bezpečnostných požiadavkách. Účastníci programu môžu zveriť funkcie takéhoto orgánu aj existujúcemu orgánu.
- (31) Týmto nariadením sa na celé obdobie trvania programu stanovuje finančné krytie, ktoré má pre Európsky parlament a Radu v priebehu ročného rozpočtového postupu predstavovať hlavnú referenčnú sumu v zmysle bodu 18 Medziinštitucionálnej dohody zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov ⁽⁵⁾.
- (32) Ciele programu sú konzistentné a komplementárne s cieľmi iných programov Únie, najmä programu Horizont Európa zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/695 ⁽⁶⁾ a rozhodnutím Rady (EÚ) 2021/764 ⁽⁷⁾, programu Digitálna Európa zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/694 ⁽⁸⁾, nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947 ⁽⁹⁾, nástroja na prepájanie Európy zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1153 ⁽¹⁰⁾, a najmä Vesmírneho programu Únie.
- (33) V rámci programu Horizont Európa sa vyčlení osobitná časť jeho zložiek klastra „Digitalizácia, priemysel a vesmír“ na činnosti v oblasti výskumu a inovácie súvisiace s vývojom a validáciou systému bezpečnej konektivity, a to aj v prípade potenciálnych technológií, ktoré sa vyvinú v rámci vesmírneho ekosystému vrátane sektora New Space. Z nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa (NDICI) sa vyčlení osobitná časť finančných prostriedkov programu Globálna Európa na činnosti súvisiace s prevádzkou systému bezpečnej konektivity a celosvetovým poskytovaním služieb, čo umožní poskytovať medzinárodným partnerom celý rad služieb. V rámci Vesmírneho programu Únie sa vyčlení vyhradená časť zložky GOVSATCOM na činnosti súvisiace

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/695 z 28. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inovácie, stanovujú jeho pravidlá účasti a šírenia a zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 a (EÚ) č. 1291/2013 (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 1).

⁽⁷⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/764 z 10. mája 2021, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inovácie a zrušuje rozhodnutie 2013/743/EÚ (Ú. v. EÚ L 167 I, 12.5.2021, s. 1).

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/694 z 29. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje program Digitálna Európa a zrušuje rozhodnutie (EÚ) 2015/2240 (Ú. v. EÚ L 166, 11.5.2021, s. 1).

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947 z 9. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa, mení a zrušuje rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ a zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1601 a nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 209, 14.6.2021, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1153 zo 7. júla 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj na prepájanie Európy a zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1316/2013 a (EÚ) č. 283/2014 (Ú. v. EÚ L 249, 14.7.2021, s. 38).

s rozvojom centra GOVSATCOM, ktoré bude súčasťou pozemnej infraštruktúry systému bezpečnej konektivity. Financovanie vyplývajúce z týchto programov by sa malo implementovať v súlade s pravidlami týchto programov.

- (34) Vzhľadom na inherentné dôsledky na bezpečnosť Únie a jej členských štátov má program spoločné ciele a zásady aj s Európskym obranným fondom zriadeným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/697 ⁽¹⁾. Časť finančných prostriedkov z Európskeho obranného fondu by sa preto mala poskytnúť na financovanie činností v rámci tohto programu, najmä činností súvisiacich so zavádzaním jeho infraštruktúry.
- (35) Aby sa zabezpečilo úspešné vykonávanie programu, je dôležité zabezpečiť, aby boli k dispozícii dostatočné zdroje. Členské štáty by mali mať možnosť prispieť svojou technickou spôsobilosťou, know-how a pomocou, najmä v oblastiach bezpečnosti a ochrany, alebo, ak je to vhodné a možné, tým, že na účely programu sprístupnia údaje, informácie, služby a infraštruktúru, ktoré sa nachádzajú na ich území. Na program by malo byť možné získať dodatočné finančné príspevky alebo nepenažné príspevky od tretích strán vrátane agentúr a orgánov Únie, členských štátov, tretích krajín zúčastňujúcich sa na programe alebo medzinárodných organizácií, a to v súlade s príslušnými dohodami.
- (36) Na program sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ⁽²⁾ (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“). Nariadením o rozpočtových pravidlách sa ustanovujú pravidlá plnenia rozpočtu Únie vrátane pravidiel, ktoré sa týkajú grantov, cien, verejného obstarávania, nepriameho riadenia, finančných nástrojov, rozpočtových záruk, finančnej pomoci a refundácie výdavkov externých odborníkov.
- (37) V súlade s článkom 191 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách nie je za žiadnych okolností možné financovať z rozpočtu Únie tie isté náklady dvakrát.
- (38) Komisia by mala mať možnosť v prípade potreby využiť technickú pomoc určitých externých strán, pokiaľ sú zachované bezpečnostné záujmy Únie. Rovnakú technickú pomoc by mali mať možnosť využívať pri plnení úloh, ktoré im boli zverené podľa tohto nariadenia, aj iné subjekty zapojené do verejnej správy programu.
- (39) Verejné zákazky uzatvárané v rámci programu na činnosti financované z programu by mali byť v súlade s pravidlami Únie. V tejto súvislosti by mala byť Únia zároveň zodpovedná za vymedzenie cieľov, ktoré sa majú plniť v súvislosti s verejným obstarávaním.
- (40) Program sa spolieha na zložité technológie, ktoré sa neustále menia. Zo spoliehania sa na tieto technológie vyplýva neistota a riziko, pokiaľ ide o verejné zákazky uzatvárané v rámci programu, ak takéto zákazky zahŕňajú dlhodobé záväzky vo vzťahu k zariadeniam alebo službám. Preto sú okrem pravidiel stanovených v nariadení o rozpočtových pravidlách potrebné aj osobitné opatrenia týkajúce sa verejných zákaziek. Preto by malo byť možné stanoviť minimálnu úroveň subdodávok. Pokiaľ ide o subdodávateľské plnenie, mali by sa tam, kde je to možné, uprednostniť startupy a MSP, najmä s cieľom umožniť ich cezhraničnú účasť.
- (41) V záujme splnenia cieľov programu je dôležité, aby bolo možné v prípade potreby využiť kapacity, ktoré ponúkajú verejné a súkromné subjekty z Únie pôsobiace vo vesmírnom sektore, a zároveň spolupracovať na medzinárodnej úrovni s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami. Z tohto dôvodu je potrebné stanoviť možnosť využitia všetkých relevantných nástrojov a metód riadenia ustanovených v Zmluve o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) a v nariadení o rozpočtových pravidlách a postupoch spoločného verejného obstarávania.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/697 z 29. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky obranný fond a zrušuje nariadenie (EÚ) 2018/1092 (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 149).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

- (42) Verejno-súkromná spolupráca je najvhodnejším systémom, ktorým sa môže zabezpečiť plnenie cieľov programu. Mala by umožniť stavať na existujúcej technologickej a priemyselnej základni satelitnej komunikácie Únie vrátane súkromných prostriedkov a poskytovať spoľahlivé a inovatívne vládne služby, pričom by sa súkromným partnerom umožnilo doplniť infraštruktúru programu o ďalšie spôsobilosti, aby mohli ponúkať komerčné služby za trhových podmienok prostredníctvom dodatočných vlastných investícií. Takýmto systémom by sa mali ďalej optimalizovať náklady na zavedenie a prevádzku rozdelením nákladov na vývoj a zavedenie komponentov, ktoré sú spoločné pre vládne aj komerčné infraštruktúry, ako aj prevádzkových nákladov tým, že by sa umožnila vysoká miera spoločného využívania kapacít. Mala by sa zároveň stimulovať inovácia v európskom vesmírnom ekosystéme vrátane sektora New Space tým, že by sa umožnilo rozdeliť riziká v oblasti výskumu a vývoja medzi verejných a súkromných partnerov.
- (43) Pri vykonávaní programu by sa mali koncesné zmluvy, zákazky na dodanie tovaru, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie prác alebo zmiešané zákazky riadiť kľúčovými zásadami. V týchto zákazkách by sa malo stanoviť jasné rozdelenie úloh a zodpovedností medzi verejnými a súkromnými partnermi s jasným rozdelením rizík medzi nich s cieľom zabezpečiť, aby dodávatelia prevzali zodpovednosť za dôsledky prípadných nedostatkov, ktoré spôsobili. V zákazkách by sa malo zabezpečiť, aby dodávatelia nedostávali za poskytovanie vládnych služieb nadmernú náhradu, malo by sa umožniť poskytovanie komerčných služieb súkromným sektorom a zabezpečiť primerané uprednostňovanie potrieb používateľov schválených vládou. V zákazkách by sa malo zabezpečiť, aby sa pri poskytovaní služieb založených na komerčnej infraštruktúre chránili základné záujmy Únie a všeobecné a špecifické ciele programu. Je preto dôležité, aby sa zaviedli opatrenia na zabezpečenie ochrany týchto základných záujmov a cieľov. Komisia by predovšetkým mala mať možnosť prijať potrebné opatrenia na zabezpečenie kontinuity služieb v prípade, ak si dodávateľ nie je schopný plniť svoje povinnosti.

Zákazky by mali obsahovať primerané záruky, aby sa zabránilo okrem iného konfliktom záujmov a možným narušeniam hospodárskej súťaže vyplývajúcim z poskytovania komerčných služieb, neprimeranej diskriminácie alebo akýchkoľvek iných skrytých nepriamych výhod. Takéto záruky môžu zahŕňať oddelenie účtovníctva medzi vládny a komerčnými službami vrátane zriadenia subjektu, ktorý bude štrukturálne a právne oddelený od vertikálne integrovaného prevádzkovateľa, na účely poskytovania vládnych služieb, ako aj otvorený, spravodlivý, primeraný a nediskriminačný prístup k infraštruktúre potrebnej na poskytovanie komerčných služieb. Preto by mali byť komerčné služby dostupné existujúcim poskytovateľom terestriálnych služieb za transparentných a nediskriminačných podmienok. Zákazky by mali podporovať účasť startupov a MSP v celom hodnotovom reťazci a vo všetkých členských štátoch.

- (44) Dôležitým cieľom programu je zaistiť bezpečnosť Únie a členských štátov a posilniť odolnosť všetkých kľúčových technológií a hodnotových reťazcov a pritom zachovať otvorené hospodárstvo. Tento cieľ si v osobitných prípadoch vyžaduje stanovenie podmienok oprávnenosti a účasti, aby sa zabezpečila ochrana integrity, bezpečnosti a odolnosti operačných systémov Únie. Nemalo by to oslabiť potrebu konkurencieschopnosti a nákladovej efektívnosti.
- (45) V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013⁽¹³⁾ a nariadeniami Rady (ES, Euratom) č. 2988/95⁽¹⁴⁾, (Euratom, ES) č. 2185/96⁽¹⁵⁾ a (EÚ) 2017/1939⁽¹⁶⁾ sa finančné záujmy Únie majú chrániť prostredníctvom primeraných opatrení vrátane opatrení týkajúcich sa: prevencie, odhaľovania, opravy a vyšetrovania nezrovnalostí vrátane podvodov, vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov a v náležitých prípadoch uloženia administratívnych sankcií. Konkrétne má Európsky úrad pre boj proti podvodom (ďalej len „OLAF“) právomoc vykonávať v súlade s nariadeniami (Euratom, ES) č. 2185/96 a (EÚ, Euratom) č. 883/2013

⁽¹³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1).

⁽¹⁵⁾ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁽¹⁶⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2017, s. 1).

administratívne vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcí na mieste s cieľom zistiť, či nedošlo k podvodu, ku korupcii alebo k akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.

Európska prokuratúra je v súlade s nariadením (EÚ) 2017/1939 splnomocnená vyšetrovať a stíhať trestné činy poškodzujúce finančné záujmy Únie, ako sa ustanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371 ⁽¹⁷⁾.

V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách má každá osoba alebo každý subjekt, ktoré prijímajú finančné prostriedky Únie, v plnej miere spolupracovať pri ochrane finančných záujmov Únie, udeliť potrebné práva a prístup Komisii, OLAF-u, Dvoru audítorov a, pokiaľ ide o tie členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na posilnenej spolupráci, Európskej prokuratúre podľa nariadenia (EÚ) 2017/1939 a zabezpečiť, aby všetky tretie strany zúčastňujúce sa na implementácii finančných prostriedkov Únie udelili rovnocenné práva.

- (46) Na zabezpečenie ochrany finančných záujmov Únie je potrebné vyžadovať od tretích krajín, aby udelili zodpovednému povolujuúcemu úradníkovi, OLAF-u a Dvoru audítorov potrebné práva a prístup na riadne vykonávanie ich príslušných právomocí.
- (47) Na optimalizáciu efektívnosti a vplyvu programu by sa mali prijať opatrenia na podporu využívania a rozvoja otvorených noriem, technológií s otvoreným zdrojovým kódom a interoperability v architektúre systému bezpečnej konektivity. Otvorenejšia koncepcia uvedeného systému by mohla umožniť lepšie synergie s inými zložkami Vesmírneho programu Únie alebo vnútroštátnymi službami a aplikáciami, optimalizovať náklady tým, že sa zabráni duplicitě pri vývoji rovnakej technológie, zlepšiť spoľahlivosť, podporiť inováciu a využívať prínosy širokej hospodárskej súťaže.
- (48) Riadna verejná správa programu si vyžaduje jasné rozdelenie povinností a úloh medzi jednotlivých zúčastnených aktérov, aby sa predišlo zbytočnému prekryvaniu a obmedzilo prekračovanie stanovených nákladov a meškание. Všetci aktéri správy programu by mali v rámci svojej oblasti právomoci a v súlade so svojimi povinnosťami podporovať plnenie cieľov programu.
- (49) Členské štáty pôsobia v oblasti vesmíru už dlho. Majú v tejto oblasti systémy, infraštruktúru, vnútroštátne agentúry a orgány. Dokážu preto výrazne prispieť k programu, najmä pri jeho vykonávaní. Mohli by spolupracovať s Úniou pri propagovaní služieb a aplikácií programu a zabezpečiť súdržnosť medzi príslušnými vnútroštátnymi iniciatívami a programom. Komisia by mohla mať možnosť mobilizovať prostriedky, ktorými disponujú členské štáty, využívať ich pomoc a za vzájomne dohodnutých podmienok zveriť členským štátom úlohy pri vykonávaní programu. V relevantných prípadoch by sa členské štáty mali zamerať na zabezpečenie súdržnosti a komplementárnosti svojich plánov obnovy a odolnosti s programom. Členské štáty by okrem toho mali prijať všetky opatrenia potrebné na zaistenie ochrany pozemnej infraštruktúry, ktorá sa nachádza na ich území. Členské štáty by navyše mali byť schopné v súlade s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 243/2012/EÚ ⁽¹⁸⁾ zabezpečiť, aby boli k dispozícii frekvencie potrebné pre program a aby boli tieto frekvencie chránené na primeranej úrovni tak, aby bolo možné v plnej miere vyvíjať a zavádzať aplikácie na základe ponúkaných služieb. Frekvencie sprístupnené na účely programu by nemali mať na program žiadny finančný vplyv.
- (50) Je povinnosťou Komisie, aby v súlade s článkom 17 Zmluvy o Európskej únii („ďalej len „Zmluva o EÚ“) ako inštitúcia, ktorá presadzuje všeobecný záujem Únie, realizovala program, prevzala celkovú zodpovednosť a propagovala jeho využívanie. V záujme optimálneho využitia zdrojov a kompetencií rôznych zainteresovaných strán by Komisia mala mať možnosť zveriť určité úlohy za odôvodnených okolností iným subjektom. Komisia by mala určiť hlavné technické a prevádzkové požiadavky potrebné na implementáciu systémov a vývoj služieb. Predtým by mala konzultovať s expertmi z členských štátov, používateľmi a ďalšími relevantnými verejnými či súkromnými zainteresovanými stranami. V súlade s článkom 4 ods. 3 ZFEÚ vykonávanie právomoci Úniou nebráni členským štátom vykonávať ich príslušné právomoci. V záujme správneho využívania finančných prostriedkov Únie

⁽¹⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371 z 5. júla 2017 o boji proti podvodom, ktoré poškodzujú finančné záujmy Únie, prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 29).

⁽¹⁸⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 243/2012/EÚ zo 14. marca 2012, ktorým sa zriaďuje viacročný program politiky rádiového frekvenčného spektra (Ú. v. EÚ L 81, 21.3.2012, s. 7).

je však vhodné, aby Komisia v čo najväčšej možnej miere zabezpečila konzistentnosť činností vykonávaných v rámci programu s činnosťami členských štátov bez zbytočnej duplicity úsilia.

- (51) V článku 154 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa ustanovuje, že na základe výsledkov *ex ante* posúdenia má Komisia možnosť využívať systémy a postupy osôb alebo subjektov, ktorým sa zverila implementácia finančných prostriedkov Únie. V prípade potreby by sa v príslušnej dohode o príspevku mali vymedziť osobitné úpravy týchto systémov a postupov (opatrenia dohľadu), ako aj opatrenia týkajúce sa existujúcich zmlúv.
- (52) Vzhľadom na svoje celosvetové pokrytie má program výrazný medzinárodný rozmer. Medzinárodní partneri, ich vlády a občania budú príjemcami súboru služieb programu, čo prinesie výhody pre medzinárodnú spoluprácu Únie a členských štátov s týmito partnermi. V prípade záležitostí súvisiacich s programom by Komisia mohla v rámci oblasti svojej právomoci a v mene Únie koordinovať činnosti na medzinárodnej scéne.
- (53) Na základe odborných znalostí nadobudnutých v minulých rokoch v oblastiach riadenia, prevádzky a poskytovania služieb súvisiacich so zložkami systémov Galileo a EGNOS Vesmírneho programu Únie je agentúra najvhodnejším orgánom na to, aby pod dohľadom Komisie vykonávala úlohy súvisiace s prevádzkou vládnej infraštruktúry a poskytovaním vládnych služieb. Preto by mala ďalej rozvíjať príslušné kapacity na tento účel. Agentúre by sa teda malo zveriť poskytovanie vládnych služieb a malo by jej byť možné zveriť celé prevádzkové riadenie vládnej infraštruktúry alebo jeho časť.
- (54) V súvislosti s bezpečnosťou by agentúra vzhľadom na svoje skúsenosti v tejto oblasti mala byť prostredníctvom svojej rady pre bezpečnostnú akreditáciu zodpovedná za zaistenie bezpečnostnej akreditácie vládnych služieb a infraštruktúry. V závislosti od operačnej pripravenosti agentúry, najmä z hľadiska primeranej úrovne ľudských zdrojov, by agentúra okrem toho mala vykonávať úlohy, ktoré jej zverí Komisia. Ak je to možné, agentúra by mala využiť svoje odborné znalosti, napríklad prostredníctvom činností európskeho globálneho navigačného satelitného systému (EGNSS). Keď sa agentúre zverujú úlohy, mali by sa jej poskytnúť primerané ľudské, administratívne a finančné zdroje, aby mohla vykonávať svoje úlohy a misie v plnej miere.
- (55) Na účely zabezpečenia prevádzky vládnej infraštruktúry a uľahčenia poskytovania vládnych služieb by mala mať agentúra možnosť prostredníctvom dohôd o príspevku zveriť iným subjektom konkrétne činnosti v rámci ich príslušných oblastí právomoci, a to za podmienok nepriameho riadenia, ktoré sa vzťahujú na Komisiu, ako sa stanovuje v nariadení o rozpočtových pravidlách.
- (56) ESA je medzinárodná organizácia s rozsiahlymi odbornými znalosťami v oblasti vesmíru vrátane satelitnej komunikácie, a preto je dôležitým partnerom pri vykonávaní rôznych aspektov vesmírnej politiky Únie. V tejto súvislosti by ESA mala byť schopná poskytovať Komisii odborné znalosti, okrem iného aj na účely prípravy špecifikácií a implementácie technických aspektov programu. Na tento účel by sa mali ESA zveriť dohľad nad vývojovými a validačnými činnosťami programu a podpora hodnotenia zmlúv uzatvorených v súvislosti s vykonávaním programu.
- (57) Vzhľadom na význam vesmírnych činností pre hospodárstvo Únie a život občanov Únie by kľúčovou prioritou programu malo byť dosiahnutie a udržanie vysokého stupňa bezpečnosti, najmä s cieľom chrániť záujmy Únie a členských štátov, okrem iného aj vo vzťahu k utajovaným a citlivým neutajovaným skutočnostiam.
- (58) Keďže ESVC disponuje osobitnými odbornými znalosťami a udržiava pravidelný kontakt s orgánmi tretích krajín a medzinárodnými organizáciami, mala by byť schopná v súlade s rozhodnutím Rady 2010/427/EÚ⁽¹⁹⁾ pomáhať Komisii pri plnení určitých úloh týkajúcich sa bezpečnosti programu v oblasti vonkajších vzťahov.

⁽¹⁹⁾ Rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ z 26. júla 2010 o organizácii a fungovaní Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010, s. 30).

- (59) Bez toho, aby bola dotknutá výlučná zodpovednosť členských štátov v oblasti národnej bezpečnosti, ako sa ustanovuje v článku 4 ods. 2 Zmluvy o EÚ, a právo členských štátov chrániť svoje základné bezpečnostné záujmy v súlade s článkom 346 ZFEÚ, by sa malo v záujme hladkého vykonávania programu ustanoviť osobitné riadenie bezpečnosti. Toto riadenie by sa malo opierať o tri hlavné zásady. Po prvé, je nevyhnutné, aby sa v čo najväčšej možnej miere zohľadnili rozsiahle a jedinečné skúsenosti členských štátov v otázkach bezpečnosti. Po druhé, s cieľom predchádzať konfliktom záujmov a akýmkoľvek nedostatkom pri uplatňovaní bezpečnostných predpisov by sa mali prevádzkové funkcie oddeliť od funkcií v oblasti bezpečnostnej akreditácie. Po tretie, subjekt zodpovedný za riadenie celej infraštruktúry programu alebo jej časti má zároveň najlepšie predpoklady na riadenie bezpečnosti úloh, ktoré mu boli zverené. Bezpečnosť programu by vychádzala zo skúseností získaných počas uplynulých rokov pri vykonávaní Vesmírneho programu Únie. Primerané riadenie bezpečnosti si takisto vyžaduje, aby sa úlohy náležite rozdelili medzi jednotlivých aktérov. Keďže za program zodpovedá Komisia, bez toho, aby boli dotknuté právomoci členských štátov v oblasti národnej bezpečnosti, mala by spoločne s členskými štátmi stanoviť všeobecné bezpečnostné požiadavky uplatniteľné na program. Konkrétne v oblasti utajovaných skutočností by riadenie bezpečnosti programu malo zohľadňovať príslušné úlohy a oblasti právomoci Rady a členských štátov pri hodnotení a schvaľovaní kryptografických produktov na ochranu utajovaných skutočností EÚ.
- (60) Kybernetická bezpečnosť a fyzická bezpečnosť pozemnej i vesmírnej infraštruktúry programu, ako aj jej fyzická redundancia sú kľúčom k zaisteniu kontinuity služby a prevádzky systému. Pri stanovovaní všeobecných bezpečnostných požiadaviek by sa preto mala náležite zohľadňovať potreba chrániť systém a jeho služby pred kybernetickými útokmi a hrozbami pre družice, a to aj pomocou nových technológií a podporou reakcie na kybernetické útoky a zotavenia sa z nich.
- (61) V prípade potreby by Komisia po analýze rizík a hrozieb mala určiť štruktúru monitorovania bezpečnosti. Táto štruktúra monitorovania bezpečnosti by mala byť subjektom reagujúcim na pokyny vypracované v rámci rozsahu pôsobnosti rozhodnutia Rady (SZBP) 2021/698 ⁽²⁰⁾.
- (62) Bez toho, aby boli dotknuté právomoci členských štátov v oblasti národnej bezpečnosti, by Komisia a vysoký predstaviteľ mali v rámci svojich oblastí právomoci zaistiť bezpečnosť programu v súlade s týmto nariadením a v relevantných prípadoch s rozhodnutím (SZBP) 2021/698.
- (63) Vládne služby poskytované v rámci programu budú využívať vládni aktéri Únie v misiách a operáciách, ktoré sú kritické z hľadiska bezpečnosti, obrany a ochrany, ako aj pri ochrane criticalkej infraštruktúry. Takéto služby a infraštruktúra by preto mali podliehať bezpečnostnej akreditácii.
- (64) Je nevyhnutné, aby sa činnosti bezpečnostnej akreditácie vykonávali na základe kolektívnej zodpovednosti za bezpečnosť Únie a jej členských štátov, pričom by sa malo vyvíjať úsilie o dosiahnutie konsenzu a zapojenie všetkých, ktorých sa otázka bezpečnosti týka, a aby sa zaviedol postup na neustále monitorovanie rizík. Je takisto potrebné, aby technické činnosti bezpečnostnej akreditácie vykonávali riadne kvalifikovaní odborníci v oblasti akreditácie zložitých systémov, ktorí majú primeraný stupeň bezpečnostnej previerky.
- (65) Komisia je podľa článku 17 Zmluvy o EÚ zodpovedná za riadenie programov, ktoré možno v súlade s pravidlami stanovenými v nariadení o rozpočtových pravidlách ďalej delegovať na tretie strany v rámci nepriameho riadenia. V tejto súvislosti je potrebné, aby Komisia zabezpečila, že úlohy plnené tretími stranami pri vykonávaní programu v rámci nepriameho riadenia nenarušia bezpečnosť programu, najmä pokiaľ ide o kontrolu nad utajovanými skutočnosťami. Malo by sa preto objasniť, že ak Komisia zverí ESA vykonávanie úloh v rámci programu, má sa príslušnými dohodami o príspevku zabezpečiť, aby sa utajované skutočnosti, ktoré vytvorí ESA, považovali v súlade s rozhodnutím Rady 2013/488/EÚ ⁽²¹⁾ a rozhodnutím Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 ⁽²²⁾ za utajované skutočnosti EÚ vytvorené v rámci právomoci Komisie.

⁽²⁰⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/698 z 30. apríla 2021 o bezpečnosti systémov a služieb, ktoré sa zavádzajú, prevádzkujú a používajú v rámci Vesmírneho programu Únie a ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť Únie, a o zrušení rozhodnutia 2014/496/SZBP (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 178).

⁽²¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

⁽²²⁾ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 z 13. marca 2015 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 53).

- (66) Vládne služby programu by mohli využívať aktéri z Únie a členských štátov v rámci misií a operácií, ktoré sú kritické z hľadiska bezpečnosti a ochrany. Na ochranu základných bezpečnostných záujmov Únie a jej členských štátov sú preto potrebné opatrenia na zabezpečenie potrebnej úrovne nezávislosti od tretích strán (tretích krajín a subjektov z tretích krajín), ktoré sa vzťahujú na všetky prvky programu. Takéto opatrenia by mohli zahŕňať vesmírne a pozemné technológie na úrovni súčastí, subsystémov alebo systémov, výrobné odvetvia, vlastníkov a prevádzkovateľov vesmírnych systémov a fyzické umiestnenie pozemných zložiek systému.
- (67) Členovia Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO), ktorí sú členmi Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), prístupujúce krajiny, kandidátske krajiny a potenciálni kandidáti, ako aj krajiny európskej susedskej politiky a ďalšie tretie krajiny sa môžu zúčastňovať na programe iba na základe dohody uzatvorenej v súlade s článkom 218 ZFEÚ.
- (68) Podľa rozhodnutia Rady (EÚ) 2021/1764 ⁽²³⁾ majú osoby a subjekty usadené v zámorských krajinách alebo územiach nárok na financovanie v súlade s pravidlami a cieľmi programu a prípadnými dojednaniami vzťahujúcimi sa na členský štát, s ktorým sú príslušná zámorská krajina alebo územie spojené.
- (69) Podľa bodov 22 a 23 Medziinštitucionálnej dohody z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva ⁽²⁴⁾ by sa program mal hodnotiť na základe informácií získaných v súlade s osobitnými požiadavkami na monitorovanie, pričom by sa malo predchádzať administratívne zťaženiu, najmä vo vzťahu k členským štátom, a nadmernej regulácii. V prípade potreby by uvedené požiadavky mali zahŕňať merateľné ukazovatele ako základ hodnotenia účinkov programu. Pri hodnotení programu by sa mali zohľadňovať zistenia z hodnotenia Vesmírneho programu Únie týkajúceho sa zložky GOVSATCOM, ktoré sa vykonáva v rámci nariadenia (EÚ) 2021/696.
- (70) Na zabezpečenie trvalej primeranosti ukazovateľov na podávanie správ o pokroku programu, ako aj rámca na monitorovanie a hodnotenie programu by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ v súvislosti so zmenami prílohy k tomuto nariadeniu, pokiaľ ide o ukazovatele, v súvislosti s doplnením tohto nariadenia ustanoveniami o vytvorení rámca na monitorovanie a hodnotenie a v súvislosti s doplnením tohto nariadenia stanovením charakteristík databázy vesmírnych prostriedkov programu, ako aj metodiky a postupov na jej vedenie a aktualizáciu. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (71) V záujme riadnej verejnej správy a vzhľadom na synergie medzi programom a zložkou GOVSATCOM by mal programový výbor zriadený v rámci nariadenia (EÚ) 2021/696 v zložení GOVSATCOM slúžiť aj ako výbor na účely programu. Vo veciach, ktoré sa týkajú bezpečnosti programu, by sa mal programový výbor schádzať v osobitnom bezpečnostnom zložení.

⁽²³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1764 z 5. októbra 2021 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii vrátane vzťahov medzi Európskou úniou na jednej strane a Grónskom a Dánskym kráľovstvom na strane druhej (rozhodnutie o pridružení zámoria vrátane Grónska) (Ú. v. EÚ L 355, 7.10.2021, s. 6).

⁽²⁴⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

- (72) Keďže riadna verejná správa si vyžaduje jednotné riadenie programu, rýchlejšie rozhodovanie a rovnaký prístup k informáciám, zástupcovia subjektov, ktorým boli zverené úlohy v súvislosti s programom, by mohli mať možnosť zúčastňovať sa ako pozorovatelia na práci programového výboru zriadeného podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁽²⁵⁾. Z rovnakých dôvodov by zástupcovia tretích krajín a medzinárodných organizácií, ktoré uzavreli s Úniou medzinárodnú dohodu, ktorá sa týka programu, mohli mať možnosť zúčastňovať sa na práci programového výboru s výhradou bezpečnostných obmedzení a v súlade s ustanoveniami takejto dohody. Zástupcovia subjektov, ktorým boli zverené úlohy v súvislosti s programom, zástupcovia tretích krajín a zástupcovia medzinárodných organizácií by nemali mať nárok zúčastňovať sa na hlasovaní programového výboru. Podmienky účasti pozorovateľov a *ad hoc* účastníkov by sa mali stanoviť v rokovacom poriadku programového výboru.
- (73) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci týkajúce sa prijímania podrobných pravidiel poskytovania vládnych služieb, prevádzkových požiadaviek v súvislosti s vládnymi službami, portfólia služieb pre vládne služby, rozhodnutí o príspevkoch v súvislosti s dohodami o príspevkoch a pracovných programov, ako aj stanovovania ďalších požiadaviek na účasť tretích krajín a medzinárodných organizácií na programe. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.
- (74) Vládne služby, ktoré sú založené na vládnej infraštruktúre, by sa vo všeobecnosti mali poskytovať používateľom schváleným vládou bezplatne. Kapacita týchto služieb je však obmedzená. Ak po analýze Komisia usúdi, že existuje nedostatok kapacít, mala by mať možnosť prijať v riadne odôvodnených prípadoch, keď dopyt prevyšuje prístupovú kapacitu, cenovú politiku v rámci podrobných pravidiel poskytovania služieb, aby sa ponuka služieb zosúladiť s dopytom po nich. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci týkajúce sa prijímania takejto cenovej politiky. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.
- (75) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci týkajúce sa stanovovania opatrení potrebných na určenie umiestnenia centier, ktoré patria do pozemnej vládnej infraštruktúry. Pokiaľ ide o výber ich umiestnenia, Komisia by mala mať možnosť zohľadniť prevádzkové a bezpečnostné požiadavky, ako aj existujúcu infraštruktúru. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.
- (76) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci týkajúce sa určenia všeobecných bezpečnostných požiadaviek. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011. Členské štáty by mali mať možnosť vykonávať maximálnu kontrolu nad všeobecnými bezpečnostnými požiadavkami programu. Pri prijímaní vykonávacích aktov v oblasti bezpečnosti programu by Komisii mal pomáhať programový výbor zasedajúci v osobitnom bezpečnostnom zložení. Vzhľadom na citlivosť bezpečnostných záležitostí by sa predseda programového výboru mal usilovať nájsť riešenia, ktoré majú v programovom výbore čo najširšiu podporu. V prípadoch, keď programový výbor nezaujme žiadne stanovisko, by Komisia nemala prijímať vykonávacie akty, ktorými sa určujú všeobecné bezpečnostné požiadavky programu. Ak je zapojenie bezpečnostného zloženia programového výboru stanovené v iných prípadoch, takéto zapojenie by sa malo uskutočniť v súlade s rokovacím poriadkom programového výboru.
- (77) Programom sa dopĺňa existujúci Vesmírny program Únie integráciou a rozširovaním jeho cieľov a činností v záujme vytvorenia systému bezpečnej vesmírnej konektivity pre Úniu. Malo by sa to zohľadniť pri hodnotení programu.

⁽²⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (78) Keďže ciele tohto nariadenia nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov činnosti, ktoré presahujú finančné a technické kapacity jednotlivých členských štátov, ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o EÚ. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (79) Program by sa mal zriadiť na obdobie piatich rokov, aby sa jeho trvanie zosúladiť s trvaním viacročného finančného rámca na roky 2021 až 2027 stanoveným v nariadení Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 ⁽²⁶⁾.
- (80) S cieľom umožniť čo najskoršie začatie vykonávania tohto nariadenia v záujme dosiahnutia jeho cieľov by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa zriaďuje Program Únie pre bezpečnú konektivitu (ďalej len „program“) na zvyšný čas trvania viacročného finančného rámca na roky 2021 až 2027. Stanovujú sa v ňom ciele programu, rozpočet na obdobie rokov 2023 až 2027, formy financovania z prostriedkov Únie a pravidlá poskytovania takeého financovania, ako aj pravidlá vykonávania programu, pričom sa zohľadňuje nariadenie (EÚ) 2021/696.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „vesmírne plavidlo“ je vesmírne plavidlo v zmysle článku 2 bodu 1 nariadenia (EÚ) 2021/696;
2. „vesmírny odpad“ je vesmírny odpad v zmysle článku 2 bodu 4 nariadenia (EÚ) 2021/696;
3. „užitočný náklad“ je vybavenie prepravované vesmírnym plavidlom na účely vykonávania konkrétnej misie vo vesmíre;
4. „vesmírny ekosystém“ je sieť vzájomne pôsobiacich podnikov, od najmenších startupov až po najväčšie podniky, ktoré pôsobia v hodnotových reťazcoch vo vesmírnom sektore, zahŕňajúc dodávateľský a odberateľský segment vesmírneho trhu;
5. „európska kvantová komunikačná infraštruktúra“ alebo „EuroQCI“ je prepojená vesmírna, pozemná a terestriálna infraštruktúra integrovaná do systému bezpečnej konektivity, ktorá využíva kvantovú technológiu;
6. „centrum GOVSATCOM“ je centrum GOVSATCOM v zmysle článku 2 bodu 23 nariadenia (EÚ) 2021/696;
7. „agentúra“ je Agentúra Európskej únie pre vesmírny program zriadená nariadením (EÚ) 2021/696;

⁽²⁶⁾ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11).

8. „utajovaná skutočnosť EÚ“ alebo „EUCI“ je utajovaná skutočnosť EÚ alebo EUCI v zmysle článku 2 bodu 25 nariadenia (EÚ) 2021/696;
9. „citlivé neutajované skutočnosti“ sú citlivé neutajované skutočnosti v zmysle článku 2 bodu 26 nariadenia (EÚ) 2021/696;
10. „operácia kombinovaného financovania“ je operácia kombinovaného financovania v zmysle článku 2 bodu 27 nariadenia (EÚ) 2021/696.

Článok 3

Ciele programu

1. Program má tieto všeobecné ciele:
 - a) zabezpečiť poskytovanie a dlhodobú dostupnosť na území Únie a nepretržitý celosvetový prístup k bezpečným, autonómnym, vysokokvalitným, spoľahlivým a nákladovo efektívnym vládny satelitným komunikačným službám pre používateľov schválených vládou vytvorením systému multiorbitálnej, bezpečnej konektivity pod civilnou kontrolou a podporou ochrany kritických infraštruktúr v zmysle smernice Rady 2008/114/ES⁽²⁷⁾, situačného povedomia, vonkajších činností, krízového riadenia a aplikácií, ktoré sú kľúčové pre hospodárstvo, životné prostredie, bezpečnosť a obranu, čím sa zvýši odolnosť a autonómia Únie a členských štátov a posilní sa ich technologická a priemyselná základňa satelitnej komunikácie, pričom sa zabráni nadmernému spoliehaniu sa na riešenia nepochádzajúce z Únie, najmä pokiaľ ide o kritickú infraštruktúru a prístup do vesmíru;
 - b) umožniť súkromnému sektoru poskytovanie komerčných služieb alebo služieb ponúkaných používateľom schváleným vládou na základe komerčnej infraštruktúry za trhových podmienok v súlade s uplatniteľným právom Únie v oblasti hospodárskej súťaže s cieľom uľahčiť okrem iného ďalší rozvoj celosvetového vysokorýchlostného širokopásmového pripojenia a plynulej konektivity, ako aj s cieľom odstrániť mŕtve komunikačné zóny a zvýšiť súdržnosť medzi územiami členských štátov a zároveň prekonať digitálnu priepasť a v príslušných prípadoch prispieť k všeobecným cieľom uvedeným v článku 3 smernice (EÚ) 2018/1972.
2. Program má tieto špecifické ciele:
 - a) doplniť a integrovať existujúce a budúce kapacity zložky GOVSATCOM do systému bezpečnej konektivity;
 - b) zlepšiť odolnosť, bezpečnosť a autonómiu komunikačných služieb Únie a členských štátov;
 - c) ďalej rozvíjať a postupne integrovať EuroQCI do systému bezpečnej konektivity;
 - d) zabezpečiť právo na využívanie prevádzkových intervalov na obežnej dráhe a príslušných frekvencií;
 - e) zvýšiť stabilitu komunikačných služieb Únie a členských štátov a kybernetickú odolnosť Únie rozvojom redundancie, pasívnej, proaktívnej a reaktívnej kybernetickej ochrany a prevádzkovej kybernetickej bezpečnosti, ako aj ochranných opatrení proti kybernetickým hrozbám a iných opatrení proti elektromagnetickým hrozbám;
 - f) tam, kde je to možné, umožniť rozvoj komunikačných a doplnkových nekomunikačných služieb, najmä zlepšením zložiek Vesmírneho programu Únie, vytvorením synergií medzi nimi a rozšírením ich spôsobilostí a služieb, ako aj rozvoj nekomunikačných služieb, ktoré sa majú poskytnúť členským štátom, formou poskytnutia hosťovských služieb pre dodatočné satelitné subsystémy vrátane užitočného nákladu;
 - g) podporovať inováciu, efektívnosť, ako aj vývoj a využívanie prelomových technológií a inovačných obchodných modelov v celom európskom vesmírnom ekosystéme vrátane aktérov sektora New Space, nových účastníkov, startupov a MSP s cieľom posilniť konkurencieschopnosť vesmírneho sektora Únie;
 - h) zlepšiť bezpečnú konektivitu v geografických oblastiach strategického záujmu, ako sú Afrika a Arktída, ako aj Baltské more, Čierne more, Stredozemie a Atlantický oceán;

⁽²⁷⁾ Smernica Rady 2008/114/ES z 8. decembra 2008 o identifikácii a označení európskych kritických infraštruktúr a zhodnotení potreby zlepšiť ich ochranu (Ú. v. EÚ L 345, 23.12.2008, s. 75).

i) zvýšiť bezpečnosť a udržateľnosť vesmírnych činností vykonávaním vhodných opatrení na zabezpečenie a podporu zodpovedného správania vo vesmíre pri vykonávaní programu, a to aj prostredníctvom úsilia zabrániť šíreniu vesmírneho odpadu.

3. Priorizácia a rozvoj dodatočných nekomunikačných služieb uvedených v odseku 2 písm. f) tohto článku a ich príslušné financovanie musia byť v súlade s cieľmi nariadenia (EÚ) 2021/696 a skúmajú sa v programovom výbere zasadajúcom v príslušnom zložení, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2021/696.

Článok 4

Činnosti programu

1. Poskytovanie vládnych služieb uvedených v článku 10 ods. 1 sa zabezpečuje prostredníctvom týchto fázových činností, ktorými sa dopĺňa zložka GOVSATCOM a integruje sa do systému bezpečnej konektivity:

- a) činnosti vymedzenia, návrhu, vývoja, validácie a súvisiaceho zavádzania zamerané na výstavbu vesmírnej a pozemnej infraštruktúry, ktorá je potrebná na poskytovanie prvých vládnych služieb do roku 2024;
- b) činnosti postupného zavádzania zamerané na dokončenie vesmírnej a pozemnej infraštruktúry potrebnej na poskytovanie pokročilých vládnych služieb, aby sa čo najskôr uspokojili potreby používateľov schválených vládou, s cieľom dosiahnuť plnú prevádzkovú spôsobilosť do roku 2027;
- c) vývoj a zavádzanie EuroQCI na účely jej postupnej integrácie do systému bezpečnej konektivity;
- d) činnosti využívania zamerané na poskytovanie vládnych služieb, ktoré zahŕňajú prevádzku, údržbu, priebežné zdokonaľovanie a ochranu vesmírnej a pozemnej infraštruktúry vrátane riadenia obnovy a zastarávania;
- e) vývoj budúcich generácií vesmírnej a pozemnej infraštruktúry a rozvoj vládnych služieb.

2. Poskytovanie komerčných služieb zabezpečujú dodávateľa uvedení v článku 19.

Článok 5

Infraštruktúra systému bezpečnej konektivity

1. Systém bezpečnej konektivity sa zriadi vymedzením, návrhom, vývojom, vybudovaním a prevádzkou multiorbitálnej infraštruktúry konektivity, ktorá sa prispôbí vývoju vládneho dopytu po satelitnej komunikácii a ktorá ponúka nízke oneskorenie. Je modulárny, aby splnil ciele stanovené v článku 3 a aby sa vytvorilo portfólio služieb pre vládne služby stanovené v článku 10 ods. 1. Dopĺňa a integruje existujúce a budúce kapacity využívané v rámci zložky GOVSATCOM. Pozostáva z vládnej infraštruktúry uvedenej v odseku 2 tohto článku a komerčnej infraštruktúry uvedenej v odseku 4 tohto článku.

2. Vládna infraštruktúra systému bezpečnej konektivity zahŕňa všetky súvisiace pozemné a vesmírne prostriedky, ktoré si vyžaduje poskytovanie vládnych služieb, ako sa stanovuje v článku 10 ods. 1 písm. a) a b) tohto nariadenia, vrátane:

- a) buď družíc alebo satelitných subsystémov vrátane užitočného nákladu;
- b) EuroQCI;
- c) infraštruktúry na monitorovanie bezpečnosti vládnej infraštruktúry a vládnych služieb;
- d) pozemnej infraštruktúry na poskytovanie služieb používateľom schváleným vládou vrátane infraštruktúry pozemného segmentu GOVSATCOM, ktorá sa má rozšíriť, najmä centier GOVSATCOM uvedených v článku 67 nariadenia (EÚ) 2021/696.

Vládna infraštruktúra vo vhodných prípadoch poskytuje hosťiteľské služby pre dodatočné satelitné subsystémy, najmä užitočný náklad, ktoré sa môžu použiť ako súčasť vesmírnej infraštruktúry zložiek Vesmírneho programu Únie uvedených v článku 3 nariadenia (EÚ) 2021/696 za podmienok stanovených v uvedenom nariadení, ako aj satelitné subsystémy používané na poskytovanie nekomunikačných služieb pre členské štáty.

3. Komisia podľa potreby prijme prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade so všeobecnými bezpečnostnými požiadavkami uvedenými v článku 30 ods. 3 tohto nariadenia opatrenia potrebné na určenie umiestnenia centier, ktoré patria do pozemnej vládnej infraštruktúry, na základe otvoreného a transparentného postupu. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 47 ods. 3 tohto nariadenia.

Na ochranu bezpečnostných záujmov Únie a jej členských štátov sa centrá uvedené v prvom pododseku tohto odseku podľa možnosti nachádzajú na území členských štátov a riadia sa hosťiteľskou dohodou vo forme administratívnej dohody medzi Úniou a dotknutým členským štátom.

Ak centrá nie je možné umiestniť na území členských štátov, Komisia môže určiť umiestnenie takýchto centier na území členov EZVO, ktorí sú členmi EHP, alebo na území inej tretej krajiny na základe hosťiteľskej dohody medzi Úniou a dotknutou treťou krajinou uzavretej v súlade s článkom 218 ZFEÚ.

Bez ohľadu na prvý pododsek tohto odseku sa umiestnenie centier GOVSATCOM určuje v súlade s článkom 67 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/696.

4. Komerčná infraštruktúra systému bezpečnej konektivity zahŕňa všetky vesmírne a pozemné prostriedky okrem tých, ktoré sú súčasťou vládnej infraštruktúry. Komerčná infraštruktúra nesmie negatívne ovplyvňovať výkonnosť ani bezpečnosť vládnej infraštruktúry. Komerčnú infraštruktúru a všetky súvisiace riziká v plnej miere financujú dodávatelia uvedení v článku 19 s cieľom splniť cieľ uvedený v článku 3 ods. 1 písm. b).

5. S cieľom chrániť bezpečnostné záujmy Únie vynášajú vesmírne prostriedky vládnej infraštruktúry existujúci a budúci poskytovatelia služieb vrátane poskytovateľov využívajúcich malé nosiče a mikronosiče, ktorí spĺňajú podmienky oprávnenosti a účasti stanovené v článku 22, a len za odôvodnených mimoriadnych okolností z územia tretej krajiny.

Článok 6

Vlastníctvo a využívanie majetku

1. Únia je vlastníkom všetkého hmotného a nehmotného majetku, ktorý je súčasťou vládnej infraštruktúry vytvorenej v rámci programu, ako sa uvádza v článku 5 ods. 2 a článku 19 ods. 10, s výnimkou terestriálnej infraštruktúry EuroQCI, ktorú vlastní členské štáty. Na tento účel Komisia zabezpečí, aby zmluvy, dohody a iné dojednania týkajúce sa činností, ktoré môžu viesť k vytvoreniu alebo vývoju takéhoto majetku, zahŕňali ustanovenia, ktoré Únii zabezpečia vlastníctvo tohto majetku.

2. Komisia zabezpečí, aby Únia mala tieto práva:

- a) právo na používanie frekvencií potrebných na prenos signálov generovaných vládnu infraštruktúrou v súlade s uplatniteľnými zákonmi a inými právnymi predpismi a príslušnými licenčnými dohodami, a to na základe príslušných registrácií frekvencií poskytnutých členskými štátmi, za ktoré nesú naďalej zodpovednosť členské štáty;
- b) právo uprednostniť poskytovanie vládnych služieb pred komerčnými službami v súlade s podmienkami, ktoré sa stanovujú v zákazkách uvedených v článku 19, a so zreteľom na potreby používateľov schválených vládou a uvedených v článku 12 ods. 1.

3. Komisia sa usiluje uzavrieť s tretími stranami vrátane dodávateľov uvedených v článku 19 zmluvy, dohody alebo iné dojednania, pokiaľ ide o:

- a) existujúce vlastnícke práva k hmotnému a nehmotnému majetku, ktorý je súčasťou vládnej infraštruktúry;
- b) nadobúdanie vlastníckych alebo licenčných práv v súvislosti s iným hmotným a nehmotným majetkom, ktorý je potrebný na implementáciu vládnej infraštruktúry.

4. Ak majetok uvedený v odsekoch 1, 2 a 3 pozostáva z práv duševného vlastníctva, Komisia spravuje tieto práva čo možno najefektívnejšie, pričom berie do úvahy:

- a) potrebu chrániť majetok a zhodnocovať ho;
- b) oprávnené záujmy všetkých dotknutých zainteresovaných strán;
- c) potrebu zabezpečiť konkurenčné a dobre fungujúce trhy a vyvíjať nové technológie;
- d) potrebu kontinuity služieb poskytovaných v rámci programu.

5. Komisia vo vhodných prípadoch zabezpečuje, aby príslušné zmluvy, dohody a iné dojednania zahŕňali možnosť prevodu týchto práv duševného vlastníctva na tretie strany alebo možnosť udelenia licencií k týmto právam tretím stranám vrátane pôvodcu duševného vlastníctva, a aby tieto tretie strany mohli tieto práva slobodne uplatňovať, ak je to potrebné na vykonávanie ich úloh podľa tohto nariadenia.

Článok 7

Akcie na podporu inovačného a konkurenčný vesmírneho ekosystému Únie

1. V súlade s cieľom uvedeným v článku 3 ods. 2 písm. g) tohto nariadenia program podporuje inovačný a konkurenčný vesmírny ekosystém Únie vrátane sektora New Space, a najmä činnosti stanovené v článku 6 nariadenia (EÚ) 2021/696.

2. Komisia počas celého trvania programu stimuluje inovácie vo vesmírnom ekosystéme Únie vrátane sektora New Space tým, že:

- a) stanovuje kritériá zadávania zákaziek uvedených v článku 19, ktorými sa zabezpečí čo najširšia účasť startupov a MSP z celej Únie a z celého hodnotového reťazca;
- b) požaduje, aby dodávatelia uvedení v článku 19 predložili plán, ktorým sa v súlade s článkom 21 maximalizuje začleňovanie nových účastníkov, startupov a MSP z celej Únie do činností na základe zákaziek uvedených v článku 19;
- c) požaduje v rámci zákaziek uvedených v článku 19, aby boli noví účastníci, startupy, MSP a spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou z celej Únie schopné poskytovať koncovým používateľom svoje vlastné služby;
- d) presadzuje používanie a rozvoj otvorených noriem, technológií s otvoreným zdrojovým kódom a interoperability v architektúre systému bezpečnej konektivity v záujme umožnenia synergie, optimalizácie nákladov, zvýšenia spoľahlivosti, podpory inovácie a využívania prínosov širokej hospodárskej súťaže;
- e) presadzuje, aby sa v Únii vyvíjali a vyrábali kritické technológie, ktoré sú potrebné na využívanie vládnych služieb.

3. Komisia tiež:

- a) podporuje verejné obstarávanie a agregáciu zákaziek na poskytnutie služieb pre potreby programu s cieľom v dlhodobom horizonte zvýšiť a stimulovať súkromné investície, okrem iného aj prostredníctvom spoločného verejného obstarávania;

- b) presadzuje a nabáda na väčšiu účasť žien a stanovuje ciele rovnosti a inklúzie v súťažných podkladoch;
- c) prispieva k rozvoju pokročilých zručností v oblastiach súvisiacich s vesmírom a k činnostiam odbornej prípravy.

Článok 8

Udržateľnosť z hľadiska životného prostredia a vesmírnych činností

1. Program sa vykonáva s cieľom zabezpečiť udržateľnosť z hľadiska životného prostredia a vesmírnych činností. Na tento účel obsahujú zákazky a postupy uvedené v článku 19 ustanovenia o:

- a) minimalizácii emisií skleníkových plynov, ktoré vznikajú pri vývoji, výrobe a zavádzaní infraštruktúry;
- b) vytvorení systému na kompenzáciu zostávajúcich emisií skleníkových plynov;
- c) vhodných opatreniach na zníženie znečistenia viditeľným a neviditeľným zariadením z vesmírnych plavidiel, ktoré môže brániť astronomickým pozorovaniam alebo inému druhu výskumu a pozorovaní;
- d) používaní vhodných technológií na predchádzanie kolíziám vesmírnych plavidiel;
- e) predkladaní a vykonávaní komplexného plánu zmierňovania so zameraním na vesmírny odpad pred fázou zavádzania, ktorý obsahuje aj údaje o obežnej polohe s cieľom zabezpečiť, aby sa družice sústavy vyhli vesmírnemu odpadu.

2. Súčasťou zákaziek a postupov uvedených v článku 19 tohto nariadenia je povinnosť poskytovať údaje, najmä o efemeridách a plánovaných manévroch, subjektom zodpovedným za poskytovanie informácií SST v zmysle článku 2 bodu 10 nariadenia (EÚ) 2021/696 a služieb SST podľa článku 55 uvedeného nariadenia.

3. Komisia zabezpečí vedenie komplexnej databázy vesmírnych prostriedkov v rámci programu, ktorá obsahuje najmä údaje týkajúce sa aspektov udržateľnosti z hľadiska životného prostredia a vesmírnych činností.

4. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 45 s cieľom doplniť toto nariadenie špecifikovaním charakteristík databázy uvedenej v odseku 3 tohto článku a stanovením metodiky a postupov na jej vedenie a aktualizáciu.

5. Rozsah pôsobnosti delegovaných aktov prijatých v súlade s odsekom 4 sa obmedzuje na:

- a) vesmírne prostriedky vo vlastníctve Únie, ako sa uvádza v článku 5 ods. 2 a článku 19 ods. 10;
- b) vesmírne prostriedky vo vlastníctve dodávateľov uvedených v článku 19, ako sa uvádza v článku 5 ods. 4 a článku 19 ods. 10.

KAPITOLA II

Služby a účastníci

Článok 9

Vládne služby

- 1. Vládne služby sa poskytujú účastníkom programu uvedeným v článku 11 ods. 1, 2 a 3.

2. Komisia prijíma prostredníctvom vykonávacích aktov podrobné pravidlá poskytovania vládnych služieb, pričom zohľadňuje článok 66 nariadenia (EÚ) 2021/696, na základe konsolidovaného dopytu súvisiaceho s aktuálnymi a očakávanými potrebami rôznych služieb, ktoré sa identifikujú spoločne s členskými štátmi, a dynamického pridelovania zdrojov a prioritizácie poskytovania vládnych služieb rôznym účastníkom programu podľa relevantnosti a kritickosti potrieb používateľov a vo vhodných prípadoch podľa nákladovej efektívnosti.

3. Vládne služby uvedené v článku 10 ods. 1 sa poskytujú používateľom schváleným vládou bezplatne.

4. Komisia nakupuje služby uvedené v článku 10 ods. 2 za trhových podmienok v súlade s uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách s cieľom zaručiť poskytovanie týchto služieb všetkým členským štátom. Presná kapacita a rozpočtové prostriedky na tieto služby sa určia vo vykonávacom akte uvedenom v odseku 2 tohto článku na základe informácií od členských štátov.

5. Odchyľne od odseku 3 tohto článku Komisia v riadne odôvodnených prípadoch, keď je to potrebné na zosúladenie ponuky vládnych služieb a dopytu po nich, prijme prostredníctvom vykonávacích aktov cenovú politiku, ktorá musí byť v súlade s cenovou politikou uvedenou v článku 63 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/696.

Prijatím cenovej politiky Komisia zabezpečuje, aby poskytovanie vládnych služieb nenarúšalo hospodársku súťaž, aby nedošlo k nedostatku vládnych služieb a aby určená cena nevedla k nadmernej náhrade pre dodávateľov uvedených v článku 19.

6. Vykonávacie akty uvedené v odsekoch 2 a 5 tohto článku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 47 ods. 3.

7. Postupné poskytovanie vládnych služieb sa zabezpečí tak, ako sa stanovuje v portfóliu služieb uvedenom v článku 10 ods. 1, s výhradou dostupnosti infraštruktúry systému bezpečnej konektivity, a to po vykonaní činností uvedených v článku 4 ods. 1 písm. a) a b) a vo vhodných prípadoch na základe existujúcich služieb a spôsobilostí a ich využívania.

8. Pri poskytovaní vládnych služieb sa zabezpečí rovnaké zaobchádzanie s členskými štátmi v súlade s ich potrebami, ako sa uvádza v článku 25 ods. 7.

Článok 10

Portfólio služieb pre vládne služby

1. Portfólio služieb pre vládne služby sa zriadi v súlade s odsekom 4 tohto článku. Dopĺňa portfólio služieb pre služby GOVSATCOM uvedené v článku 63 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/696 a pozostáva aspoň z týchto kategórií služieb:

a) služby obmedzené na používateľov schválených vládou založené na vládnej infraštruktúre, ktoré si vyžadujú vysokú úroveň bezpečnosti a nie sú vhodné pre služby uvedené v odseku 2 tohto článku, ako je spoľahlivá celosvetová služba s nízkym oneskorením alebo spoľahlivý prenos vesmírnych údajov;

b) kvantové komunikačné služby, ako sú služby QKD.

2. Portfólio služieb pre vládne služby zahŕňa aj služby pre používateľov schválených vládou založené na komerčnej infraštruktúre, ako je zabezpečená celosvetová služba s nízkym oneskorením alebo celosvetová úzkopásmová služba.

3. Portfólio služieb pre vládne služby obsahuje aj technické špecifikácie pre každú kategóriu služieb, ako je geografické pokrytie, frekvencia, šírka pásma, používateľské vybavenie a bezpečnostné prvky.

4. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov portfólio služieb pre vládne služby. Uvedené vykonávacie akty vychádzajú z prevádzkových požiadaviek uvedených v odseku 5 tohto článku, z informácií členských štátov a zo všeobecných bezpečnostných požiadaviek uvedených v článku 30 ods. 3.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 47 ods. 3.

5. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov prevádzkové požiadavky na vládne služby vo forme technických špecifikácií a plánov vykonávania, ktoré súvisia najmä s krízovým riadením, situačným povedomím, riadením kľúčovej infraštruktúry vrátane diplomatických a obranných komunikačných sietí a s inými potrebami používateľov schválených vládou. Tieto prevádzkové požiadavky vychádzajú z požiadaviek používateľov programu, sú zamerané na pokrytie potvrdeného dopytu a zohľadňujú požiadavky vyplývajúce z existujúcich používateľských zariadení a sietí a prevádzkové požiadavky na služby GOVSATCOM prijaté v súlade s článkom 63 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/696. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 47 ods. 3 tohto nariadenia.

6. Podmienky poskytovania služieb poskytovaných prostredníctvom komerčnej infraštruktúry a súvisiace riziká sa stanovujú v zákazkách uvedených v článku 19.

Článok 11

Účastníci programu a príslušné orgány

1. Členské štáty, Rada, Komisia a ESVČ sú účastníkmi programu, pokiaľ oprávňujú používateľov vládnych služieb alebo poskytujú kapacity, lokality alebo zariadenia.

2. Agentúry a orgány Únie sa môžu stať účastníkmi programu, pokiaľ je to potrebné na plnenie ich úloh a v súlade s podrobnými pravidlami, ktoré sa stanovujú v administratívnej dohode uzavretej medzi dotknutou agentúrou alebo orgánom a inštitúciou Únie, ktorá nad nimi vykonáva dohľad.

3. Účastníkmi programu sa môžu v súlade s článkom 39 stať tretie krajiny a medzinárodné organizácie.

4. Každý účastník programu určí jeden príslušný orgán pre bezpečnú konektivitu.

Účastníci programu spĺňajú požiadavku uvedenú v prvom pododseku, ak spĺňajú obe tieto kritériá:

a) sú zároveň účastníkmi zložky GOVSATCOM v súlade s článkom 68 nariadenia (EÚ) 2021/696;

b) určili príslušný orgán v súlade s článkom 68 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2021/696.

5. Priorizáciu poskytovania vládnych služieb používateľom, ktorých oprávnil jednotliví účastníci programu, určuje a uplatňuje daný účastník programu.

6. Príslušný orgán pre bezpečnú konektivitu uvedený v odseku 4 zabezpečuje, aby:

a) bolo využívanie vládnych služieb v súlade so všeobecnými bezpečnostnými požiadavkami uvedenými v článku 30 ods. 3;

b) sa stanovili a spravovali prístupové práva k vládnym službám;

c) sa používateľské zariadenia potrebné na využívanie vládnych služieb a súvisiace pripojenia na elektronickú komunikáciu a informácie používali a spravovali v súlade so všeobecnými bezpečnostnými požiadavkami uvedenými v článku 30 ods. 3;

d) sa zriadilo centrálné kontaktné miesto, ktoré v prípade potreby pomáha pri nahlasovaní bezpečnostných rizík a hrozieb, najmä v prípade odhalenia potenciálne škodlivého elektromagnetického rušenia, ktoré má vplyv na služby v rámci programu.

Článok 12

Používatelia vládnych služieb

1. Ako používatelia vládnych služieb môžu byť oprávnené tieto subjekty:
 - a) orgán verejnej moci Únie alebo členského štátu alebo orgán, ktorému bol zverený výkon verejnej moci;
 - b) fyzická alebo právnická osoba, ktorá koná v mene a pod kontrolou subjektu uvedeného v písmene a).
2. Používatelia vládnych služieb uvedení v odseku 1 tohto článku musia byť na využívanie vládnych služieb riadne oprávnení účastníkmi programu uvedeným v článku 11 a musia spĺňať všeobecné bezpečnostné požiadavky uvedené v článku 30 ods. 3

KAPITOLA III

Rozpočtový príspevok a mechanizmy financovania

Článok 13

Rozpočet

1. Celkové finančné krytie na vykonávanie programu v období od 1. januára 2023 do 31. decembra 2027 a na pokrytie súvisiacich rizík sa stanovuje na 1,65 miliardy EUR v bežných cenách.

Suma uvedená v prvom pododseku sa z viacročného finančného rámca na roky 2021 až 2027 orientačne rozdelí takto:

- a) 1 miliarda EUR z okruhu 1 (Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika);
- b) 0,5 miliardy EUR z okruhu 5 (Bezpečnosť a obrana);
- c) 0,15 miliardy EUR z okruhu 6 (Susedstvo a svet).

2. Program sa dopĺňa sumou 0,75 miliardy EUR implementovanou v rámci programu Horizont Európa v maximálnej orientačnej výške 0,38 miliardy EUR, v rámci zložky GOVSATCOM v maximálnej orientačnej výške 0,22 miliardy EUR a v rámci Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce (NDICI) v maximálnej orientačnej výške 0,15 miliardy EUR. Toto financovanie sa implementuje v súlade s cieľmi, pravidlami a postupmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/695 a rozhodnutí (EÚ) 2021/764, nariadení (EÚ) 2021/696 a nariadení (EÚ) 2021/947.

3. Suma uvedená v odseku 1 prvom pododseku tohto článku sa použije na pokrytie všetkých činností potrebných na splnenie cieľov uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) a na pokrytie nákupu služieb uvedených v článku 9 ods. 4 Tieto výdavky sa môžu vynakladať aj na:

- a) štúdie a stretnutia expertov, najmä v súlade s nákladovými a časovými obmedzeniami programu;
- b) informačné a komunikačné činnosti vrátane inštitucionálnej komunikácie o politických prioritách Únie, ak priamo súvisia s cieľmi tohto nariadenia, najmä v záujme vytvorenia synergií s inými politikami Únie;
- c) siete informačných technológií, ktoré slúžia na spracúvanie alebo výmenu informácií, a opatrenia administratívneho riadenia vykonávané Komisiou, a to aj v oblasti bezpečnosti;
- d) technickú a administratívnu pomoc určenú na vykonávanie programu, ako sú prípravné, monitorovacie, kontrolné, auditorské a hodnotiace činnosti vrátane inštitucionálnych systémov informačných technológií.

4. Akcie, ktoré sa kumulatívne financujú z rôznych programov Únie, sa podrobia auditu iba raz, pričom sa zahrnú všetky zapojené programy a ich príslušné uplatniteľné pravidlá.
5. Rozpočtové záväzky, ktoré sa vzťahujú na činnosti trvajúce viac ako jeden rozpočtový rok, sa môžu rozdeliť na viacero ročných čiastkových platieb.
6. Zdroje pridelené členskými štátmi v rámci zdieľaného riadenia sa môžu na žiadosť dotknutého členského štátu previesť na program za podmienok stanovených v článku 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060⁽²⁸⁾. Komisia implementuje tieto zdroje priamo v súlade s článkom 62 ods. 1 prvým pododsekom písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách alebo nepriamo v súlade s písmenom c) uvedeného pododseku. Uvedené zdroje sa použijú v prospech dotknutého členského štátu.

Článok 14

Kumulatívne a alternatívne financovanie

Na akciu, na ktorú sa poskytol príspevok z iného programu Únie, a to aj z finančných prostriedkov v rámci zdieľaného riadenia, možno poskytnúť príspevok aj z programu, ak sa tieto príspevky nevzťahujú na tie isté náklady. Zodpovedajúci príspevok na akciu podlieha pravidlám príslušného programu Únie. Kumulatívne financovanie nepresiahne celkové oprávnené náklady na akciu. Podpora z rôznych programov Únie sa môže vypočítať na pomernom základe v súlade s dokumentmi, v ktorých sa stanovujú podmienky podpory.

Článok 15

Dodatočné príspevky na program

1. Program môže získať dodatočné finančné príspevky alebo nepenažné príspevky od:
 - a) agentúr a orgánov Únie;
 - b) členských štátov v súlade s príslušnými dohodami;
 - c) tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na programe, v súlade s príslušnými dohodami;
 - d) medzinárodných organizácií v súlade s príslušnými dohodami.
2. Dodatočné finančné príspevky uvedené v odseku 1 tohto článku a príjmy podľa článku 9 ods. 5 tohto nariadenia sa považujú za vonkajšie pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Článok 16

Príspevok ESA

ESA môže v súlade so svojimi vnútornými pravidlami a postupmi prispievať prostredníctvom voliteľných programov ESA k vývojovým a validačným činnostiam programu, ktoré vyplývajú z prístupu k verejnému obstarávaniu uvedenému v článku 19 ods. 1, pričom musí chrániť základné bezpečnostné záujmy Únie a jej členských štátov.

⁽²⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159).

Článok 17

Príspevok súkromného sektora

Komerčnú infraštruktúru uvedenú v článku 5 v plnej miere financujú dodávatelia uvedení v článku 19 s cieľom splniť cieľ uvedený v článku 3 ods. 1 písm. b).

Článok 18

Implementácia a formy financovania z prostriedkov Únie

1. Program sa vykonáva v rámci priameho riadenia v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách alebo v rámci nepriameho riadenia so subjektmi uvedenými v článku 62 ods. 1 prvom pododseku písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách.
2. Z programu sa môžu poskytovať finančné prostriedky v akejkoľvek forme stanovenej v nariadení o rozpočtových pravidlách, najmä vo forme grantov, cien a verejného obstarávania. Takisto sa z neho môže poskytovať financovanie vo forme finančných nástrojov v rámci operácií kombinovaného financovania.

KAPITOLA IV

Vykonávanie programu

Článok 19

Model vykonávania

1. Program sa podľa potreby vykonáva po fázach až do dokončenia činností stanovených v článku 4. Komisia v koordinácii s členskými štátmi zabezpečí, aby prístup k verejnému obstarávaniu umožňoval čo najširšiu hospodársku súťaž s cieľom podporiť primeranú účasť celého priemyselného hodnotového reťazca na zákazkách týkajúcich sa poskytovania služieb uvedených v článku 10 ods. 1 a na zákazkách súvisiacich s nákupom služieb uvedených v článku 10 ods. 2.
2. Činnosti uvedené v článku 4 tohto nariadenia sa vykonávajú prostredníctvom viacerých zákaziek zadávaných v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách a zásadami verejného obstarávania podľa článku 20 tohto nariadenia a môžu mať formu koncesných zmlúv, zákaziek na dodanie tovaru, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie prác alebo zmiešaných zákaziek.
3. Zákazky uvedené v tomto článku sa obstarávajú v rámci priameho alebo nepriameho riadenia a môžu mať formu medziinštitucionálneho obstarávania medzi Komisiou a agentúrou, ako sa uvádza v článku 165 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách, pričom Komisia prevezme úlohu hlavného verejného obstarávateľa.
4. Prístup k verejnému obstarávaniu uvedený v odseku 1 tohto článku a zákazky uvedené v tomto článku musia byť v súlade s vykonávacími aktmi uvedenými v článku 9 ods. 2, článku 10 ods. 4 a článku 10 ods. 5.
5. Ak má výsledok prístupu k verejnému obstarávaniu uvedeného v odseku 1 tohto článku formu koncesných zmlúv, v týchto koncesných zmluvách sa uvedie architektúra vládnej infraštruktúry systému bezpečnej konektivity, úlohy, zodpovednosti, finančný systém a rozdelenie rizík medzi Úniou a dodávateľmi, pričom sa zohľadní režim vlastníctva podľa článku 6 a financovanie programu podľa kapitoly III.
6. Ak sa koncesná zmluva neuzavrie, Komisia zabezpečí optimálne plnenie cieľa uvedeného v článku 3 ods. 1 písm. a) tým, že podľa potreby obstará zákazku na dodanie tovaru, poskytnutie služieb alebo uskutočnenie prác alebo zmiešanú zákazku.
7. Komisia prijme potrebné opatrenia na zabezpečenie kontinuity vládnych služieb, ak si dodávatelia uvedení v tomto článku nie sú schopní plniť svoje záväzky.

8. V prípade potreby môžu mať postupy verejného obstarávania pre zákazky uvedené v tomto článku aj formu spoločného verejného obstarávania s členskými štátmi v súlade s článkom 165 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

9. V zákazkách uvedených v tomto článku sa najmä zabezpečí, aby sa pri poskytovaní služieb založených na komerčnej infraštruktúre zachovali základné záujmy Únie a všeobecné a špecifické ciele programu uvedené v článku 3. Tieto zákazky musia obsahovať aj primerané záruky, aby sa zabránilo akejkoľvek nadmernej náhrade pre dodávateľov uvedených v tomto článku, narušeniu hospodárskej súťaže, konfliktom záujmov, neprimeranej diskriminácii alebo akýmkoľvek iným skrytým nepriamym výhodám. Takéto záruky môžu zahŕňať povinnosť oddelenia účtovníctva medzi poskytovaním vládnych služieb a poskytovaním komerčných služieb vrátane zriadenia subjektu, ktorý bude štruktúrne a právne oddelený od vertikálne integrovaného prevádzkovateľa, na účely poskytovania vládnych služieb, a poskytovanie otvoreného, spravodlivého, primeraného a nediskriminačného prístupu k infraštruktúre potrebnej na poskytovanie komerčných služieb. V zákazkách sa tiež zabezpečí, aby boli počas ich trvania splnené podmienky článku 22.

10. Ak vládne a komerčné služby využívajú na zabezpečenie synergií spoločné subsystémy alebo rozhrania, v zákazkách uvedených v tomto článku sa takisto určí, ktoré z týchto rozhraní a spoločných subsystémov je súčasťou vládnej infraštruktúry, aby sa zabezpečila ochrana bezpečnostných záujmov Únie a jej členských štátov.

Článok 20

Zásady verejného obstarávania

1. Verejné obstarávanie sa v rámci programu vykonáva v súlade s pravidlami verejného obstarávania stanovenými v nariadení o rozpočtových pravidlách.
2. Pri postupoch verejného obstarávania v rámci programu dodržiava obstarávateľ okrem zásad stanovených v nariadení o rozpočtových pravidlách tieto zásady:
 - a) podporovať vo všetkých členských štátoch v celej Únii a v celom dodávateľskom reťazci čo najširšiu a najotvorenejšiu účasť hospodárskych subjektov, najmä nových účastníkov, startupov a MSP, a to aj v prípade, keď uchádzači zadávajú zákazky subdodávateľom;
 - b) zabezpečiť účinnú hospodársku súťaž v rámci verejného obstarávania a podľa možnosti sa vyhýbať závislosti od jedného poskytovateľa, najmä v súvislosti s kritickými zariadeniami a službami, berúc do úvahy ciele, ktorými sú technologická nezávislosť a kontinuita služieb;
 - c) dodržiavať zásady otvoreného prístupu a hospodárskej súťaže prostredníctvom verejného obstarávania založeného na poskytovaní transparentných a včasných informácií, jasného oznamovania uplatniteľných pravidiel a postupov obstarávania, podmienok účasti a kritérií na vyhodnotenie návrhov a akýchkoľvek ďalších relevantných informácií, ktoré umožňujú zabezpečiť rovnaké podmienky pre všetkých potenciálnych uchádzačov;
 - d) chrániť bezpečnosť a verejný záujem Únie a jej členských štátov, a to aj posilnením strategickú autonómiu Únie, najmä z technologického hľadiska, prostredníctvom posudzovania rizík a zavádzania opatrení na zmiernenie rizika narušenia, napríklad keď je k dispozícii len jeden dodávateľ;
 - e) dodržiavať všeobecné bezpečnostné požiadavky uvedené v článku 30 ods. 3 a prispievať k ochrane základných bezpečnostných záujmov Únie a jej členských štátov;
 - f) odchylné od článku 167 nariadenia o rozpočtových pravidlách využívať vo vhodných prípadoch viaceré zdroje dodávok s cieľom zabezpečiť lepšiu celkovú kontrolu programu, jeho nákladov a harmonogramu;
 - g) presadzovať prístupnosť, kontinuitu a spoľahlivosť služieb;
 - h) zvýšiť bezpečnosť a udržateľnosť vesmírnych činností vykonávaním vhodných opatrení v súlade s ustanoveniami článku 8;
 - i) zabezpečiť účinné presadzovanie rovnakých príležitostí pre všetkých, uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti a rodového rozmeru a zamerať sa na riešenie príčin rodovej nerovnováhy s osobitným dôrazom na zabezpečenie rodovej rovnosti v hodnotiacich komisiách.

Článok 21

Zadávanie zákaziek subdodávateľom

1. S cieľom podporiť nových účastníkov, startupy a MSP z celej Únie a ich cezhraničnú účasť a ponúkať čo najširšie možné geografické pokrytie a zároveň chrániť autonómiu Únie obstarávateľ požaduje, aby uchádzač zadal prostredníctvom verejnej súťaže na príslušnej úrovni subdodávok časť zákazky spoločnostiam, ktoré nepatria do skupiny uchádzača.
2. V prípade zákaziek nad 10 miliónov EUR obstarávateľ zabezpečí, aby sa aspoň 30 % hodnoty zákazky zadalo prostredníctvom verejnej súťaže na rôznych úrovniach subdodávok spoločnostiam, ktoré nepatria do skupiny hlavného uchádzača, a to najmä s cieľom umožniť cezhraničnú účasť MSP vo vesmírnom ekosystéme.
3. Uchádzač poskytne dôvody, pre ktoré nespĺnil požiadavky podľa odseku 1 alebo sa odchyľil od percentuálneho podielu uvedeného v odseku 2.
4. Komisia informuje programový výbor uvedený v článku 47 o plnení cieľov uvedených v odsekoch 1 a 2 tohto článku v prípade zákaziek podpísaných po 20. marci 2023.

Článok 22

Podmienky oprávnenosti a účasti v záujme zachovania bezpečnosti, integrity a odolnosti operačných systémov Únie

Na postupy zadávania zákaziek uplatňované pri vykonávaní programu sa uplatňujú podmienky oprávnenosti a účasti, ak je to potrebné a vhodné na zachovanie bezpečnosti, integrity a odolnosti operačných systémov Únie, ako sa stanovuje v článku 24 nariadenia (EÚ) 2021/696, pričom sa zohľadňuje cieľ podporovať strategickú autonómiu Únie, a to najmä z technologického hľadiska vo všetkých kľúčových technológiách a hodnotových reťazcoch, a zároveň zachovať otvorené hospodárstvo.

Článok 23

Ochrana finančných záujmov Únie

Ak sa prostredníctvom rozhodnutia prijatého podľa medzinárodnej dohody alebo na základe akéhokoľvek iného právneho nástroja zúčastňuje na programe tretia krajina, táto tretia krajina udelí zodpovednému povolujuúcemu úradníkovi, OLAF-u a Dvoru audítorov potrebné práva a prístup na riadne vykonávanie ich príslušných právomocí. V prípade OLAF-u tieto práva zahŕňajú právo viesť vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste, ako sa ustanovuje v nariadení (EÚ, Euratom) č. 883/2013.

KAPITOLA V

Riadenie programu

Článok 24

Zásady riadenia

Riadenie programu vychádza z týchto zásad:

- a) jasné rozdelenie úloh a zodpovedností medzi subjekty zapojené do vykonávania programu;
- b) zabezpečenie relevantnosti riadiacej štruktúry pri náležitom zohľadnení osobitných potrieb programu a opatrení;

- c) prísna kontrola programu vrátane prísneho dodržiavania nákladov, harmonogramu a výkonnosti všetkými subjektmi na základe ich príslušných úloh a zodpovedností, ktoré im boli zverené, v súlade s týmto nariadením;
- d) transparentné a nákladovo efektívne riadenie;
- e) kontinuita služieb a kontinuita potrebnej infraštruktúry vrátane monitorovania a riadenia bezpečnosti a ochrany pred relevantnými hrozbami;
- f) systematické a štruktúrované zohľadňovanie potrieb používateľov údajov, informácií a služieb poskytovaných v rámci programu, ako aj súvisiaceho vedeckého a technologického vývoja;
- g) nepretržité úsilie o kontrolu a zmiernenie rizík.

Článok 25

Úloha členských štátov

1. Členské štáty môžu prispieť svojou technickou spôsobilosťou, know-how a pomocou, najmä v oblasti bezpečnosti a ochrany, alebo, ak je to vhodné a možné, tým, že na účely programu sprístupnia údaje, informácie, služby a infraštruktúru, ktoré sa nachádzajú na ich území.
2. Členské štáty sa podľa možnosti snažia zabezpečiť súdržnosť a komplementárnosť príslušných činností s programom a interoperabilitu svojich kapacít v rámci svojich plánov obnovy a odolnosti podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 ⁽²⁹⁾.
3. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie hladkého fungovania programu.
4. Členské štáty môžu pomôcť na primeranej úrovni zabezpečiť a chrániť frekvencie potrebné pre program.
5. Členské štáty a Komisia môžu spolupracovať s cieľom rozšíriť zavádzanie vládnych služieb poskytovaných v rámci programu.
6. V oblasti bezpečnosti plnia členské štáty úlohy uvedené v článku 42 nariadenia (EÚ) 2021/696.
7. Členské štáty uvedú svoje operačné potreby s cieľom konsolidovať kapacitu a podrobnejšie rozpracovať špecifikácie svojich vládnych služieb. Takisto radiá Komisii v akejkoľvek záležitosti v rámci svojich príslušných oblastí právomocí, najmä poskytovaním podnetov na prípravu vykonávacích aktov.
8. Komisia môže prostredníctvom dohôd o príspevku zveriť určité úlohy organizáciám členských štátov, ak dotknutý členský štát takéto organizácie určil. Komisia prijíma rozhodnutia o príspevku týkajúce sa dohôd o príspevku prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 47 ods. 2.

Článok 26

Úloha Komisie

1. Komisia nesie celkovú zodpovednosť za vykonávanie programu, a to aj v oblasti bezpečnosti, bez toho, aby boli dotknuté právomoci členských štátov v oblasti národnej bezpečnosti. Komisia v súlade s týmto nariadením určuje priority a vývoj programu na základe náležite stanovených požiadaviek používateľov a dohliada na jeho vykonávanie bez toho, aby boli dotknuté iné politiky Únie.

⁽²⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17).

2. Komisia zabezpečuje jasné rozdelenie úloh a zodpovedností medzi rôzne subjekty zapojené do programu a koordinuje činnosti týchto subjektov. Komisia takisto zabezpečuje, aby všetky poverené subjekty zapojené do vykonávania programu chránili záujmy Únie, zaručili správne riadenie finančných prostriedkov Únie a dodržiavali nariadenie o rozpočtových pravidlách a toto nariadenie.

3. Komisia obstaráva, zadáva a podpisuje zákazky uvedené v článku 19.

4. Komisia môže poveriť plnením úloh týkajúcich sa programu agentúru a ESA v rámci nepriameho riadenia v súlade s ich príslušnými úlohami a zodpovednosťami stanovenými v článkoch 27 a 28. S cieľom uľahčiť dosiahnutie cieľov uvedených v článku 3 a podporiť čo najúčinnejšiu spoluprácu medzi Komisiou, agentúrou a ESA môže Komisia s každým povereným subjektom uzavrieť dohodu o príspevku. Komisia prijíma rozhodnutia o príspevku týkajúce sa dohôd o príspevku prostredníctvom vykonávacích aktov.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 47 ods. 2.

5. Bez toho, aby boli dotknuté úlohy dodávateľov uvedené v článku 19, úlohy agentúry alebo iných poverených subjektov, Komisia zabezpečuje zavádzanie a využívanie vládnych služieb. Zabezpečuje komplementárnosť, konzistentnosť, synergie a väzby medzi programom a ďalšími akciami a programami Únie.

6. Vo vhodných prípadoch Komisia zabezpečuje súdržnosť činností vykonávaných v kontexte programu s činnosťami, ktoré sa už vykonávajú v oblasti vesmíru na únijnej, vnútroštátnej alebo medzinárodnej úrovni. Podnecuje spoluprácu medzi členskými štátmi, uľahčuje interoperabilitu ich technologických kapacít a vývoja v oblasti vesmíru a, ak je to relevantné pre program, zameriava sa na zabezpečenie súdržnosti systému bezpečnej konektivity s príslušnými činnosťami a interoperability kapacít vytvorených v rámci národných plánov obnovy a odolnosti.

7. Komisia informuje Európsky parlament a programový výbor uvedený v článku 47 ods. 1 o priebežných a konečných výsledkoch hodnotenia všetkých postupov verejného obstarávania a zákaziek s verejnými a súkromnými subjektmi vrátane zákaziek na subdodávky.

Článok 27

Úloha agentúry

1. Úlohou agentúry je prostredníctvom svojej rady pre bezpečnostnú akreditáciu zabezpečovať bezpečnostnú akreditáciu vládnej infraštruktúry a vládnych služieb v súlade s hlavou V kapitoly II nariadenia (EÚ) 2021/696.

2. Komisia zverí agentúre prostredníctvom jednej alebo viacerých dohôd o príspevku v závislosti od operačnej pripravenosti agentúry, najmä z hľadiska primeranej úrovne ľudských zdrojov, tieto úlohy:

- a) celé alebo čiastočné prevádzkové riadenie vládnej infraštruktúry programu;
- b) prevádzkovú bezpečnosť vládnej infraštruktúry vrátane analýzy rizík a hrozieb, monitorovanie bezpečnosti, najmä stanovenie technických špecifikácií a prevádzkových postupov, a monitorovanie ich súladu so všeobecnými bezpečnostnými požiadavkami uvedenými v článku 30 ods. 3;
- c) poskytovanie vládnych služieb, najmä prostredníctvom centra GOVSATCOM;
- d) riadenie zákaziek uvedených v článku 19 po ich udelení a podpísaní;
- e) celkovú koordináciu používateľských aspektov vládnych služieb v úzkej spolupráci s členskými štátmi, relevantnými agentúrami Únie, ESVC a ďalšími subjektmi;
- f) vykonávanie činností súvisiacich so zavádzaním služieb, ktoré ponúka program, bez toho, aby boli dotknuté činnosti vykonávané dodávateľmi na základe zákaziek uvedených v článku 19.

3. Komisia môže prostredníctvom jednej alebo viacerých dohôd o príspevku zveriť agentúre aj ďalšie úlohy na základe potrieb programu.
4. Ak sa agentúre zveria činnosti, zabezpečia sa primerané finančné, ľudské a administratívne zdroje na ich vykonávanie. Na tento účel môže Komisia časť rozpočtu určenú na činnosti zverené agentúre prideliť na financovanie ľudských zdrojov potrebných na ich vykonávanie.
5. Odchyľne od článku 62 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách a s výhradou posúdenia Komisie zameraného na ochranu záujmov Únie môže agentúra prostredníctvom dohôd o príspevku zveriť iným subjektom určité činnosti v ich príslušných oblastiach právomoci za podmienok nepriameho riadenia, ktoré sa vzťahujú na Komisiu.

Článok 28

Úloha ESA

1. Za predpokladu, že sú chránené záujmy Únie, sa ESA v rámci jej oblasti pôsobnosti zveria tieto úlohy:
 - a) dohľad nad vývojom, validáciou a súvisiacimi činnosťami zavádzania uvedenými v článku 4 ods. 1 písm. a) a nad vývojom a rozvojom uvedenými v článku 4 ods. 1 písm. e) vykonávanými v rámci zákaziek uvedených v článku 19 v súlade s podmienkami, ktoré sa dohodnú v dohodách o príspevku uvedených v článku 26 ods. 4, pričom sa zabezpečí koordinácia medzi úlohami a rozpočtom zverenými ESA podľa tohto článku a možným príspevkom ESA, ako sa uvádza v článku 16;
 - b) poskytovanie odborných znalostí Komisii, a to aj na účely prípravy špecifikácií a implementácie technických aspektov programu;
 - c) poskytovanie podpory pri hodnotení zákaziek uzavretých podľa článku 19;
 - d) úlohy týkajúce sa vesmírneho a súvisiaceho pozemného segmentu EuroQCI uvedené v článku 4 ods. 1 písm. c).
2. Na základe posúdenia zo strany Komisie môžu byť ESA zverené ďalšie úlohy na základe potrieb programu za predpokladu, že sa týmito úlohami nezdvijujú činnosti, ktoré vykonáva iný subjekt v kontexte programu, a že ich cieľom je zlepšiť účinnosť vykonávania činností programu.

KAPITOLA VI

Bezpečnosť programu

Článok 29

Zásady bezpečnosti

Na program sa uplatňuje článok 33 nariadenia (EÚ) 2021/696.

Článok 30

Riadenie bezpečnosti

1. Komisia v rámci svojich právomocí a s podporou agentúry zaisťuje vysokú úroveň bezpečnosti, najmä pokiaľ ide o:
 - a) ochranu pozemnej i vesmírnej infraštruktúry a ochranu poskytovania služieb, najmä pred fyzickými alebo kybernetickými útokmi vrátane rušenia dátových tokov;
 - b) kontrolu a riadenie transferov technológií;

- c) rozvoj a udržanie nadobudnutých kompetencií a know-how v Únii;
- d) ochranu citlivých neutajovaných skutočností a utajovaných skutočností.

2. Komisia konzultuje s Radou a členskými štátmi o špecifikácii a forme všetkých aspektov infraštruktúry EuroQCI, najmä QKD, ktoré sa týkajú ochrany utajovaných skutočností EÚ.

Pri hodnotení a schvaľovaní kryptografických produktov na ochranu utajovaných skutočností EÚ sa rešpektujú príslušné úlohy a oblasti právomoci Rady a členských štátov.

Orgán bezpečnostnej akreditácie v rámci procesu bezpečnostnej akreditácie overí, či sa používajú len schválené kryptografické produkty.

3. Na účely odseku 1 tohto článku Komisia zabezpečuje, aby sa pre vládnu infraštruktúru uvedenú v článku 5 ods. 2 vykonala analýza rizík a hrozieb. Na základe tejto analýzy určí prostredníctvom vykonávacích aktov všeobecné bezpečnostné požiadavky. Komisia pritom zohľadňuje vplyv týchto požiadaviek na bezproblémové fungovanie vládnej infraštruktúry, predovšetkým z hľadiska nákladov, riadenia rizík a harmonogramu, a zaisťuje, aby sa neznížila celková úroveň bezpečnosti ani nenarušilo fungovanie zariadení a aby sa zohľadnili kybernetickobezpečnostné riziká. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 47 ods. 3.

4. Na program sa uplatňuje článok 34 ods. 3 až 7 nariadenia (EÚ) 2021/696. Na účely tohto nariadenia sa pojem „zložka“ v článku 34 nariadenia (EÚ) 2021/696 vykladá ako „vládna infraštruktúra“ vrátane vládnych služieb a všetky odkazy na článok 34 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/696 sa považujú za odkazy na odsek 3 tohto článku.

Článok 31

Bezpečnosť zavádzaného systému a služieb

Vždy, keď môže mať prevádzka systému alebo poskytovanie vládnych služieb vplyv na bezpečnosť Únie alebo jej členských štátov, sa uplatňuje rozhodnutie (SZBP) 2021/698.

Článok 32

Orgán bezpečnostnej akreditácie

Orgánom bezpečnostnej akreditácie pre vládnu infraštruktúru a súvisiace vládne služby programu je rada pre bezpečnostnú akreditáciu zriadená v rámci agentúry podľa článku 72 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2021/696.

Článok 33

Všeobecné zásady bezpečnostnej akreditácie

Činnosti bezpečnostnej akreditácie súvisiace s programom sa vykonávajú v súlade so zásadami stanovenými v článku 37 písm. a) až j) nariadenia (EÚ) 2021/696. Na účely tohto nariadenia sa pojem „zložka“ v článku 37 nariadenia (EÚ) 2021/696 vykladá ako „vládna infraštruktúra“ a všetky odkazy na článok 34 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/696 sa považujú za odkazy na článok 27 ods. 2 tohto nariadenia.

Článok 34

Úlohy a zloženie rady pre bezpečnostnú akreditáciu

1. Na program sa uplatňuje článok 38 s výnimkou odseku 2 písm. c) až f) a odseku 3 písm. b) a článok 39 nariadenia (EÚ) 2021/696.
2. Rada pre bezpečnostnú akreditáciu má okrem úloh uvedených v odseku 1 aj tieto úlohy:
 - a) preverovanie a okrem prípadov, keď ide o dokumenty, ktoré Komisia prijíma na základe článku 30 ods. 3, schvaľovanie všetkej dokumentácie týkajúcej sa bezpečnostnej akreditácie;
 - b) poskytovanie poradenstva Komisii v rámci svojich právomocí v súvislosti s prípravou návrhov aktov uvedených v článku 30 ods. 3, a to aj na účely zavádzania prevádzkových bezpečnostných postupov, a poskytovanie vyhlásenia so svojím záverečným stanoviskom;
 - c) preverovanie a schvaľovanie posúdenia bezpečnostných rizík vypracovaného v súlade s postupom monitorovania uvedeným v článku 37 písm. h) nariadenia (EÚ) 2021/696, ako aj analýzy rizík a hrozieb vypracovanej v súlade s článkom 30 ods. 3 tohto nariadenia, a spolupráca s Komisiou pri stanovovaní opatrení na zmierňovanie rizík.
3. Popri ustanoveniach odseku 1 môžu byť na zasadnutia rady pre bezpečnostnú akreditáciu výnimočne prizvaní len zástupcovia dodávateľov zapojených do vládnej infraštruktúry a služieb, a to ako pozorovatelia v záležitostiach, ktoré sa priamo týkajú daných dodávateľov. Dojednania a podmienky ich účasti sa stanovujú v rokovacom poriadku rady pre bezpečnostnú akreditáciu.

Článok 35

Pravidlá hlasovania rady pre bezpečnostnú akreditáciu

Na pravidlá hlasovania rady pre bezpečnostnú akreditáciu sa uplatňuje článok 40 nariadenia (EÚ) 2021/696.

Článok 36

Oznamovanie a vplyv rozhodnutí rady pre bezpečnostnú akreditáciu

1. Na rozhodnutia rady pre bezpečnostnú akreditáciu sa uplatňuje článok 41 ods. 1 až 4 nariadenia (EÚ) 2021/696. Na účely tohto nariadenia sa pojem „zložka“ v článku 41 nariadenia (EÚ) 2021/696 vykladá ako „vládna infraštruktúra“.
2. Harmonogram práce rady pre bezpečnostnú akreditáciu nesmie negatívne ovplyvniť harmonogram činností stanovený v pracovných programoch uvedených v článku 41 ods. 1.

Článok 37

Úloha členských štátov pri bezpečnostnej akreditácii

Na program sa uplatňuje článok 42 nariadenia (EÚ) 2021/696.

Článok 38

Ochrana utajovaných skutočností

1. Na utajované skutočnosti súvisiace s programom sa uplatňuje článok 43 nariadenia (EÚ) 2021/696.
2. S výhradou ustanovení dohody medzi inštitúciami Únie a ESA o bezpečnosti a výmene utajovaných skutočností môže ESA vytvárať utajované skutočnosti EÚ v súvislosti s úlohami, ktoré jej boli zverené podľa článku 28 ods. 1 a 2.

KAPITOLA VII

Medzinárodné vzťahy

Článok 39

Účasť tretích krajín a medzinárodných organizácií na programe

1. V súlade s podmienkami stanovenými v osobitných dohodách uzavretých v súlade s článkom 218 ZFEÚ, ktoré sa vzťahujú na účasť tretej krajiny na akomkoľvek programe Únie, je program otvorený účasti členov EZVO, ktorí sú členmi EHP, ako aj týmto tretím krajinám:

- a) pristupujúce krajiny, kandidátske krajiny a potenciálni kandidáti v súlade so všeobecnými zásadami a všeobecnými podmienkami účasti týchto krajín na programoch Únie stanovenými v príslušných rámcových dohodách a rozhodnutiach Rady pre pridruženie alebo v podobných dohodách a v súlade s osobitnými podmienkami stanovenými v dohodách medzi Úniou a týmito krajinami;
- b) krajiny európskej susedskej politiky v súlade so všeobecnými zásadami a všeobecnými podmienkami účasti týchto krajín na programoch Únie stanovenými v príslušných rámcových dohodách a rozhodnutiach Rady pre pridruženie alebo v podobných dohodách a v súlade s osobitnými podmienkami stanovenými v dohodách medzi Úniou a týmito krajinami;
- c) tretie krajiny, na ktoré sa nevzťahujú písmená a) a b).

2. Program je otvorený účasti medzinárodnej organizácie v súlade s osobitnou dohodou uzavretou v súlade s článkom 218 ZFEÚ.

3. Osobitnou dohodou uvedenou v odsekoch 1 a 2:

- a) sa zabezpečuje spravodlivá rovnováha, pokiaľ ide o príspevky a výhody tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, ktorá sa zúčastňuje na programoch Únie;
- b) sa stanovujú podmienky účasti na programoch vrátane výpočtu finančných príspevkov na jednotlivé programy a ich administratívnych nákladov;
- c) sa neudeľuje tretej krajine ani medzinárodnej organizácii rozhodovacia právomoc v súvislosti s programom Únie;
- d) sa zaručujú práva Únie na zabezpečenie správneho finančného riadenia a na ochranu jej finančných záujmov.

4. Bez toho, aby boli dotknuté podmienky stanovené v odsekoch 1, 2 a 3, a v záujme bezpečnosti môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť dodatočné požiadavky na účasť tretích krajín a medzinárodných organizácií na programe v rozsahu, ktorý je zlučiteľný s existujúcimi dohodami uvedenými v odsekoch 1 a 2.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 47 ods. 3.

Článok 40

Prístup tretích krajín a medzinárodných organizácií k vládny m službám

Tretie krajiny a medzinárodné organizácie môžu mať prístup k vládny m službám, ak:

- a) uzavrú dohodu v súlade s článkom 218 ZFEÚ, v ktorej sa stanovujú podmienky prístupu k vládny m službám;
- b) spĺňajú požiadavky článku 43 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/696.

Na účely tohto nariadenia sa odkazy na „VPÚ“ v článku 43 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/696 považujú za odkazy na „program“ zriadený týmto nariadením.

KAPITOLA VIII

Programovanie, monitorovanie, hodnotenie a kontrola

Článok 41

Programovanie, monitorovanie a podávanie správ

1. Program sa vykonáva prostredníctvom pracovných programov uvedených v článku 110 nariadenia o rozpočtových pravidlách. V pracovných programoch sa stanovujú akcie a súvisiaci rozpočet potrebné na splnenie cieľov programu a v príslušných prípadoch celková suma vyčlenená na operácie kombinovaného financovania. Pracovnými programami sa dopĺňajú pracovné programy pre zložku GOVSATCOM, ako sa uvádza v článku 100 nariadenia (EÚ) 2021/696.

Komisia prijíma pracovné programy prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 47 ods. 3.

2. Ukazovatele na účely podávania správ o pokroku programu pri dosahovaní všeobecných a špecifických cieľov uvedených v článku 3 sa uvádzajú v prílohe.

3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 45 s cieľom zmeniť prílohu, pokiaľ ide o ukazovatele, ak sa to považuje za potrebné, a doplniť toto nariadenie o ustanovenia o vytvorení rámca pre monitorovanie a hodnotenie.

4. Ak sa to vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov, na delegované akty prijaté podľa tohto článku sa uplatňuje postup stanovený v článku 46.

5. Systémom podávania správ o výkonnosti sa zabezpečí, aby sa údaje na monitorovanie vykonávania a výsledkov programu získavali efektívne, účinne a včas.

Na uvedený účel sa príjmom finančných prostriedkov Únie a prípadne členskými štátmi ukladajú primerané požiadavky na podávanie správ.

6. Prijemcovia finančných prostriedkov Únie poskytnú príslušné informácie na účely odseku 2. Údaje potrebné na overenie výkonnosti sa získavajú efektívne, účinne a včas.

Článok 42

Hodnotenie

1. Komisia vykonáva hodnotenia programu včas, aby sa mohli využiť v rozhodovacom procese.

2. Komisia do 21. marca 2024 a potom každý rok informuje Európsky parlament a Radu o hlavných zisteniach týkajúcich sa počiatočného vykonávania programu vrátane dokončenia vymedzovacích činností, konsolidácie potrieb používateľov a plánov vykonávania, ako aj o názoroch príslušných zainteresovaných strán na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni.

3. Komisia do 30. júna 2026 vyhodnotí vykonávanie programu z hľadiska cieľov uvedených v článku 3. Na tento účel Komisia posúdi:

a) výkonnosť systému bezpečnej konektivity a služieb poskytovaných v rámci programu, najmä nízke oneskorenie, spoľahlivosť, autonómia a celosvetový prístup;

- b) modely riadenia a vykonávania a ich efektívnosť;
- c) vývoj potrieb používateľov programu;
- d) synergiu a komplementárnosť programu s inými programami Únie, najmä so zložkou GOVSATCOM a ostatnými zložkami Vesmírneho programu Únie;
- e) vývoj dostupných kapacít, inovácií a nových technológií vo vesmírnom ekosystéme;
- f) účasť startupov a MSP z celej Únie;
- g) vplyv programu na životné prostredie s ohľadom na kritériá stanovené v článku 8;
- h) akékoľvek prekročenie nákladov, včasnosť plnenia stanovených termínov projektov a účinnosť správy a riadenia programu;
- i) účinnosť, efektívnosť, relevantnosť, súdržnosť a pridanú hodnotu činností programu pre Úniu.

V prípade potreby sa spolu s hodnotením predkladá aj vhodný návrh.

4. Pri hodnotení programu sa zohľadňujú výsledky hodnotenia zložky GOVSATCOM podľa článku 102 nariadenia (EÚ) 2021/696.
5. Komisia oznamuje závery hodnotení spolu so svojimi pripomienkami Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov.
6. Subjekty zapojené do vykonávania tohto nariadenia poskytujú Komisii údaje a informácie potrebné na hodnotenie uvedené v odseku 1.
7. Agentúra po dvoch rokoch plnej prevádzkovej spôsobilosti a potom každé dva roky vydáva po konzultácii s príslušnými zainteresovanými stranami správu o trhu zameranú na vplyv programu na komerčný satelitný dodávateľský a odberateľský sektor Únie s cieľom zabezpečiť minimálny možný vplyv na hospodársku súťaž a zachovať stimuly v prospech inovácie.

Článok 43

Audity

Audity použitia príspevku Únie vykonávané osobami alebo subjektmi vrátane tých, ktoré neboli poverené inštitúciami alebo orgánmi Únie, tvoria základ celkového uistenia podľa článku 127 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Článok 44

Ochrana osobných údajov a súkromia

Každé spracovanie osobných údajov v rámci úloh a činností stanovených týmto nariadením vrátane činnosti agentúry sa vykonáva v súlade s platným právom v oblasti ochrany osobných údajov, najmä nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 ⁽³⁰⁾ a (EÚ) 2018/1725 ⁽³¹⁾.

⁽³⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽³¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

KAPITOLA IX

Delegované a vykonávacie akty

Článok 45

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 8 ods. 4 a článku 41 ods. 3 sa Komisii udeľuje do 31. decembra 2028.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 8 ods. 4 a článku 41 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 8 ods. 4 alebo článku 41 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 46

Postup pre naliehavé prípady

1. Delegované akty prijaté podľa tohto článku nadobúdajú účinnosť okamžite a uplatňujú sa, pokiaľ voči nim nie je v súlade s odsekom 2 vznesená námietka. V oznámení delegovaného aktu Európskemu parlamentu a Rade sa uvedú dôvody použitia postupu pre naliehavé prípady.
2. Európsky parlament alebo Rada môžu vzniesť voči delegovanému aktu námietku v súlade s postupom uvedeným v článku 45 ods. 6 V takom prípade Komisia okamžite po oznámení rozhodnutia Európskeho parlamentu alebo Rady vzniesť námietku akt zruší.

Článok 47

Postup výboru

1. Komisii pomáha programový výbor zriadený článkom 107 nariadenia (EÚ) 2021/696 zasadajúci v zložení GOVSATCOM. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Na účely prijatia vykonávacích aktov uvedených v článku 5 ods. 3 a článku 30 ods. 3 tohto nariadenia sa programový výbor uvedený v prvom pododseku tohto odseku schádza v bezpečnostnom zložení uvedenom v článku 107 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/696.

Do prijímania vykonávacích aktov uvedených v článku 9 ods. 2 a článku 10 ods. 4 tohto nariadenia sa náležite zapája programový výbor zasadajúci v bezpečnostnom zložení uvedenom v článku 107 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/696.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
4. Ak programový výbor nevydá stanovisko k návrhu vykonávacieho aktu uvedenému v článku 30 ods. 3 tohto nariadenia, Komisia návrh vykonávacieho aktu neprijme a uplatní sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

KAPITOLA X

Prechodné a záverečné ustanovenia

Článok 48

Informovanie, komunikácia a zverejňovanie

1. Prijemcovia finančných prostriedkov Únie musia priznať pôvod uvedených finančných prostriedkov a zabezpečiť viditeľnosť finančných prostriedkov Únie, najmä pri propagácii akcií a ich výsledkov, a to tým, že poskytnú ucelené, účinné a primerané ciele informácie rôznym cieľovým skupinám vrátane médií a verejnosti.
2. Komisia implementuje informačné a komunikačné akcie v súvislosti s programom, akciami vykonávanými v rámci programu a dosiahnutými výsledkami.
3. Finančné zdroje pridelené na program zároveň prispievajú k inštitucionálnej komunikácii o politických prioritách Únie, pokiaľ sa uvedené priority týkajú cieľov uvedených v článku 3.

Článok 49

Kontinuita služieb po roku 2027

V prípade potreby možno do rozpočtu Únie na obdobie po roku 2027 zahrnúť rozpočtové prostriedky na pokrytie výdavkov potrebných na plnenie cieľov uvedených v článku 3, aby bolo možné riadiť akcie, ktoré sa neukončia do konca programu, a na pokrytie výdavkov na kľúčové prevádzkové činnosti a na poskytovanie služieb.

Článok 50

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 15. marca 2023

Za Európsky parlament
predsedníčka
R. METSOLA

Za Radu
predsedníčka
J. ROSWALL

PRÍLOHA

UKAZOVATELE HODNOTENIA PROGRAMU

Program sa bude dôkladne monitorovať na základe súboru ukazovateľov, ktorých cieľom je zmerať rozsah, v akom sa dosiahli špecifické ciele programu, a s cieľom minimalizovať administratívne zaťaženie a náklady. Na tento účel sa zhromažďujú údaje v súvislosti s týmto súborom hlavných ukazovateľov:

1. Všeobecný cieľ uvedený v článku 3 ods. 1 písm. a):

Ukazovateľ 1.1: Vlády členských štátov a inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie majú v roku 2024 prístup k súboru prvých vládnych služieb

Ukazovateľ 1.2: Vlády členských štátov a inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie majú v roku 2027 prístup k plnej prevádzkovej spôsobilosti, ktorá spĺňa potreby používateľov a dopyt stanovené v portfóliu služieb

Ukazovateľ 1.3: Percentuálny podiel dostupnosti vládnych služieb pre každú zavedenú vládnu službu

Ukazovateľ 1.4: Výkonnosť každej zavedenej vládnej služby na celom svete z hľadiska rýchlosti, šírky pásma a oneskorenia

Ukazovateľ 1.5: Percentuálny podiel geografickej dostupnosti všetkých zavedených vládnych služieb na území členských štátov

Ukazovateľ 1.6: Percentuálny podiel zavedených služieb vo vzťahu k portfóliu služieb

Ukazovateľ 1.7: Percentuálny podiel dostupnej kapacity za každú zavedenú službu

Ukazovateľ 1.8: Náklady na dokončenie

Ukazovateľ 1.9: Účastníci programu a počet tretích krajín a medzinárodných organizácií, ktoré sa zúčastňujú na programe v súlade s článkom 39

Ukazovateľ 1.10: Vývoj kapacít družíc zakúpených inštitúciami Únie od subjektov mimo Únie

Ukazovateľ 1.11: Počet vynesení neuskutočených z územia Únie, alebo z územia členských štátov EZVO, ktoré sú členmi EHP

Ukazovateľ 1.12: Počet používateľov schválených vládou v Únii.

2. Všeobecný cieľ uvedený v článku 3 ods. 1 písm. b):

Ukazovateľ 2.1: Percentuálny podiel dostupnosti komerčných služieb

Ukazovateľ 2.2: Výkonnosť komerčnej satelitnej širokopásmovej služby na celom svete z hľadiska rýchlosti, šírky pásma, spoľahlivosti a oneskorenia

Ukazovateľ 2.3: Percentuálny podiel mŕtvych komunikačných zón na územiach členských štátov

Ukazovateľ 2.4: Suma investovaná súkromným sektorom.

3. Špecifický cieľ uvedený v článku 3 ods. 2 písm. a):

Ukazovateľ 3.1: Centrá GOVSATCOM sú schopné poskytovať služby vyplývajúce zo systému bezpečnej konektivity

Ukazovateľ 3.2: Úplná integrácia existujúcej kapacity zo súboru Únie prostredníctvom integrácie pozemnej infraštruktúry zložky GOVSATCOM.

4. Špecifický cieľ uvedený v článku 3 ods. 2 písm. b):

Ukazovateľ 4.1: Ročný počet veľkých výpadkov telekomunikačných sietí v členských štátoch spôsobených krízovými situáciami, ktoré zmiernili vládne služby poskytované systémom bezpečnej konektivity

Ukazovateľ 4.2: Spokojnosť používateľov schválených vládou s výkonnosťou systému bezpečnej konektivity meraná pomocou každoročného prieskumu

Ukazovateľ 4.3: Validácia a akreditácia rôznych technológií a komunikačných protokolov.

5. Špecifický cieľ uvedený v článku 3 ods. 2 písm. c):

Ukazovateľ 5.1: Počet družíc na obežnej dráhe a funkčných družíc potrebných na fungovanie EuroQCI.

6. Špecifický cieľ uvedený v článku 3 ods. 2 písm. d):

Ukazovateľ 6.1: Počet družíc pripadajúcich na prevádzkový interval na obežnej dráhe v rokoch 2025, 2026 a 2027.

7. Špecifický cieľ uvedený v článku 3 ods. 2 písm. e):

Ukazovateľ 7.1: Vládna infraštruktúra a súvisiace vládne služby, ktoré získali bezpečnostnú akreditáciu

Ukazovateľ 7.2: Ročný počet a závažnosť vplyvu incidentov v oblasti kybernetickej bezpečnosti a počet elektromagnetických porúch súvisiacich so systémom bezpečnej konektivity (utajované).

8. Špecifický cieľ uvedený v článku 3 ods. 2 písm. f):

Ukazovateľ 8.1: Počet satelitných subsystémov vrátane užitočných nákladov, ktoré slúžia iným zložkám Vesmírneho programu Únie.

9. Špecifický cieľ uvedený v článku 3 ods. 2 písm. g):

Ukazovateľ 9.1: Počet startupov, MSP a spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou zapojených do programu a súvisiace percentuálne podiely z hodnoty zákaziek

Ukazovateľ 9.2: Celkový percentuálny podiel hodnoty zákaziek, ktoré hlavní uchádzači zadali iným MSP, než sú MSP prepojené na skupinu uchádzača, a podiel ich cezhraničnej účasti

Ukazovateľ 9.3: Počet členských štátov, z ktorých sú startupy a MSP zapojené do programu.

10. Špecifický cieľ uvedený v článku 3 ods. 2 písm. h):

Ukazovateľ 10.1: Počet nových používateľov satelitnej komunikácie v geografických oblastiach strategického záujmu mimo Únie

Ukazovateľ 10.2: Percentuálny podiel geografickej dostupnosti požadovaných služieb v rámci oblastí strategického záujmu mimo Únie

Ukazovateľ 10.3: Počet krajín, v ktorých je spotrebiteľom dostupné satelitné širokopásmové pripojenie.

11. Špecifický cieľ uvedený v článku 3 ods. 2 písm. i):

Ukazovateľ 11.1: Uhlíková stopa vývoja, výroby a zavádzania programu

Ukazovateľ 11.2: Počet aktívnych, vyradených a obnovených družíc

Ukazovateľ 11.3: Množstvo vesmírneho odpadu vytvoreného sústavou

Ukazovateľ 11.4: Počet tesných preletov

Ukazovateľ 11.5: Údaje o efemeridách družíc využívaných spoločne s konzorciom EÚ pre SST

Ukazovateľ 11.6: Primerané opatrenie na riešenie vplyvu odrazu svetla na astronomické pozorovania.

K tomuto aktu boli urobené dve vyhlásenia, ktoré možno nájsť v Ú. v. EÚ C 101, 17.3.2023, s. 1 a na týchto webových adresách:.....

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/589

z 10. januára 2023,

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2016/127, pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa bielkovín v prípade počiatočnej a následnej dojčenskej výživy vyrobenej z bielkovinových hydrolyzátov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013 z 12. júna 2013 o potravinách určených pre dojčatá a malé deti, potravinách na osobitné lekárske účely a o celkovej náhrade stravy na účely regulácie hmotnosti a ktorým sa zrušuje smernica Rady 92/52/EHS, smernica Komisie 96/8/ES, 1999/21/ES, 2006/125/ES a 2006/141/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/39/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 41/2009 a (ES) č. 953/2009 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

- (1) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2016/127 ⁽²⁾ sa okrem iného stanovujú osobitné požiadavky na zloženie počiatočnej dojčenskej výživy a následnej dojčenskej výživy vyrobených z bielkovinových hydrolyzátov. Stanovuje sa v ňom, že počiatočná dojčenská výživa a následná dojčenská výživa vyrobené z bielkovinových hydrolyzátov musia spĺňať požiadavky na obsah bielkovín, bielkovinové zdroje, spracovanie bielkovín, ako aj požiadavky na nevyhnutné a podmienene nevyhnutné aminokyseliny a L-karnitín stanovené v bode 2.3 prílohy I a v bode 2.3 prílohy II k uvedenému nariadeniu.
- (2) Ako sa uvádza v delegovanom nariadení (EÚ) 2016/127, Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) vo svojom stanovisku k základnému zloženiu počiatočnej a následnej dojčenskej výživy z 24. júla 2014 ⁽³⁾ uviedol, že bezpečnosť a vhodnosť každej špecifickej výživy s obsahom bielkovinových hydrolyzátov sa musí stanoviť klinickým hodnotením v cieľovej populácii. Úrad doteraz pozitívne hodnotil dva bielkovinové hydrolyzáty používané v počiatočnej a následnej dojčenskej výžive. Zloženie týchto dvoch bielkovinových hydrolyzátov zodpovedá požiadavkám, ktoré sú v súčasnosti stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2016/127. Uvedené požiadavky však možno aktualizovať s cieľom umožniť umiestňovanie na trh výživy vyrobenej z bielkovinových hydrolyzátov so zložením odlišným od zložení, ktoré už získali pozitívne hodnotenie po tom, čo úrad jednotlivu ohodnotil ich bezpečnosť a vhodnosť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 181, 29.6.2013, s. 35.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/127 z 25. septembra 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013, pokiaľ ide o osobitné požiadavky na zloženie a informácie platné pre počiatočnú dojčenskú výživu a následnú dojčenskú výživu a pokiaľ ide o požiadavky na informácie týkajúce sa výživy dojčiat a malých detí (Ú. v. EÚ L 25, 2.2.2016, s. 1).

⁽³⁾ Pracovná skupina EFSA NDA (Pracovná skupina EFSA pre dietetické výrobky, výživu a alergie), 2014. *Scientific Opinion on the essential composition of infant and follow-on formulae* [Vedecké stanovisko k základnému zloženiu počiatočnej a následnej dojčenskej výživy]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2014) 12(7):3760.

- (3) Komisii bola 6. februára 2019 doručená žiadosť spoločnosti meyer.science GmbH, predložená v mene spoločností HIPP-Werk Georg Hipp OHG a Arla Foods Ingredients, o to, aby úrad vyhodnotil bezpečnosť a vhodnosť počiatočnej a následnej dojčenskej výživy vyrobenej z bielkovinového hydrolyzátu, ktorej zloženie nespĺňa požiadavky stanovené v bode 2.3 prílohy I a v bode 2.3 prílohy II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2016/127.
- (4) Na žiadosť Komisie vydal úrad 9. marca 2022 vedecké stanovisko k výživovej bezpečnosti a vhodnosti uvedenej počiatočnej a následnej dojčenskej výživy (*). V uvedenom stanovisku úrad dospel k záveru, že predmetný bielkovinový hydrolyzát je nutrične bezpečný a vhodný zdroj bielkovín na použitie v počiatočnej a následnej dojčenskej výžive, pokiaľ dojčenská výživa, v ktorej sa používa, obsahuje minimálne 0,45 g/100 kJ (1,9 g/100 kcal) bielkoviny a je v súlade s ostatnými kritériami zloženia stanovenými v delegovanom nariadení (EÚ) 2016/127, ako aj so vzorom aminokyselín uvedeným v oddiele A prílohy III k uvedenému nariadeniu.
- (5) Vzhľadom na závery úradu je vhodné povoliť umiestňovanie počiatočnej a následnej dojčenskej výživy vyrobenej z predmetného bielkovinového hydrolyzátu na trh. Požiadavky na bielkovinové hydrolyzáty stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2016/127 by sa preto mali aktualizovať a prispôbiť tak, aby zahŕňali aj požiadavky týkajúce sa tohto bielkovinového hydrolyzátu.
- (6) Prílohy I, II a III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2016/127 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Delegované nariadenie (EÚ) 2016/127 sa na počiatočnú a následnú dojčenskú výživu vyrobenú z bielkovinových hydrolyzátov uplatňuje od 22. februára 2022. S cieľom umožniť umiestňovanie na trh počiatočnej dojčenskej výživy a následnej dojčenskej výživy vyrobenej z hydrolyzovanej bielkoviny v súlade s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení bez zbytočného odkladu, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I, II a III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2016/127 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. januára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

(*) Pracovná skupina EFSA NDA (pracovná skupina EFSA pre výživu, nové potraviny a potravinové alergény), 2022. *Nutritional safety and suitability of a specific protein hydrolysate derived from whey protein concentrate and used in an infant and follow-on formula manufactured from hydrolysed protein by HIPP-Werk Georg Hipp OHG* [Výživová bezpečnosť a vhodnosť špecifického bielkovinového hydrolyzátu získaného z koncentráta srvátkových bielkovín a používaného v počiatočnej dojčenskej výžive a následnej dojčenskej výžive vyrobenej z hydrolyzovanej bielkoviny spoločnosťou HIPP-Werk Georg Hipp OHG] (dokumentáciu predložila spoločnosť meyer.science GmbH), Vestník EFSA (EFSA Journal) (2022) 20(3):7141.

PRÍLOHA

Prílohy I, II a III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2016/127 sa menia takto:

1. V prílohe I sa bod 2.3 nahrádza takto:

„2.3. Počiatočná dojčenská výživa vyrobená z bielkovinových hydrolyzátov

Počiatočná dojčenská výživa vyrobená z bielkovinových hydrolyzátov musí spĺňať požiadavky týkajúce sa bielkovín stanovené v bodoch 2.3.1, 2.3.2 alebo 2.3.3.

2.3.1. Požiadavky týkajúce sa bielkovín skupiny A

2.3.1.1. Obsah bielkovín

najmenej	najviac
0,44 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(1,86 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.1.2. Bielkovinové zdroje

Bielkoviny z demineralizovanej sladkej srvátky, získané z kravského mlieka po enzymatickom vyzrážaní kazeínov pomocou chymozínu, ktoré sú zložené z týchto látok:

- 63 % srvátkový bielkovinový izolát bez kazeínových glykomakropeptidov s minimálnym obsahom bielkovín v sušine 95 % a menej ako 70 % denaturáciou bielkovín a maximálnym obsahom popola 3 % a
- 37 % bielkovinový koncentrát zo sladkej srvátky s minimálnym obsahom bielkovín v sušine 87 % a menej ako 70 % denaturáciou bielkovín a maximálnym obsahom popola 3,5 %.

2.3.1.3. Spracovanie bielkovín

Dvojstupňový proces hydrolýzy s použitím prípravku z trypsínu, pričom medzi týmito dvoma štádiami hydrolýzy dochádza k tepelnému spracovaniu (3 – 10 minút pri teplote 80 – 100 °C).

2.3.1.4. Nevyhnutné a podmienične nevyhnutné aminokyseliny a L-karnitín

Ak má počiatočná dojčenská výživa vyrobená z bielkovinových hydrolyzátov vykazovať rovnakú energetickú hodnotu, musí obsahovať dostupné množstvo každej nevyhnutnej a podmienične nevyhnutnej aminokyseliny, ktoré sa prinajmenšom rovná množstvu, ktoré je obsiahnuté v referenčnej bielkovine stanovenej v oddiele B prílohy III. Na účely výpočtu však možno hodnoty koncentrácie metionínu a cystínu sčítať, ak pomer metionínu a cystínu nie je väčší ako 2, a takisto možno sčítať hodnoty koncentrácie fenylalanínu a tyrozínu, ak pomer tyrozínu a fenylalanínu nie je väčší ako 2. Pomer metionínu a cystínu a tyrozínu a fenylalanínu môže byť väčší ako 2 za podmienky, ak je preukázaná vhodnosť príslušného výrobku pre dojčatá v súlade s článkom 3 ods. 3

Obsah L-karnitínu musí byť najmenej 0,3 mg/100 kJ (1,2 mg/100 kcal).

2.3.2. Požiadavky týkajúce sa bielkovín skupiny B

2.3.2.1. Obsah bielkovín

najmenej	najviac
0,55 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(2,3 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.2.2. Bielkovinové zdroje

Srvátkové bielkoviny získané z kravského mlieka pozostávajúce z/zo:

- a) 77 % kyslej srvátky pochádzajúcej z bielkovinového koncentrátu zo srvátky s obsahom bielkovín 35 až 80 %;
- b) 23 % sladkej srvátky pochádzajúcej z demineralizovanej sladkej srvátky s minimálnym obsahom bielkovín 12,5 %.

2.3.2.3. Spracovanie bielkovín

Zdrojový materiál je hydratovaný a zahrievaný. Po štádiu tepelného spracovania sa vykoná hydrolyza pri pH 7,5 až 8,5 a teplote 55 až 70 °C s použitím enzýmovej zmesi serínovej endopeptidázy a proteázového/peptidázového komplexu. Potravinárske enzýmy sa počas výrobného procesu inaktivujú v štádiu tepelnej úpravy (od 2 do 10 sekúnd pri 120 až 150 °C).

2.3.2.4. Nevyhnutné a podmiečne nevyhnutné aminokyseliny a L-karnitín

Ak má počiatočná dojčenská výživa vyrobená z bielkovinových hydrolyzátov vykazovať rovnakú energetickú hodnotu, musí obsahovať dostupné množstvo každej nevyhnutnej a podmiečne nevyhnutnej aminokyseliny, ktoré sa prinajmenšom rovná množstvu, ktoré je obsiahnuté v referenčnej bielkovine stanovenej v oddiele A prílohy III. Na účely výpočtu však možno hodnoty koncentrácie metionínu a cystínu sčítať, ak pomer metionínu a cystínu nie je väčší ako 2, a takisto možno sčítať hodnoty koncentrácie fenylalanínu a tyrozínu, ak pomer tyrozínu a fenylalanínu nie je väčší ako 2. Pomer metionínu a cysteínu a tyrozínu a fenylalanínu môže byť väčší ako 2 za podmienky, ak je preukázaná vhodnosť príslušného výrobku pre dojčatá v súlade s článkom 3 ods. 3

Obsah L-karnitínu musí byť najmenej 0,3 mg/100 kJ (1,2 mg/100 kcal).

2.3.3. Požiadavky týkajúce sa bielkovín skupiny C

2.3.3.1. Obsah bielkovín

najmenej	najviac
0,45 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(1,9 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.3.2. Bielkovinové zdroje

Srvátkové bielkoviny získané z kravského mlieka, pozostávajúce zo 100 % bielkovinového koncentrátu zo sladkej srvátky s minimálnym obsahom bielkovín 80 %.

2.3.3.3. Spracovanie bielkovín

Zdrojový materiál je hydratovaný a zahrievaný. Pred hydrolyzou sa pH upraví na 6,5 – 7,5 pri teplote 50 – 65 °C. Hydrolyza sa vykoná s použitím enzýmovej zmesi serínovej endopeptidázy a metalloproteázy. Potravinárske enzýmy sa počas výrobného procesu inaktivujú v štádiu tepelnej úpravy (od 2 do 10 sekúnd pri 110 až 140 °C).

2.3.3.4. Nevyhnutné a podmiečne nevyhnutné aminokyseliny a L-karnitín

Ak má počiatočná dojčenská výživa vyrobená z bielkovinových hydrolyzátov vykazovať rovnakú energetickú hodnotu, musí obsahovať dostupné množstvo každej nevyhnutnej a podmiečne nevyhnutnej aminokyseliny, ktoré sa prinajmenšom rovná množstvu, ktoré je obsiahnuté v referenčnej bielkovine stanovenej v oddiele A prílohy III. Na účely výpočtu však možno

hodnoty koncentrácie metionínu a cystínu sčítať, ak pomer metionínu a cystínu nie je väčší ako 2, a takisto možno sčítať hodnoty koncentrácie fenylalanínu a tyrozínu, ak pomer tyrozínu a fenylalanínu nie je väčší ako 2. Pomer metionínu a cysteínu a tyrozínu a fenylalanínu môže byť väčší ako 2 za podmienky, ak je preukázaná vhodnosť príslušného výrobku pre dojčatá v súlade s článkom 3 ods. 3

Obsah L-karnitínu musí byť najmenej 0,3 mg/100 kJ (1,2 mg/100 kcal).“

2. V prílohe II sa bod 2.3 nahrádza takto:

„2.3. Následná dojčenská výživa vyrobená z bielkovinových hydrolyzátov

Následná dojčenská výživa vyrobená z bielkovinových hydrolyzátov musí spĺňať požiadavky týkajúce sa bielkovín stanovené v bodoch 2.3.1, 2.3.2 alebo 2.3.3.

2.3.1. Požiadavky týkajúce sa bielkovín skupiny A

2.3.1.1. Obsah bielkovín

najmenej	najviac
0,44 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(1,86 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.1.2. Bielkovinové zdroje

Bielkoviny z demineralizovanej sladkej srvátky, získané z kravského mlieka po enzymatickom vyzrážaní kazeínov pomocou chymozínu, ktoré sú zložené z týchto látok:

- 63 % srvátkový bielkovinový izolát bez kazeínových glykomakropeptidov s minimálnym obsahom bielkovín v sušine 95 % a menej ako 70 % denaturáciou bielkovín a maximálnym obsahom popola 3 % a
- 37 % bielkovinový koncentrát zo sladkej srvátky s minimálnym obsahom bielkovín v sušine 87 % a menej ako 70 % denaturáciou bielkovín a maximálnym obsahom popola 3,5 %.

2.3.1.3. Spracovanie bielkovín

Dvojstupňový proces hydrolýzy s použitím prípravku z trypsínu, pričom medzi týmito dvoma štádiami hydrolýzy dochádza k tepelnému spracovaniu (3 – 10 minút pri teplote 80 – 100 °C).

2.3.1.4. Nevyhnutné a podmiečne nevyhnutné aminokyseliny

Ak má následná dojčenská výživa vyrobená z bielkovinových hydrolyzátov vykazovať rovnakú energetickú hodnotu, musí obsahovať dostupné množstvo každej nevyhnutnej a podmiečne nevyhnutnej aminokyseliny, ktoré sa prinajmenšom rovná množstvu, ktoré je obsiahnuté v referenčnej bielkovine stanovenej v oddiele B prílohy III. Na účely výpočtu však možno sčítať hodnoty koncentrácie metionínu a cystínu a hodnoty koncentrácie fenylalanínu a tyrozínu.

2.3.2. Požiadavky týkajúce sa bielkovín skupiny B

2.3.2.1. Obsah bielkovín

najmenej	najviac
0,55 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(2,3 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.2.2. Bielkovinové zdroje

Srvátkové bielkoviny získané z kravského mlieka pozostávajúce z/zo:

- 77 % kyslej srvátky pochádzajúcej z bielkovinového koncentráta zo srvátky s obsahom bielkovín 35 až 80 %;

- b) 23 % sladkej srvátky pochádzajúcej z demineralizovanej sladkej srvátky s minimálnym obsahom bielkovín 12,5 %.

2.3.2.3. Spracovanie bielkovín

Zdrojový materiál je hydratovaný a zahrievaný. Po štádiu tepelného spracovania sa vykoná hydrolýza pri pH 7,5 až 8,5 a teplote 55 až 70 °C s použitím enzýmovej zmesi serínovej endopeptidázy a proteázového/peptidázového komplexu. Potravinárske enzýmy sa počas výrobného procesu inaktivujú v štádiu tepelnej úpravy (od 2 do 10 sekúnd pri 120 až 150 °C).

2.3.2.4. Nevyhnutné a podmienične nevyhnutné aminokyseliny

Ak má následná dojčenská výživa vyrobená z bielkovinových hydrolyzátov vykazovať rovnakú energetickú hodnotu, musí obsahovať dostupné množstvo každej nevyhnutnej a podmienične nevyhnutnej aminokyseliny, ktoré sa prinajmenšom rovná množstvu, ktoré je obsiahnuté v referenčnej bielkovine stanovenej v oddiele A prílohy III. Na účely výpočtu však možno sčítať hodnoty koncentrácie metionínu a cystínu a hodnoty koncentrácie fenylalanínu a tyrozínu.

2.3.3. Požiadavky týkajúce sa bielkovín skupiny C

2.3.3.1. Obsah bielkovín

najmenej	najviac
0,45 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(1,9 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.3.2. Bielkovinové zdroje

Srvátkové bielkoviny získané z kravského mlieka, pozostávajúce zo 100 % bielkovinového koncentrátu zo sladkej srvátky s minimálnym obsahom bielkovín 80 %.

2.3.3.3. Spracovanie bielkovín

Zdrojový materiál je hydratovaný a zahrievaný. Pred hydrolýzou sa pH upraví na 6,5 – 7,5 pri teplote 50 – 65 °C. Hydrolýza sa vykoná s použitím enzýmovej zmesi serínovej endopeptidázy a metalloproteázy. Potravinárske enzýmy sa počas výrobného procesu inaktivujú v štádiu tepelnej úpravy (od 2 do 10 sekúnd pri 110 až 140 °C).

2.3.3.4. Nevyhnutné a podmienične nevyhnutné aminokyseliny

Ak má následná dojčenská výživa vyrobená z bielkovinových hydrolyzátov vykazovať rovnakú energetickú hodnotu, musí obsahovať dostupné množstvo každej nevyhnutnej a podmienične nevyhnutnej aminokyseliny, ktoré sa prinajmenšom rovná množstvu, ktoré je obsiahnuté v referenčnej bielkovine stanovenej v oddiele A prílohy III. Na účely výpočtu však možno sčítať hodnoty koncentrácie metionínu a cystínu a hodnoty koncentrácie fenylalanínu a tyrozínu.“

3. V prílohe III sa úvodná veta v oddiele A nahrádza takto:

„Na účely bodov 2.1, 2.2, 2.3.2 a 2.3.3 príloh I a II sú nevyhnutné a podmienične nevyhnutné aminokyseliny v materskom mlieku, vyjadrené v mg na 100 kJ a 100 kcal, tieto:“.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/590

z 12. januára 2023

ktorým sa opravuje lotyšské znenie delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa zariadení, ktoré držia suchozemské zvieratá, a liahní a výsledovateľnosti určitých držaných suchozemských zvierat a násadových vajec

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) (1), a najmä na jeho článok 3 ods. 5, článok 87 ods. 3, článok 94 ods. 3, článok 97 ods. 2, článok 101 ods. 3, článok 106 ods. 1, článok 118 ods. 1 a 2, článok 119 ods. 1 a článok 122 ods. 2, článok 271 ods. 2 a článok 279 ods. 2,

keďže:

- (1) Lotyšské znenie delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2035 (2) obsahuje chyby v názve a v 1. odôvodnení, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa zariadení, ktoré držia suchozemské zvieratá, a liahní, v 2. odôvodnení, pokiaľ ide o schvaľovanie liahní, v 11. odôvodnení, pokiaľ ide o liahne vtákov chovaných v zajatí a liahne hydiny. Uvedené nariadenie obsahuje aj niekoľko chýb, ktoré ovplyvňujú rozsah pôsobnosti týchto ustanovení: v článku 1 ods. 3, pokiaľ ide o liahne vtákov chovaných v zajatí; v článku 1 ods. 3 druhom pododseku písm. b), pokiaľ ide o násadové vajcia z liahní; v článku 1 ods. 6 písm. b), pokiaľ ide o informačné povinnosti príslušného orgánu týkajúce sa jeho registrov liahní; v článku 1 ods. 9, pokiaľ ide o registrované alebo schválené liahne; v časti II hlave I názve kapitoly 2, pokiaľ ide o liahne; v článku 7 názve a úvodnej vete, pokiaľ ide o požiadavky na udeľovanie schválenia liahňam, z ktorých sa násadové vajcia hydiny alebo jednodňových kurčiat majú premiestiť do iného členského štátu; v článku 18 názve a úvodnej vete, pokiaľ ide o registre zariadení pre držané suchozemské zvieratá a liahní; v časti II hlave III názve kapitoly 2, pokiaľ ide o liahne; v článku 33 názve, úvodnej vete a písm. a), pokiaľ ide o povinnosti prevádzkovateľov liahní týkajúce sa vedenia záznamov; v prílohe I časti 3 názve, pokiaľ ide o požiadavky na udeľovanie schválenia liahňam; v prílohe I časti 3 bode 1 úvodnej vete a písm. a) a b), pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa opatrení biologickej bezpečnosti liahní; v prílohe I časti 3 bode 2 úvodnej vete a písm. b), pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa dohľadu nad liahňami; v prílohe I časti 3 bode 3 úvodnej vete a písm. a), c) a f), pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa zariadení a vybavenia liahní; v prílohe I časti 3 bode 5 úvodnej vete a písm. a) bode i), pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa dohľadu príslušného orgánu nad liahňami; v prílohe I časti 4 bode 1 písm. a) bode ii), pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa opatrení biologickej bezpečnosti zariadení, v ktorých sa drží hydina; v prílohe I časti 4 bode 2 písm. b), pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa dohľadu nad zariadeniami, v ktorých sa drží hydina; v prílohe I časti 4 bode 3 písm. b) bode iii) a bode 3 písm. e), pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa zariadení a vybavenia zariadení, v ktorých sa drží hydina; v prílohe II názve, pokiaľ ide o program mikrobiologickej kontroly v liahňach a programy dohľadu nad chorobami v zariadeniach, v ktorých sa drží hydina, a v liahňach; v prílohe II časti 1 názve, pokiaľ ide o program mikrobiologickej kontroly v liahňach; v prílohe II časti 2 názve, pokiaľ ide o programy dohľadu nad chorobami v liahňach a zariadeniach, v ktorých sa drží hydina; v prílohe II časti 2 bode 2.4 písm. b) úvodnej vete a bode iv), pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa schémy odberu vzoriek; v prílohe II časti 2 bode 2.5 písm. b) prvej vete a bodoch i) a ii), pokiaľ ide o požiadavky týkajúce sa rámca a frekvencie odberu vzoriek.
- (2) Lotyšské znenie delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom opraviť. Ostatných jazykových znení sa táto oprava netýka,

(1) Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

(2) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2035 z 28. júna 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa zariadení, ktoré držia suchozemské zvieratá, a liahní a výsledovateľnosti určitých držaných suchozemských zvierat a násadových vajec (Ú. v. EÚ L 314, 5.12.2019, s. 115).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

(netýka sa slovenského znenia)

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. januára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/591**zo 16. marca 2023,****ktorým sa prijíma žiadosť o udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, pokiaľ ide o konečné antidumpingové opatrenia uložené na dovoz elektrických bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, a mení sa vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/73**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/73 zo 17. januára 2019, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá predbežné clo uložené na dovoz elektrických bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 6,

keďže:

1. PLATNÉ OPATRENIA

- (1) Komisia 17. januára 2019 uložila vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/73 (ďalej len „pôvodné nariadenie“) konečné antidumpingové clo na dovoz elektrických bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len ČĽR) (ďalej len „dotknutý výrobok“) do Únie.
- (2) V pôvodnom prešetrovaní sa v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2016/1036 na prešetrenie vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike uplatnil výber vzorky.
- (3) Na dovoz elektrických bicyklov v prípade vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky zaradených do vzorky Komisia uložila individuálne antidumpingové colné sadzby v rozmedzí od 10,3 % do 62,1 %. V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, ktorí neboli zaradení do vzorky [s výnimkou spoločností, na ktoré sa vzťahuje sadzba súbežného vyrovnávacieho cla pre všetky ostatné spoločnosti podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/72 ⁽³⁾], bolo uložené vážené priemerné clo v sadzbe 24,2 %. Zoznam týchto spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky sa uvádza v prílohe I k pôvodnému nariadeniu. Ostatným spolupracujúcim spoločnostiam nezaradeným do vzorky [na ktoré sa vzťahuje sadzba súbežného vyrovnávacieho cla pre všetky ostatné spoločnosti podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/72] bolo uložené vážené priemerné clo v sadzbe 16,2 %. Tieto spoločnosti sú uvedené v prílohe II k pôvodnému nariadeniu. Okrem toho bolo uložené clo platné pre celú krajinu v sadzbe 70,1 % na elektrické bicykle od spoločností v Čínskej ľudovej republike, ktoré sa pri antidumpingovom prešetrovaní buď neprihlásili, alebo v ňom nespolupracovali, ale spolupracovali v súbežnom antisubvenčnom prešetrovaní (ich zoznam sa uvádza v prílohe III k pôvodnému nariadeniu).
- (4) Podľa článku 1 ods. 6 pôvodného nariadenia sa odsek 2 uvedeného článku môže zmeniť tak, že sa nový vyvážajúci výrobca pridá do príslušnej prílohy obsahujúcej spolupracujúce spoločnosti, ktoré neboli zaradené do vzorky a na ktoré sa preto vzťahuje primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla, ak tento nový vyvážajúci výrobca v Čínskej ľudovej republike poskytne Komisii dostatočné dôkazy o tom, že:
 - a) nevyvážal dotknutý výrobok do Únie počas obdobia prešetrovania, na základe ktorého boli uložené opatrenia, t. j. od 1. októbra 2016 do 30. septembra 2017 (ďalej len „pôvodné obdobie prešetrovania“);

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 16, 18.1.2019, s. 108.⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/72 zo 17. januára 2019, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz elektrických bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 16, 18.1.2019, s. 5).

- b) nie je prepojený so žiadnym z vývozcov alebo výrobcov v Čínskej ľudovej republike, ktorí podliehajú antidumpingovým opatreniam uloženým pôvodným nariadením, a
- c) skutočne vyvážal do Únie dotknutý výrobok po pôvodnom období prešetrovania alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť značné množstvo do Únie.

2. ŽIADOSŤ O UDELENIE ŠTATÚTU NOVÉHO VYVÁŽAJÚCEHO VÝROBCU

- (5) Spoločnosť Zhejiang Jollo Technology Co., Ltd (ďalej len „žiadateľ“) predložila Komisii žiadosť o udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, na základe ktorého by podliehala colnej sadzbe uplatniteľnej na spolupracujúce spoločnosti v Čínskej ľudovej republike nezaradené do vzorky, na ktoré sa vzťahuje sadzba súběžného vyrovnávacieho cla pre všetky ostatné spoločnosti, t. j. 16,2 %, pričom tvrdila, že spĺňa všetky tri podmienky stanovené v článku 1 ods. 6 pôvodného nariadenia.
- (6) S cieľom určiť, či žiadateľ spĺňa podmienky na udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu stanovené v článku 1 ods. 6 pôvodného nariadenia (ďalej len „podmienky štatútu nového vyvážajúceho výrobcu“), Komisia najprv zaslala žiadateľovi dotazník, v ktorom ho požiadala o dôkazy o tom, že spĺňa uvedené podmienky. Žiadateľ poskytol vyplnený dotazník.
- (7) Komisia sa snažila overiť všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na to, aby stanovila, či žiadateľ spĺňa podmienky štatútu nového vyvážajúceho výrobcu.

3. ANALÝZA ŽIADOSTI

- (8) V súvislosti s podmienkou stanovenou v článku 1 ods. 6 pôvodného nariadenia, aby žiadateľ nevyvážal dotknutý výrobok do Únie počas obdobia prešetrovania, na základe ktorého boli uložené opatrenia, t. j. od 1. októbra 2016 do 30. septembra 2017 (ďalej len „pôvodné obdobie prešetrovania“), Komisia počas prešetrovania zistila, že žiadateľ nemohol vyvážať elektrické bicykle do Únie počas obdobia prešetrovania, pretože žiadateľ poskytol dôkazy o tom, že bol založený v roku 2021.
- (9) V súvislosti s podmienkou stanovenou v článku 1 ods. 6 pôvodného nariadenia, aby žiadateľ nebol prepojený so žiadnym z vývozcov ani výrobcov, ktorí podliehajú antidumpingovým opatreniam uloženým pôvodným nariadením, Komisia počas prešetrovania zistila, že žiadateľ nie je prepojený so žiadnym z vývozcov ani výrobcov v Čínskej ľudovej republike, ktorí podliehajú antidumpingovým opatreniam uloženým pôvodným nariadením a ktorí mohli spolupracovať v pôvodnom prešetrovaní.
- (10) V súvislosti s podmienkou stanovenou v článku 1 ods. 6 pôvodného nariadenia, aby žiadateľ skutočne vyvážal dotknutý výrobok do Únie po pôvodnom období prešetrovania alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo, Komisia počas prešetrovania zistila, že žiadateľ podľa predložených listinných dôkazov skutočne vyvážal elektrické bicykle do Únie po období prešetrovania. Žiadateľ poskytol dokumentáciu o predaji k transakciám do Španielska (jún 2021) a Talianska (august 2022).
- (11) Komisia preto dospela k záveru, že žiadateľ spĺňa podmienku stanovenú v článku 1 ods. 6 pôvodného nariadenia.
- (12) Žiadateľ preto spĺňa všetky tri podmienky na udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, ako sa uvádza v článku 1 ods. 6 pôvodného nariadenia, a žiadosť by sa preto mala schváliť. Na žiadateľa by sa preto malo vzťahovať antidumpingové clo v sadzbe 16,2 % pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky v pôvodnom prešetrovaní, na ktoré sa vzťahuje sadzba súběžného vyrovnávacieho cla pre všetky ostatné spoločnosti podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/72.

4. POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

- (13) Žiadateľ a výrobné odvetvie Únie boli informovaní o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa považovalo za vhodné priznať spoločnosti Zhejiang Jollo Technology Co., Ltd sadzbu antidumpingového cla uplatniteľnú na spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky v rámci pôvodného prešetrovania.
- (14) Strany dostali možnosť predložiť pripomienky. Neboli doručené žiadne pripomienky.
- (15) Nariadenie je v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do zoznamu spolupracujúcich spoločností nezaradených do vzorky uvedeného v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/73 sa dopĺňa táto spoločnosť:

Spoločnosť	Doplňkový kód TARIC
Zhejiang Jollo Technology Co., Ltd	899A

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/592**zo 16. marca 2023,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/244, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 24 ods. 1,

keďže:

- (1) Dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne podlieha konečným vyrovnávacím clám uloženým vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/244 ⁽²⁾ (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“).
- (2) Spoločnosť Oleaginoso Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A (ďalej len „žadateľ“), argentínsky vyvážajúci výrobca, doplnkový kód TARIC ⁽³⁾ C497, na ktorého sa vzťahuje individuálna sadzba vyrovnávacieho cla vo výške 25,0 %, informoval Komisiu 23. mája 2022, že zmenil názov na Viterra Argentina S.A.
- (3) Spoločnosť usúdila, že zmena názvu nemá vplyv na jej právo využívať výhody individuálnej sadzby vyrovnávacieho cla, ktorá sa na ňu uplatňovala pod jej predchádzajúcim názvom, a požiadala Komisiu, aby tento fakt potvrdila.
- (4) Európske združenie výrobcov bionafty (EBB) nesúhlasilo so žiadateľom a tvrdilo, že žiadateľ prešiel komplexnejšou štrukturálnou zmenou, ktorá má vplyv na jeho právo naďalej využívať úroveň opatrenia stanoveného v pôvodnom prešetrovaní.
- (5) Komisia zhromaždila informácie a preskúmala dôkazy predložené žiadateľom a usúdila, že zmena názvu bola riadne zaregistrovaná príslušnými orgánmi a nevedla k vytvoreniu nových vzťahov s inými skupinami spoločností, ktoré Komisia neprešetrila v pôvodnom prešetrovaní.
- (6) Dôkazy v spise potvrdili žiadateľove tvrdenie, že zmena názvu bola schválená vo verejnom obchodnom registri Argentíny 3. mája 2022 a federálna správa pre verejné príjmy ju schválila 1. júla 2022. Komisia teda dospela k záveru, že táto zmena názvu nemá žiadny vplyv na zistenia vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2019/244, a konkrétne na sadzbu vyrovnávacieho cla, ktorá sa na žiadateľa uplatňuje.
- (7) Na základe uvedených skutočností by zmena názvu mala byť účinná od dátumu, ku ktorému spoločnosť začala fungovať pod novým názvom, t. j. 1. júla 2022.
- (8) Výrobné odvetvie Únie (EBB) vo svojich pripomienkach k zverejneniu informácií zopakovalo pôvodne predložené argumenty v súvislosti so žiadosťou o zmenu názvu. Tvrdilo, že zmena názvu skrýva komplexnejšiu štrukturálnu zmenu, že žiadateľ prostredníctvom rôznych akvizícií zvýšil svoje aktivity v oblasti bionafty, vymenil generálneho riaditeľa, stal sa lídrom v poľnohospodárskom sektore v Argentíne a že bol určitým spôsobom prepojený s ďalším vyvážajúcim výrobcom, ktorý išiel do konkurzu.
- (9) Pripomíname, že na všetkých vyvážajúcich výrobcov v Argentíne sa vzťahuje cenový záväzok, v rámci ktorého títo výrobcovia musia dodržiavať minimálnu dovoznú cenu a bionaftu do Únie vyvážať v objemoch pod určitou hranicou, ktorá sa reviduje každý rok pre celú krajinu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/244 z 11. februára 2019, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne (Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2019, s. 1).

⁽³⁾ Integrovaný sadzobník Európskej únie.

- (10) Komisia preskúmala uvedené tvrdenia a poznamenala, že výrobné odvetvie neposkytlo dostatočné dôkazy na potvrdenie svojich tvrdení. Komisia nenašla dôkazy, ktoré by naznačovali vplyv žiadateľových činností v poľnohospodárskom sektore alebo vplyv údajného zvýšenia jeho výrobných kapacít na zavedené opatrenia. Samotná zmena názvu žiadateľovi neumožní vyvážať do Únie vyššie objemy ani predávať pod minimálnu cenu, ktorú Komisia pravidelne stanovuje, a preto nemôže ovplyvniť ani oslabiť v súčasnosti platné opatrenia. Tvrdenia výrobného odvetvia Únie nebolo možné zohľadniť, a preto sa zamietli.
- (11) Komisia vzhľadom na úvahy v predchádzajúcich odôvodneniach usúdila, že je vhodné zmeniť vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/244, aby sa zohľadnil zmenený názov spoločnosti, ktorej bol predtým pridelený doplnkový kód TARIC C497.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 (*),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Článok 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/244 sa mení takto:

„Oleaginoso Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A	25,0 %	C497“
--	--------	-------

sa nahrádza takto:

„Viterr Argentina S.A.	25,0 %	C497“
------------------------	--------	-------

2. Doplnkový kód TARIC C497, ktorý bol predtým pridelený spoločnosti Oleaginoso Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A, sa uplatňuje na spoločnosť Viterr Argentina S.A. od 1. júla 2022. Akékoľvek konečné clo zaplatené z dovozu výrobkov vyrobených spoločnosťou Viterr Argentina S.A., ktoré presahuje vyrovnávacie clo stanovené v článku 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/244, pokiaľ ide o spoločnosť Oleaginoso Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A, sa vráti alebo odpustí v súlade s platnými colnými predpismi.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/593**zo 16. marca 2023,****ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého ľahkého termopapiera s pôvodom v Kórejskej republike, pokiaľ ide o skupinu Hansol, a ktorým sa mení reziduálne clo**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 4 a článok 14 ods. 1,

keďže:

1. POSTUP

- (1) Komisia po antidumpingovom prešetrovaní v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 prijala 2. mája 2017 vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/763 ⁽²⁾, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého ľahkého termopapiera s pôvodom v Kórejskej republike (ďalej len „dotknutá krajina“) do Únie (ďalej len „predmetné nariadenie“). Opatrenia mali formu pevných colných sadzieb: 104,46 EUR za tonu čistej hmotnosti pre skupinu Hansol, ako aj pre všetky ostatné spoločnosti.

1.1. Rozsudky vo veciach T-383/17 ⁽³⁾ a C-260/20 P ⁽⁴⁾

- (2) Skupina Hansol (Hansol Paper Co. Ltd. a Hansol Artone Paper Co. Ltd.) (ďalej len „skupina Hansol“) napadla predmetné nariadenie na Všeobecnom súde. Všeobecný súd vydal 2. apríla 2020 rozsudok vo veci T-383/17, ktorým zrušil vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/763 v rozsahu, v akom sa týkalo skupiny Hansol. Komisia sa 11. júna 2020 proti rozsudku Všeobecného súdu (vec C-260/20 P) odvolala. Súdny dvor 12. mája 2022 odvolanie zamietol.
- (3) Všeobecný súd zistil, že Komisia sa dopustila chyby pri stanovení normálnej hodnoty aspoň jedného druhu výrobku predávaného spoločnosťou Hansol Artone Paper Co. Ltd. (ďalej len „spoločnosť Artone“). Keďže predaj tohto druhu výrobku na domácom trhu neexistoval, Komisia podľa článku 2 ods. 3 základného nariadenia vytvorila normálnu hodnotu pre spoločnosť Artone na základe výrobných nákladov spoločnosti Artone. Keďže spoločnosť Hansol Paper Co. Ltd. (ďalej len „spoločnosť Hansol Paper“) mala reprezentatívny domáci predaj tohto druhu výrobku v bežnom obchode, Všeobecný súd konštatoval, že Komisia mala podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia použiť ako normálnu hodnotu predajné ceny tejto strany na domácom trhu.
- (4) Všeobecný súd tiež skonštatoval, že Komisia sa dopustila zjavnej chyby pri vážení predaja jumbo kotúčov v Európskej únii nezávislým zákazníkom v porovnaní s predajom prepojeným spracovateľom na spracovanie na malé kotúče. Komisia uplatnila takéto váženie s cieľom náležite odzrkadliť celkové dumpingové správanie skupiny Hansol, zatiaľ čo skupine Hansol bola na jej žiadosť udelená výnimka pre troch z jej prepojených spracovateľov, ktorí boli na jej základe oslobodení od povinnosti vyplniť dotazník. Všeobecný súd skonštatoval, že Komisia tým, že nezohľadnila určitý objem ďalšieho predaja spoločnosti Schades Nordic, jedného z týchto troch prepojených spracovateľov v Únii, podhodnotila váhu predaja jumbo kotúčov skupinou Hansol nezávislým zákazníkom, ktorý mal podstatne nižšie dumpingové rozpätie ako jej predaj prepojeným spracovateľom na ďalší predaj vo forme malých kotúčov nezávislým obchodníkom. Komisia preto porušila článok 2 ods. 11 základného nariadenia, keďže výpočty vykonané Komisiou neodzrkadľovali úplný rozsah dumpingu uplatňovaného skupinou Hansol.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/763 z 2. mája 2017, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitého ľahkého termopapiera s pôvodom v Kórejskej republike (Ú. v. EÚ L 114, 3.5.2017, s. 3).

⁽³⁾ ECLI:EU:T:2020:139.

⁽⁴⁾ ECLI:EU:C:2022:370.

- (5) Všeobecný súd napokon skonštatoval, že chyba pri vážení opísaná v odôvodnení 4 mala vplyv aj na výpočet rozpätia podhodnotenia ceny a rozpätia ujmy, keďže Komisia na tieto výpočty použila rovnaké váženie. Všeobecný súd preto skonštatoval, že Komisia porušila článok 3 ods. 2 a 3 základného nariadenia.
- (6) Tieto závery potvrdil Súdny dvor ⁽⁵⁾.

1.2. Vykonanie rozsudkov

- (7) Inštitúcie Únie sú podľa článku 266 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) povinné prijať nevyhnutné opatrenia, aby vyhoveľi rozsudkom súdov Únie. V prípade zrušenia aktu prijatého inštitúciami Únie v kontexte administratívneho postupu, akým je antidumpingové prešetrovanie v tomto prípade, spočíva vyhovenie rozsudku Všeobecného súdu v nahradení zrušeného aktu novým aktom, v ktorom sa nezákonnosť zistená Všeobecným súdom odstráni ⁽⁶⁾.
- (8) V súlade s judikatúrou Všeobecného súdu a Súdneho dvora môže byť postup vedúci k nahradeniu zrušeného aktu obnovený v konkrétnom štádiu, v ktorom došlo k nezákonnosti ⁽⁷⁾. To predovšetkým znamená, že v situácii, keď je zrušený akt, ktorým sa končí administratívny postup, toto zrušenie nemá nevyhnutne vplyv na prípravné akty, ako je napríklad začatie antidumpingového konania. Ak sa napríklad zruší nariadenie, ktorým sa ukladajú konečné antidumpingové opatrenia, konanie zostáva otvorené, pretože z právneho poriadku Únie sa odstraňuje len akt ukončujúci konanie ⁽⁸⁾, okrem prípadov, keď k nezákonnosti došlo vo fáze začatia. Obnovenie administratívneho postupu, v rámci ktorého sú opätovne uložené antidumpingové clá na dovoz, ktorý sa uskutočnil v období uplatňovania zrušeného nariadenia, nemožno považovať za opatrenie, ktoré je v rozpore s pravidlom zákazu retroaktivity ⁽⁹⁾.
- (9) V tomto prípade Všeobecný súd zrušil predmetné nariadenie, pokiaľ ide o skupinu Hansol, z dôvodov uvedených v odôvodneniach 3 až 5.
- (10) Zistenia, ku ktorým sa dospelo v predmetnom nariadení a ktoré neboli napadnuté alebo ktoré napadnuté boli, ale Všeobecný súd ich napadnutie zamietol alebo neskúmal, a preto nevedli k zrušeniu predmetného nariadenia, zostávajú platné v plnom rozsahu ⁽¹⁰⁾.
- (11) V nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora vo veci C-260/20 P sa Komisia rozhodla čiastočne opätovne otvoriť antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu určitého ľahkého termopapiera, ktoré viedlo k prijatiu predmetného nariadenia, a obnoviť prešetrovanie v bode, v ktorom k nezákonnostiam došlo. Oznámenie (ďalej len „oznámenie o opätovnom otvorení prešetrovania“) bolo uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* 30. júna 2022 ⁽¹¹⁾. Opätovné otvorenie prešetrovania bolo rozsahom obmedzené na vykonanie rozsudku Súdneho dvora v súvislosti so skupinou Hansol.

⁽⁵⁾ Súdny dvor skonštatoval, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď tvrdil, že Komisia sa nesprávne rozhodla odpočítať predajné, všeobecné a administratívne náklady a ziskové rozpätie pri ďalšom predaji dotknutého výrobku spoločnosťou Schades nezávislým zákazníkom na účely stanovenia vývozných cien tohto výrobku v kontexte stanovenia ujmy.

⁽⁶⁾ Spojené veci 97, 193, 99 a 215/86, Asteris AE a iní a Helénska republika/Komisia, Zb. 1988, s. 2181, body 27 a 28; vec T-440/20 Jindal Saw/Európska komisia [2022], EU:T:2022:318, body 77 – 81.

⁽⁷⁾ Vec C-415/96, Španielsko/Komisia, s. I-6993, bod 31; vec C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Rada, Zb. 2000, s. I-8147, body 80 až 85; vec T-301/01 Alitalia/Komisia, Zb. 2008, s. II-1753, body 99 a 142; spojené veci T-267/08 a T-279/08, Région Nord-Pas de Calais/Komisia, Zb. 2011 ECLI:EU:T:2011:209, bod 83.

⁽⁸⁾ Vec C-415/96, Španielsko/Komisia, s. I-6993, bod 31; vec C-458/98 P, Industries des Poudres Sphériques/Rada, Zb. 2000, s. I-8147, body 80 až 85.

⁽⁹⁾ Vec C-256/16, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, Zb. 2018, ECLI:EU:C:2018:187, bod 79; vec C-612/16 C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs [2019], ECLI:EU:C:2019:508, bod 58; a vec T-440/20 Jindal Saw/Európska komisia [2022], EU:T:2022:318, bod 59.

⁽¹⁰⁾ Vec T-650/17, Jinan Meide Casting Co. Ltd [2019], ECLI:EU:T:2019:644, body 333 – 342.

⁽¹¹⁾ Oznámenie o opätovnom otvorení antidumpingového prešetrovania v nadväznosti na rozsudok Všeobecného súdu z 2. apríla 2020 vo veci T-383/17 potvrdený Súdny dvorom vo veci C-260/20 P, pokiaľ ide o vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/763, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitého ľahkého termopapiera s pôvodom v Kórejskej republike (Ú. v. EÚ C 248, 30.6.2022, s. 152).

- (12) Komisia zároveň rozhodla o zavedení registrácie dovozu určitého ľahkého termopapiera s pôvodom v Kórejskej republike a vyrábaného skupinou Hansol a požiadala vnútroštátne colné orgány, aby skôr, ako rozhodnú o akýchkoľvek žiadostiach o vrátenie a odpustenie antidumpingových ciel, v rozsahu, v akom sa týkajú dovozu týkajúceho sa skupiny Hansol, počkali na uverejnenie príslušného vykonávacieho nariadenia Komisie, ktorým sa opätovne ukladajú clá⁽¹²⁾ (ďalej len „nariadenie o registrácii“).
- (13) Komisia informovala zainteresované strany o tomto opätovnom otvorení prešetrovania a vyzvala ich, aby predložili pripomienky.

2. PRIPOMIENKY ZAINTERESOVANÝCH STRÁN PRI OPÄTOVOM OTVORENÍ

- (14) Komisii boli doručené pripomienky od skupiny Hansol a Európskeho združenia termopapiera (European Thermal Paper Association, ďalej len „združenie ETPA“) a jeho členov.
- (15) Skupina Hansol poznamenala, že v nariadení o registrácii sa Komisia opiera o rozsudky Všeobecného súdu vo veciach T-440/20 a T-441/20 (ďalej len „vec Jindal Saw“) (13), vďaka ktorým dospela k záveru, že registrácia je nástroj, ktorý umožňuje následné uplatnenie opatrení na dovoz, a to odo dňa registrácie. Skupina Hansol tvrdila, že tieto rozsudky ešte nie sú právoplatné a že sa nevzťahujú na predmetnú situáciu, keďže Všeobecný súd vo veci T-383/17 uviedol, že nariadenie je nezákonné, ale vo veciach T-440/20 a T-441/20 tak neurobil. Takisto tvrdila, že vo veci Jindal Saw bola dotknutá spoločnosť Jindal Saw jedným z niekoľkých vyvážajúcich výrobcov a že išlo o niekoľko dotknutých krajín, zatiaľ čo v tomto prípade je skupina Hansol jediným vyvážajúcim výrobcom a ide v ňom len o Kóreu. Na základe toho skupina Hansol tvrdila, že Komisia sa preto nemôže opierať o rozsudky vo veci Jindal Saw s cieľom spätne vybrať konečnú výšku záväzku na zaplatenie antidumpingových ciel na dovoz dotknutého výrobku vyrábaného skupinou Hansol.
- (16) Pokiaľ ide o skutočnosť, že proti rozsudku vo veci Jindal Saw sa stále možno odvolať, združenie ETPA tvrdilo, že tieto rozsudky kopírujú ustálenú judikatúru. Združenie ETPA tiež spochybnilo údajné rozdiely medzi rozsudkami vo veci Jindal Saw a veci T-383/17, na ktoré poukazuje skupina Hansol, keďže vo výroku rozsudkov T-300/16 a T-301/16 (veci predchádzajúce veciam T-440/20 a T-441/20, ktorými boli zrušené pôvodné nariadenia vo veci Jindal Saw), rovnako ako vo veci T-383/17 Všeobecný súd zrušil napadnuté nariadenie v celom rozsahu, pokiaľ sa týka žalobkyne. Podľa združenia ETPA skutočnosť, že sa rozsudkom zrušilo predmetné nariadenie len pokiaľ ide o skupinu Hansol, tiež znamená, že na rozdiel od toho, čo tvrdí Hansol, uvedené nariadenie je stále súčasťou právneho poriadku Únie.
- (17) V tejto súvislosti Komisia poznamenala, že skutočnosť, že rozsudok vo veci T-440/20 ešte nebol v čase uverejnenia nariadenia o registrácii právoplatný, neznamená, že registrácia v tomto prípade nebola možná. Všeobecný súd v tejto veci podporil prax Komisie spočívajúcu v registrácii dovozu pri vykonávaní rozsudkov, čím potvrdil, že Komisia v takýchto situáciách skutočne môže registrovať dovoz. Všeobecný súd uviedol, že článok 14 základného nariadenia, ktorým sa Komisia splnomocňuje vyžadovať od vnútroštátnych orgánov, aby prijali vhodné opatrenia na registráciu dovozu, má všeobecnú pôsobnosť. Všeobecný súd konkrétne poznamenal, že „článok 14 ods. 5 tohto nariadenia nepodlieha žiadnemu obmedzeniu, pokiaľ ide o okolnosti, za ktorých je Komisia splnomocnená vyžadovať od vnútroštátnych colných orgánov registráciu tovaru“. Všeobecný súd ďalej uviedol, že „zbavenie Komisie práva pristúpiť k registrácii v rámci konania o opätovnom uložení konečného antidumpingového cla môže ohroziť účinnosť nariadení, ktoré môžu viesť k takémuto opätovnému uloženiu“. V každom prípade rozsudok medzičasom nadobudol právoplatnosť. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (18) Pokiaľ ide o tvrdenie skupiny Hansol, že predmetné nariadenie už neplatí, pretože skupina Hansol, v prípade ktorej bolo zrušené, bola jediným vyvážajúcim výrobcom, ktorého sa uvedené nariadenie týka, Komisia poznamenala, že bez toho, aby sa riešila právna relevantnosť tohto tvrdenia, je toto tvrdenie vecne nesprávne. Pochopiteľne to, že v období prešetrovania neboli identifikovaní žiadni iní výrobcovia z Kórejskej republiky vyvážajúci do Únie, neznamená, že vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/763 sa uplatňuje len na skupinu Hansol. Komisia v predmetnom nariadení v skutočnosti uložila clá aj iným vyvážajúcim výrobcom prostredníctvom reziduálneho cla (14). Všeobecný súd okrem toho zrušil napadnuté nariadenie len „v rozsahu, v akom sa týka spoločnosti Hansol Paper Co. Ltd.“ Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(12) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1041 z 29. júna 2022, ktorým sa zavádza registrácia dovozu určitého ľahkého termopapiera s pôvodom v Kórejskej republike po opätovnom otvorení prešetrovania s cieľom vykonať rozsudok Všeobecného súdu z 2. apríla 2020 vo veci T-383/17 potvrdený rozsudkom Súdneho dvora vo veci C-260/20 P, pokiaľ ide o vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/763 (Ú. v. EÚ L 173, 30.6.2022, s. 64).

(13) Vec T-440/20 Jindal Saw/Európska komisia [2022], EÚ:T:2022:318, body 154 – 159.

(14) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/763, odôvodnenia 129 a 133.

- (19) Skupina Hansol ďalej vyjadrila obavu, že Komisia pravdepodobne správne nerozumie, ako napraviť otázku váženía. Skupina Hansol tvrdila, že podľa rozsudku Všeobecného súdu by sa percentuálny podiel predstavujúci ďalší predaj jumbo kotúčov spoločnosťou Schades Ltd. z celkového predaja jumbo kotúčov spoločnosťou Hansol Paper, spoločnosťou Artone a jej prepojeným obchodníkom Hansol Europe jej prepojenému obchodníkovi Schades Ltd. mal uplatniť na množstvo predaja jumbo kotúčov jej prepojeným spracovateľom (spoločnosťami Schades Nordic, Heipa a R+S) na ďalší predaj. Výsledné množstvo by sa malo pripočítavať k množstvu predaja jumbo kotúčov (priameho a nepriameho) použitého na výpočet dumpingového rozpätia a odpočítavať od množstva predaja jumbo kotúčov spoločnosťami Schades Nordic, Heipa a R+S na spracovanie. Na základe toho skupina Hansol poskytla prepočet váženía medzi priamym a nepriamym predajom jumbo kotúčov nezávislým zákazníkom oproti predaju prepojeným spracovateľom na ďalší predaj vo forme malých kotúčov nezávislým zákazníkom. Združenie ETPA zdôraznilo, že počas prešetrovania bola okrem spoločnosti Schades Ltd. jediným spracovateľom prepojeným so skupinou Hansol, ktorý tiež ďalej predával jumbo kotúče, spoločnosť Schades Nordic, a už len z tohto dôvodu by takýto prístup nebol v súlade s dôkazmi, ktoré má Komisia k dispozícii. Združenie ETPA takisto zdôraznilo, že hoci Všeobecný súd zistil určité chyby v prístupe, ktorý Komisia zaujala v pôvodnom prešetrovaní, nenariadil, ako postupovať pri revidovanom výpočte váženía a objasnil, že je na Komisii, aby rozhodla, aké opatrenia sú vhodné na zabezpečenie súladu s rozsudkom.
- (20) Pokiaľ ide o túto otázku, Komisia poznamenala, že metóda navrhnutá skupinou Hansol sa zásadne líši od metódy, ktorú Komisia použila pri výpočte dumpingu pre predmetné nariadenie. V danom výpočte, ktorým sa stanovujú rozpätia skupiny Hansol, Komisia vyčíslila celkový priamy a nepriamy predaj jumbo kotúčov neprepojeným zákazníkom, ktorý uskutočnila skupina Hansol ako celok, ako sa uvádza vo vyplnených dotazníkoch rôznych subjektov skupiny v ich tabuľkách predaja. Na základe toho Komisia stanovila váhu takéhoto predaja v porovnaní s váhou jumbo kotúčov určených na spracovanie na malé kotúče. Návrh skupiny Hansol uplatniť vypočítaný podiel ďalšieho predaja jumbo kotúčov spoločnosťou Schades Ltd. a nie celkový objem nákupu spoločnosti Schades Ltd na ďalších troch prepojených spracovateľov je zásadne odlišná a menej presná metóda vzhľadom na objem ďalšieho predaja jumbo kotúčov troch prepojených spracovateľov, ktorí nevyplnili dotazník, ako uviedla skupina Hansol počas konania.
- (21) Komisia ďalej objasnila, že hoci Všeobecný súd zistil, že Komisia sa dopustila chyby, keď do výpočtu nezahrnula objemy ďalšieho predaja jumbo kotúčov, ktoré v konaní uviedla spoločnosť Schades Nordic⁽¹⁵⁾, nevytlúčil metodiku Komisie ako takú. Komisia teda striktnie rešpektovala rozhodnutie Všeobecného súdu, keď ponechala metodiku stanovenia príslušnej váhy nezmenenú, až na to, že teraz pripočítala objemy jumbo kotúčov predaných spoločnosťami Schades Nordic, Heipa a R+S, ako to vyžadoval Všeobecný súd. Tento výpočet bol bližšie vysvetlený v dôvernom poskytnutí informácií týkajúcich sa spoločnosti.

3. OPĀTOVNÉ PRESKÚMANIE PROBLÉMOV, KTORÉ ZISTIL VŠEOBECNÝ SÚD A KTORÉ POTVRDIL SÚDNY DVOR

3.1. Dumpingové rozpätie

3.1.1. Normálna hodnota

- (22) Komisia v prípade dvoch druhov výrobku vyvážaných do Únie spoločnosťou Artone vytvorila pri výpočte dumpingu normálnu hodnotu, keďže neexistoval reprezentatívny domáci predaj tejto strany. V bode 148 a bodoch 152 – 158 rozsudku vo veci T-383/17 a v bodoch 79 a 85 rozsudku vo veci C-260/20 P súdy Únie skonštatovali, že podľa znenia aj štruktúry článku 2 ods. 1 prvého pododseku základného nariadenia sa pri stanovení normálnej hodnoty musí prednostne zohľadniť cena skutočne zaplatená alebo splatná v bežnom obchode. Ak vývozca nepredáva podobný výrobok na domácom trhu, normálna hodnota sa stanoví prednostne na základe cien iných predajcov alebo výrobcov, a nie na základe výrobných nákladov dotknutej spoločnosti.
- (23) Jeden z dvoch druhov výrobku uvedených v odôvodnení 22 sa skutočne predával na domácom trhu v reprezentatívnych množstvách a v bežnom obchode prepojenou spoločnosťou Hansol Paper, a preto Všeobecný súd skonštatoval, že Komisia porušila článok 2 ods. 1 základného nariadenia v súvislosti s výpočtom normálnej hodnoty pre spoločnosť Artone.

⁽¹⁵⁾ Body 86 a 87 rozsudku Všeobecného súdu vo veci T-383/17, body 62 – 64 rozsudku Súdneho dvora vo veci C-260/20 P.

- (24) Komisia preto zrevidovala výpočet normálnej hodnoty tohto druhu výrobku tak, že vytvorenú normálnu hodnotu pre spoločnosť Artone nahradila normálnou hodnotou spoločnosti Hansol Paper, pokiaľ ide o uvedený druh výrobku.
- (25) Ďalší druh výrobku vyvážaný spoločnosťou Artone, pre ktorý bola vytvorená normálna hodnota, nevykazoval reprezentatívny domáci predaj ani zo strany spoločnosti Hansol Paper. Objem domáceho predaja spoločnosti Hansol Paper bol skutočne výrazne pod prahovou hodnotou 5 % stanovenou v článku 2 ods. 2 základného nariadenia. V dôsledku toho a podľa článku 2 ods. 3 základného nariadenia bola normálna hodnota tohto druhu výrobku vytvorená aj pre spoločnosť Hansol Paper. Keďže reprezentatívne predajné ceny iných predajcov alebo výrobcov v bežnom obchode vo vyvážajúcej krajine chýbali, postup vytvárania normálnej hodnoty tohto druhu výrobku pre spoločnosť Artone sa zachoval.

3.1.2. Váženie

- (26) V rámci prešetrovania, ktoré viedlo k prijatiu predmetného nariadenia, boli Komisii doručené vyplnené dotazníky od skupiny Hansol, spoločnosti Artone, spoločnosti Hansol Europe (prepojený obchodník v Únii) a spoločnosti Schades UK Ltd. (prepojený obchodník/spracovateľ so sídlom v Únii). Traja spracovatelia so sídlom v Únii prepojení so skupinou Hansol, t. j. spoločnosti Schades Nordic, Heipa a R+S, požiadali o to, aby boli spoločnosti oslobodené od povinnosti vyplniť dotazník pre spoločnosti prepojené s vyvážajúcim výrobcom (príloha I k dotazníku). Tieto strany spracúvali dotknutý výrobok na malé kotúče na ďalší predaj nezávislým zákazníkom. Komisia akceptovala ich žiadosť o oslobodenie, ktorá bola podložená neexistenciou alebo obmedzeným objemom predaja dotknutého výrobku týmito stranami.
- (27) Podľa článku 2 ods. 11 základného nariadenia je Komisia pri výpočte dumpingového rozpätia povinná zohľadniť všetky vývozné transakcie do Únie. Komisia s cieľom zahrnúť do výpočtu dumpingu významný objem predaja realizovaného skupinou Hansol prepojeným spracovateľom, ktorí boli oslobodení od povinnosti vyplniť dotazník, rozšírila výsledky výpočtu dumpingu tak, že uplatnila váženie dumpingových rozpätí vypočítaných na základe overených vyplnených dotazníkov spoločností Hansol Paper, Artone, Hansol Europe a Schades UK Ltd. Komisia na tieto účely priradila váhový koeficient medzi 15 % a 25 % dumpingovému rozpätiu stanovenému pre priamy predaj a predaj dotknutého výrobku prostredníctvom prepojených podnikov a váhový koeficient medzi 75 % a 85 % dumpingovému rozpätiu stanovenému pre predaj prepojeným spracovateľom na ďalší predaj ako malé kotúče neprepojeným stranám ⁽¹⁶⁾.
- (28) Všeobecný súd a Súdny dvor skonštatovali, že Komisia porušila článok 2 ods. 11 a článok 9 ods. 4 základného nariadenia. Skonštatovali, že použité váženie bolo poznačené zjavnou chybou, keďže sa nezohľadnil určitý objem dotknutého výrobku, ktorý ďalej predávala spoločnosť Schades Nordic. Objem priameho a nepriameho predaja dotknutého výrobku bol teda pri výpočte váženia podhodnotený a vo výpočtoch sa preto nezohľadnil úplný rozsah dumpingu ⁽¹⁷⁾.
- (29) Komisia vzhľadom na zistenia súdov Únie, ktoré boli zhrnuté v odôvodnení 28, výpočet váženia revidovala. Urobila to tak, že k objemu priameho a nepriameho predaja dotknutého výrobku použitého na tento výpočet pripočítala objem ďalšieho predaja jumbo kotúčov skupiny Hansol realizovaného prostredníctvom spoločnosti Schades Nordic, ako uviedla skupina Hansol počas prešetrovania. Váhový koeficient priameho a nepriameho predaja dotknutého výrobku skupiny Hansol v porovnaní s jej celkovým predajom do Únie sa následne zvýšil o 0,7 percentuálneho bodu, zatiaľ čo váhový koeficient jej predaja prepojeným spracovateľom na ďalší predaj ako malé kotúče neprepojeným stranám sa znížil o rovnaký percentuálny podiel.

3.1.3. Dumpingové rozpätie

- (30) Komisia prepočítala dumpingové rozpätie pre skupinu Hansol tak, že nahradila vytvorenú normálnu hodnotu jedného druhu výrobku predávaného spoločnosťou Artone normálnou hodnotou na základe predajnej ceny tohto druhu výrobku na domacom trhu dosahovanej spoločnosťou Hansol Paper, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 24, a tak, že zrevidovala váženie stanovených dumpingových rozpätí pre oba druhy predaja, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 29.

⁽¹⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2005 zo 16. novembra 2016, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz určitého ľahkého termopapiera s pôvodom v Kórejskej republike (Ú. v. EÚ L 310, 17.11.2016, s. 1), odôvodnenia 45 a 46.

⁽¹⁷⁾ Vec T-383/17, body 83 až 87 a bod 92 a vec C-260/20 P, bod 63.

- (31) Na základe toho sa revidovaný konečný vážený priemer dumpingového rozpätia skupiny Hansol vyjadrený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, znížil z úrovne 10,3 % na úroveň 10,2 %.

3.2. Rozpätie podhodnotenia ceny a analýza vplyvu

- (32) V predmetnom nariadení sa na výpočet rozpätia podhodnotenia ceny skupiny Hansol uplatnilo rovnaké váženie, aké sa uplatnilo na dumpingové rozpätia jednak pre priamy a nepriamy predaj dotknutého výrobku a jednak pre predaj prepojeným spracovateľom na ďalší predaj ako malé kotúče neprepojeným stranám.
- (33) Súdy Únie skonštatovali, že chyba, ktorá ovplyvnila výpočet váženia predaja, ovplyvnila aj výpočet cenového podhodnotenia a posúdenie vplyvu dumpingového dovozu na podobné výrobky výrobného odvetvia Únie ⁽¹⁸⁾.
- (34) Pokiaľ ide o výpočet cenového podhodnotenia, Komisia vykonala rozsudok Súdneho dvora tak, že uplatnila revidované koeficienty váženia, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 29, taktiež na rozpätia podhodnotenia ceny jednak pre priamy a nepriamy predaj dotknutého výrobku a jednak pre predaj prepojeným spracovateľom na ďalší predaj ako malé kotúče neprepojeným stranám.
- (35) Výsledkom porovnania, vyjadreným ako percentuálny podiel obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania, bolo vážené priemerné rozpätie podhodnotenia ceny na úrovni 9,3 %.
- (36) Rozpätie podhodnotenia ceny zistené počas prešetrovania, ktoré viedlo k predmetnému nariadeniu, bolo na úrovni 9,4 %. Vzhľadom na nevýznamný rozdiel medzi týmto rozpätím a revidovaným rozpätím podhodnotenia ceny dospela Komisia k záveru, že táto zmena neodôvodňuje opätovné posúdenie analýzy ujmy alebo príčinnej súvislosti. Preto potvrdila zistenia v tejto súvislosti tak, ako sú zhrnuté v oddieloch 4 a 5 nariadenia, ktorým sa ukladajú predbežné opatrenia ⁽¹⁹⁾, a v odôvodnení 102 predmetného nariadenia.

4. Poskytnutie informácií

- (37) Komisia 14. novembra 2022 informovala všetky zainteresované strany o uvedených zisteniach, na základe ktorých zamýšľala opätovne uložiť antidumpingové clo na dovoz určitého ľahkého termopapiera s pôvodom v Kórejskej republike vyrobeného skupinou Hansol a upraviť reziduálne clo, a to na základe skutočností získaných a predložených v súvislosti s pôvodným prešetrovaním. V nadväznosti na konečné poskytnutie informácií boli doručené pripomienky od skupiny Hansol, združenia ETPA a vlády Kórejskej republiky.
- (38) Vláda Kórejskej republiky vyjadrila obavy v súvislosti so spôsobom, akým Komisia vykonala rozsudky súdov Únie, pretože podľa jej názoru revidované výpočty dumpingu v plnom rozsahu nenapravili chyby zistené v týchto rozsudkoch. Vláda Kórejskej republiky však ďalej nešpecifikovala, v akom zmysle sa mala Komisia dopustiť chyby.
- (39) Združenie ETPA dôrazne podporilo zamýšľané kroky Komisie.
- (40) Skupina Hansol vo svojich pripomienkach k poskytnutiu informácií tvrdila, že Komisia nenapravila chybu v súvislosti s výpočtom normálnej hodnoty. Skupina Hansol takisto tvrdila, že Komisia nenapravila chybu pri vážení, ktorú zistil Všeobecný súd a ktorú potvrdil Súdny dvor.

4.1. NORMÁLNA HODNOTA

- (41) Skupina Hansol tvrdila, že súhlasí s tým, že Komisia vykonala rozsudky súdov Únie tak, že na porovnanie s vývoznou cenou spoločnosti Artone použila predajnú cenu spoločnosti Hansol Paper na domácom trhu pre druh výrobku, ktorý táto strana predávala na domácom trhu v reprezentatívnych množstvách a v bežnom obchode (pozri odôvodnenie 23 a 24). Skupina Hansol však nesúhlasila s tým, že Komisia tak neurobila v prípade iného druhu výrobku, ktorý spoločnosť Artone nepredávala na domácom trhu, ako je vysvetlené v odôvodnení 25.

⁽¹⁸⁾ Vec T-383/17, body 211 a 212 a vec C-260/20 P, bod 112.

⁽¹⁹⁾ Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/2005.

- (42) Skupina Hansol tvrdila, že Komisia mala aj v tomto prípade použiť predajné ceny tohto spoločnosti Hansol Paper pre tento druh výrobku, ďalej len „druh výrobku X“ (skutočné číslo druhu výrobku je dôverný). Tvrdila, že Všeobecný súd rozhodol, že Komisia by mala „prednostne“ použiť predajné ceny iných strán, ak sú k dispozícii. V tejto súvislosti tvrdila, že celý predaj druhu výrobku X skupinou Hansol na domácom trhu bol ziskový, a preto sa vytvorená normálna hodnota tohto druhu výrobku pre spoločnosť Hansol Paper rovnala normálnej hodnote založenej na predajných cenách. Keďže sa vytvorená normálna hodnota rovnala predajnej cene, skupina Hansol tvrdila, že Komisia mala povinnosť použiť predajnú cenu spoločnosti Hansol Paper.
- (43) Komisia s tým nesúhlasila. Po prvé, objasnila, že Všeobecný súd potvrdil, že podľa článku 2 ods. 3 prvého pododseku základného nariadenia, ak neexistuje predaj podobného výrobku v bežnom obchode alebo ak je takýto predaj nedostatočný, Komisia sa má odchýliť od zásady používania predajných cien na stanovenie normálnej hodnoty a má založiť normálnu hodnotu na cenách iných predajcov alebo výrobcov alebo, ak tieto ceny nie sú k dispozícii, vypočítať normálnu hodnotu na základe výrobných nákladov. Súd v bode 150 rozsudku vo veci T-383/17 spresnil, že nedostatočný predaj sa vzťahuje na situáciu, keď predaj podobného výrobku vo vyvážajúcej krajine predstavuje menej ako 5 % objemu predaja dotknutého výrobku do Únie. Všeobecný súd teda potvrdil, že v tomto scenári Komisia nemá použiť predajné ceny na domácom trhu ⁽²⁰⁾. V tomto prípade objem predaja druhu výrobku X spoločnosti Hansol Paper na domácom trhu predstavoval menej ako 1 % predaja tohto druhu výrobku do Únie, čo je výrazne pod prahovou hodnotou 5 % uvedenou v článku 2 ods. 2 základného nariadenia, a preto normálnu hodnotu tohto druhu výrobku vytvorila Komisia. Pripomenula tiež, že skupina Hansol počas prešetrovania nikdy netvrdila, že Komisia nemala vytvoriť normálnu hodnotu tohto druhu výrobku pre spoločnosť Hansol Paper. Ako už bolo vysvetlené, Komisia vytvorila normálnu hodnotu druhu výrobku X pre spoločnosť Artone, keďže neexistoval žiadny ďalší spolupracujúci výrobca a Komisia vytvorila normálnu hodnotu druhu výrobku X pre spoločnosť Hansol Paper, pretože nebola preto k dispozícii žiadna alternatívna predajná cena tohto druhu výrobku na domácom trhu.
- (44) Po druhé, samotná skutočnosť, že vytvorená normálna hodnota daného druhu výrobku je totožná s jeho predajnou cenou, z nej nerobí normálnu hodnotu založenú na predajných cenách. Normálna hodnota stanovená podľa článku 2 ods. 3 základného nariadenia je vytvorená normálna hodnota. Na účely výpočtu dumpingu sa preto táto vytvorená normálna hodnota nemôže použiť na porovnanie s vývoznými cenami iných strán, keďže v základnom nariadení sa na to nevzťahuje žiadne ustanovenie. Tvrdenie skupiny Hansol, že na základe rozsudkov súdov Únie mala Komisia pri výpočte dumpingu spoločnosti Artone pre tento konkrétny druh výrobku použiť predajnú cenu spoločnosti Hansol Paper na domácom trhu, sa preto zamietlo.

4.2. Váženie

- (45) Skupina Hansol ďalej tvrdila, že Komisia správne nepochopila metódu, ktorú mala použiť na opravu chyby pri vážení. Skupina Hansol sa odvolala na bod 86 rozsudku vo veci T-383/17 a bod 64 rozsudku vo veci C-260/20 P, a tvrdila, že Komisia mala zohľadniť podiel predaja spoločnosti Schades UK Ltd. bez spracovania na predaji spoločnosti Hansol iným prepojeným obchodníkom, a nie jednoducho pripočítať objem predaja spoločnosti Schades Nordic bez spracovania k priamemu a nepriamemu predaju spoločnosti Hansol nezávislým zákazníkom. Skupina Hansol takisto uviedla, že ak by sa Všeobecný súd domnieval, že Komisia opraví chybu vo vážení tak, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 29, nedospel by vzhľadom na obmedzený vplyv k záveru, že chyba vo vážení mohla ovplyvniť výpočet cenového podhodnotenia a posúdenie vplyvu dumpingového dovozu na podobné výrobky výrobného odvetvia Únie.
- (46) V prvom rade, tvrdenie skupiny Hansol naznačuje, že Komisia použila výber vzorky, t. j. že uplatnila článok 17 ods. 1 základného nariadenia, keď sa rozhodla použiť údaje spoločnosti Schades UK Ltd. na výpočet dumpingového rozpätia pre predaj dotknutého výrobku prepojeným spracovateľom. Komisia poznamenala, že v bodoch 63 až 69 rozsudku vo veci T-383/17 Všeobecný súd rovnaké tvrdenie zamietol. Komisia sa skutočne rozhodla vypočítať dumpingové rozpätie predaja skupiny Hansol ďalším trom prepojeným spracovateľom na základe vývozných cien spoločnosti Schades UK Ltd, pretože túto spoločnosť považovala za najvhodnejšiu na poskytnutie najpresnejších údajov, pokiaľ ide o väčšinu predaja skupiny Hansol prepojeným spracovateľom v Únii na následný ďalší predaj ako malé kotúče neprepojeným zákazníkom ⁽²¹⁾. Na účely výpočtu dumpingu skupiny Hansol Komisia usúdila, že spoločnosť Schades UK Ltd. bola jediným spracovateľom prepojeným so skupinou Hansol, ktorý ďalej predával dotknutý výrobok nezávislým zákazníkom. Súdny Únie považovali tento záver za nesprávny vzhľadom na dostupné dôkazy v spise, pokiaľ ide o spoločnosť Schades Nordic.

⁽²⁰⁾ Vec T-383/17, body 150 a 152.

⁽²¹⁾ Vykonnávacie nariadenie (EÚ) 2017/763, odôvodnenie 32.

- (47) Komisia poznamenala, že skupina Hansol jej v pôvodnom prešetrovaní oznámila, že spoločnosť Schades Nordic ďalej predala [170 – 190] ton bez spracovania nezávislým zákazníkom. Takisto uviedla, že ďalší dvaja prepojení spracovatelia, ktorí boli oslobodení od povinnosti vyplniť dotazník, Heipa a R+S, neuskutočnili žiadny ďalší predaj bez spracovania ⁽²²⁾. Skupina Hansol neposkytla žiadne dôkazy o predaji jumbo kotúčov spoločnosťou Heipa alebo R+S. Tvrdenie spoločnosti Hansol bolo preto v priamom rozpore s informáciami, ktoré poskytla počas prešetrovania.
- (48) V rozsudku vo veci C-260/20 P Súdny dvor jasne uviedol, že Komisia nemôže vylúčiť informácie poskytnuté zainteresovanými stranami len z toho dôvodu, že boli predložené inak ako vyplnením antidumpingového dotazníku ⁽²³⁾. Komisia po opätovnom otvorení prešetrovania vyhovelá tomuto zisteniu, keďže zohľadnila informácie poskytnuté skupinou Hansol v rámci prešetrovania o ďalšom predaji jumbo kotúčov spoločnosťami Schades Nordic, Heipa a R+S. Keďže skupina Hansol oznámila, že spoločnosti Heipa a R+S nepredávali dotknutý výrobok ďalej, nebola potrebná žiadna oprava, pokiaľ ide o objemy stanovené pre tieto strany.
- (49) Okrem toho skupina Hansol založila svoje tvrdenie, že Komisia by mala uplatniť podiel predaja spoločnosti Schades UK Ltd. bez spracovania na troch ďalších prepojených obchodníkov spoločnosti Hansol, najmä na texte bodu 86 rozsudku vo veci T-383/17, ktorý znie: [...] je potrebné poznamenať, že Komisia sa rozhodla použiť údaje spoločnosti Schades (UK Ltd) na výpočet dumpingového rozpätia predaja uskutočneného žalobkyňou ostatným trom prepojeným spracovateľom. [...]. V tejto súvislosti tiež odkázala na vyjadrenie Súdneho dvora v bode 64 rozsudku vo veci C-260/20 P takto: „Ako totiž vyplýva z bodov 85 a 86 napadnutého rozsudku, Komisia sa rozhodla použiť údaje spoločnosti Schades (UK Ltd) na výpočet dumpingového rozpätia z predaja spoločnosti Hansol ostatným trom prepojeným spracovateľom. [...] Vzhľadom na to, že Komisia vedela, že Schades (Nordic) ďalej predala určité množstvá posudzovaného výrobku nezávislým zákazníkom bez spracovania, Všeobecný súd usúdil, že mala túto situáciu zohľadniť v rámci predaja posudzovaných výrobkov iným prepojeným spracovateľom. [...]“.
- (50) Komisia usúdila, že skupina Hansol nesprávne porozumela vyhláseniam súdov Únie. Údaje spoločnosti Schades UK Ltd sa skutočne použili na výpočet dumpingového rozpätia predaja skupiny Hansol ďalším trom prepojeným spracovateľom, keďže dumpingové rozpätie stanovené pre spoločnosť Schades UK Ltd. v súvislosti s predajom jumbo kotúčov spracovaných na malé kotúče sa uplatnilo na uplatniteľné objemy určené na spracovanie s pôvodom v Kórei predané týmto ďalším trom prepojeným spracovateľom. V bode 64 však Súdny dvor uviedol, že reprezentatívny charakter údajov spoločnosti Schades UK Ltd. „totiž vôbec nevylučuje, že výpočet založený na týchto údajoch môže byť chybný z dôvodu nezohľadnenia všetkých relevantných údajov v tejto súvislosti.“ Inými slovami, Súdny dvor zistil, že použitie spoločnosti Schades UK Ltd. ako reprezentatívnej spoločnosti pre predaj skupiny Hansol ostatným prepojeným spracovateľom neznamená, že Komisia si mohla dovoliť nezohľadniť dôkazy v spise, pokiaľ ide o predaj jumbo kotúčov nezávislým zákazníkom, ktorý oznámila spoločnosť Schades Nordic. Súd nevyžadoval, aby Komisia v predaji skupiny Hansol jej ostatným prepojeným obchodníkom odzrkadlila alebo uplatnila rovnaký podiel predaja spoločnosti Schades Ltd bez spracovania. To by bolo v rozpore so skutočnými dôkazmi v spise, ktoré skupina Hansol nespochybnila. Komisia pri opätovnom otvorení prešetrovania a na rozdiel od predchádzajúceho prešetrovania v plnej miere zohľadnila množstvá jumbo kotúčov predaných prepojeným spracovateľom skupiny Hansol v Únii, ktorí ďalej predávali jumbo kotúče bez spracovania.
- (51) Všeobecný súd a Súdny dvor zistili chybu, pokiaľ ide o [170 – 190] ton ďalšieho predaja dotknutého výrobku nezávislým zákazníkom spoločnosťou Schades Nordic, keďže tento ďalší predaj, o ktorom skupina Hansol v konaní informovala inak než prostredníctvom vyplneného dotazníka, Komisia nezohľadnila. Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 29, k oprave došlo pripočítaním objemu ďalšieho predaja jumbo kotúčov spoločnosti Hansol prostredníctvom spoločnosti Schades Nordic, ako ho uviedla spoločnosť Hansol počas prešetrovania, k objemu priameho a nepriameho predaja dotknutého výrobku. Nebolo potrebné vykonať žiadne ďalšie úpravy, keďže skupina Hansol oznámila, že spracovatelia Heipa a R+S neuskutočnili žiadny ďalší predaj dotknutého výrobku nezávislým zákazníkom.

⁽²²⁾ E-mail: spoločnosti Hansol zaslaný 19. februára 2016, Sherlock č. t16.002026.

⁽²³⁾ Vec C-260/20 P, body 50 až 53.

- (52) Komisia napokon odmietla, že by skutočnosť, že oprava vykonaná Komisiou má len malý vplyv na rozpätie podhodnotenia ceny a žiadny vplyv na analýzu ujmy a príčinnej súvislosti, preukazovala, že nesprávne pochopila rozsudky súdov Únie. V rozsudku Všeobecného súdu sa uvádza, že „nemožno vylúčiť“, že pochybenie Komisie *mohlo mať* vplyv, a nie, že malo vplyv na analýzu ujmy a príčinnej súvislosti ⁽²⁴⁾. V rovnakom duchu Súdny dvor v bode 62 uviedol: „Skutočnosť, že vzhľadom na uvedené údaje bolo prinajmenšom možné, že Komisia priradila príliš veľkú váhu predajom prepojeným spracovateľom na spracovanie do malých kotúčov, čím zvýšila dumping skutočne uplatňovaný spoločnosťou Hansol, postačovala na spochybnenie spoľahlivosti a objektívnosti posúdenia Komisie, čo sa týka dumpingu uplatňovaného spoločnosťou Hansol.“ Preto skutočnosť, že oprava váženia mala malý vplyv na revidované cenové podhodnotenie, nepreukazuje nič iné ako to, že chyba, ktorú Všeobecný súd zistil, bola nepodstatná. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

5. Úroveň opatrení

- (53) Chyba, ktorú zistil Všeobecný súd v súvislosti s vážením predaja a ktorú potvrdil Súdny dvor, ovplyvnila aj výpočet rozpätia ujmy. Komisia vykonala rozsudky súdov Únie tak, že uplatnila revidované koeficienty váženia, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 29, taktiež na rozpätia ujmy jednak pre priamy a nepriamy predaj dotknutého výrobku a jednak pre predaj prepojeným spracovateľom na ďalší predaj ako malé kotúče neprepojeným stranám.
- (54) Výsledok porovnania viedol k rozpätiu ujmy pre spoločnosť Hansol vo výške 36,9 %, zatiaľ čo rozpätie ujmy stanovené počas prešetrovania, ktoré viedlo k predmetnému nariadeniu, bolo vo výške 37 % ⁽²⁵⁾. Keďže opätovne stanovené dumpingové rozpätie je nižšie než rozpätie ujmy, v súlade s platnými pravidlami by sa sadzba antidumpingového cla mala stanoviť na úrovni miery dumpingu. Sadzba opätovne uloženého antidumpingového cla pre Hansol je preto vo výške 10,2 %.
- (55) Komisia pripomenula, že antidumpingové clo bolo uložené ako pevná suma v eurách za tonu čistej hmotnosti. Revidovaná sadzba konečného cla vo výške 10,2 % predstavuje pevnú colnú sadzbu vo výške 103,16 EUR za tonu čistej hmotnosti.
- (56) Komisia takisto pripomenula, že úroveň spolupráce v tomto prípade bola vysoká, keďže dovoz skupiny Hansol predstavoval celkový vývoz do Únie počas obdobia prešetrovania. Preto bolo reziduálne antidumpingové clo stanovené na úrovni spolupracujúcej spoločnosti. V dôsledku toho sa sadzba reziduálneho konečného cla uplatniteľná na všetky ostatné spoločnosti revidovala na pevnú colnú sadzbu vo výške 103,16 EUR za tonu čistej hmotnosti.
- (57) Zrevidovaná úroveň antidumpingového cla sa uplatňuje bez akéhokoľvek časového prerušenia od nadobudnutia účinnosti predmetného nariadenia (konkrétne od 4. mája 2017). Colným orgánom sa nariaďuje, aby vybrali príslušnú sumu z dovozu týkajúceho sa výrobkov skupiny Hansol a vrátili prípadnú sumu, ktorá sa v súlade s uplatniteľnými colnými predpismi doteraz vybrala nad stanovený rámec.
- (58) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ⁽²⁶⁾, ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné finančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

⁽²⁴⁾ Vec T-383/17, bod 212.

⁽²⁵⁾ Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/763, odôvodnenie 126.

⁽²⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

6. ZÁVER

- (59) Na základe uvedených skutočností Komisia považovala za vhodné opätovne uložiť konečné antidumpingové clo na dovoz určitého ľahkého termopapiera s plošnou hmotnosťou 65 g/m² alebo menej; v kotúčoch so šírkou 20 cm alebo viac, s hmotnosťou kotúča (vrátane papiera) 50 kg alebo viac a priemerom kotúča (vrátane papiera) 40 cm alebo viac („jumbo kotúče“); s podkladovým náterom na jednej alebo na oboch stranách alebo bez neho; natretého teplocitlivou látkou na jednej alebo oboch stranách; a s vrchným náterom alebo bez neho, v súčasnosti patriaceho pod číselné znaky KN ex 4809 90 00, ex 4811 90 00, ex 4816 90 00 a ex 4823 90 85 (kódy TARIC: 4809 90 00 10, 4811 90 00 10, 4816 90 00 10, 4823 90 85 20), s pôvodom v Kórejskej republike v podobe pevnej colnej sadzby na úrovni 103,16 EUR za tonu.
- (60) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa od 4. mája 2017 konečné antidumpingové clo na dovoz určitého ľahkého termopapiera s plošnou hmotnosťou 65 g/m² alebo menej; v kotúčoch so šírkou 20 cm alebo viac, s hmotnosťou kotúča (vrátane papiera) 50 kg alebo viac a priemerom kotúča (vrátane papiera) 40 cm alebo viac („jumbo kotúče“); s podkladovým náterom na jednej alebo na oboch stranách alebo bez neho; natretého teplocitlivou látkou na jednej alebo oboch stranách; a s vrchným náterom alebo bez neho, v súčasnosti patriaceho pod číselné znaky KN ex 4809 90 00, ex 4811 90 00, ex 4816 90 00 a ex 4823 90 85 (kódy TARIC: 4809 90 00 10, 4811 90 00 10, 4816 90 00 10, 4823 90 85 20), s pôvodom v Kórejskej republike.
2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľná na výrobok opísaný v odseku 1 je pevne stanovená suma 103,16 EUR za tonu čistej hmotnosti.
3. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

1. Akékoľvek konečné antidumpingové clo, ktoré sa týka výrobkov skupiny Hansol a ktoré sa zaplatilo podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/763 nad rámec konečného antidumpingového cla stanoveného v článku 1, sa vráti alebo odpustí.
2. Žiadosti o vrátenie alebo odpustenie sa predkladajú vnútroštátnym colným orgánom v súlade s platnými colnými predpismi. Akékoľvek sumy, ktoré boli vrátené v nadväznosti na rozhodnutie Súdneho dvora vo veci C-260/20 P Hansol Paper, musia orgány, ktoré ich vrátili, vymôcť až do výšky stanovenej v článku 1 ods. 2.

Článok 3

Konečné antidumpingové clo uložené článkom 1 sa vyberie aj z dovozu zaregistrovaného v súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/1041, ktorým sa zavádza registrácia dovozu určitého ľahkého termopapiera s pôvodom v Kórejskej republike po opätovnom otvorení prešetrovania s cieľom vykonať rozsudok Všeobecného súdu z 2. apríla 2020 vo veci T-383/17 potvrdený rozsudkom Súdneho dvora vo veci C-260/20 P, pokiaľ ide o vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/763.

Článok 4

Colným orgánom sa nariaďuje, aby prestali vykonávať registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/1041, ktoré sa týmto zrušuje.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/594**zo 16. marca 2023,****ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošípaných a zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/605****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) (¹), a najmä na jeho článok 71 ods. 3 a článok 259 ods. 1,

keďže:

- (1) Africký mor ošípaných je infekčná vírusová choroba, ktorá postihuje držané ošípané a diviačiu zver a môže mať závažný vplyv na dotknutú populáciu zvierat a ziskovosť chovu, keďže môže narušiť premiestňovanie zásielok uvedených zvierat a produktov z nich v rámci Únie a vývoz do tretích krajín.
- (2) Nariadením (EÚ) 2016/429 sa stanovuje legislatívny rámec na prevenciu a kontrolu chorôb, ktoré sa môžu prenášať na zvieratá alebo na ľudí. Africký mor ošípaných zodpovedá vymedzeniu choroby zo zoznamu uvedenému v danom nariadení a podlieha v ňom stanoveným pravidlám prevencie a kontroly. Okrem toho sa v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2018/1882 (²) uvádza africký mor ošípaných ako choroba kategórií A, D a E, ktorá postihuje zvieratá čeľade *Suidae*, zatiaľ čo delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2020/687 (³) sa dopĺňajú pravidlá kontroly chorôb kategórií A, B a C stanovené v nariadení (EÚ) 2016/429 vrátane opatrení na kontrolu afrického moru ošípaných.
- (3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 (⁴) sa stanovujú pravidlá v oblasti zdravia zvierat týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov s cieľom predchádzať rizikám pre zdravie zvierat vyplývajúcim z uvedených vedľajších produktov a minimalizovať ich. Okrem toho sa v nariadení Komisie (EÚ) č. 142/2011 (⁵) stanovujú určité pravidlá v oblasti zdravia zvierat týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1069/2009, vrátane pravidiel týkajúcich sa požiadaviek na certifikáciu pri premiestňovaní zásielok uvedených vedľajších produktov do Únie. Uvedené nariadenia nezahŕňajú všetky osobitné podrobnosti a aspekty súvisiace s rizikom šírenia afrického moru ošípaných prostredníctvom vedľajších živočíšnych produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III a prostredníctvom vedľajších živočíšnych produktov získaných z diviacej zveri z reštrikčných pásiem I, II a III. Preto je vhodné v tomto nariadení stanoviť osobitné opatrenia na kontrolu chorôb súvisiace s uvedenými vedľajšími živočíšnymi produktmi a premiestňovaním zásielok takýchto vedľajších živočíšnych produktov z reštrikčných pásiem I, II a III.

(¹) Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

(²) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1882 z 3. decembra 2018 o uplatňovaní niektorých pravidiel prevencie a kontroly chorôb na kategórie chorôb zo zoznamu a o vytvorení zoznamu druhov a skupín druhov predstavujúcich značné riziko šírenia uvedených chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 308, 4.12.2018, s. 21).

(³) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/687 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 64).

(⁴) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (nariadenie o vedľajších živočíšnych produktoch) (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1).

(⁵) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25. februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice (Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1).

- (4) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/605 ⁽⁶⁾ bolo prijaté v rámci nariadenia (EÚ) 2016/429 a stanovujú sa v ňom osobitné opatrenia na kontrolu chorôb v súvislosti s africkým morom ošípaných, ktoré majú členské štáty uvedené v prílohe I k danému nariadeniu uplatňovať počas obmedzeného obdobia v reštrikčných pásmach I, II a III, ako sa uvádzajú v danej prílohe. Pravidlá stanovené v uvedenom vykonávacom nariadení boli v čo najväčšej miere zosúladené s medzinárodnými normami, ako sú normy stanovené v kapitole 15.1 „Infekcia vírusom afrického moru ošípaných“ Kódexu zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat ⁽⁷⁾ (ďalej len „kódex WOAH“).
- (5) V tomto nariadení by sa mal takisto stanoviť regionalizačný prístup, ktorý by sa mal uplatňovať popri opatreniach na kontrolu chorôb stanovených v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687, a mali by sa v ňom uviesť reštrikčné pásma členských štátov postihnutých výskytom ohnisk afrického moru ošípaných alebo ohrozených z dôvodu blízkosti k takýmto ohniskám (dotknuté členské štáty). Uvedené reštrikčné pásma by sa mali rozlišovať podľa epidemiologickej situácie v súvislosti s africkým morom ošípaných a podľa úrovne rizika a mali by sa klasifikovať ako reštrikčné pásma I, II a III, pričom v reštrikčnom pásme III by sa mali uviesť oblasti s najvyšším stupňom rizika šírenia uvedenej choroby a s najdynamickejšou nákazovou situáciou u držaných ošípaných. Uvedené reštrikčné pásma by sa mali navyše uviesť v prílohe I k tomuto nariadeniu, pričom by sa mali zohľadniť informácie o situácii v súvislosti s chorobou, ktoré poskytli príslušné orgány dotknutých členských štátov, vedecky podložené zásady a kritériá geografického vymedzenia regionalizácie v dôsledku výskytu afrického moru ošípaných, usmernenia Únie týkajúce sa afrického moru ošípaných dohodnuté s členskými štátmi v rámci Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá a verejne dostupné na webovom sídle Komisie ⁽⁸⁾, ako aj úroveň rizika šírenia afrického moru ošípaných a celková epidemiologická situácia v súvislosti s africkým morom ošípaných v dotknutom členskom štáte a v susedných členských štátoch alebo tretích krajinách, ak je to relevantné. Okrem toho by sa akékoľvek následné zmeny vo vymedzení reštrikčných pásiem I, II a III uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu mali zakladať na podobných hľadiskách, ktoré sa uplatnili pri zaradení daných pásiem do zoznamu a mali by sa zohľadniť medzinárodné normy, ako je napríklad kódex WOAH, podľa ktorého choroba nesmie byť v pásme alebo krajine prítomná počas obdobia najmenej dvanástich mesiacov. V určitých situáciách by sa toto obdobie malo skrátiť na tri mesiace s ohľadom na odôvodnenie, ktoré poskytol príslušný orgán dotknutého členského štátu, vedecky podložené zásady a kritériá geografického vymedzenia regionalizácie v dôsledku výskytu afrického moru ošípaných, ako aj na usmernenia dostupné na úrovni Únie.
- (6) Od prijatia vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/605 sa epidemiologická situácia v Únii zmenila a členské štáty nadobudli nové skúsenosti a poznatky o epidemiológii afrického moru ošípaných. Preto je vhodné preskúmať a upraviť súčasné osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošípaných stanovené v uvedenom vykonávacom nariadení s prihliadnutím na spomínaný vývoj a s cieľom zabrániť šíreniu danej choroby v Únii. V osobitných opatreniach na kontrolu choroby stanovených v tomto nariadení by sa preto mali zohľadniť skúsenosti získané pri uplatňovaní vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/605.
- (7) Vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2021/605 sa stanovujú osobitné opatrenia na kontrolu chorôb v súvislosti s africkým morom ošípaných, ktoré sa vo všeobecnosti uplatňujú na premiestňovanie z reštrikčných pásiem I, II a III, pokiaľ ide o zásielky ošípaných držaných v uvedených reštrikčných pásmach a produkty z nich. Premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III a produktov z nich v rámci reštrikčných pásiem však takisto predstavuje riziká súvisiace so šírením uvedenej choroby a prispieva k dlhodobému pretrvávaniu choroby v uvedených reštrikčných pásmach. Vzhľadom na epidemiologickú situáciu v súvislosti s africkým morom ošípaných v dotknutých členských štátoch je preto vhodné stanoviť osobitné zákazy a opatrenia na zmiernenie rizika, pokiaľ ide o premiestňovanie zásielok držaných ošípaných v rámci uvedených reštrikčných pásiem, a zodpovedajúcim spôsobom rozšíriť rozsah pôsobnosti súčasných osobitných opatrení na kontrolu chorôb stanovených v pravidlách Únie.
- (8) S cieľom zabezpečiť účinnú a rýchlu reakciu na vznikajúce riziká, ako je potvrdenie výskytu ohniska afrického moru ošípaných v členskom štáte alebo pásme bez predchádzajúceho výskytu choroby, boli v minulosti v relevantných prípadoch prijaté jednotlivé vykonávacie rozhodnutia Komisie s cieľom urýchlene identifikovať na úrovni Únie reštrikčné pásma pre výskyt ohnisk afrického moru ošípaných u držaných ošípaných, ktoré zahŕňalo ochranné pásma a pásma dohľadu, alebo infikované pásma v prípade výskytu ohniska uvedenej choroby u diviacej zveri, ako sa stanovuje v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687. S cieľom zabezpečiť jasnosť a transparentnosť pravidiel Únie

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/605 zo 7. apríla 2021, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošípaných (Ú. v. EÚ L 129, 15.4.2021, s. 1).

⁽⁷⁾ Kódex zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (2022).

⁽⁸⁾ https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en.

je vhodné, aby po potvrdení výskytu ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných alebo diviacej zveri v členskom štáte alebo pásme bez predchádzajúceho výskytu choroby boli dotknuté oblasti identifikované na úrovni Únie ako ochranné pásmo a pásmo dohľadu alebo v prípade diviacej zveri ako infikované pásmo a uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu s trvaním uvedenej regionalizácie. S cieľom zabezpečiť územnú kontinuitu reštrikčných pásiem pre držané ošípané alebo diviačiu zver by v osobitných situáciách a s prihliadnutím na prípadné posúdenie rizika malo byť takisto možné zaradiť pásma bez predchádzajúceho výskytu choroby po potvrdení výskytu ohniska afrického moru ošípaných ako reštrikčné pásma II alebo III do zoznamu v prílohe I k tomuto nariadeniu namiesto ich uvedenia v prílohe II k tomuto nariadeniu.

- (9) Vzhľadom na vyvíjajúcu sa epidemiologickú situáciu v súvislosti s africkým morom ošípaných u diviacej zveri v Únii by sa osobitné opatrenia na kontrolu chorôb vrátane príslušných výnimiek, ktoré sú uplatniteľné na reštrikčné pásma II stanovené v tomto nariadení, mali okrem opatrení stanovených v článkoch 63 až 66 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 uplatňovať aj v infikovaných pásmach uvedených v prílohe II k tomuto nariadeniu. Vzhľadom na bezprostredné riziko ďalšieho šírenia uvedenej choroby zistenej u diviacej zveri by sa však nemalo povoliť premiestňovanie zásielok držaných ošípaných a produktov z nich do iných členských štátov a do tretích krajín z infikovaných pásiem uvedených v prílohe II k tomuto nariadeniu.
- (10) V článku 16 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/605 sa stanovuje výnimka z požiadavky na oplotenie neprekonateľné pre ošípané, ktorá sa týka určitých zariadení pre držané ošípané, a to na obdobie troch mesiacov po potvrdení prvého ohniska afrického moru ošípaných v členskom štáte za určitých podmienok. Vzhľadom na osobitnú situáciu, ktorá môže nastať v členských štátoch, keď takéto oplotenie neprekonateľné pre ošípané nie je možné z technických a administratívnych dôvodov vybudovať v krátkom čase, je vhodné v tomto nariadení stanoviť predĺžené obdobie šiestich mesiacov, aby sa zabezpečilo riadne vykonávanie osobitných pravidiel na kontrolu afrického moru ošípaných v členskom štáte alebo pásme bez predchádzajúceho výskytu choroby.
- (11) V článkoch 166 a 167 nariadenia (EÚ) 2016/429 sa vyžaduje, aby zásielky produktov živočíšneho pôvodu zo suchozemských zvierat vyprodukovaných alebo spracovaných v zariadeniach, potravinárskych podnikoch alebo pásmach, na ktoré sa vzťahujú núdzové opatrenia alebo obmedzenia premiestňovania, sprevádzali certifikáty zdravia zvierat. V článku 19 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/605 sa stanovujú povinnosti prevádzkovateľov, pokiaľ ide o certifikáty zdravia zvierat pri premiestňovaní zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov vrátane čriev získaných z ošípaných z reštrikčných pásiem I, II a III, a uvádzajú sa v ňom zásielky, v prípade ktorých môže zdravotná alebo identifikačná značka nahradiť certifikát zdravia zvierat na premiestňovanie určitých zásielok z uvedených reštrikčných pásiem. S cieľom zabezpečiť vykonávanie osobitných pravidiel na kontrolu afrického moru ošípaných je potrebné v tomto nariadení prispôsobiť ustanovenia týkajúce sa zoznamu zariadení, v prípade ktorých môže príslušný orgán dotknutého členského štátu nahradiť certifikát zdravia zvierat zdravotnou alebo identifikačnou značkou na premiestňovanie určitých zásielok.
- (12) V článku 10 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/605 sa stanovujú osobitné zákazy v súvislosti s premiestňovaním zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem. V článku 31 uvedeného vykonávacieho nariadenia sa navyše stanovujú osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného reštrikčného pásma na územie toho istého členského štátu. Vzhľadom na vysokú úroveň opatrení biologickej bezpečnosti zavedených v schválenom zariadení pre zárodočné produkty by sa v tomto nariadení mali stanoviť osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III z uvedeného reštrikčného pásma na územie toho istého členského štátu. Okrem iných podmienok by príslušný orgán dotknutého členského štátu mal takéto premiestňovanie povoliť len vtedy, ak boli darcovia a darkyne držané v schválených zariadeniach pre zárodočné produkty od narodenia alebo počas obdobia najmenej troch mesiacov pred odberom zárodočných produktov, ako sa stanovuje v kódexe WOA. Na základe kódexu WOA je vhodné stanoviť aj povinnosť aspoň raz ročne testovať na africký mor ošípaných všetky držané ošípané v schválených zariadeniach pre zárodočné produkty, z ktorých je povolené premiestňovanie zásielok zárodočných produktov z reštrikčného pásma III.

- (13) V článku 14 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/605 sa stanovujú všeobecné podmienky udeľovania výnimiek z osobitných zákazov v súvislosti s premiestňovaním zásielok ošipaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III z uvedených pásiem. V článku 14 ods. 1 písm. a) uvedeného nariadenia sa odkazuje na všeobecnú podmienku stanovenú v článku 28 ods. 2 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687, podľa ktorej sa vyžaduje, aby sa všetky povolené premiestnenia v ochrannom pásme vykonávali výlučne po určených trasách. Vzhľadom na iné zavedené opatrenia na zmiernenie rizika pri premiestňovaní zásielok ošipaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III, ktoré sú stanovené v tomto nariadení, a s cieľom vyhnúť sa zbytočným obmedzeniam by sa mal odkaz na všeobecné podmienky udeľovania výnimiek zo zákazov v ochrannom pásme podľa článku 28 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 nahradiť odkazom na všeobecné podmienky udeľovania výnimiek zo zákazov relevantných pre pásmo dohľadu podľa článku 43 uvedeného delegovaného nariadenia, v ktorom sa okrem iného vyžaduje, aby sa každé schválené premiestňovanie vykonalo prednostne po hlavných diaľniciach alebo hlavných železničných cestách.
- (14) V článku 35 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/605 sa stanovujú osobitné podmienky povoľovania premiestňovania zásielok materiálov kategórie 3 získaných z ošipaných držaných v reštrikčných pásmach II z uvedených reštrikčných pásiem na území toho istého členského štátu na účely spracovania vedľajších živočíšnych produktov tlakovou sterilizáciou alebo určitými alternatívnymi metódami, výroby krmív pre spoločenské zvieratá a transformácie vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov na bioplyn alebo kompost, ako sa stanovuje v nariadení (ES) č. 1069/2009. Vzhľadom na účinnosť príslušných metód spracovania na zmiernenie rizika, pokiaľ ide o africký mor ošipaných, je vhodné takisto stanoviť v tomto nariadení osobitné podmienky povoľovania premiestňovania zásielok materiálov kategórie 3 získaných z ošipaných držaných v reštrikčnom pásme III z uvedeného reštrikčného pásma na území toho istého členského štátu na účely spracovania vedľajších živočíšnych produktov tlakovou sterilizáciou alebo určitými alternatívnymi metódami, výroby krmív pre spoločenské zvieratá a transformácie vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov na bioplyn alebo kompost.
- (15) V článku 44 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/605 sa stanovujú osobitné zdravotné, prípadne identifikačné značky pre určité produkty živočíšneho pôvodu. Tieto produkty by mali byť označené osobitnou zdravotnou, prípadne identifikačnou značkou, ktorá nemá oválny tvar a ktorú si nemožno zamieňať so zdravotnou alebo identifikačnou značkou stanovenou v článku 5 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004⁽⁹⁾. Vzhľadom na pravidlá stanovené v uvedenom nariadení a na účinné uplatňovanie osobitných pravidiel kontroly chorôb v súvislosti s africkým morom ošipaných, pokiaľ ide o premiestňovanie určitých zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov získaných z držaných ošipaných alebo diviacej zveri v rámci reštrikčných pásiem alebo z nich, a v záujme jasnosti by sa mala stanoviť konkrétna podoba osobitných značiek v tomto nariadení, ktoré poskytuje komplexný súbor technických opatrení na kontrolu uvedenej choroby. Okrem toho by sa malo zaviesť prechodné obdobie na harmonizáciu podoby takýchto osobitných značiek, aby sa zohľadnila osobitná situácia príslušných orgánov a prevádzkovateľov potravinárskych podnikov v členských štátoch postihnutých africkým morom ošipaných, ktorí musia prijať potrebné opatrenia na zabezpečenie súladu s týmto nariadením.
- (16) Zo skúseností získaných v boji proti africkému moru ošipaných v Únii vyplýva, že na prevenciu šírenia tejto choroby v zariadeniach pre držané ošipané sú potrebné určité opatrenia na zmiernenie rizika a posilnené opatrenia biologickej bezpečnosti. Tieto opatrenia by sa mali stanoviť v prílohe III k tomuto nariadeniu a mali by sa týkať zariadení, na ktoré sa vzťahujú výnimky stanovené na premiestňovanie zásielok ošipaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III.
- (17) Od dátumu prijatia vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/605 došlo v epidemiologickej situácii v súvislosti s africkým morom ošipaných v Únii k ďalším zmenám vo viacerých členských štátoch, a to najmä v populáciách diviacej zveri, ktoré zohrávajú významnú úlohu pri prenose a pretrvávajú vírusu v Únii. Napriek opatreniam na kontrolu chorôb, ktoré prijali členské štáty v súlade s pravidlami Únie, je diviacia zver naďalej hlavným zdrojom prenosu a pretrvávania výskytu uvedenej choroby v Únii. V dôsledku pohybu diviacej zveri, resp. šírenia prostredníctvom prenosu infikovaných materiálov ľuďmi predstavujú ohniská uvedenej choroby u ošipaných riziko aj pre členské štáty bez výskytu tejto choroby. Vzhľadom na súčasnú epidemiologickú situáciu v Únii, pokiaľ ide o africký mor ošipaných, by sa členské štáty mali skoordinať a prijať konzistentné kontrolné opatrenia. Uplatňovanie osobitných opatrení na kontrolu chorôb pred zavlečením afrického moru ošipaných bolo takisto predmetom vedeckého odporúčania, ktoré poskytol Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) vo svojom vedeckom stanovisku z 12. júna 2018 k africkému moru ošipaných u diviakov⁽¹⁰⁾ a bolo odporučené aj vo vedeckej správe z 18. decembra 2019 o epidemiologických analýzach afrického moru ošipaných v Európskej únii⁽¹¹⁾.

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

⁽¹⁰⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2018) 16(7):5344.

⁽¹¹⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2020) 18(1):5996.

- (18) S cieľom zabrániť šíreniu afrického moru ošipaných diviачou zverou je preto nesmierne dôležitá dobrá koordinácia opatrení členských štátov, aby sa predišlo duplicitne úsilia. V tomto nariadení by sa preto mala členským štátom stanoviť povinnosť vypracovať národné akčné plány pre diviачiu zver s cieľom zabrániť šíreniu afrického moru ošipaných v Únii zabezpečením koordinovaného a konzistentného prístupu vo všetkých členských štátoch (ďalej len „národné akčné plány“). V minimálnych požiadavkách na národné akčné plány sa by mali zohľadňovať vedecké odporúčania poskytnuté úradom EFSA, najmä pokiaľ ide o preventívne opatrenia na zníženie a stabilizáciu hustoty diviakov pred zavlečením tejto choroby, pasívny dohľad, opatrenia biologickej bezpečnosti počas lovu diviачej zveri s cieľom zabezpečiť harmonizovaný prístup v členských štátoch. Tieto národné akčné plány a ročné výsledky ich vykonávania by sa mali predložiť Komisii a ostatným členským štátom.
- (19) Opatrenia na riadenie diviачej zveri prijaté v kontexte národných akčných plánov by mali byť v relevantnom prípade v súlade s pravidlami Únie v oblasti životného prostredia vrátane požiadaviek na ochranu prírody, ktoré sú stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES ⁽¹²⁾ a smernici Rady 92/43/EHS ⁽¹³⁾.
- (20) S cieľom zohľadniť najnovší vývoj epidemiologickej situácie v súvislosti s africkým morom ošipaných v Únii, ako aj nové skúsenosti a poznatky získané v Únii, a s cieľom proaktívne bojovať proti rizikám spojeným so šírením tejto choroby, by sa mali v tomto nariadení stanoviť revidované a rozšírené osobitné pravidlá na kontrolu chorôb. Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/605 by sa preto malo zrušiť a nahradiť týmto nariadením.
- (21) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/605 sa uplatňuje do 20. apríla 2028. Vzhľadom na súčasnú epidemiologickú situáciu v súvislosti s africkým morom ošipaných v Únii je potrebné zachovať do uvedeného dátumu osobitné opatrenia na kontrolu chorôb stanovené v tomto nariadení.
- (22) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá vzťahujúce sa na:
- a) osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošipaných, ktoré majú počas obmedzeného obdobia uplatňovať členské štáty ⁽¹⁴⁾, ktoré sú v zoznamoch uvedených v prílohe I a II, resp. ktorých oblasti sú v uvedených zoznamoch (ďalej len „dotknuté členské štáty“).

Uvedené osobitné opatrenia sa uplatňujú na držané ošipané a diviачiu zver a na produkty získané z ošipaných popri opatreniach uplatniteľných v ochranných pásmach, pásmach dohľadu, ďalších reštrikčných a infikovaných pásmach zriadených príslušnými orgánmi uvedených členských štátov v súlade s článkom 21 ods. 1 a článkom 63 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;

⁽¹²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7).

⁽¹³⁾ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7).

⁽¹⁴⁾ V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na členské štáty zahŕňajú na účely tohto nariadenia Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.

- b) zaradenie reštrikčných pásiem I, II a III do únijných zoznamov v prílohe I v reakcii na výskyt ohnisk afrického moru ošípaných;
- c) zaradenie do únijných zoznamov v prílohe II po výskyte ohniska afrického moru ošípaných v členskom štáte alebo pásme bez predchádzajúceho výskytu choroby:
 - i) reštrikčných pásiem, ktoré zahŕňajú ochranné pásma a pásma dohľadu, v prípade výskytu ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných;
 - ii) infikovaných pásiem v prípade výskytu ohniska uvedenej choroby u diviačej zveri.

2. V tomto nariadení sa takisto stanovujú osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošípaných, ktoré majú uplatňovať všetky členské štáty počas obmedzeného obdobia.

3. Toto nariadenie sa vzťahuje na:

- a) premiestňovanie zásielok:
 - i) ošípaných držaných v zariadeniach nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II a III a v infikovaných pásmach uvedených v odseku 1 písm. c) bode ii);
 - ii) zárodočných produktov, produktov živočíšneho pôvodu a vedľajších živočíšnych produktov získaných z držaných ošípaných uvedených v písmene a) bode i);
 - iii) čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) z reštrikčných pásiem I, II a III alebo infikovaných pásiem uvedených v odseku 1 písm. c) bode ii), ak je takéto mäso alebo mäsové výrobky získané z ošípaných držaných v oblastiach mimo uvedených reštrikčných a infikovaných pásiem a zabitých buď
 - na bitúnkoch nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II alebo III alebo v infikovaných pásmach uvedených v odseku 1 písm. c) bode ii) alebo
 - na bitúnkoch, ktoré sa nachádzajú mimo uvedených reštrikčných a infikovaných pásiem;
- b) premiestňovanie:
 - i) zásielok diviačej zveri vo všetkých členských štátoch;
 - ii) zásielok produktov živočíšneho pôvodu a vedľajších živočíšnych produktov získaných z diviačej zveri v reštrikčných pásmach I, II a III alebo spracovaných v zariadeniach nachádzajúcich sa v uvedených reštrikčných pásmach, vrátane premiestňovania takýchto zásielok na súkromné použitie poľovníkmi;
- c) prevádzkovateľov potravinárskych podnikov, ktorí manipulujú so zásielkami uvedenými v písmenách a) a b);
- d) všetky členské štáty, pokiaľ ide o zvyšovanie informovanosti o africkom more ošípaných;
- e) všetky členské štáty, pokiaľ ide o vypracovanie národných akčných plánov týkajúcich sa diviačej zveri s cieľom zabrániť šíreniu afrického moru ošípaných v Únii.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687.

Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „ošípaná“ je zvieru z druhov kopytníkov patriacich do čeľade Suidae, ktoré sú uvedené v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2016/429;
- b) „zárodočné produkty“ sú sperma, oocyty a embryá získané z držaných ošípaných určených na umelé rozmnožovanie;
- c) „reštrikčné pásmo I“ je oblasť členského štátu uvedená v časti I prílohy I s presným geografickým vymedzením, na ktorú sa vzťahujú osobitné opatrenia na kontrolu chorôb a ktorá hraničí s reštrikčnými pásmami II alebo III;
- d) „reštrikčné pásmo II“ je oblasť členského štátu uvedená v časti II prílohy I z dôvodu výskytu afrického moru ošípaných u diviačej zveri, ktorá má presné geografické vymedzenie a podlieha osobitným opatreniam na kontrolu chorôb;

- e) „reštrikčné pásmo III“ je oblasť členského štátu uvedená v časti III prílohy I z dôvodu výskytu afrického moru ošípaných u držaných ošípaných, ktorá má presné geografické vymedzenie a podlieha osobitným opatreniam na kontrolu chorôb;
- f) „členský štát alebo pásmo bez predchádzajúceho výskytu choroby“ je členský štát alebo pásmo členského štátu, v ktorom počas predchádzajúceho dvanásťmesačného obdobia nebol u držaných ošípaných, ani u diviacej zveri potvrdený výskyt afrického moru ošípaných;
- g) „oblasť uvedená v prílohe II“ je oblasť členského štátu uvedená v prílohe II:
 - i) v jej časti A ako infikované pásmo po potvrdení výskytu ohniska afrického moru ošípaných u diviacej zveri v členskom štáte alebo pásme bez predchádzajúceho výskytu choroby alebo
 - ii) v jej časti B ako reštrikčné pásmo zahŕňajúce ochranné pásmo a pásmo dohľadu, po potvrdení výskytu ohniska afrického moru ošípaných u držanej ošípanej v členskom štáte alebo pásme bez predchádzajúceho výskytu choroby;
- h) „materiály kategórie 2“ sú vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 9 nariadenia (ES) č. 1069/2009 získané z držaných ošípaných;
- i) „materiály kategórie 3“ sú vedľajšie živočíšne produkty uvedené v článku 10 nariadenia (ES) č. 1069/2009, ktoré boli získané z držaných ošípaných;
- j) „schválený závod pre vedľajšie živočíšne produkty“ je závod schválený príslušným orgánom v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009;
- k) „schválené zariadenie pre zárodočné produkty“ je zariadenie vymedzené v článku 2 bode 2 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2020/686 ⁽¹⁵⁾;
- l) „registrované zariadenie pre zárodočné produkty“ je zariadenie vymedzené v článku 2 bode 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/686.

KAPITOLA II

OSOBITNÉ PRAVIDLÁ PRE ZRIAĐOVANIE REŠTRIKČNÝCH A INFIKOVANÝCH PÁSIEM V PRÍPADE VÝSKYTU OHNISKA AFRICKÉHO MORU OŠÍPANÝCH

Článok 3

Osobitné pravidlá týkajúce sa okamžitého zriaďovania reštrikčných a infikovaných pásiem v prípade výskytu ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných alebo diviacej zveri

V prípade výskytu ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných alebo diviacej zveri príslušný orgán členského štátu okamžite zriadi buď:

- a) v prípade výskytu ohniska choroby u držaných ošípaných – reštrikčné pásmo v súlade s článkom 21 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a za podmienok stanovených v uvedenom článku alebo
- b) v prípade výskytu ohniska choroby u diviacej zveri – infikované pásmo v súlade s článkom 63 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687.

Článok 4

Osobitné pravidlá týkajúce sa zriaďovania ďalšieho reštrikčného pásma v prípade výskytu ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných alebo diviacej zveri

1. V prípade výskytu ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných alebo diviacej zveri môže príslušný orgán členského štátu na základe kritérií a zásad geografického vymedzenia reštrikčných pásiem stanovených v článku 64 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429 zriadiť ďalšie reštrikčné pásmo hraničiace so zriadeným reštrikčným alebo infikovaným pásmom podľa článku 3 tohto nariadenia s cieľom jasne rozlíšiť reštrikčné pásmo alebo infikované pásmo od oblastí bez obmedzení.

⁽¹⁵⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/686 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o schvaľovanie zariadení pre zárodočné produkty, požiadavky na vysledovateľnosť a na zdravie zvierat pri premiestňovaní zárodočných produktov určitých držaných suchozemských zvierat v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 1).

2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zabezpečí, aby toto ďalšie reštrikčné pásmo uvedené v odseku 1 tohto článku zodpovedalo reštrikčnému pásmu I uvedenému v časti I prílohy I v súlade s článkom 5.

Článok 5

Osobitné pravidlá týkajúce sa zaradenia reštrikčných pásiem I do zoznamu v prípade výskytu ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných alebo diviacej zveri v oblasti členského štátu hraničiacej s oblasťou, v ktorej nebol úradne potvrdený výskyt ohniska afrického moru ošípaných

1. Po výskyte ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných alebo diviacej zveri v oblasti členského štátu hraničiacej s oblasťou, v ktorej nebol úradne potvrdený žiaden výskyt ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných alebo diviacej zveri, sa oblasť, v ktorej nebol potvrdený výskyt ohniska, podľa potreby zaradí do časti I prílohy I ako reštrikčné pásmo I.

2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zabezpečí, aby sa po zaradení oblasti do časti I prílohy I k tomuto nariadeniu ako reštrikčného pásma I bezodkladne upravilo ďalšie reštrikčné pásmo zriadené v súlade s článkom 64 ods. 1 nariadenia 2016/429 tak, aby zahŕňalo aspoň príslušné reštrikčné pásmo I uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu pre daný členský štát.

3. Ak bolo reštrikčné pásmo I zaradené do prílohy I k tomuto nariadeniu, príslušný orgán dotknutého členského štátu bezodkladne zriadi príslušné ďalšie reštrikčné pásmo v súlade s článkom 64 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429.

Článok 6

Osobitné pravidlá týkajúce sa zaradenia reštrikčných pásiem II alebo infikovaných pásiem do zoznamu v prípade výskytu ohniska afrického moru ošípaných u diviacej zveri v členskom štáte

1. Po výskyte ohniska afrického moru ošípaných u diviacej zveri v oblasti členského štátu sa táto oblasť zaradí ako reštrikčné pásmo II do časti II prílohy I k tomuto nariadeniu s výnimkou prípadu, keď daná oblasť podlieha zaradeniu do zoznamu v súlade s odsekom 2 tohto článku.

2. Po výskyte ohniska afrického moru ošípaných u diviacej zveri v členskom štáte alebo pásme bez predchádzajúceho výskytu choroby sa uvedená oblasť uvádza ako infikované pásmo v časti A prílohy II s výnimkou prípadov, keď z dôvodu blízkosti reštrikčného pásma II a s cieľom zabezpečiť územnú kontinuitu uvedeného reštrikčného pásma II podlieha uvedená oblasť zaradeniu do zoznamu ako reštrikčné pásmo II v súlade s odsekom 1 tohto článku.

3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zabezpečí, aby sa infikované pásmo zriadené v súlade s článkom 63 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 bezodkladne upravilo tak, aby aspoň v prípade daného členského štátu zahŕňalo príslušné:

- a) reštrikčné pásmo II uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu v prípade daného členského štátu alebo
- b) infikované pásmo uvedené v časti A prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 7

Osobitné pravidlá týkajúce sa zaradenia reštrikčných pásiem do zoznamu v prípade výskytu ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných v členskom štáte

1. Po výskyte ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných v oblasti členského štátu sa táto oblasť zaradí ako reštrikčné pásmo III do časti III prílohy I s výnimkou prípadu, keď daná oblasť podlieha zaradeniu do zoznamu v súlade s odsekom 2 tohto článku.

2. Po výskyte prvého a jediného ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných v členskom štáte alebo pásme bez predchádzajúceho výskytu choroby sa daná oblasť uvedie ako reštrikčné pásmo, ktoré zahŕňa ochranné pásmo a pásmo dohľadu, v časti B prílohy II s výnimkou prípadu, keď z dôvodu blízkosti reštrikčného pásma III a s cieľom zabezpečiť územnú kontinuitu uvedeného reštrikčného pásma III podlieha daná oblasť zaradeniu do zoznamu ako reštrikčné pásmo III v súlade s odsekom 1 tohto článku.

3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zabezpečí, aby sa reštrikčné pásmo zriadené v súlade s článkom 21 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 bezodkladne upravilo tak, aby aspoň v prípade daného členského štátu zahŕňalo príslušné:

- a) reštrikčné pásmo III uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu v prípade daného členského štátu alebo
- b) reštrikčné pásmo, ktoré zahŕňa ochranné pásmo a pásmo dohľadu uvedené v časti B prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 8

Všeobecné a špecifické uplatňovanie osobitných opatrení na kontrolu chorôb v reštrikčných pásmach I, II a III a v infikovaných pásmach uvedených v prílohe II

1. Okrem opatrení na kontrolu chorôb, ktoré sa majú povinne uplatňovať v súlade s delegovaným nariadením (EÚ) 2020/687, dotknuté členské štáty musia uplatňovať osobitné opatrenia na kontrolu chorôb stanovené v tomto nariadení v reštrikčných pásmach I, II a III, a to v:

- a) reštrikčných pásmach zriadených v súlade s článkom 21 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- b) infikovaných pásmach zriadených v súlade s článkom 63 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687.

2. Dotknuté členské štáty musia okrem opatrení stanovených v článkoch 63 až 66 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 uplatňovať osobitné opatrenia na kontrolu chorôb, ktoré sú stanovené v tomto nariadení a uplatniteľné na reštrikčné pásma II, aj v oblastiach uvedených ako infikované pásma v časti A prílohy II k tomuto nariadeniu.

3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zakáže premiestňovať zásielky držaných ošípaných a produktov z nich do iných členských štátov a do tretích krajín z infikovaného pásma dotknutého členského štátu uvedeného v časti A prílohy II.

4. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že zákaz stanovený v odseku 3 sa neuplatňuje na premiestňovanie zásielok mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v infikovanom pásme uvedenom v časti A prílohy II, ktoré boli v súvislosti s africkým morom ošípaných podrobené príslušnému ošetrovaniu na zmiernenie rizika v súlade s prílohou VII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687.

KAPITOLA III

OSOBITNÉ OPATRENIA NA KONTROLU CHORÔB UPLATNITEĽNÉ NA ZÁSIELKY OŠÍPANÝCH DRŽANÝCH V REŠTRIKČNÝCH PÁSMACH I, II A III A NA PRODUKTY Z NICH ZÍSKANÉ V DOTKNUTÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH

ODDIEL 1

Uplatnenie osobitných zákazov na premiestňovanie zásielok držaných ošípaných a produktov z nich v dotknutých členských štátoch

Článok 9

Osobitné zákazy premiestňovania zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III v rámci uvedených reštrikčných pásiem a z nich

1. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zakáže premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III v rámci uvedených pásiem a z nich.

2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že zákaz stanovený v odseku 1 sa neuplatňuje na:
 - a) premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme I do zariadení nachádzajúcich sa v tom istom reštrikčnom pásme I alebo v iných reštrikčných pásmach I, do reštrikčných pásiem II a III alebo z uvedených reštrikčných pásiem za predpokladu, že zariadenie určenia sa nachádza na území toho istého dotknutého členského štátu;
 - b) premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v zariadeniach so špeciálnym režimom, ktoré sa nachádzajú v reštrikčných pásmach I, II a III, za predpokladu, že:
 - i) príslušný orgán dotknutého členského štátu posúdil riziká vyplývajúce z takéhoto premiestňovania a z daného posúdenia vyplýva, že riziko šírenia afrického moru ošípaných je zanedbateľné;
 - ii) ošípané sa premiestňujú len do iného zariadenia so špeciálnym režimom, ktoré sa nachádza v tom istom dotknutom členskom štáte.
3. Odchyľne od zákazov stanovených v odseku 1 tohto článku môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III v rámci uvedených pásiem a z nich v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 22 až 31, za predpokladu, že sú dodržané osobitné podmienky stanovené v uvedených článkoch.

Článok 10

Osobitné zákazy premiestňovania zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem

1. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zakáže premiestňovanie zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem.
2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že zákaz uvedený v odseku 1 sa neuplatňuje na premiestňovanie zásielok zárodočných produktov ošípaných držaných v zariadeniach so špeciálnym režimom, ktoré sa nachádzajú v reštrikčných pásmach II a III, a to za predpokladu, že:
 - a) príslušný orgán dotknutého členského štátu posúdil riziká vyplývajúce z takéhoto premiestňovania a z daného posúdenia vyplýva, že riziko šírenia afrického moru ošípaných je zanedbateľné;
 - b) zárodočné produkty sa premiestňujú len do iného zariadenia so špeciálnym režimom, ktoré sa nachádza v tom istom dotknutom členskom štáte.
3. Odchyľne od zákazov stanovených v odseku 1 tohto článku môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 32, 33 a 34, a za predpokladu, že sú dodržané osobitné podmienky stanovené v uvedených článkoch.

Článok 11

Osobitné zákazy premiestňovania zásielok vedľajších živočíšnych produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem

1. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zakáže premiestňovanie zásielok vedľajších živočíšnych produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem.
2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že zákaz stanovený v odseku 1 sa neuplatňuje na premiestňovanie zásielok vedľajších živočíšnych produktov získaných z ošípaných držaných mimo reštrikčných pásiem II a III a zabíjoch nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach II a III za predpokladu, že uvedené vedľajšie živočíšne produkty sú jasne oddelené v zariadeniach a počas prepravy od vedľajších živočíšnych produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III.

3. Odchylné od zákazov stanovených v odseku 1 tohto článku môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok vedľajších živočíšnych produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 35 až 40, a za predpokladu, že sú dodržané osobitné podmienky stanovené v uvedených článkoch.

Článok 12

Osobitné zákazy premiestňovania zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem

1. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zakáže premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem.
2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že zákaz stanovený v odseku 1 tohto článku sa neuplatňuje na premiestňovanie zásielok mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III, ktoré v súvislosti s africkým morom ošípaných prešli príslušným ošetrením na zmiernenie rizika v súlade s prílohou VII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 v zariadeniach určených v súlade s článkom 44 ods. 1 tohto nariadenia.
3. Odchylné od zákazov stanovených v odseku 1 tohto článku môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 41, 42 a 43, a za predpokladu, že sú dodržané osobitné podmienky stanovené v uvedených článkoch.

Článok 13

Všeobecné zákazy premiestňovania zásielok držaných ošípaných a produktov z nich, pri ktorých sa predpokladá riziko šírenia afrického moru ošípaných

Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže v rámci územia toho istého členského štátu zakázať premiestňovanie zásielok držaných ošípaných a produktov získaných z držaných ošípaných, ak sa príslušný orgán domnieva, že existuje riziko šírenia afrického moru ošípaných na držané ošípané alebo produkty z nich, z držaných ošípaných alebo produktov z nich alebo prostredníctvom držaných ošípaných alebo produktov z nich.

ODDIEL 2

Všeobecné a osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III z uvedených reštrikčných pásiem

Článok 14

Všeobecné podmienky pre výnimky z osobitných zákazov na premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III v rámci uvedených reštrikčných pásiem a z nich

1. Odchylné od osobitných zákazov premiestňovania zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III v rámci a z uvedených reštrikčných pásiem stanovených v článku 9 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť takéto premiestňovanie v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 22 až 25 a články 28, 29 a 30, za predpokladu splnenia osobitných podmienok stanovených v uvedených článkoch a týchto podmienok:
 - a) všeobecných podmienok stanovených v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a

- b) dodatočných všeobecných podmienok týkajúcich sa:
- premiestňovania zásielok držaných ošípaných v rámci reštrikčných pásiem I, II a III a z nich podľa článku 15, ak je to relevantné;
 - zariadení pre držané ošípané nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II a III podľa článku 16;
 - dopravných prostriedkov používaných na prepravu držaných ošípaných z reštrikčných pásiem I, II a III podľa článku 17.
2. Pred udelením povolení stanovených v článkoch 22 až 25 a článkoch 28 až 31 príslušný orgán dotknutého členského štátu posúdi riziká vyplývajúce z takýchto povolení, pričom z daného posúdenia musí vyplývať, že riziko šírenia afrického moru ošípaných je zanedbateľné.
3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článkoch 15 a 16 sa neuplatňujú na premiestňovanie zásielok ošípaných držaných na bitúnkoch nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II, III za predpokladu, že:
- držané ošípané je potrebné premiestniť na iný bitúnok z dôvodu výnimočných okolností, ako je vážny výpadok narúšajúci chod bitúnku;
 - bitúnok určenia sa nachádza buď:
 - v reštrikčných pásmach I, II alebo III toho istého členského štátu, alebo
 - za výnimočných okolností, napríklad ak sa mimo reštrikčných pásiem I, II alebo III na území toho istého členského štátu žiadny bitúnok zodpovedajúci písmenu b) bodu i) nenachádza;
 - premiestnenie povoľuje príslušný orgán dotknutého členského štátu.

Článok 15

Dodatočné všeobecné podmienky na premiestňovanie zásielok ošípaných držaných a zárodočných produktov odobraných v reštrikčných pásmach I, II a III v rámci uvedených reštrikčných pásiem a z nich

1. Príslušný orgán dotknutého členského štátu povolí premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III alebo zárodočných produktov z týchto zvierat odobraných v reštrikčných pásmach II a III v rámci uvedených reštrikčných pásiem a z nich v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 22 až 25 a články 28 až 34, za predpokladu splnenia osobitných podmienok stanovených v uvedených článkoch a týchto dodatočných všeobecných podmienok:
- ošípané boli držané v odosielajúcom zariadení a neboli z daného zariadenia premiestnené počas obdobia aspoň 30 dní pred dátumom premiestnenia alebo od narodenia, ak sú mladšie ako 30 dní, a počas uvedeného obdobia neboli žiadne iné držané ošípané zo zariadení nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach II, ktoré nespĺňajú dodatočné všeobecné podmienky stanovené v tomto článku a v článku 16 a zo zariadení nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach III, umiestnené do:
 - uvedeného odosielajúceho zariadenia ani
 - do epidemiologickej jednotky, kde boli ošípané určené na premiestnenie držané úplne oddelene. Príslušný orgán dotknutého členského štátu po vykonaní posúdenia rizika určí hranice takejto epidemiologickej jednotky a potvrdí, že štruktúra, veľkosť a vzdialenosť medzi rôznymi epidemiologickými jednotkami, ako aj vykonávané operácie zaručujú oddelenie priestorov na ustajnenie, držanie a kŕmenie držaných ošípaných tak, aby sa vírus afrického moru ošípaných nemohol šíriť z jednej epidemiologickej jednotky do druhej;
 - bolo vykonané klinické vyšetrenie ošípaných držaných v odosielajúcom zariadení vrátane tých zvierat, ktoré sa majú premiestniť alebo použiť na odber zárodočných produktov, s priaznivými výsledkami, pokiaľ ide o africký mor ošípaných:
 - úradným veterinárnym lekárom;

- ii) v období 24 hodín pred:
 - premiestnením zásielky ošípaných alebo
 - odberom zárodočných produktov a
- iii) v súlade s článkom 3 ods. 1 a 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a bodom A.1 prílohy I k uvedenému nariadeniu;
- c) v prípade potreby boli podľa pokynov príslušného orgánu vykonané testy na identifikáciu patogénu, a to pred dátumom premiestnenia uvedených zásielok z odosielajúceho zariadenia alebo pred dátumom odberu zárodočných produktov:
 - i) po klinickom vyšetrení uvedenom v písmene b) u ošípaných držaných v odosielajúcom zariadení vrátane tých ošípaných, ktoré sa majú premiestniť alebo sa majú použiť na odber zárodočných produktov a
 - ii) v súlade s bodom A.2 prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687.

2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu získa v prípade potreby negatívne výsledky testov na identifikáciu patogénu podľa odseku 1 písm. c) pred udelením povolenia na premiestňovanie zásielok ošípaných alebo pred dátumom odberu zárodočných produktov.

3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že v prípade premiestňovania zásielok držaných ošípaných z odosielajúceho zariadenia nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I a II v rámci a z uvedených reštrikčných pásiem do zariadení nachádzajúcich sa v tom istom dotknutom členskom štáte sa klinické vyšetrenie uvedené v odseku 1 písm. b):

a) vykonáva len v prípade ošípaných, ktoré sa majú premiestniť, alebo

b) nevyžaduje za predpokladu, že

- i) odosielajúce zariadenie navštívil úradný veterinárny lekár s frekvenciou uvedenou v článku 16 ods. 1 písm. a) bode i) a s priaznivým výsledkom všetkých návštev úradného veterinárneho lekára počas obdobia najmenej dvanástich mesiacov pred dátumom premiestnenia zásielky ošípaných, pričom z uvedených návštev vyplýva, že:
 - v odosielajúcom zariadení boli dodržané požiadavky biologickej bezpečnosti uvedené v článku 16 ods. 1 písm. b),
 - úradný veterinárny lekár počas uvedených návštev vykonal u ošípaných držaných v odosielajúcom zariadení klinické vyšetrenie na africký mor ošípaných s priaznivými výsledkami v súlade s článkom 3 ods. 1 a 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a bodom A.1 prílohy I k uvedenému nariadeniu;
- ii) v odosielajúcom zariadení bol počas obdobia najmenej dvanástich mesiacov pred dátumom premiestnenia zásielky ošípaných zavedený nepretržitý dohľad podľa článku 16 ods. 1 písm. c).

4. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že v prípade premiestňovania zásielok držaných ošípaných z odosielajúceho zariadenia nachádzajúceho sa v reštrikčnom pásme III do zariadení nachádzajúcich sa v rámci daného reštrikčného pásma III alebo v rámci reštrikčných pásiem I alebo II v tom istom dotknutom členskom štáte sa klinické vyšetrenie uvedené v odseku 1 písm. b):

a) vykonáva len v prípade ošípaných, ktoré sa majú premiestniť alebo

b) nevyžaduje za predpokladu, že

- i) odosielajúce zariadenie navštívil úradný veterinárny lekár s frekvenciou uvedenou v článku 16 ods. 1 písm. a) bode ii) a s priaznivým výsledkom všetkých návštev úradného veterinárneho lekára počas obdobia najmenej dvanástich mesiacov pred dátumom premiestnenia, pričom z uvedených návštev vyplýva, že:
 - v odosielajúcom zariadení boli dodržané požiadavky biologickej bezpečnosti uvedené v článku 16 ods. 1 písm. b),

— úradný veterinárny lekár počas uvedených návštev vykonal u ošípaných držaných v odosielačom zariadení klinické vyšetrenie na africký mor ošípaných s priaznivými výsledkami v súlade s článkom 3 ods. 1 a 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a bodom A.1 prílohy I k uvedenému nariadeniu;

ii) v odosielačom zariadení bol počas obdobia najmenej dvanástich mesiacov pred dátumom premiestnenia zavedený nepretržitý dohľad podľa článku 16 ods. 1 písm. c).

5. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že v prípade premiestňovania zásielok zárodočných produktov odobraných v reštrikčných pásmach II a III do zariadení nachádzajúcich sa v tom istom členskom štáte alebo v iných členských štátoch sa nevyžaduje vykonanie klinického vyšetrenia uvedeného v odseku 1 písm. b) za predpokladu, že:

a) odosielač zariadenie navštívil úradný veterinárny lekár s frekvenciou uvedenou v článku 16 ods. 1 písm. a) bode ii) a s priaznivým výsledkom všetkých návštev úradného veterinárneho lekára počas obdobia najmenej dvanástich mesiacov pred dátumom odberu zárodočných produktov, pričom z uvedených návštev vyplýva, že:

i) v odosielačom zariadení boli dodržané požiadavky biologickej bezpečnosti uvedené v článku 16 ods. 1 písm. b),

ii) úradný veterinárny lekár počas uvedených návštev vykonal u ošípaných držaných v odosielačom zariadení klinické vyšetrenie na africký mor ošípaných s priaznivými výsledkami v súlade s článkom 3 ods. 1 a 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a bodom A.1 prílohy I k uvedenému nariadeniu;

iii) v odosielačom zariadení bol počas obdobia najmenej dvanástich mesiacov pred dátumom odberu zárodočných produktov ošípaných zavedený nepretržitý dohľad podľa článku 16 ods. 1 písm. c).

Článok 16

Dodatočné všeobecné podmienky týkajúce sa zariadení pre držané ošípané nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II a III

1. Príslušný orgán dotknutého členského štátu povolí premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v zariadeniach nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II alebo III alebo zásielok zárodočných produktov odobraných v reštrikčných pásmach II alebo III v rámci uvedených reštrikčných pásiem a z nich v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 22 až 25 a články 28 až 34, za predpokladu splnenia osobitných podmienok stanovených v uvedených článkoch a týchto dodatočných všeobecných podmienok:

a) odosielač zariadenie navštívil úradný veterinárny lekár aspoň raz po zaradení reštrikčných pásiem I, II a III do prílohy I k tomuto nariadeniu alebo počas obdobia troch mesiacov pred dátumom premiestnenia zásielky a úradní veterinárni lekári vykonávajú v danom zariadení pravidelné návštevy v zmysle článku 26 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 takto:

i) v reštrikčných pásmach I a II: aspoň dvakrát ročne v intervale najmenej štyroch mesiacov medzi návštevami;

ii) v reštrikčnom pásme III: aspoň raz za tri mesiace;

b) odosielač zariadenie dodržiava požiadavky biologickej bezpečnosti pre africký mor ošípaných:

i) v súlade s posilnenými opatreniami biologickej bezpečnosti stanovenými v prílohe III a

ii) tak, ako boli zavedené dotknutým členským štátom;

c) v odosielačom zariadení sa vykonáva nepretržitý dohľad testovaním na identifikáciu patogénu afrického moru ošípaných pomocou testov, ktoré sa vykonávajú:

i) v súlade s článkom 3 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a prílohou I k uvedenému nariadeniu a

ii) každý týždeň s negatívnymi výsledkami aspoň na prvých dvoch uhynutých držaných ošípaných starších ako 60 dní, alebo v prípade, že žiadne takéto zvieratá staršie ako 60 dní neuhynuli, na akýchkoľvek uhynutých držaných ošípaných po odstavení, a to v každej epidemiologickej jednotke a

iii) aspoň počas obdobia monitorovania afrického moru ošípaných stanoveného v prílohe II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 pred premiestnením zásielky z odosielajúceho zariadenia alebo

iv) v prípade potreby a podľa pokynov príslušného orgánu v súlade s článkom 15 ods. 1 písm. c), ak sa v zariadení počas daného obdobia monitorovania afrického moru ošípaných uvedeného v písmene c) bode iii) tohto odseku nenachádzajú žiadne uhynuté držané ošípané.

2. Príslušný orgán môže rozhodnúť o vykonaní návštev odosielajúceho zariadenia v reštrikčnom pásme III uvedenom v odseku 1 písm. a) bode ii) s frekvenciou uvedenou v odseku 1 písm. a) bode i) na základe priaznivého výsledku poslednej návštevy po zaradení reštrikčných pásiem I, II a III do zoznamu v prílohe I alebo počas obdobia troch mesiacov pred dátumom premiestnenia zásielky, pričom z uvedených návštev vyplýva, že:

a) sa vykonávajú požiadavky biologickej bezpečnosti uvedené v odseku 1 písm. b) a

b) v danom zariadení je zavedený priebežný dohľad uvedený v odseku 1 písm. c).

3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že oplotenie neprekonateľné pre ošípané stanovené v bode 2 písm. h) prílohy III a uvedené v odseku 1 písm. b) bode i) tohto článku sa nevyžaduje:

a) v prípade zariadení pre držané ošípané počas obdobia šiestich mesiacov od dátumu potvrdenia prvého ohniska afrického moru ošípaných v členskom štáte alebo pásme bez predchádzajúceho výskytu choroby za predpokladu, že:

i) príslušný orgán dotknutého členského štátu posúdil riziká vyplývajúce z takeého rozhodnutia a z daného posúdenia vyplýva, že riziko šírenia afrického moru ošípaných je zanedbateľné;

ii) je zavedený alternatívny systém, ktorý zaručuje, že ošípané držané v zariadeniach sú oddelené od diviacej zveri v členských štátoch, v ktorých sa nachádza populácia diviacej zveri;

iii) držané ošípané z uvedených zariadení sa nepremiestňujú do iného členského štátu;

iv) ošípané sa v uvedených zariadeniach nedržia dočasne alebo trvalo vonku, ani vtedy,

b) ak primeraný a nepretržitý dohľad nepriniesol žiadny dôkaz o trvalom výskyte diviacej zveri v danom členskom štáte, ani

c) v prípade zariadení pre držané ošípané počas obdobia šiestich mesiacov od dátumu uverejnenia tohto nariadenia, ak sa zásielky ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III a produkty z nich premiestňujú len v rámci uvedených reštrikčných pásiem v súlade s článkami 22, 23, 24, 28 alebo 30 tohto nariadenia.

Článok 17

Dodatočné všeobecné podmienky týkajúce sa dopravných prostriedkov používaných na prepravu ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III v rámci uvedených pásiem a z nich

Príslušný orgán dotknutého členského štátu povolí premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III v rámci uvedených reštrikčných pásiem a z nich len vtedy, ak dopravné prostriedky používané na prepravu týchto zásielok:

a) spĺňajú požiadavky stanovené v článku 24 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a

- b) sú čistené a dezinfikované v súlade s článkom 24 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 pod kontrolou alebo dohľadom príslušného orgánu dotknutého členského štátu.

ODDIEL 3

Povinnosti prevádzkovateľov, pokiaľ ide o certifikáty zdravia zvierat

Článok 18

Povinnosti prevádzkovateľov, pokiaľ ide o certifikáty zdravia zvierat potrebné pri premiestňovaní zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III z uvedených reštrikčných pásiem

Prevádzkovatelia premiestňujú zásielky ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III z uvedených reštrikčných pásiem do oblastí v rámci dotknutého členského štátu alebo do iného členského štátu len v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 22 až 25 a články 28 až 31 tohto nariadenia, ak uvedené zásielky sprevádza certifikát zdravia zvierat podľa článku 143 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/429, ktorý obsahuje aspoň jedno z týchto potvrdení o súlade s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení:

- a) „Ošípané držané v reštrikčnom pásme I v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594.“;
- b) „Ošípané držané v reštrikčnom pásme II v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594.“;
- c) „Ošípané držané v reštrikčnom pásme III v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594.“

V prípade premiestňovania takýchto zásielok v rámci toho istého dotknutého členského štátu príslušný orgán však môže rozhodnúť, že sa certifikát zdravia zvierat nemusí vydať, ako sa uvádza v článku 143 ods. 2 druhom pododseku nariadenia (EÚ) 2016/429.

Článok 19

Povinnosti prevádzkovateľov, pokiaľ ide o certifikáty zdravia zvierat pri premiestňovaní zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných z reštrikčných pásiem I, II a III

1. Prevádzkovatelia premiestňujú z reštrikčných pásiem I a II v rámci toho istého dotknutého členského štátu alebo do iného členského štátu zásielky čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I alebo II v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 41 a 42 tohto nariadenia, len ak uvedené zásielky sprevádza certifikát zdravia zvierat stanovený v článku 167 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429, ktorý obsahuje:

- a) informácie požadované v súlade s článkom 3 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2020/2154 ⁽¹⁶⁾ a

⁽¹⁶⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2154 zo 14. októbra 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o požiadavky na zdravie zvierat, certifikáciu a nahlasovanie pri premiestňovaní produktov živočíšneho pôvodu zo suchozemských živočíchov v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 431, 21.12.2020, s. 5).

b) jedno z týchto potvrdení o súlade s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení:

- i) „Čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme I v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594.“;
- ii) „Čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594.“

2. Prevádzkovatelia premiestňujú z reštrikčných pásiem I, II a III v rámci toho istého dotknutého členského štátu alebo do iného členského štátu zásielky mäsových výrobkov (vrátane čriev), ktoré boli podrobené príslušnému ošetreniu na zmiernenie rizika a boli získané z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II alebo III, len ak sú splnené tieto podmienky:

a) mäsové výrobky (vrátane čriev) boli podrobené príslušnému ošetreniu na zmiernenie rizika stanovenému v prílohe VII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687;

b) tieto zásielky sprevádza certifikát zdravia zvierat v zmysle článku 167 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429, ktorý obsahuje:

- i) informácie požadované v súlade s článkom 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/2154 a
- ii) toto potvrdenie o súlade s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení:

„Mäsové výrobky (vrátane čriev), ktoré boli podrobené príslušnému ošetreniu na zmiernenie rizika a boli získané z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II alebo III v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných, ktoré boli stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594.“

3. Prevádzkovatelia premiestňujú z reštrikčných pásiem I, II a III v rámci toho istého dotknutého členského štátu alebo do iného členského štátu zásielky čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných v oblastiach mimo reštrikčných pásiem I, II a III a zabitých buď na bitúnkoch nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II alebo III, alebo na bitúnkoch nachádzajúcich sa mimo uvedených reštrikčných pásiem, len ak sú uvedené zásielky sprevádzané:

a) certifikátom zdravia zvierat v zmysle článku 167 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429, ktorý obsahuje informácie požadované v súlade s článkom 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/2154 a

b) jedným z týchto potvrdení o súlade s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení:

- i) „Čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných v oblastiach mimo reštrikčných pásiem I, II a III a zabitých na bitúnkoch nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II alebo III v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594.“ alebo
- ii) „Čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných a zabitých v oblastiach mimo reštrikčných pásiem I, II a III v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594.“; alebo

iii) Čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných a zabitých v oblastiach mimo reštrikčných pásiem I, II a III a vyrobené alebo spracované v reštrikčných pásmach I, II alebo III v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594.“

4. V prípade premiestňovania zásielok podľa odsekov 1, 2 a 3 tohto článku v rámci toho istého dotknutého členského štátu môže príslušný orgán rozhodnúť, že sa certifikát zdravia zvierat nemusí vydať, ako sa uvádza v článku 167 ods. 1 prvom pododseku nariadenia (EÚ) 2016/429.

5. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že v prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje článok 167 ods. 1 prvý pododsek nariadenia (EÚ) 2016/429, sa certifikát zdravia zvierat na premiestňovanie zásielok do iných členských štátov môže nahradiť zdravotnou značkou, prípadne identifikačnou značkou stanovenou v článku 5 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 853/2004 aplikovanou na čerstvé mäso alebo mäsové výrobky (vrátane čerstvých čriev), a to za predpokladu, že:

- a) zdravotná, prípadne identifikačná značka sa aplikuje na čerstvé mäso alebo mäsové výrobky (vrátane čriev) buď:
 - i) v zariadeniach určených v súlade s článkom 44 ods. 1 tohto nariadenia, alebo
 - ii) v zariadeniach, v ktorých sa nakladá len s čerstvým mäsom a mäsovými výrobkami (vrátane čriev) získanými z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme I alebo oblastiach mimo reštrikčných pásiem I, II a III a ktoré sú uvedené v zozname zariadení v zmysle odseku 6 tohto článku;
 - b) certifikát zdravia zvierat sa nahrádza iba v prípade týchto zásielok:
 - i) zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I alebo II určených do iného členského štátu, ako sa stanovuje v odseku 1;
 - ii) zásielok mäsových výrobkov (vrátane čriev), ktoré prešli príslušným ošetrením na zmiernenie rizika a boli získané z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I alebo II, určených do iného členského štátu, ako sa stanovuje v odseku 2;
 - iii) zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v oblastiach mimo reštrikčných pásiem I, II a III a zabitých buď v uvedených oblastiach, alebo na bitúnkoch nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II a III, premiestňovaných z uvedených reštrikčných pásiem do iného členského štátu, ako sa stanovuje v odseku 3;
 - iv) zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v oblastiach mimo reštrikčných pásiem I, II a III a vyrobených alebo spracovaných v reštrikčných pásmach I, II a III, premiestňovaných z uvedených reštrikčných pásiem do iného členského štátu, ako sa stanovuje v odseku 3;
 - c) príslušný orgán dotknutého členského štátu zabezpečí zavedenie alternatívneho systému, ktorým sa zaistí, aby boli zásielky uvedené v písmene b) výsledovateľné a aby tieto zásielky spĺňali osobitné opatrenia na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných stanovené v tomto nariadení.
6. Príslušný orgán dotknutého členského štátu:
- a) poskytne Komisii a ostatným členským štátom odkaz na webové sídlo príslušného orgánu, na ktorom je zoznam zariadení nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II a III:
 - i) v ktorých sa nakladá len s čerstvým mäsom alebo mäsovými výrobkami (vrátane čriev) získanými z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I alebo oblastiach mimo reštrikčných pásiem I, II a III a
 - ii) ktorým príslušný orgán dotknutého členského štátu poskytol možnosť nahradiť certifikát zdravia zvierat pri premiestňovaní zásielok do iných členských štátov zdravotnou značkou, prípadne identifikačnou značkou uvedenou v odseku 5;

- b) priebežne aktualizuje zoznam uvedený v písmene a).

Článok 20

Povinnosti prevádzkovateľov v súvislosti s certifikátmi zdravia zvierat pri premiestňovaní zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v zariadeniach nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach II alebo III z uvedených reštrikčných pásiem

Prevádzkovatelia premiestňujú zásielky zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II alebo III z uvedených reštrikčných pásiem v rámci toho istého dotknutého členského štátu alebo do iného členského štátu len v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 32, 33 a 34 tohto nariadenia, ak tieto zásielky sprevádza certifikát zdravia zvierat v zmysle článku 161 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429, ktorý obsahuje aspoň jedno z týchto potvrdení o súlade s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení:

- a) „Zárodočné produkty získané z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594.“;
- b) „Zárodočné produkty získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošípaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594.“

V prípade premiestňovania zásielok v rámci toho istého dotknutého členského štátu však príslušný orgán môže rozhodnúť, že sa certifikát zdravia zvierat nemusí vydať, ako sa uvádza v článku 161 ods. 2 druhom pododseku nariadenia (EÚ) 2016/429.

Článok 21

Povinnosti prevádzkovateľov v súvislosti s certifikátmi zdravia zvierat pri premiestňovaní zásielok materiálov kategórie 2 a 3 získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II alebo III z uvedených reštrikčných pásiem

Prevádzkovatelia premiestňujú zásielky materiálov kategórie 2 a 3 získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II alebo III z uvedených reštrikčných pásiem v rámci toho istého dotknutého členského štátu alebo do iného členského štátu len v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 35 až 40, ak dané zásielky sprevádza:

- a) obchodný doklad stanovený v kapitole III prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 a
- b) certifikát zdravia zvierat uvedený v článku 22 ods. 5 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a stanovený v prílohe VIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.

V prípade premiestňovania v rámci toho istého dotknutého členského štátu však príslušný orgán môže rozhodnúť, že certifikát zdravia zvierat sa nevydá, ako sa uvádza v článku 22 ods. 6 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687.

ODDIEL 4

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme I v rámci a z uvedeného reštrikčného pásma

Článok 22

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme I v rámci a z uvedeného reštrikčného pásma

1. Odchylné od zákazu stanoveného v článku 9 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme I v rámci a z uvedeného reštrikčného pásma do:
 - a) zariadenia nachádzajúceho sa na území toho istého dotknutého členského štátu:
 - i) v tom istom alebo inom reštrikčnom pásme I;
 - ii) v reštrikčných pásmach II alebo III;
 - iii) mimo reštrikčných pásiem I, II a III;
 - b) zariadenia nachádzajúceho sa na území iného členského štátu;
 - c) tretích krajín.
2. Príslušný orgán udelí povolenia stanovené v odseku 1 len vtedy, ak sú splnené podmienky súladu:
 - a) so všeobecnými podmienkami stanovenými v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
 - b) s dodatočnými všeobecnými podmienkami stanovenými v článku 14 ods. 2, článku 15 ods. 1 písm. b) a c), v článku 15 ods. 2 a 3 a v článkoch 16 a 17.

ODDIEL 5

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II v rámci uvedeného reštrikčného pásma a z neho

Článok 23

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II v rámci a z uvedeného reštrikčného pásma na území toho istého dotknutého členského štátu

1. Odchylné od zákazu stanoveného v článku 9 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II v rámci a z uvedeného reštrikčného pásma do zariadenia nachádzajúceho sa na území toho istého dotknutého členského štátu:
 - a) v tom istom alebo inom reštrikčnom pásme II;
 - b) v reštrikčných pásmach I alebo III;
 - c) mimo reštrikčných pásiem I, II a III.
2. Príslušný orgán udelí povolenia stanovené v odseku 1 len vtedy, ak sú splnené podmienky súladu:
 - a) so všeobecnými podmienkami stanovenými v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
 - b) s dodatočnými všeobecnými podmienkami stanovenými v článku 14 ods. 2 a v článkoch 15, 16 a 17.

3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zabezpečí, aby ošípané, na ktoré sa vzťahuje povolené premiestnenie uvedené v odseku 1 tohto článku, zostali v zariadení určenia aspoň počas obdobia monitorovania afrického moru ošípaných stanoveného v prílohe II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687.

Článok 24

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II v rámci a z uvedeného reštrikčného pásma na bitúnok nachádzajúci sa na území toho istého dotknutého členského štátu na účely okamžitého zabitia

1. Odchyľne od zákazu stanoveného v článku 9 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II v rámci a z uvedeného reštrikčného pásma na bitúnok nachádzajúci sa na území toho istého dotknutého členského štátu za predpokladu, že:

- a) držané ošípané sa premiestňujú na účely okamžitého zabitia;
- b) bitúnok určenia je určený v súlade s článkom 44 ods. 1.

2. Príslušný orgán udelí povolenia stanovené v odseku 1 len vtedy, ak sú splnené podmienky súladu:

- a) so všeobecnými podmienkami stanovenými v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- b) s dodatočnými všeobecnými podmienkami stanovenými v článku 14 ods. 2, článku 15 ods. 1 písm. b) a c), v článku 15 ods. 2 a 3 a v článkoch 16 a 17.

3. Odchyľne od zákazu stanoveného v článku 9 ods. 1, ak premiestňovanie uvedené v odseku 1 tohto článku nespĺňa podmienky stanovené v odseku 2 tohto článku, príslušný orgán dotknutého členského štátu môže povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II v rámci alebo z uvedeného reštrikčného pásma za predpokladu, že:

- a) príslušný orgán dotknutého členského štátu posúdil pred udelením povolenia riziká vyplývajúce z takéhoto povolenia a z daného posúdenia vyplýva, že riziko šírenia afrického moru ošípaných je zanedbateľné;
- b) držané ošípané sa premiestňujú na účely okamžitého zabitia a v súlade s článkom 28 ods. 2, článkom 29 ods. 2 písm. a) a článkom 29 ods. 2 písm. b) bodmi i) až v) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- c) bitúnok určenia je určený v súlade s článkom 44 ods. 1 a nachádza sa:
 - i) v tom istom alebo inom reštrikčnom pásme II čo najbližšie k odosielajúcemu zariadeniu;
 - ii) v reštrikčných pásmach I alebo III na území toho istého dotknutého členského štátu, ak nie je možné zvieratá zabiť v reštrikčnom pásme II;
 - iii) v oblastiach mimo reštrikčných pásiem I, II alebo III na území toho istého dotknutého členského štátu, ak nie je možné zvieratá zabiť v reštrikčných pásmach I, II alebo III;
- d) vedľajšie živočíšne produkty získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II sa spracúvajú alebo odstraňujú v súlade s článkami 35 a 39;
- e) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II sa premiestňujú iba z bitúnku v rámci toho istého členského štátu v súlade s článkom 41 ods. 2 písm. b).

Článok 25

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z daného reštrikčného pásma do reštrikčného pásma II alebo III v inom členskom štáte

1. Odchyľne od zákazu stanoveného v článku 9 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z daného reštrikčného pásma do zariadenia nachádzajúceho sa v reštrikčných pásmach II alebo III v inom členskom štáte.
2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu udelí povolenia stanovené v odseku 1 len vtedy, ak:
 - a) sú splnené všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
 - b) sú splnené dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2 a v článkoch 15, 16 a 17;
 - c) bol zavedený postup kontrolovanej prepravy v súlade s článkom 26;
 - d) držané ošípané spĺňajú všetky ďalšie primerané záruky týkajúce sa afrického moru ošípaných na základe pozitívneho výsledku posúdenia rizika opatrení proti šíreniu uvedenej choroby:
 - i) požadované príslušnými orgánmi odosielajúceho zariadenia;
 - ii) schválené príslušnými orgánmi členských štátov tranzitu a zariadenia určenia pred premiestnením zásielky držaných ošípaných;
 - e) v odosielajúcom zariadení nebolo u držaných ošípaných úradne potvrdené žiadne ohnisko afrického moru ošípaných v súlade s článkom 11 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 počas obdobia najmenej posledných dvanástich mesiacov pred dátumom premiestnenia zásielky držaných ošípaných;
 - f) prevádzkovateľ vopred informoval príslušný orgán o zámere premiestniť zásielku držaných ošípaných v súlade s článkom 152 písm. b) nariadenia (EÚ) 2016/429 a článkom 96 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2020/688 ⁽¹⁷⁾.
3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu:
 - a) zostaví zoznam zariadení, ktoré spĺňajú záruky uvedené v odseku 2 písm. d);
 - b) informuje v rámci Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá Komisiu a ostatné členské štáty o zárukách prijatých v súlade s odsekom 2 písm. d) a o schválení príslušnými orgánmi stanovenom v súlade s odsekom 2 písm. d) bodom ii).
4. Schválenie stanovené v odseku 2 písm. d) bode ii) tohto článku a informačná povinnosť stanovená v odseku 3 písm. b) tohto článku sa nevyžadujú, ak sa odosielajúce zariadenie, miesta tranzitu a zariadenie určenia nachádzajú v reštrikčných pásmach I, II alebo III a uvedené reštrikčné pásma sú neprerušované, čo je zárukou premiestnenia zásielky držaných ošípaných len cez uvedené reštrikčné pásma I, II alebo III v súlade s osobitnými podmienkami stanovenými v článku 22 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687.

⁽¹⁷⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/688 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o požiadavky na zdravie zvierat pri premiestňovaní suchozemských zvierat a násadových vajec v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 140).

Článok 26

Osobitný postup kontrolovanej prepravy v súvislosti s udeľovaním výnimiek týkajúcich sa premiestňovania zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného reštrikčného pásma do reštrikčných pásiem II alebo III v inom členskom štáte

1. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zavedie postup kontrolovanej prepravy podľa článku 25 ods. 2 písm. c), pokiaľ ide o premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného reštrikčného pásma do zariadenia nachádzajúceho sa v reštrikčných pásmach II alebo III v inom členskom štáte pod kontrolou príslušných orgánov:
 - a) odosielajúceho zariadenia;
 - b) členských štátov tranzitu;
 - c) zariadenia určenia.
2. Príslušný orgán odosielajúceho zariadenia:
 - a) zabezpečí, aby každý dopravný prostriedok používaný na premiestňovanie zásielok držaných ošípaných podľa odseku 1 bol:
 - i) sprevádzaný satelitným navigačným systémom na určenie, prenos a zaznamenanie jeho polohy v reálnom čase;
 - ii) zapečatený úradným veterinárnym lekárom ihneď po naložení zásielky držaných ošípaných; plombu môže v prípade potreby porušiť a nahradiť ju novou len úradný veterinárny lekár alebo orgán presadzovania práva dotknutého členského štátu po dohode s príslušným orgánom;
 - b) vopred informuje príslušný orgán v mieste zariadenia určenia a v relevantných prípadoch aj príslušný orgán členského štátu tranzitu o zámere zaslať zásielku držaných ošípaných;
 - c) zavedie systém, v rámci ktorého sa od prevádzkovateľov vyžaduje, aby bezodkladne informovali príslušný orgán v mieste odosielajúceho zariadenia o každej nehode alebo poruche dopravného prostriedku použitého na prepravu zásielky držaných ošípaných;
 - d) zabezpečí vypracovanie núdzového plánu, hierarchiu velenia a potrebné opatrenia na spoluprácu medzi príslušnými orgánmi uvedenými v odseku 1 písm. a), b) a c) v prípade možných nehôd počas prepravy, akýchkoľvek vážnych porúch alebo akéhokoľvek podvodného konania zo strany prevádzkovateľov.

Článok 27

Povinnosti príslušného orgánu dotknutého členského štátu v mieste zariadenia určenia zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II iného členského štátu

Príslušný orgán dotknutého členského štátu v mieste zariadenia určenia zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II iného členského štátu:

- a) bez zbytočného odkladu oznámi príchod zásielky príslušnému orgánu odosielajúceho zariadenia;
- b) zabezpečí, aby ošípané buď:
 - i) zostali v zariadení určenia aspoň počas obdobia monitorovania afrického moru ošípaných stanoveného v prílohe II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687, alebo
 - ii) boli premiestnené priamo na bitúnok určený v súlade s článkom 44 ods. 1 tohto nariadenia.

ODDIEL 6

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III v rámci uvedeného reštrikčného pásma a z neho

Článok 28

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III v rámci a z uvedeného reštrikčného pásma do reštrikčného pásma I alebo II v tom istom dotknutom členskom štáte

1. Odchylné od zákazu stanoveného v článku 9 ods. 1 a za výnimočných okolností, keď v dôsledku uvedeného zákazu vzniknú problémy týkajúce sa životných podmienok zvierat v zariadení, v ktorom sú ošípané držané, môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III z uvedeného reštrikčného pásma do zariadenia nachádzajúceho sa v reštrikčnom pásme II alebo, ak takéto reštrikčné pásmo II v uvedenom členskom štáte neexistuje, v reštrikčnom pásme I na území toho istého členského štátu za predpokladu, že:

- a) sú splnené všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- b) sú splnené dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2, článku 15 ods. 1, 2 a 4 a v článkoch 16 a 17;
- c) zariadenie určenia patrí do toho istého dodávateľského reťazca a držané ošípané sa majú premiestniť s cieľom dokončiť výrobný cyklus.

2. Odchylné od zákazu stanoveného v článku 9 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III do zariadenia nachádzajúceho sa v danom reštrikčnom pásme na území toho istého dotknutého členského štátu, ak sú splnené:

- a) všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- b) dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2, článku 15 ods. 1, 2 a 4 a v článkoch 16 a 17.

3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zabezpečí, aby držané ošípané neboli premiestňované zo zariadenia určenia nachádzajúceho sa v reštrikčnom pásme I, II alebo III aspoň počas obdobia monitorovania afrického moru ošípaných stanoveného v prílohe II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687.

Článok 29

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III z uvedeného reštrikčného pásma na účely okamžitého zabitia v tom istom dotknutom členskom štáte

1. Odchylné od zákazu stanoveného v článku 9 ods. 1 a za výnimočných okolností, keď v dôsledku uvedeného zákazu vzniknú problémy týkajúce sa životných podmienok zvierat v zariadení, v ktorom sú ošípané držané, a v prípade logistických obmedzení v kapacite zabíjania na bitúnkoch nachádzajúcich sa v reštrikčnom pásme III a určených v súlade s článkom 44 ods. 1 alebo v prípade, že v reštrikčnom pásme III neexistuje určený bitúnok, môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť na účely okamžitého zabitia premiestňovanie ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III z uvedeného reštrikčného pásma na bitúnok určený v súlade s článkom 44 ods. 1 v tom istom členskom štáte čo najbližšie k odosielajúcemu zariadeniu nachádzajúcemu sa:

- a) v reštrikčnom pásme II;
- b) v reštrikčnom pásme I, ak nie je možné zabiť zvieratá v reštrikčnom pásme II;

- c) mimo reštrikčných pásiem I, II a III, ak nie je možné zvieratá zabiť v uvedených reštrikčných pásmach.
2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu udelí povolenie stanovené v odseku 1 len vtedy, ak:
- a) sú splnené všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- b) sú splnené dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2, článku 15 ods. 1 písm. b) a c), článku 15 ods. 2 a v článkoch 16 a 17.
3. Príslušný orgán členského štátu zabezpečí, aby:
- a) držané ošípané boli určené na okamžité zabitie priamo na bitúnok, ktorý bol určený v súlade s článkom 44 ods. 1;
- b) ošípané z reštrikčného pásma III boli pri príchode na určený bitúnok držané oddelene od iných ošípaných a zabitú budú:
- i) v konkrétny deň, keď sa zabíjajú len ošípané z reštrikčného pásma III, alebo
- ii) na konci dňa zabíjania, čím sa zabezpečí, aby sa po nich nezabíjali žiadne iné držané ošípané;
- c) sa bitúnok po zabití ošípaných z reštrikčného pásma III a pred zabitím iných držaných ošípaných vyčistil a vydezinfikoval v súlade s pokynmi príslušného orgánu dotknutého členského štátu.
4. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zabezpečí, aby:
- a) sa vedľajšie živočíšne produkty získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III a premiestnené mimo uvedeného reštrikčného pásma spracúvali alebo odstraňovali v súlade s článkami 35 a 40;
- b) sa čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III a premiestnené mimo reštrikčného pásma III spracúvali a skladovali v súlade s článkom 43 písm. d).
5. Odchyľne od zákazu stanoveného v článku 9 ods. 1, ak premiestňovanie uvedené v odseku 1 tohto článku nespĺňa podmienky stanovené v odseku 2 tohto článku, príslušný orgán dotknutého členského štátu môže povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III z uvedeného reštrikčného pásma za predpokladu, že:
- a) príslušný orgán dotknutého členského štátu posúdil pred udelením povolenia riziká vyplývajúce z takéhoto povolenia a z daného posúdenia vyplýva, že riziko šírenia afrického moru ošípaných je zanedbateľné;
- b) držané ošípané sa premiestňujú na účely okamžitého zabitia za podmienok stanovených v článku 29 ods. 3 písm. b) a c) a v súlade s článkom 28 ods. 2 a článkom 29 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- c) bitúnok určenia je určený v súlade s článkom 44 ods. 1 a nachádza sa:
- i) v inom reštrikčnom pásme III na území toho istého dotknutého členského štátu čo najbližšie k odosielajúcemu zariadeniu;
- ii) v reštrikčných pásmach II alebo I na území toho istého dotknutého členského štátu, čo najbližšie k odosielajúcemu zariadeniu, ak nie je možné zvieratá zabiť v reštrikčnom pásme III;
- iii) v oblastiach mimo reštrikčných pásiem I, II alebo III na území toho istého dotknutého členského štátu, ak nie je možné zvieratá zabiť v reštrikčných pásmach I, II alebo III;

- d) vedľajšie živočíšne produkty získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III sa spracúvajú alebo odstraňujú v súlade s článkami 35, 38 a 40;
- e) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III sa premiestňujú iba z bitúnku v rámci toho istého členského štátu v súlade s článkom 41 ods. 2 písm. b) bodom i).

Článok 30

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III z uvedeného reštrikčného pásma na bitúnok nachádzajúci sa na území toho istého dotknutého členského štátu na účely okamžitého zabitia

1. Odchyľne od zákazu stanoveného v článku 9 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III na bitúnok nachádzajúci sa v danom reštrikčnom pásme na území toho istého dotknutého členského štátu, za predpokladu, že:

- a) držané ošípané sa premiestňujú na účely okamžitého zabitia;
- b) bitúnok určenia je:
 - i) určený v súlade s článkom 44 ods. 1 a
 - ii) nachádza sa v tom istom reštrikčnom pásme III;
- c) vedľajšie živočíšne produkty získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III sa spracúvajú alebo odstraňujú v súlade s článkami 35, 38 a 40;
- d) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III sa premiestňujú iba z bitúnku v rámci toho istého členského štátu v súlade s článkom 43 písm. d).

2. Príslušný orgán udelí povolenia stanovené v odseku 1 len vtedy, ak sú splnené:

- a) všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- b) dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2, článku 15 ods. 1 písm. b) a c), článku 15 ods. 2 a 4 a v článkoch 16 a 17.

3. Odchyľne od zákazu stanoveného v článku 9 ods. 1, ak premiestňovanie zásielok držaných ošípaných uvedené v odseku 1 tohto článku nespĺňa podmienky stanovené v odseku 2 tohto článku, príslušný orgán dotknutého členského štátu môže povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III na bitúnok v danom reštrikčnom pásme za predpokladu, že:

- a) príslušný orgán dotknutého členského štátu posúdil pred udelením povolenia riziká vyplývajúce z takéhoto povolenia a z daného posúdenia vyplýva, že riziko šírenia afrického moru ošípaných je zanedbateľné;
- b) držané ošípané sa premiestňujú na účely okamžitého zabitia;
- c) bitúnok určenia:
 - i) je určený v súlade s článkom 44 ods. 1 a
 - ii) nachádza sa v tom istom reštrikčnom pásme III čo najbližšie k odosielajúcemu zariadeniu;
- d) vedľajšie živočíšne produkty získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III sa spracúvajú alebo odstraňujú v súlade s článkami 35, 38 a 40;
- e) čerstvé mäso získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III je označené a premiestňované v súlade s osobitnými podmienkami udeľovania povolení na premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa získaného z držaných zvierat druhov zo zoznamu z určitých zariadení stanovenými v článku 33 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 do spracovateľského podniku s cieľom podrobiť ich jednému z príslušných ošetrovaní na zmiernenie rizika stanovených v prílohe VII k uvedenému nariadeniu.

ODDIEL 7

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III z uvedených reštrikčných pásiem do schváleného závodu na spracovanie vedľajších živočíšnych produktov

Článok 31

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II alebo III do schváleného závodu na spracovanie vedľajších živočíšnych produktov umiestneného v rámci alebo mimo reštrikčných pásiem I, II a III nachádzajúcich sa v tom istom dotknutom členskom štáte

1. Odchylné od zákazov stanovených v článku 9 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II alebo III do schváleného závodu na spracovanie vedľajších živočíšnych produktov umiestneného v rámci alebo mimo reštrikčných pásiem I, II a III nachádzajúcich sa v tom istom členskom štáte, v ktorom:
 - a) sa držané ošípané ihneď zabijú a
 - b) výsledné vedľajšie živočíšne produkty sa odstraňujú v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009.
2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu udelí povolenie stanovené v odseku 1 len vtedy, ak:
 - a) sú splnené všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
 - b) sú splnené dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2 a v článku 17.

ODDIEL 8

Osobitné podmienky povoľovania premiestňovania zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II mimo uvedeného reštrikčného pásma

Článok 32

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z daného reštrikčného pásma na území toho istého dotknutého členského štátu

- Odchylné od zákazu stanoveného v článku 10 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok zárodočných produktov z registrovaného alebo schváleného zariadenia pre zárodočné produkty nachádzajúceho sa v reštrikčnom pásme II do iného reštrikčného pásma II alebo do reštrikčných pásiem I alebo III alebo do oblastí mimo reštrikčných pásiem I, II a III na území toho istého členského štátu za predpokladu, že:
- a) zárodočné produkty boli odobrané alebo vyprodukované, spracované a uskladnené v zariadeniach a získané z držaných ošípaných, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 15 ods. 1 písm. b) a c), článku 15 ods. 2 a 5 a v článku 16;
 - b) kance-darcovia a prasnice-darkyne boli držané v zariadeniach pre zárodočné produkty, v ktorých neboli umiestnené žiadne iné držané ošípané zo zariadení nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach II, ktoré nespĺňajú dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článkoch 15 a 16, ani zo zariadení, ktoré sa najmenej 30 dní pred dátumom odberu alebo produkcie zárodočných produktov nachádzali v reštrikčných pásmach III.

Článok 33

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III z daného reštrikčného pásma na území toho istého dotknutého členského štátu

Odchyľne od zákazu stanoveného v článku 10 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok zárodočných produktov zo schváleného zariadenia pre zárodočné produkty nachádzajúceho sa v reštrikčnom pásme III do iného reštrikčného pásma III alebo do reštrikčných pásiem I alebo II alebo do oblastí mimo reštrikčných pásiem I, II a III na území toho istého členského štátu za predpokladu, že:

- a) zárodočné produkty boli odobrané alebo vyprodukované, spracované a uskladnené v zariadeniach a získané z držaných ošípaných, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 15 ods. 1 písm. b) a c), článku 15 ods. 2 a 5 a v článku 16;
- b) kance-darcovia a prasnice-darkyne boli držané v schválených zariadeniach pre zárodočné produkty:
 - i) od narodenia alebo počas obdobia najmenej troch mesiacov pred dátumom odberu zárodočných produktov;
 - ii) v ktorých neboli umiestnené žiadne iné držané ošípané zo zariadení nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach II, ktoré nespĺňajú dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článkoch 15 a 16, ani zo zariadení, ktoré sa najmenej 30 dní pred dátumom odberu alebo produkcie zárodočných produktov nachádzali v reštrikčných pásmach III;
- c) všetky držané ošípané v schválenom zariadení pre zárodočné produkty sa aspoň raz ročne podrobili laboratórnemu vyšetreniu na africký mor ošípaných s priaznivými výsledkami.

Článok 34

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z daného reštrikčného pásma do reštrikčných pásiem II alebo III v inom členskom štáte

1. Odchyľne od zákazu stanoveného v článku 10 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II zo schváleného zariadenia pre zárodočné produkty nachádzajúceho sa v reštrikčnom pásme II do reštrikčných pásiem II alebo III na území iného dotknutého členského štátu za predpokladu, že:

- a) zárodočné produkty boli odobrané alebo vyprodukované, spracované a uskladnené v zariadeniach pre zárodočné produkty v súlade s podmienkami stanovenými v článku 15 ods. 1 písm. b) a c), článku 15 ods. 2 a v článku 16;
- b) kance-darcovia a prasnice-darkyne boli držané v schválených zariadeniach pre zárodočné produkty:
 - i) od narodenia alebo počas obdobia najmenej troch mesiacov pred dátumom odberu zárodočných produktov;
 - ii) do ktorých neboli najmenej 30 dní pred dátumom odberu alebo produkcie zárodočných produktov umiestnené žiadne iné držané ošípané z reštrikčných pásiem II a III;
- c) zásielky zárodočných produktov spĺňajú všetky ďalšie primerané záruky týkajúce sa zdravia zvierat na základe pozitívneho výsledku posúdenia rizika opatrení proti šíreniu afrického moru ošípaných:
 - i) požadované príslušnými orgánmi odosielajúceho zariadenia;
 - ii) schválených príslušným orgánom členského štátu zariadenia určenia pred dátumom premiestnenia zásielok zárodočných produktov;

d) všetky držané ošípané v schválenom odosielajúcom zariadení pre zárodočné produkty sa aspoň raz ročne podrobujú laboratórnemu vyšetreniu na africký mor ošípaných s priaznivými výsledkami.

2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu:

- a) vypracuje zoznam schválených zariadení pre zárodočné produkty, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v odseku 1 tohto článku a ktoré sú schválené na účely premiestňovania zásielok zárodočných produktov z reštrikčného pásma II v danom dotknutom členskom štáte do reštrikčných pásiem II a III v inom dotknutom členskom štáte; uvedený zoznam musí obsahovať informácie o schválených zariadeniach pre zárodočné produkty ošípaných, ktoré musí príslušný orgán dotknutého členského uchovávať, ako sa stanovuje v článku 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/686;
- b) sprístupní verejnosti zoznam uvedený v písmene a) na svojom webovom sídle a priebežne ho aktualizuje;
- c) poskytne Komisii a ostatným členským štátom odkaz na webové sídlo uvedené v písmene b).

ODDIEL 9

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok vedľajších živočíšnych produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem

Článok 35

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok vedľajších živočíšnych produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem v rámci toho istého členského štátu na účely spracovania alebo odstraňovania

1. Odchylne od článku 11 ods. 1 tohto nariadenia môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok vedľajších živočíšnych produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z daných reštrikčných pásiem do závodu alebo zariadenia schváleného príslušným orgánom na účely spracovania, odstraňovania ako odpadu spaľovaním, odstraňovania alebo zhodnocovania spoluspaľovaním vedľajších živočíšnych produktov podľa článku 24 ods. 1 písm. a), b) a c) nariadenia (ES) č. 1069/2009 umiestneného v reštrikčných pásmach II alebo III nachádzajúcich sa v tom istom členskom štáte za predpokladu, že každý dopravný prostriedok je vybavený satelitným navigačným systémom na určenie, prenos a zaznamenanie jeho polohy v reálnom čase.

2. Prevádzkovateľ dopravy zodpovedný za premiestňovanie zásielok vedľajších živočíšnych produktov uvedených v odseku 1:

- a) umožní príslušnému orgánu kontrolovať prostredníctvom satelitného navigačného systému pohyb dopravných prostriedkov v reálnom čase;
- b) uchováva elektronické záznamy o uvedenom pohybe počas obdobia najmenej dvoch mesiacov od dátumu premiestnenia danej zásielky.

3. Príslušný orgán môže rozhodnúť, že satelitný navigačný systém uvedený v odseku 1 sa nahradí samostatným zapečatením dopravného prostriedku za predpokladu, že:

- a) zásielky vedľajších živočíšnych produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III sa premiestňujú v rámci toho istého členského štátu len na účely uvedené v odseku 1;
- b) každý dopravný prostriedok je zapečatený úradným veterinárnym lekárom ihneď po naložení zásielky vedľajších živočíšnych produktov; plombu môže v prípade potreby porušiť a nahradiť ju novou len úradný veterinárny lekár alebo orgán presadzovania práva členského štátu po dohode s príslušným orgánom dotknutého členského štátu.

4. Odchylné od článku 11 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu rozhodnúť o povolení premiestňovania zásielok vedľajších živočíšnych produktov uvedených v odseku 1 tohto článku prostredníctvom dočasného zariadenia na zber schváleného v súlade s článkom 24 ods. 1 písm. i) nariadenia (ES) č. 1069/2009 za predpokladu, že:

- a) príslušný orgán dotknutého členského štátu posúdil riziká vyplývajúce z takéhoto premiestňovania a z daného posúdenia vyplýva, že riziko šírenia afrického moru ošípaných je zanedbateľné;
- b) vedľajšie živočíšne produkty sa premiestňujú len do schváleného dočasného zariadenia na zber, ktoré sa nachádza čo najbližšie k odosielajúcejmu zariadeniu v tom istom dotknutom členskom štáte.

Článok 36

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok maštalného hnoja získaného z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem v rámci toho istého členského štátu

1. Odchylné od článku 11 ods. 1 tohto nariadenia môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok maštalného hnoja (vrátane znečistenej podstielky a použitého steliva) získaného z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III na skládku nachádzajúcu sa mimo uvedených reštrikčných pásiem v tom istom členskom štáte v súlade s osobitnými podmienkami stanovenými v článku 51 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687.

2. Odchylné od článku 11 ods. 1 tohto nariadenia môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok maštalného hnoja (vrátane znečistenej podstielky a použitého steliva) získaného z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II na spracovanie alebo odstraňovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009 v zariadení schválenom na dané účely na území toho istého členského štátu.

3. Prevádzkovateľ dopravy zodpovedný za premiestňovanie zásielok maštalného hnoja (vrátane znečistenej podstielky a použitého steliva) podľa odsekov 1 a 2:

- a) umožní príslušnému orgánu prostredníctvom satelitného navigačného systému kontrolovať pohyb dopravných prostriedkov v reálnom čase;
- b) uchováva elektronické záznamy o uvedenom pohybe počas obdobia najmenej dvoch mesiacov od dátumu premiestnenia danej zásielky.

4. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že satelitný navigačný systém uvedený v odseku 3 písm. a) sa nahradí samostatným zapečatením dopravného prostriedku za predpokladu, že každý dopravný prostriedok je zapečatený úradným veterinárnym lekárom ihneď po naložení zásielky maštalného hnoja (vrátane znečistenej podstielky a použitého steliva) podľa odsekov 1 a 2.

Uvedenú plombu môže v prípade potreby porušiť a nahradiť ju novou len úradný veterinárny lekár alebo orgán presadzovania práva dotknutého členského štátu po dohode s daným príslušným orgánom.

Článok 37

Osobitné podmienky povoľovania premiestňovania zásielok materiálov kategórie 3 získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II z uvedených reštrikčných pásiem v rámci toho istého členského štátu na účely spracovania vedľajších živočíšnych produktov podľa článku 24 ods. 1 písm. a), e) a g) nariadenia (ES) č. 1069/2009

1. Odchylné od článku 11 ods. 1 tohto nariadenia môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok materiálov kategórie 3 získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z tohto reštrikčného pásma do závodu alebo zariadenia schváleného príslušným orgánom na účely ich ďalšieho spracovania na spracované krmivo, na výrobu spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá a odvodených produktov určených na použitie mimo krmivového reťazca alebo na transformáciu vedľajších živočíšnych produktov na bioplyn alebo kompost podľa článku 24 ods. 1 písm. a), e) a g) nariadenia (ES) č. 1069/2009 umiestneného v reštrikčnom pásme II nachádzajúcom sa v tom istom členskom štáte za predpokladu, že:

- a) sú splnené všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;

- b) sú splnené dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2;
- c) materiály kategórie 3 pochádzajú z držaných ošípaných a zo zariadení, ktoré spĺňajú všeobecné podmienky stanovené v článku 15 ods. 1 písm. b) a c), článku 15 ods. 2 a 3 a v článku 16;
- d) materiály kategórie 3 pochádzajú z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II a zabitých buď:
- i) v reštrikčnom pásme II:
 - v tom istom dotknutom členskom štáte, alebo
 - v inom dotknutom členskom štáte v súlade s článkom 25,alebo
 - ii) mimo reštrikčného pásma II nachádzajúceho sa v tom istom dotknutom členskom štáte v súlade s článkom 24;
- e) každý dopravný prostriedok je samostatne vybavený satelitným navigačným systémom na určovanie, prenos a zaznamenávanie jeho polohy v reálnom čase;
- f) zásielky materiálov kategórie 3 sa premiestňujú z bitúniku alebo iných zariadení prevádzkovateľov potravinárskych podnikov určených v súlade s článkom 44 ods. 1 priamo do:
- i) spracovateľského podniku na spracovanie odvodených produktov podľa prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;
 - ii) závodu schváleného na výrobu spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá podľa kapitoly II bodu 3 písm. a) a bodu 3 písm. b) bodov i), ii) a iii) prílohy XIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;
 - iii) bioplynovej stanice alebo kompostovacieho zariadenia schváleného na účely transformácie vedľajších živočíšnych produktov na kompost alebo bioplyn v súlade so štandardnými parametrami transformácie podľa kapitoly III oddielu 1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 alebo
 - iv) spracovateľského podniku na spracovanie odvodených produktov uvedených v prílohe XIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.
2. Prevádzkovateľ dopravy zodpovedný za premiestňovanie zásielok materiálov kategórie 3 uvedených v odseku 1:
- a) umožní príslušnému orgánu kontrolovať prostredníctvom satelitného navigačného systému pohyb dopravných prostriedkov v reálnom čase;
 - b) uchováva elektronické záznamy o uvedenom pohybe počas obdobia najmenej dvoch mesiacov od dátumu premiestnenia danej zásielky.
3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že satelitný navigačný systém uvedený v odseku 1 písm. e) sa nahradí samostatným zapečatením dopravného prostriedku za predpokladu, že:
- a) materiály kategórie 3:
 - i) boli získané z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II;
 - ii) premiestňujú sa len v rámci toho istého členského štátu na účely uvedené v odseku 1;
 - b) každý dopravný prostriedok je zapečatený úradným veterinárnym lekárom ihneď po naložení zásielky materiálov kategórie 3 podľa odseku 1.

Plombu môže v prípade potreby porušiť a nahradiť ju novou len úradný veterinárny lekár alebo orgán presadzovania práva dotknutého členského štátu po dohode s príslušným orgánom uvedeného členského štátu.

Článok 38

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok materiálov kategórie 2 získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem na účely spracovania a odstraňovania v inom členskom štáte

1. Odchyľne od článku 11 ods. 1 tohto nariadenia môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok vedľajších živočíšnych produktov pozostávajúcich z materiálov kategórie 2, okrem maštalného hnoja (vrátane znečistenej podstielky a použitého steliva), ktoré sa uvádzajú v článku 36 tohto nariadenia a boli získané z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III, do spracovateľského podniku na účely spracovania spracovateľskými metódami 1 až 5 stanovenými v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 alebo do spaľovne alebo zariadenia na spoluspaľovanie, ako sa stanovuje v článku 24 ods. 1 písm. a), b) a c) nariadenia (ES) č. 1069/2009, umiestnených v inom členskom štáte za predpokladu, že:

- a) sú splnené všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- b) sú splnené dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2;
- c) každý dopravný prostriedok je samostatne vybavený satelitným navigačným systémom na určovanie, prenos a zaznamenávanie jeho polohy v reálnom čase.

2. Prevádzkovateľ dopravy zodpovedný za premiestňovanie zásielok materiálov kategórie 2 uvedených v odseku 1 tohto článku okrem maštalného hnoja (vrátane znečistenej podstielky a použitého steliva) uvedených v článku 36:

- a) umožní príslušnému orgánu dotknutého členského štátu kontrolovať prostredníctvom satelitného navigačného systému pohyb dopravných prostriedkov v reálnom čase a
- b) uchováva elektronické záznamy o uvedenom pohybe počas obdobia najmenej dvoch mesiacov od dátumu premiestnenia danej zásielky.

3. Príslušné orgány členských štátov odoslania a určenia zásielky materiálov kategórie 2 uvedených v odseku 1 tohto článku okrem maštalného hnoja (vrátane znečistenej podstielky a použitého steliva) uvedených v článku 36 tohto nariadenia zabezpečia kontroly uvedenej zásielky v súlade s článkom 48 nariadenia (ES) č. 1069/2009.

Článok 39

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok materiálov kategórie 3 získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného reštrikčného pásma na účely ďalšieho spracovania alebo transformácie v inom členskom štáte

1. Odchyľne od článku 11 ods. 1 tohto nariadenia môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok materiálov kategórie 3 získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného reštrikčného pásma do závodu alebo zariadenia schváleného príslušným orgánom na účely spracovania materiálov kategórie 3 na spracované krmivo, spracované krmivo pre spoločenské zvieratá, odvodené produkty určené na použitie mimo krmivového reťazca alebo na transformáciu materiálov kategórie 3 na bioplyn alebo kompost podľa článku 24 ods. 1 písm. a), e) a g) nariadenia (ES) č. 1069/2009 umiestneného v inom členskom štáte za predpokladu, že:

- a) sú splnené všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- b) sú splnené dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2;
- c) materiály kategórie 3 pochádzajú z držaných ošípaných a zo zariadení, ktoré spĺňajú všeobecné podmienky stanovené v článku 15 ods. 1 písm. b) a c), článku 15 ods. 2 a 3 a v článku 16;

- d) materiály kategórie 3 uvedené v odseku 1 sa získavajú z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II a zabitých buď:
- i) v reštrikčnom pásme II:
 - v tom istom dotknutom členskom štáte, alebo
 - v inom dotknutom členskom štáte v súlade s článkom 25,alebo
 - ii) mimo reštrikčného pásma II nachádzajúceho sa v tom istom dotknutom členskom štáte v súlade s článkom 24;
- e) každý dopravný prostriedok je samostatne vybavený satelitným navigačným systémom na určovanie, prenos a zaznamenávanie jeho polohy v reálnom čase;
- f) vedľajšie živočíšne produkty sa premiestňujú priamo z bitúniku alebo iných zariadení prevádzkovateľov potravinárskych podnikov určených v súlade s článkom 44 ods. 1 do:
- i) spracovateľského podniku na spracovanie odvodených produktov podľa príloh X a XIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;
 - ii) podniku schváleného na výrobu spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá podľa kapitoly II bodu 3 písm. b) bodov i), ii) a iii) prílohy XIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;
 - iii) bioplynovej stanice alebo kompostovacieho zariadenia schváleného na účely transformácie vedľajších živočíšnych produktov na kompost alebo bioplyn v súlade so štandardnými parametrami transformácie podľa kapitoly III oddielu 1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.
2. Prevádzkovateľ dopravy zodpovedný za premiestňovanie zásielok materiálov kategórie 3:
- a) umožní príslušnému orgánu kontrolovať prostredníctvom satelitného navigačného systému pohyb dopravných prostriedkov v reálnom čase a
 - b) uchováva elektronické záznamy o uvedenom pohybe počas obdobia najmenej dvoch mesiacov od dátumu premiestnenia danej zásielky.

Článok 40

Osobitné podmienky povolenia premiestňovania zásielok materiálov kategórie 3 získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach III z uvedeného reštrikčného pásma v rámci toho istého členského štátu na účely spracovania vedľajších živočíšnych produktov podľa článku 24 ods. 1 písm. a), e) a g) nariadenia (ES) č. 1069/2009

1. Odchylné od článku 11 ods. 1 tohto nariadenia môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok materiálov kategórie 3 získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III z uvedeného reštrikčného pásma do závodu alebo zariadenia schváleného príslušným orgánom na výrobu spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá, odvodených produktov určených na použitie mimo krmivového reťazca alebo na transformáciu materiálov kategórie 3 na bioplyn alebo kompost podľa článku 24 ods. 1 písm. a), e) a g) nariadenia (ES) č. 1069/2009 umiestneného v reštrikčnom pásme III nachádzajúcom sa v tom istom členskom štáte za predpokladu, že:
- a) sú splnené všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
 - b) sú splnené dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2;
 - c) materiály kategórie 3 pochádzajú z držaných ošípaných a zo zariadení, ktoré spĺňajú všeobecné podmienky stanovené v článku 15 ods. 1 písm. b) a c), článku 15 ods. 2 a 3 a v článku 16;
 - d) materiály kategórie 3 pochádzajú z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III a zabitých v súlade s článkom 29 alebo 30;
 - e) každý dopravný prostriedok je samostatne vybavený satelitným navigačným systémom na určovanie, prenos a zaznamenávanie jeho polohy v reálnom čase;

- f) zásielky materiálov kategórie 3 sa premiestňujú priamo z bitúniku alebo iných zariadení prevádzkovateľov potravinárskych podnikov určených v súlade s článkom 44 ods. 1 do:
- i) spracovateľského podniku na spracovanie odvođených produktov podľa príloh X a XIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;
 - ii) závodu schváleného príslušným orgánom na výrobu spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá podľa kapitoly II bodu 3 písm. a) a bodu 3 písm. b) bodov i), ii) a iii) prílohy XIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;
 - iii) bioplynovej stanice alebo kompostovacieho zariadenia schváleného príslušným orgánom na účely transformácie vedľajších živočíšnych produktov na kompost alebo bioplyn v súlade so štandardnými parametrami transformácie podľa kapitoly III oddielu 1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011.
2. Prevádzkovateľ dopravy zodpovedný za premiestňovanie zásielok materiálov kategórie 3 uvedených v odseku 1:
- a) umožní príslušnému orgánu kontrolovať prostredníctvom satelitného navigačného systému pohyb dopravných prostriedkov v reálnom čase;
 - b) uchováva elektronické záznamy o uvedenom pohybe počas obdobia najmenej dvoch mesiacov od dátumu premiestnenia danej zásielky.
3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že satelitný navigačný systém uvedený v odseku 1 písm. e) sa nahradí samostatným zapečatením dopravného prostriedku za predpokladu, že:
- a) materiály kategórie 3 sa premiestňujú len v rámci toho istého členského štátu na účely uvedené v odseku 1;
 - b) každý dopravný prostriedok je zapečatený úradným veterinárnym lekárom ihneď po naložení zásielky materiálov kategórie 3 podľa odseku 1.

Plombu môže v prípade potreby porušiť a nahradiť ju novou len úradný veterinárny lekár alebo orgán presadzovania práva dotknutého členského štátu po dohode s príslušným orgánom uvedeného členského štátu.

ODDIEL 10

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošipaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených reštrikčných pásiem

Článok 41

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošipaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného reštrikčného pásma na území toho istého dotknutého členského štátu

1. Odchyľne od zákazov stanovených v článku 12 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošipaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného reštrikčného pásma na území toho istého dotknutého členského štátu za predpokladu, že:
- a) sú splnené všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;

- b) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) boli získané z ošípaných držaných v zariadeniach, ktoré spĺňajú dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2, článku 15 ods. 1 písm. b) a c), článku 15 ods. 2 a 3 a v článku 16;
- c) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) boli vyrobené v zariadeniach určených v súlade s článkom 44 ods. 1.

2. Odchylné od zákazov stanovených v článku 12 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu, ak nie sú splnené podmienky stanovené v odseku 1 tohto článku, povoliť premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného reštrikčného pásma na území toho istého dotknutého členského štátu za predpokladu, že:

- a) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) boli vyrobené v zariadeniach určených v súlade s článkom 44 ods. 1;
- b) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) sú buď:
 - i) v prípade, že ide len o čerstvé mäso, označené a premiestňované v súlade s osobitnými podmienkami na povoľovanie premiestňovania zásielok čerstvého mäsa získaného z držaných zvierat druhov zo zoznamu z určitých zariadení stanovených v článku 33 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 do spracovateľského zariadenia s cieľom podrobiť ich jednému z príslušných ošetrení na zmiernenie rizika stanovených v prílohe VII k uvedenému nariadeniu,

alebo
 - ii) boli označené v súlade s článkom 47 a
 - iii) sú určené len na premiestňovanie v rámci toho istého dotknutého členského štátu.

Článok 42

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného reštrikčného pásma do iného členského štátu a do tretích krajín

Odchylné od zákazov stanovených v článku 12 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného reštrikčného pásma do iného členského štátu a do tretích krajín za predpokladu, že:

- a) sú splnené všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- b) sú splnené dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2;
- c) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) pochádzajú z ošípaných držaných v zariadeniach, ktoré spĺňajú všeobecné podmienky stanovené v:
 - i) článku 15 ods. 1 písm. b) a c), článku 15 ods. 2 a 3 a
 - ii) článku 15 ods. 1 písm. a) s výnimkou prípadov, keď sa držané ošípané premiestňujú do zariadení v súlade s článkom 24 a
 - iii) článku 16;
- d) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) boli vyrobené v zariadeniach určených v súlade s článkom 44 ods. 1.

Článok 43

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III do iných reštrikčných pásiem I, II a III alebo do oblastí mimo reštrikčných pásiem I, II a III na území toho istého členského štátu

Odchyľne od zákazov stanovených v článku 12 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III do iných reštrikčných pásiem I, II a III alebo do oblastí mimo reštrikčných pásiem I, II a III na území toho istého členského štátu za predpokladu, že:

- a) sú splnené všeobecné podmienky stanovené v článku 43 ods. 2 až 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687;
- b) sú splnené dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článku 14 ods. 2;
- c) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) sa získali z ošípaných:
 - i) držaných v zariadeniach, ktoré spĺňajú všeobecné podmienky stanovené v:
 - článku 15 ods. 1 písm. b) a c) a článku 15 ods. 2 a
 - článku 15 ods. 1 písm. a) s výnimkou prípadov, keď sa držané ošípané premiestňujú do zariadení v súlade s článkom 29 a
 - článku 16;
 - ii) zabitých buď:
 - v rámci toho istého reštrikčného pásma III alebo
 - mimo toho istého reštrikčného pásma III po povolenom premiestnení v súlade s článkom 29;
- d) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) boli vyrobené v zariadeniach určených v súlade s článkom 44 ods. 1; a buď
 - i) v prípade, že ide len o čerstvé mäso, označené a premiestňované v súlade s osobitnými podmienkami na povoľovanie premiestňovania zásielok čerstvého mäsa získaného z držaných zvierat druhov zo zoznamu z určitých zariadení stanovených v článku 33 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 do spracovateľského zariadenia s cieľom podrobiť ich jednému z príslušných ošetrovaní na zmiernenie rizika stanovených v prílohe VII k uvedenému nariadeniu,
alebo
 - ii) boli označené v súlade s článkom 47 a
 - iii) sú určené len na premiestňovanie v rámci toho istého dotknutého členského štátu.

KAPITOLA IV

OSOBITNÉ OPATRENIA NA ZMIERNENIE RIZIKA V SÚVISLOSTI S AFRICKÝM MOROM OŠÍPANÝCH PRE POTRAVINÁRSKE PODNIKY V DOTKNUTÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH

Článok 44

Osobitné určenie bitúnkov a rozrábkarní, chladiarenských skladov, prevádzkarní na spracovanie mäsa a prevádzkarní na manipuláciu so zverou

1. Príslušný orgán dotknutého členského štátu na základe žiadosti prevádzkovateľa potravinárskeho podniku určí zariadenia na:
 - a) okamžité zabitie držaných ošípaných z reštrikčných pásiem II a III:
 - i) v rámci daných reštrikčných pásiem II a III, ako sa uvádza v článkoch 24 a 30;
 - ii) mimo daných reštrikčných pásiem II a III, ako sa uvádza v článkoch 24 a 29;

- b) rozrábanie, spracovanie a skladovanie čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II alebo III, ako sa uvádza v článkoch 41, 42 a 43;
- c) prípravu zveriny podľa bodu 1 (1.18) prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a spracovanie a skladovanie čerstvého mäsa a mäsových výrobkov získaných z diviačej zveri v reštrikčných pásmach I, II alebo III, ako sa stanovuje v článkoch 51 a 52 tohto nariadenia;
- d) prípravu zveriny podľa bodu 1 (1.18) prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a spracovanie a skladovanie čerstvého mäsa a mäsových výrobkov z diviačej zveri, ak sa dané zariadenia nachádzajú v reštrikčných pásmach I, II alebo III, ako sa stanovuje v článkoch 51 a 52 tohto nariadenia.

2. Príslušný orgán môže rozhodnúť, že určenie uvedené v odseku 1 sa nevyžaduje v prípade zariadení, v ktorých sa spracúvajú, rozrábajú a skladujú čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II alebo III a získané z diviačej zveri v reštrikčných pásmach I, II alebo III a v prípade zariadení uvedených v odseku 1 písm. d) za predpokladu, že:

- a) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) pochádzajúce z ošípaných sa v daných zariadeniach označia osobitnou zdravotnou značkou, prípadne identifikačnou značkou podľa článku 47;
- b) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) pochádzajúce z ošípaných z uvedených zariadení sú určené len pre ten istý dotknutý členský štát;
- c) vedľajšie živočíšne produkty pochádzajúce z ošípaných z daných zariadení sa spracúvajú alebo odstraňujú v súlade s článkom 35 v rámci toho istého členského štátu.

3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu:

- a) poskytne Komisii a ostatným členským štátom odkaz na webové sídlo príslušného orgánu, na ktorom je zoznam určených zariadení a ich činností uvedených v odseku 1;
- b) priebežne aktualizuje zoznam uvedený v písmene a).

Článok 45

Osobitné podmienky na určenie zariadení na okamžité zabitie ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II alebo III

Príslušný orgán dotknutého členského štátu určí zariadenia na okamžité zabitie ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II alebo III, len ak sú splnené tieto podmienky:

- a) zabíjanie ošípaných držaných mimo reštrikčných pásiem II a III a ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II alebo III, ktoré podliehajú povolenému premiestňovaniu stanovenému v článkoch 24, 29 a 30, ako aj výroba a skladovanie produktov z nich sa vykonávajú oddelene od zabíjania ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II alebo III a od výroby a skladovania produktov z nich, ktoré nespĺňajú príslušné:
 - i) dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článkoch 15, 16 a 17 a
 - ii) osobitné podmienky stanovené v článkoch 24, 29 a 30;
- b) prevádzkovateľ zariadenia má zavedené a zdokumentované pokyny alebo postupy schválené príslušným orgánom dotknutého členského štátu s cieľom zabezpečiť splnenie podmienok stanovených v písmene a).

Článok 46

Osobitné podmienky na určenie zariadení na rozrábanie, spracovanie a skladovanie čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III

Príslušný orgán dotknutého členského štátu určí zariadenia na rozrábanie, spracovanie a skladovanie čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III, len ak sú splnené tieto podmienky:

- a) rozrábanie, spracovanie a skladovanie čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných mimo reštrikčných pásiem II a III a z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III sa vykonáva oddelene od čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III, ktoré nespĺňajú príslušné:
 - i) dodatočné všeobecné podmienky stanovené v článkoch 15, 16 a 17 a
 - ii) osobitné podmienky stanovené v článkoch 41, 42 a 43;
- b) prevádzkovateľ zariadenia má zavedené a zdokumentované pokyny alebo postupy schválené príslušným orgánom dotknutého členského štátu s cieľom zabezpečiť splnenie podmienok stanovených v písmene a).

Článok 47

Osobitné zdravotné alebo identifikačné značky

1. Príslušný orgán dotknutého členského štátu zabezpečí, aby boli v súlade s odsekom 2 označené tieto produkty živočíšneho pôvodu:
 - a) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme III, ako sa stanovuje v článku 43 písm. d) bode ii);
 - b) čerstvé mäso a mäsové výrobky (vrátane čriev) získané z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II, ak nie sú splnené osobitné podmienky na povolenie premiestňovania zásielok daných komodít z reštrikčného pásma II v zmysle článku 41 ods. 1, ako sa stanovuje v článku 24 ods. 3 písm. e) a v článku 41 ods. 2 písm. b) bode ii);
 - c) čerstvé mäso a mäsové výrobky z diviacej zveri premiestňované v rámci alebo z reštrikčného pásma I zo zariadenia určeného v súlade s článkom 44 ods. 1, ako sa stanovuje v článku 52 ods. 1 písm. c) bode iii) prvej zarážke.
2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu a v prípade potreby aj prevádzkovatelia potravinárskych podnikov zabezpečia, aby:
 - a) sa na produkty živočíšneho pôvodu uvedené v odseku 1 tohto článku určené na premiestňovanie iba v rámci toho istého dotknutého členského štátu aplikovala zdravotná, prípadne identifikačná značka, ako sa stanovuje v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 853/2004 s dvoma ďalšími diagonálnymi rovnobežnými čiarami;
 - b) po označení produktov živočíšneho pôvodu, ako sa stanovuje v odseku 2 písm. a) tohto článku, zostávajú informácie požadované pre zdravotnú, prípadne identifikačnú značku stanovenú v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 853/2004 ľahko čitateľné.
3. Odchylné od odseku 2 tohto článku môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť používanie inej formy osobitnej zdravotnej, prípadne identifikačnej značky, ktorá nie je oválna a ktorú nemožno zameniť so zdravotnou alebo identifikačnou značkou stanovenou v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 853/2004, na obdobie dvanástich mesiacov odo dňa uverejnenia tohto nariadenia.

KAPITOLA V

OSOBITNÉ OPATRENIA NA KONTROLU CHORÔB UPLATNITEĽNÉ NA DIVIAČIU ZVER V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH

Článok 48

Osobitné zákazy premiestňovania zásielok diviačej zveri prevádzkovateľmi

Príslušné orgány členských štátov zakážu premiestňovanie zásielok diviačej zveri prevádzkovateľmi, ako sa stanovuje v článku 101 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688:

- a) v rámci celého územia členského štátu;
- b) z celého územia členského štátu do:
 - i) iných členských štátov a
 - ii) tretích krajín.

Článok 49

Osobitné zákazy premiestňovania v rámci reštrikčných pásiem I, II a III a z týchto reštrikčných pásiem, pokiaľ ide o čerstvé mäso, mäsové výrobky a akékoľvek iné produkty živočíšneho pôvodu, vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty získané z diviačej zveri a z tiel diviačej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu

1. Príslušné orgány dotknutých členských štátov zakážu premiestňovať v rámci reštrikčných pásiem I, II a III a z nich zásielky čerstvého mäsa, mäsových výrobkov a akýchkoľvek iných produktov živočíšneho pôvodu, vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov získaných z diviačej zveri a z tiel diviačej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu.
2. Príslušné orgány dotknutých členských štátov zakážu premiestňovať v rámci reštrikčných pásiem I, II a III a z nich čerstvé mäso, mäsové výrobky a akékoľvek iné produkty živočíšneho pôvodu, vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty získané z diviačej zveri a z tiel diviačej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu:
 - a) na súkromné domáce použitie;
 - b) poľovníkmi na účely dodávky malých množstiev diviačej zveri alebo bravčového mäsa zo zveriny priamo konečnému spotrebiteľovi alebo miestnym maloobchodným prevádzkarňam, ktoré zásobujú konečného spotrebiteľa, ako sa stanovuje v článku 1 ods. 3 písm. e) nariadenia (ES) č. 853/2004.

Článok 50

Všeobecné zákazy premiestňovania zásielok produktov získaných z diviačej zveri a z tiel diviačej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu a sú považované za rizikové, pokiaľ ide o šírenie afrického moru ošípaných

Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže v rámci územia toho istého členského štátu zakázať premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa, mäsových výrobkov a akýchkoľvek iných produktov získaných z diviačej zveri a z tiel diviačej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu, ak sa domnieva, že existuje riziko šírenia afrického moru ošípaných na diviačiu zver alebo produkty z nej, šírenia z diviačej zveri alebo produktov z nej alebo prostredníctvom diviačej zveri alebo produktov z nej.

Článok 51

Osobitné podmienky udeľovania výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie v rámci reštrikčných pásiem I, II a III a z týchto reštrikčných pásiem, pokiaľ ide o zásielky mäsových výrobkov získaných z diviacej zveri

1. Odchylné od zákazu stanoveného v článku 49 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie v rámci reštrikčných pásiem I, II alebo III a z týchto pásiem, pokiaľ ide o zásielky mäsových výrobkov získaných z diviacej zveri zo zariadení nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II alebo III do:

- a) iných reštrikčných pásiem I, II alebo III nachádzajúcich sa v tom istom dotknutom členskom štáte;
- b) oblastí mimo reštrikčných pásiem I, II a III toho istého dotknutého členského štátu a
- c) iných členských štátov a do tretích krajín.

2. Príslušný orgán dotknutého členského štátu povolí premiestňovanie zásielok mäsových výrobkov získaných z diviacej zveri zo zariadení nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II alebo III podľa odseku 1, len ak sú splnené tieto podmienky:

- a) každý diviak použitý na výrobu a spracovanie mäsových výrobkov v reštrikčných pásmach I, II a III bol podrobený testom na identifikáciu patogénu afrického moru ošípaných;
- b) príslušný orgán získal negatívne výsledky testov na identifikáciu patogénu afrického moru ošípaných uvedených v písmene a) pred ošetrením uvedeným v písmene c) bode ii);
- c) mäsové výrobky z diviacej zveri:
 - i) boli vyrobené, spracované a skladované v zariadeniach schválených v súlade s článkom 44 ods. 1 a
 - ii) boli podrobené príslušnému ošetreniu na zmiernenie rizika v prípade produktov živočíšneho pôvodu z reštrikčných pásiem v súlade s prílohou VII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687, pokiaľ ide o africký mor ošípaných.

Článok 52

Osobitné podmienky týkajúce sa výnimiek, ktorými sa povoľuje premiestňovanie v rámci reštrikčných pásiem I, II a III a z reštrikčného pásma I, pokiaľ ide o čerstvé mäso, mäsové výrobky a akékoľvek iné produkty živočíšneho pôvodu získané z diviacej zveri a z tiel diviacej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu

1. Odchylné od zákazov stanovených v článku 49 ods. 1 a 2 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie v rámci a z reštrikčného pásma I zásielok čerstvého mäsa, mäsových výrobkov a akýchkoľvek iných produktov živočíšneho pôvodu získaných z diviacej zveri a z tiel diviacej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu, do iných reštrikčných pásiem I, II a III alebo do oblastí mimo reštrikčných pásiem I, II a III toho istého členského štátu za predpokladu, že:

- a) každý diviak bol podrobený testom na identifikáciu patogénu afrického moru ošípaných pred premiestnením zásielky čerstvého mäsa, mäsových výrobkov a akýchkoľvek iných produktov živočíšneho pôvodu z daného diviaka;
- b) príslušný orgán dotknutého členského štátu získal pred premiestnením zásielky negatívne výsledky testov na identifikáciu patogénu afrického moru ošípaných uvedených v písmene a);
- c) čerstvé mäso, mäsové výrobky a akékoľvek iné produkty živočíšneho pôvodu z diviacej zveri a z tiel diviacej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu, sa premiestňujú v rámci alebo mimo reštrikčného pásma I v rámci toho istého členského štátu:
 - i) na súkromné domáce použitie alebo

- ii) poľovníkmi na účely dodávky malých množstiev diviačej zveri alebo bravčového mäsa zo zveriny priamo konečnému spotrebiteľovi alebo miestnym maloobchodným prevádzkarňam, ktoré zásobujú konečného spotrebiteľa, ako sa stanovuje v článku 1 ods. 3 písm. e) nariadenia (ES) č. 853/2004 alebo
- iii) zo zariadenia určeného v súlade s článkom 44 ods. 1, kde čerstvé mäso a mäsové výrobky boli označené buď:
 - osobitnou zdravotnou alebo identifikačnou značkou v súlade s článkom 47 ods. 1 písm. c), alebo
 - v súlade s článkom 33 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a premiestňujú sa do spracovateľského podniku, aby sa podrobili jednému z príslušných ošetrení na zmiernenie rizika stanovených v prílohe VII k uvedenému nariadeniu.

2. Odchyľne od zákazov stanovených v článku 49 ods. 1 a 2 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť premiestňovanie zásielok čerstvého mäsa, mäsových výrobkov a akýchkoľvek iných produktov živočíšneho pôvodu získaných z diviačej zveri a z tiel diviačej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu, v rámci reštrikčných pásiem II a III toho istého členského štátu za predpokladu, že:

- a) každý diviak bol podrobený testom na identifikáciu patogénu afrického moru ošípaných pred premiestnením zásielky čerstvého mäsa, mäsových výrobkov a akýchkoľvek iných produktov živočíšneho pôvodu z daného diviaka, resp. z jeho tela, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu;
- b) príslušný orgán dotknutého členského štátu získal pred premiestnením zásielky negatívne výsledky testov na identifikáciu patogénu afrického moru ošípaných uvedených v písmene a);
- c) čerstvé mäso, mäsové výrobky a akékoľvek iné produkty živočíšneho pôvodu z diviačej zveri a z tiel diviačej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu, sa premiestňujú v rámci reštrikčných pásiem II a III v rámci toho istého členského štátu buď na účely:
 - i) súkromného domáceho použitia,
 - alebo
 - ii) sú v súlade s osobitnými podmienkami stanovenými v článku 33 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 premiestňované do spracovateľského podniku, aby sa podrobili jednému z príslušných ošetrení na zmiernenie rizika v prípade produktov živočíšneho pôvodu stanovených v prílohe VII k uvedenému nariadeniu.

3. Príslušný orgán dotknutého členského štátu môže rozhodnúť, že testy na identifikáciu patogénu uvedené v odseku 1 písm. a) a odseku 2 písm. a) sa nevyžadujú v reštrikčnom pásme I, II alebo III za predpokladu, že:

- a) príslušný orgán dotknutého členského štátu na základe primeraného a nepretržitého dohľadu posúdil špecifickú epidemiologickú situáciu afrického moru ošípaných a súvisiace riziká v danom reštrikčnom pásme alebo v jeho časti a z uvedeného posúdenia vyplynulo, že riziko šírenia afrického moru ošípaných je zanedbateľné;
- b) posúdenie uvedené v písmene a) sa pravidelne preskúmava:
 - i) berúc do úvahy vývoj špecifickej epidemiologickej situácie afrického moru ošípaných v konkrétnom reštrikčnom pásme a
 - ii) príslušný orgán dotknutého členského štátu považuje riziko šírenia afrického moru ošípaných za zanedbateľné;
- c) zásielka čerstvého mäsa, mäsových výrobkov a akýchkoľvek iných produktov živočíšneho pôvodu z diviačej zveri a z tiel diviačej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu, sa premiestňuje iba:
 - i) v rámci reštrikčných pásiem I, II a III toho istého dotknutého členského štátu čo najbližšie k miestu, kde bol diviak ulovený a
 - ii) na súkromné domáce použitie.

Článok 53

Povinnosti prevádzkovateľov týkajúce sa certifikátov zdravia zvierat pre zásielky čerstvého mäsa, mäsových výrobkov a akýchkoľvek iných produktov živočíšneho pôvodu získaných z diviacej zveri a z tiel diviacej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu, pri premiestňovaní z reštrikčných pásiem I, II a III

Prevádzkovatelia premiestňujú zásielky čerstvého mäsa, mäsových výrobkov a akýchkoľvek iných produktov živočíšneho pôvodu získaných z diviacej zveri a z tiel diviacej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu, z reštrikčných pásiem I, II a III iba:

- a) v prípadoch, na ktoré sa vzťahujú články 51 a 52 a
- b) ak tieto zásielky sprevádza certifikát zdravia zvierat, ako sa stanovuje v článku 167 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2016/429, ktorý obsahuje:
 - i) informácie požadované v súlade s článkom 168 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429 a informácie stanovené v prílohe k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/2154 a
 - ii) aspoň jedno z týchto potvrdení o súlade s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení:
 - „Čerstvé mäso a mäsové výrobky a akékoľvek iné produkty živočíšneho pôvodu z reštrikčného pásma I získané z diviacej zveri v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošipaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594“;
 - „Telá diviacej zveri, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu, z reštrikčného pásma I v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošipaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594“;
 - „Mäsové výrobky, ktoré boli podrobené príslušnému ošetreniu na zníženie rizika, pochádzajú z reštrikčných pásiem I, II a III a boli získané z diviacej zveri v súlade s osobitnými opatreniami na kontrolu chorôb v prípade afrického moru ošipaných, ktoré sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) (EÚ) 2023/594“

V prípade premiestňovania takýchto zásielok v rámci toho istého dotknutého členského štátu však príslušný orgán môže rozhodnúť, že sa certifikát zdravia zvierat nemusí vydať, ako sa uvádza v článku 167 ods. 1 prvom pododseku nariadenia (EÚ) 2016/429.

Článok 54

Osobitné podmienky povoľovania premiestňovania zásielok vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov z diviacej zveri v rámci reštrikčných pásiem I, II a III a z nich

1. Odchylné od zákazov stanovených v článku 49 ods. 1 a 2 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť v rámci reštrikčných pásiem I, II a III a z týchto reštrikčných pásiem premiestňovanie zásielok odvodených produktov získaných z diviacej zveri do iných reštrikčných pásiem I, II a III alebo do oblastí mimo reštrikčných pásiem I, II a III toho istého členského štátu a do iných členských štátov za predpokladu, že boli podrobené ošetreniu na zmiernenie rizika, ktorým sa zabezpečí, že odvodené produkty nepredstavujú žiadne riziko z hľadiska šírenia afrického moru ošipaných.
2. Odchylné od zákazov stanovených v článku 49 ods. 1 môže príslušný orgán dotknutého členského štátu povoliť v rámci reštrikčných pásiem I, II a III a z týchto reštrikčných pásiem premiestňovanie zásielok vedľajších živočíšnych produktov získaných z diviacej zveri do iných reštrikčných pásiem I, II a III alebo do oblastí mimo reštrikčných pásiem I, II a III toho istého členského štátu za predpokladu, že:
 - a) vedľajšie živočíšne produkty sa zbierajú, prepravujú a odstraňujú v súlade s nariadením (ES) č. 1069/2009;
 - b) v prípade pohybov mimo reštrikčných pásiem I, II a III je každý dopravný prostriedok použitý na premiestňovanie samostatne vybavený satelitným navigačným systémom na určovanie, prenos a zaznamenávanie jeho polohy v reálnom čase. Prevádzkovateľ prepravy musí umožniť príslušnému orgánu kontrolovať pohyb dopravného prostriedku v reálnom čase a musí uchovávať elektronické záznamy o pohybe počas obdobia najmenej dvoch mesiacov od času premiestnenia zásielky.

Článok 55

Povinnosti prevádzkovateľov v súvislosti s certifikátmi zdravia zvierat pri premiestňovaní zásielok vedľajších živočíšnych produktov z diviacej zveri mimo reštrikčných pásiem I, II a III na území toho istého dotknutého členského štátu

Prevádzkovatelia premiestňujú zásielky vedľajších živočíšnych produktov z diviacej zveri mimo reštrikčných pásiem I, II a III v rámci toho istého dotknutého členského štátu v prípade uvedenom v článku 54 ods. 2 len vtedy, ak tieto zásielky sprevádza:

- a) obchodný doklad stanovený v kapitole III prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011 a
- b) certifikát zdravia zvierat uvedený v článku 22 ods. 5 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687.

Príslušný orgán dotknutého členského štátu však môže rozhodnúť, že certifikát zdravia zvierat sa nevydá, ako sa uvádza v článku 22 ods. 6 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687.

Článok 56

Národné akčné plány týkajúce sa diviacej zveri s cieľom zabrániť šíreniu afrického moru ošípaných v Únii

1. Všetky členské štáty vypracujú národné akčné plány vzťahujúce sa na populácie diviacej zveri na svojom území s cieľom zabrániť šíreniu afrického moru ošípaných v Únii (ďalej len „národné akčné plány“) do šiestich mesiacov od dátumu uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* s cieľom zabezpečiť:

- a) vysokú úroveň informovanosti o chorobách a pripravenosti na ne, pokiaľ ide o riziká spojené so šírením afrického moru ošípaných diviачou zverou;
- b) prevenciu, zamedzenie šírenia, kontrolu a eradikáciu afrického moru ošípaných;
- c) koordinované opatrenia vzťahujúce sa na diviачiu zver s cieľom zohľadniť riziká, ktoré tieto zvieratá predstavujú, pokiaľ ide o šírenie afrického moru ošípaných.

2. Národné akčné plány sa vypracujú v súlade s minimálnymi požiadavkami stanovenými v prílohe IV.

3. Členský štát sa môže rozhodnúť národný akčný plán nevypracovať, ak sa primeraným a nepretržitým dohľadom nezískal žiadny dôkaz o trvalom výskyte diviacej zveri v danom členskom štáte.

4. Opatrenia prijaté členskými štátmi v rámci národných akčných plánov musia byť v relevantných prípadoch zlučiteľné s pravidlami Únie v oblasti životného prostredia (vrátane požiadaviek na ochranu prírody) stanovenými v smerniciach 2009/147/ES a 92/43/EHS.

5. Členské štáty predložia svoje národné akčné plány a ročné výsledky ich vykonávania Komisii a ostatným členským štátom.

KAPITOLA VI

OSOBITNÉ INFORMAČNÉ POVINNOSTI A POVINNOSTI TÝKAJÚCE SA ODBORNEJ PRÍPRAVY V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH

Článok 57

Osobitné informačné povinnosti dotknutých členských štátov

1. Dotknuté členské štáty zabezpečia, aby aspoň prevádzkovatelia železničnej dopravy, autobusovej dopravy, prevádzkovatelia letísk a prístavov, cestovné agentúry, organizátori poľovníckych zájazdov a prevádzkovatelia poštových služieb boli povinní upozorňovať svojich zákazníkov na kontrolné opatrenia stanovené v tomto nariadení, a to najmä tak, že budú cestujúcim, ktorí sa premiestňujú z reštrikčných pásiem I, II a III, ako aj klientom poštových služieb, náležitým spôsobom poskytovať informácie o hlavných zákazoch stanovených v článkoch 9, 11, 12, 48 a 49.

Na tento účel dotknuté členské štáty organizujú a vykonávajú pravidelné kampane zamerané na zvyšovanie informovanosti verejnosti s cieľom propagovať a šíriť informácie o osobitných opatreniach na kontrolu chorôb stanovených v tomto nariadení.

2. Dotknuté členské štáty informujú Komisiu a ostatné členské štáty v rámci Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá o:

- a) zmenách epidemiologickej situácie v súvislosti s africkým morom ošipaných na svojom území;
- b) výsledkoch dohľadu nad africkým morom ošipaných u držaných ošipaných a diviacej zveri vykonávaného v reštrikčných pásmach I, II a III a v oblastiach mimo uvedených reštrikčných pásiem;
- c) výsledkoch dohľadu nad africkým morom ošipaných u držaných ošipaných a diviacej zveri vykonávaného v oblastiach uvedených v prílohe II;
- (d) iných opatreniach a iniciatívach prijatých na prevenciu, kontrolu a eradikáciu afrického moru ošipaných.

Článok 58

Povinnosti dotknutých členských štátov týkajúce sa osobitnej odbornej prípravy

Dotknuté členské štáty organizujú a pravidelne alebo vo vhodných intervaloch zabezpečujú osobitnú odbornú prípravu o rizikách spojených s africkým morom ošipaných a o možných preventívnych, kontrolných a eradikačných opatreniach aspoň pre tieto cieľové skupiny:

- a) veterinárni lekári;
- b) poľnohospodári, ktorí držia ošipané, a iní príslušní prevádzkovatelia a prepravcovia;
- c) poľovníci.

Článok 59

Osobitné informačné povinnosti všetkých členských štátov

1. Všetky členské štáty zabezpečia, aby:

- a) na hlavných trasách pozemnej infraštruktúry, ako sú medzinárodné pozemné komunikácie a železnice, a v rámci súvisiacich sietí pozemnej dopravy boli cestujúci náležite upozorňovaní na riziká prenosu afrického moru ošipaných a na kontrolné opatrenia stanovené v tomto nariadení:
 - i) viditeľným a výrazným spôsobom;
 - ii) spôsobom, ktorý je ľahko zrozumiteľný pre cestujúcich, ktorí prichádzajú z a cestujú do:
 - reštrikčných pásiem I, II a III alebo
 - tretích krajín, v ktorých hrozí riziko šírenia afrického moru ošipaných;
- b) boli zavedené potrebné opatrenia s cieľom zvýšiť informovanosť zainteresovaných strán pôsobiacich v odvetví chovu ošipaných vrátane malých zariadení o rizikách zavlečenia a šírenia vírusu afrického moru ošipaných a poskytnúť im najaktuálnejšie informácie o posilnených opatreniach biologickej bezpečnosti týkajúcich sa zariadení pre držané ošipané, ktoré sa nachádzajú v reštrikčných pásmach I, II alebo III v zmysle prílohy III, najmä o opatreniach, ktoré sa majú dodržiavať v reštrikčných pásmach I, II a III, a to prostriedkami, ktoré sú najvhodnejšie na poskytnutie takýchto informácií daným zainteresovaným stranám.

2. Všetky členské štáty musia, pokiaľ ide o africký mor ošipaných, zvýšiť informovanosť:

- a) verejnosti, ako sa stanovuje v článku 15 nariadenia (EÚ) 2016/429;
- b) veterinárnych lekárov, poľnohospodárov, iných príslušných prevádzkovateľov a prepravcov a poľovníkov.

3. Všetky členské štáty poskytnú verejnosti a odborníkom uvedeným v odseku 2 najvhodnejšie informácie o zmierňovaní rizika a posilnených opatreniach biologickej bezpečnosti, ako sa stanovuje v:

- a) prílohe III;

- b) usmerneniach Únie týkajúcich sa afrického moru ošípaných dohodnutých s členskými štátmi v rámci Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá;
- c) dostupných vedeckých dôkazoch poskytnutých Európskym úradom pre bezpečnosť potravín;
- d) Kódexe zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat.

KAPITOLA VII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 60

Zrušenie vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/605

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/605 sa zrušuje od 21. apríla 2023.

Článok 61

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tridsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 21. apríla 2023 do 20. apríla 2028.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

REŠTRIKČNÉ PÁSMA I, II A III

ČASŤ I

1. Nemecko

Tieto reštrikčné pásma I v Nemecku:

Bundesland Brandenburg:

— Landkreis Dahme-Spreewald:

- Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,
- Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,
- Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,
- Gemeinde Neu Zauche,
- Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Guhlen, Mochow und Siegadel,
- Gemeinde Spreewaldheide,
- Gemeinde Straupitz,

— Landkreis Märkisch-Oderland:

- Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
- Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167
- Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167
- Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
- Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
- Gemeine Garzau-Garzin,
- Gemeinde Waldsiefersdorf,
- Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Reichenow-Mögelin,
- Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
- Gemeinde Oberbarnim,
- Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
- Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
- Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,

— Landkreis Barnim:

- Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,
- Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,

- Gemeinde Althüttendorf,
- Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
- Gemeinde Britz,
- Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
- Gemeinde Breydin,
- Gemeinde Melchow,
- Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
- Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
 - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görldorf, Wolletz und Altkünkendorf,
 - Gemeinde Zichow,
 - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
 - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
 - Gemeinde Tantow,
 - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
 - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
 - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Storkow (Mark),
 - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,
 - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
 - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,
 - Gemeinde Rauen,
 - Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B246,

- Gemeinde Reichenwalde,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
 - Gemeinde Drachhausen,
 - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
 - Gemeinde Drehnow,
 - Gemeinde Teichland mit den Gemarkungen Maust und Neuendorf,
 - Gemeinde Guhrow,
 - Gemeinde Werben,
 - Gemeinde Dissen-Striesow,
 - Gemeinde Briesen,
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow nördl. der BAB 15, Gulben, Papitz, Babow, Eichow, Limberg und Milkersdorf,
 - Gemeinde Burg (Spreewald)
 - Kreisfreie Stadt Cottbus außer den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Lauchhammer,
 - Gemeinde Schwarzheide,
 - Gemeinde Schipkau,
 - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg und Reppist,
 - die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
 - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
 - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollmitz,
 - Gemeinde Luckaitztal,
 - Gemeinde Bronkow,
 - Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
 - Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
 - Gemeinde Großthiemig,
 - Gemeinde Hirschfeld,
 - Gemeinde Gröden,
 - Gemeinde Schraden,

- Gemeinde Merzdorf,
- Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
- Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,
- Landkreis Prignitz:
 - Gemeinde Groß Pankow mit den Gemarkungen Baek, Tangendorf, Tacken, Hohenvier, Strigleben, Steinberg und Gulow,
 - Gemeinde Perleberg mit der Gemarkung Schönfeld,
 - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Postlin, Strehlen, Blüten, Klockow, Premslin, Glövizin, Waterloo, Karstädt, Dargardt, Garlin und die Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin westlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
 - Gemeinde Gülitz-Reetz,
 - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Lockstädt, Mansfeld und Laaske,
 - Gemeinde Triglitz,
 - Gemeinde Marienfließ mit der Gemarkung Frehne,
 - Gemeinde Kümmernitztal mit der Gemarkungen Buckow, Preddöhl und Grabow,
 - Gemeinde Gerdshagen mit der Gemarkung Gerdshagen,
 - Gemeinde Meyenburg,
 - Gemeinde Pritzwalk mit der Gemarkung Steffenshagen,

Bundesland Sachsen:

- Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Hirschstein,
 - Gemeinde Käbschütztal,
 - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
 - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Nossen,
 - Gemeinde Stadt Riesa,
 - Gemeinde Stadt Strehla,
 - Gemeinde Stauchitz,
 - Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Zeithain,
- Landkreis Mittelsachsen:
 - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,
 - Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,

- Gemeinde Reinsberg,
 - Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleitshäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweinitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschütz,
 - Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
 - Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
 - Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kammersheim, Marbach,
 - Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
 - Landkreis Nordsachsen:
 - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
 - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
 - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlissan, Schönnewitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
 - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stennschütz, Zeicha,
 - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
 - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
 - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
 - Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Bannewitz,
 - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
 - Gemeinde Kreischa,
 - Gemeinde Lohmen,
 - Gemeinde Müglitztal,
 - Gemeinde Stadt Dohna,
 - Gemeinde Stadt Freital,
 - Gemeinde Stadt Heidenau,
 - Gemeinde Stadt Hohnstein,
 - Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
 - Gemeinde Stadt Pirna,
 - Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
 - Gemeinde Stadt Stolpen,
 - Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
 - Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
- Landkreis Vorpommern Greifswald
 - Gemeinde Penkun,

- Gemeinde Nadrensee,
- Gemeinde Krackow,
- Gemeinde Glasow,
- Gemeinde Grambow,
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
 - Gemeinde Barkhagen mit den Ortsteilen und Ortschaften: Altenlinden, Kolonie Lalchow, Plauerhagen, Zarchlin, Barkow-Ausbau, Barkow,
 - Gemeinde Blievenstorf mit dem Ortsteil: Blievenstorf,
 - Gemeinde Brenz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Neu Brenz, Alt Brenz,
 - Gemeinde Domsühl mit den Ortsteilen und Ortschaften: Severin, Bergrade Hof, Bergrade Dorf, Zieslütbe, Alt Dammerow, Schlieven, Domsühl, Domsühl-Ausbau, Neu Schlieven,
 - Gemeinde Gallin-Kuppentin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Kuppentin, Kuppentin-Ausbau, Daschow, Zahren, Gallin, Penzlin,
 - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dresenow, Dresenower Mühle, Twietfort, Ganzlin, Tönchow, Wendisch Priborn, Liebhof, Gnevsvorf,
 - Gemeinde Granzin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Lindenbeck, Greven, Beckendorf, Bahlenrade, Granzin,
 - Gemeinde Grabow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Fresenbrügge, Grabow, Griemoor, Heidehof, Kaltehof, Winkelmoor,
 - Gemeinde Groß Laasch mit den Ortsteilen und Ortschaften: Groß Laasch,
 - Gemeinde Kremmin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Beckentin, Kremmin,
 - Gemeinde Kritzow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Schlemmin, Kritzow,
 - Gemeinde Lewitzrand mit dem Ortsteil und Ortschaften: Matzlow-Garwitz (teilweise),
 - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Bobzin, Broock, Broock Ausbau, Hof Gischow, Lübz, Lutheran, Lutheran Ausbau, Riederfelde, Ruthen, Wessentin, Wessentin Ausbau,
 - Gemeinde Neustadt-Glewe mit den Ortsteilen und Ortschaften: Hohes Feld, Kiez, Klein Laasch, Liebs Siedlung, Neustadt-Glewe, Tuckhude, Wabel,
 - Gemeinde Obere Warnow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Grebbin und Wozinkel, Gemarkung Kossebade teilweise, Gemarkung Herzberg mit dem Waldgebiet Bahlenholz bis an die östliche Gemeindegrenze, Gemarkung Woeten unmittelbar östlich und westlich der L16,
 - Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dargelütz, Neuohof, Kiekindemark, Neu Klockow, Möderitz, Malchow, Damm, Parchim, Voigtsdorf, Neu Matzlow,
 - Gemeinde Passow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Unterbrüz, Brüz, Welzin, Neu Brüz, Weisin, Charlottenhof, Passow,
 - Gemeinde Plau am See mit den Ortsteilen und Ortschaften: Reppentin, Gaarz, Silbermühle, Appelburg, Seelust, Plau-Am See, Plötzenhöhe, Klebe, Lalchow, Quetzin, Heidekrug,
 - Gemeinde Rom mit den Ortsteilen und Ortschaften: Lancken, Stralendorf, Rom, Darze, Paarsch,
 - Gemeinde Spornitz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dütschow, Primark, Steinbeck, Spornitz,
 - Gemeinde Werder mit den Ortsteilen und Ortschaften: Neu Benthén, Benthén, Tannenhof, Werder.

2. Estónsko

Tieto reštrikčné pásma I v Estónsku:

- Hiiu maakond.

3. Grécko

Tieto reštrikčné pásma I v Grécku:

- in the regional unit of Drama:
 - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
 - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
 - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
 - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
 - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
 - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinis and Oraio and (in Myki municipality),
 - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
 - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
 - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
 - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
 - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
 - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavrokklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
 - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrotta, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
 - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),
- in the regional unit of Serres:
 - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),
 - the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
 - the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

4. Lotyšsko

Tieto reštrikčné pásma I v Lotyšsku:

- Dienvidkurzemes novada, Grobiņas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts, Grobiņas pilsēta,
- Ropažu novada Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes.

5. Litva

Tieto reštrikčné pásma I v Litve:

- Kalvarijos savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė išskyrus Šumskų ir Sasnavos seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartinkų, Gražiškių, Keturvalakių, Pajevonio, Virbalio, Vištyčio seniūnijos.

6. Maďarsko

Tieto reštrikčné pásma I v Maďarsku:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

7. Poľsko

Tieto reštrikčné pásma I v Poľsku:

w województwie kujawsko - pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- gminy Szumowo, Zambrów z miastem Zambrów i część gminy Kołaki Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
- gminy Grabowo, Kolno i miasto Kolno, Turośl w powiecie kolneńskim,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
 - powiat miejski Ostrołęka,
 - gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie płockim,
 - powiat miejski Płock,
 - powiat ciechanowski,
 - gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,
 - powiat sierpecki,
 - gmina Biezuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
 - część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
 - powiat przasnyski,
 - powiat makowski,
 - powiat pułtuski,
 - część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
 - gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,
 - gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
 - powiat gostyniński,
- w województwie podkarpackim:
- gmina Krempna w powiecie jasielskim,

- część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Pruchnik, Rokietnica, Roźwienica, w powiecie jarosławskim,
 - gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywca, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
 - powiat miejski Przemyśl,
 - gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
 - powiat łańcucki,
 - gminy Trzebownik, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
 - gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
 - część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,
- w województwie świętokrzyskim:
- gminy Nowy Korczyn, Solec-Zdrój, Wiślica, Stopnica, Tuczepy, Busko Zdrój w powiecie buskim,
 - powiat kazimierski,
 - powiat skarżyski,
 - część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Bogoria, Osiek, Staszów i część gminy Rytwiany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,
 - gminy Pawłów, Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
 - powiat ostrowiecki,
 - gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, Słupia Konecka, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,
 - gminy Bodzentyn, Bieliny, Łągów, Morawica, Nowa Słupia, część gminy Raków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na południe od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na północ od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belnianka, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzeki Belnianka i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
 - gminy Działoszyce, Michałów, Pińczów, Złota w powiecie pińczowskim,
 - gminy Imielno, Jędrzejów, Nagłowice, Sędziszów, Słupia, Sobków, Wodzisław w powiecie jędrzejowskim,

- gminy Moskorzew, Radków, Secemin, część gminy Włoszczowa położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chaśno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,
- gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowłódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Zelechlinek w powiecie tomaszowskim,

gmina Przedbórz w powiecie radomszczańskim, w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- gmina Dobiegniew w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Dziadowa Kłoda, Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Mietków, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,

- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- miasto Świeradów - Zdrój w powiecie lubańskim,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gmina Mirsk w powiecie lwóweckim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,
- gminy Bolków, Męcinka, Mściwojów, Paszowice, miasto Jawor w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz, Jaworzyna Śląska, Marcinowice, Strzegom, Żarów w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszycy, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
- gminy Głuszycy, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew, miasto Sulmierzyce, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Brodnica, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na wschód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na wschód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gmina Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gmina Czempin w powiecie kościańskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Kórnik, Pobiedziska, Mosina, miasto Puszczykowo, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na południe od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Węlna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcianecki,
- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,

- powiat pleszewski,
- gmina Zagórów w powiecie słupeckim,
- gmina Pyzdry w powiecie wrzesińskim,
- gminy Kotlin, Żerków i część gminy Jarocin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr S11 i 15 w powiecie jarocińskim,
- powiat ostrowski,
- powiat miejski Kalisz,
- powiat kaliski,
- powiat turecki,
- gminy Rzgów, Grodziec, Krzymów, Stare Miasto, Rychwał w powiecie konińskim,
- powiat kępiński,
- powiat ostrzeszowski,

w województwie opolskim:

- gminy Domaszowice, Pokój, część gminy Namysłów położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim,
- gminy Wołczyn, Kluczbork, Byczyna w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,
- gmina Grodków w powiecie brzeskim,
- gminy Komprachcice, Łubniany, Murów, Niemodlin, Tułowice w powiecie opolskim,
- powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, Myślibórz, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gmina Stare Czarnowo w powiecie gryfińskim,
- gmina Bielice, Kozielice, Pyrzyce w powiecie pyrzyckim,
- gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,
- część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,
- gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,

w województwie małopolskim:

- powiat brzeski,
- powiat gorlicki,
- powiat proszowicki,
- część powiatu nowosądeckiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna w powiecie nowotarskim,

- powiat miejski Nowy Sącz,
- powiat tarnowski,
- powiat miejski Tarnów,
- część powiatu dąbrowskiego niewymieniona w części III załącznika I.

8. Slovensko

Tieto reštrikčné pásma I na Slovensku:

- v okrese Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Biňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Ľubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- v okrese Veľký Krtíš, obce Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,
- v okrese Levice, obce Keť, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Sazdice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmák, Plášťovce, Ipeľské Úľany, Bátovce, Pečenice, Jablňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská,
- v okrese Krupina, obce Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- celý okres Ružomberok,
- v regióne Turčianske Teplice, obce Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,
- v okrese Martin, obce Blatnica, Folkušová, Necpaly,
- v okrese Dolný Kubín, obce Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- v okrese Tvrdošín, obce Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- v okrese Žarnovica, obce Rudno nad Hronom, Voznica, Hodruša-Hámre,
- celý okres Žiar nad Hronom okrem obcí zahrnutých v pásme II.

9. Taliansko

Tieto reštrikčné pásma I v Taliansku:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria, the municipalities of Casalnoceto, Oviglio, Tortona, Viguzzolo, Frugarolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Cerreto Grue, Carbonara Scrivia, Casasco, Carentino, Frascaro, Paderna, Montegioco, Spineto Scrivia, Villaromagnano, Pozzolo Formigaro, Momperone, Merana, Monleale, Terzo, Borgoratto Alessandrino, Casal Cermelli, Montemarzino, Bistagno, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspina, Volpeglino, Alice Bel Colle, Gamalero, Volpedo, Pozzol Groppo, Sarezzano,
- in the province of Asti, the municipalities of Olmo Gentile, Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Roccaverano, Castel Boglione, Mombaruzzo, Maranzana, Castel Rocchero, Rocchetta Palafea, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Montabone, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Sessame, Monastero Bormida, Bubbio, Cassinasco, Serole, Loazzolo, Cessole, Vesime, San Giorgio Scarampi,
- in the province of Cuneo, the municipalities of Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the Municipalities of Rovegno, Rapallo, Portofino, Cicagna, Avegno, Montebruno, Santa Margherita Ligure, Favale Di Malvaro, Recco, Camogli, Moconesi, Tribogna, Fascia, Uscio, Gorreto, Fontanigorda, Neirone, Rondanina, Lorsica, Propata;

- in the province of Savona, the municipalities of Cairo Montenotte, Quiliano, Dego, Altare, Piana Crixia, Giusvalla, Albissola Marina, Savona,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, the municipalities of Ottone, Zerba,

Lombardia Region:

- in the province of Pavia, the municipalities of Rocca Susella, Montesegale, Menconico, Val Di Nizza, Bagnaria, Santa Margherita Di Staffora, Ponte Nizza, Brallo Di Pregola, Varzi, Godiasco, Cecima,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: the municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara;

West: the municipality of Fiumicino;

South: the municipality of Rome between the boundaries of the municipality of Fiumicino (West), the limits of Zone 3 (North), the Tiber river up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare GRA Highway, the Grande Raccordo Anulare GRA Highway up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio;

East: the municipalities of Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

10. Česká republika

Tieto reštrikčné pásma I v Českej republike:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou, Dolní Chrastava, Horní Chrastava, Chrastava I, Nová Ves u Chrastavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Dětrichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hraničná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem.

ČASŤ II

1. Bulharsko

Tieto reštrikčné pásma II v Bulharsku:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,

- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad excluding the areas in Part III,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Vratza.

2. Nemecko

Tieto reštrikčné pásma II v Nemecku:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
 - Gemeinde Mixdorf
 - Gemeinde Schlaubetal,
 - Gemeinde Neuzelle,
 - Gemeinde Neißemünde,
 - Gemeinde Lawitz,
 - Gemeinde Eisenhüttenstadt,
 - Gemeinde Vogelsang,
 - Gemeinde Ziltendorf,
 - Gemeinde Wiesenau,
 - Gemeinde Friedland,
 - Gemeinde Siehdichum,
 - Gemeinde Müllrose,
 - Gemeinde Briesen,
 - Gemeinde Jacobsdorf
 - Gemeinde Groß Lindow,
 - Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,

- Gemeinde Ragow-Merz,
- Gemeinde Beeskow,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf,
- Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
- Gemeinde Langewahl,
- Gemeinde Berkenbrück,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
- Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
- Gemeinde Diensdorf-Radlow,
- Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
- Landkreis Dahme-Spreewald:
 - Gemeinde Jamlitz,
 - Gemeinde Lieberose,
 - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Schenkendöbern,
 - Gemeinde Guben,
 - Gemeinde Jänschwalde,
 - Gemeinde Tauer,
 - Gemeinde Peitz,
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow südlich der BAB 15,
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
 - Gemeinde Teichland mit der Gemarkung Bärenbrück,
 - Gemeinde Heinersbrück,
 - Gemeinde Forst,
 - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
 - Gemeinde Neiße-Malxetal,
 - Gemeinde Jämlitz-Klein Döben,
 - Gemeinde Tschernitz,
 - Gemeinde Döbern,
 - Gemeinde Felixsee,
 - Gemeinde Wiesengrund,
 - Gemeinde Spremberg,
 - Gemeinde Welzow,
 - Gemeinde Neuhausen/Spree,
 - Gemeinde Drebkau,
 - Kreisfreie Stadt Cottbus mit den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB 15,

- Landkreis Märkisch-Oderland:
 - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
 - Gemeinde Neuhardenberg
 - Gemeinde Golzow,
 - Gemeinde Küstriner Vorland,
 - Gemeinde Alt Tucheband,
 - Gemeinde Reitwein,
 - Gemeinde Podelzig,
 - Gemeinde Gusow-Platkow,
 - Gemeinde Seelow,
 - Gemeinde Vierlinden,
 - Gemeinde Lindendorf,
 - Gemeinde Fichtenhöhe,
 - Gemeinde Lietzen,
 - Gemeinde Falkenhagen (Mark),
 - Gemeinde Zeschdorf,
 - Gemeinde Treplin,
 - Gemeinde Lebus,
 - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
 - Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
 - Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
 - Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altglietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
 - Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
 - Gemeinde Oderaue,
 - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Beauregard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
 - Gemeinde Neulewin,
 - Gemeinde Neutrebbin,
 - Gemeinde Letschin,
 - Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
 - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
 - Gemeinde Parsteinsee,
 - Gemeinde Oderberg,
 - Gemeinde Liepe,
 - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
 - Gemeinde Niederfinow,

- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
- Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
 - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criedewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemsdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
 - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
 - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
 - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
 - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
 - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,
 - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
 - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
 - Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
- Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Landkreis Prignitz:
 - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhoof und Kribbe und den Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin östlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
 - Gemeinde Berge,
 - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck, Pirow, Bresch und Burow,
 - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast, Nettelbeck, Porep, Lütkenhof, Putlitz, Weitendorf und Telschow,
 - Gemeinde Marienfließ mit den Gemarkungen Jännersdorf, Stepenitz und Krependorf,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
 - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
 - Gemeinde Neu-Seeland,
 - Gemeinde Neupetershain,
 - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Peickwitz, Sedlitz, Kleinkoschen, Großkoschen und Hosena,

- Gemeinde Hohenbocka,
- Gemeinde Grünewald,
- Gemeinde Hermsdorf,
- Gemeinde Kroppen,
- Gemeinde Ortrand,
- Gemeinde Großmehlen,
- Gemeinde Lindenau,
- Gemeinde Frauendorf,
- Gemeinde Ruhland,
- Gemeinde Guteborn
- Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen,
- Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
 - Gemeinde Ebersbach,
 - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
 - Gemeinde Lampertswalde,
 - Gemeinde Moritzburg,
 - Gemeinde Niederau östlich der B101,
 - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Priestewitz,
 - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Schönhofeld,
 - Gemeinde Stadt Coswig,
 - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Stadt Großenhain,
 - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
 - Gemeinde Stadt Radebeul,
 - Gemeinde Stadt Radeburg,
 - Gemeinde Thiendorf,
 - Gemeinde Weinböhla,
 - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahren Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

— Landkreis Ludwigslust-Parchim:

- Gemeinde Balow mit dem Ortsteil: Balow,
- Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Bauerkuhl, Brunow (bei Ludwigslust), Klüß, Löcknitz (bei Parchim),
- Gemeinde Dambeck mit dem Ortsteil und der Ortschaft: Dambeck (bei Ludwigslust),
- Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Barackendorf, Hof Retzow, Klein Damerow, Retzow, Wangelin,
- Gemeinde Gehlsbach mit den Ortsteilen und Ortschaften: Ausbau Darß, Darß, Hof Karbow, Karbow, Karbow-Ausbau, Quaßlin, Quaßlin Hof, Quaßliner Mühle, Vietlütbe, Wahlstorf
- Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und Ortschaften: Groß Godems, Klein Godems,
- Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Herzfeld, Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Repzin, Wulfsahl,
- Gemeinde Kreien mit den Ortsteilen und Ortschaften: Ausbau Kreien, Hof Kreien, Kolonie Kreien, Kreien, Wilsen,
- Gemeinde Kritzow mit dem Ortsteil und der Ortschaft: Benzin,
- Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Burow, Gischow, Meyerberg,
- Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und Ortschaften: Carlshof, Horst, Menzendorf, Möllenbeck,
- Gemeinde Muchow mit dem Ortsteil und Ortschaft: Muchow,
- Gemeinde Parchim mit dem Ortsteil und Ortschaft: Slate,
- Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und Ortschaften: Marienhof, Neese, Prislich, Werle,
- Gemeinde Rom mit dem Ortsteil und Ortschaft: Klein Niendorf,
- Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dorf Polnitz, Drenkow, Griebow, Jarchow, Leppin, Malow, Malower Mühle, Marnitz, Mentin, Mooster, Poitendorf, Polnitz, Suckow, Tessenow, Zachow,
- Gemeinde Siggelkow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Groß Pankow, Klein Pankow, Neuburg, Redlin, Siggelkow,
- Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und Ortschaften: Barkow, Granzin, Stolpe Ausbau, Stolpe,
- Gemeinde Ziegendorf mit den Ortsteilen und Ortschaften: Drefahl, Meierstorf, Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegendorf,
- Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Kolbow, Zierzow.

3. Estónsko

Tieto reštrikčné pásma II v Estónsku:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. Lotyšsko

Tieto reštrikčné pásma II v Lotyšsku:

- Aizkraukles novads,
- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,

- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaikšu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta,
- Dobeles novads,
- Gulbenes novads,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novads,
- Krāslavas novads,
- Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kables, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Ēdoles, Īvandes, Rumbas, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Kuldīgas pilsēta,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,
- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,

- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

5. Litva

Tieto reštrikčné pásma II v Litve:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų Rūdos seniūnija, išskyrus vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvos seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,

- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musninkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydyžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

6. Maďarsko

Tieto reštrikčné pásma II v Maďarsku:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

7. Poľsko

Tieto reštrikčné pásma II v Poľsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- część powiatu gołdapskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- część powiatu oleckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu giżyckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat braniewski,
- powiat kętrzyński,
- powiat lidzbarski,
- gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- część powiatu węgorzewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat olsztyński,
- powiat miejski Olsztyn,
- powiat nidzicki,
- gminy Kisielice, Susz, Zalewo w powiecie iławskim,
- część powiatu ostródzkiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gmina Iłowo – Osada, część gminy wiejskiej Działdowo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Płońnica położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Lidzbark położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 544 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 544 w powiecie działdowskim,

w województwie podlaskim:

- powiat bielski,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- powiat siemiatycki,

- powiat hajnowski,
 - gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
 - gmina Rutki i część gminy Kołaki Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
 - gminy Mały Płock i Stawiski w powiecie kolneńskim,
 - powiat białostocki,
 - powiat suwalski,
 - powiat miejski Suwałki,
 - powiat augustowski,
 - powiat sokólski,
 - powiat miejski Białystok,
- w województwie mazowieckim:
- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
 - powiat miejski Siedlce,
 - gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
 - powiat łosicki,
 - powiat sochaczewski,
 - powiat zwoleński,
 - powiat kozienicki,
 - powiat lipski,
 - powiat radomski
 - powiat miejski Radom,
 - powiat szydłowiecki,
 - gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
 - gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,
 - gminy Bodzanów, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płockim,
 - powiat nowodworski,
 - gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,
 - gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tłuszcz ograniczona liniami kolejowymi: na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Tłuszcz oraz na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy do miasta Tłuszcz, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie wołomińskim,
 - powiat garwoliński,
 - gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,
 - część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,

- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszaków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
 - powiat otwocki,
 - powiat warszawski zachodni,
 - powiat legionowski,
 - powiat piaseczyński,
 - powiat pruszkowski,
 - powiat grójecki,
 - powiat grodziski,
 - powiat żyrardowski,
 - powiat białobrzeski,
 - powiat przysuski,
 - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
 - powiat miejski Biała Podlaska,
 - powiat janowski,
 - powiat puławski,
 - powiat rycki,
 - powiat łukowski,
 - powiat lubelski,
 - powiat miejski Lublin,
 - powiat lubartowski,
 - powiat łęczyński,
 - powiat świdnicki,
 - powiat biłgorajski,
 - powiat hrubieszowski,
 - powiat krasnostawski,
 - powiat chełmski,
 - powiat miejski Chełm,
 - powiat tomaszowski,
 - powiat kraśnicki,
 - powiat opolski,
 - powiat parczewski,
 - powiat włodawski,
 - powiat radzyński,
 - powiat miejski Zamość,
 - powiat zamojski,
- w województwie podkarpackim:
- powiat stalowowolski,

- powiat lubaczowski,
- gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
- powiat jarosławski,
- gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,
- gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
- powiat leżajski,
- powiat niżański,
- powiat tarnobrzeski,
- gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, Zarzecze w powiecie przeworskim,
- gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4,
- część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
- część powiatu mieleckiego niewymieniona w części III załącznika I,

w województwie małopolskim:

- gminy Nawojowa, Piwniczna Zdrój, Rytro, Stary Sącz, część gminy Łącko położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Dunajec w powiecie nowosądeckim,
- gmina Szczawnica w powiecie nowotarskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Dzierzgoń i Stary Dzierzgoń w powiecie sztumskim,
- gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,
- część gminy Brody położona wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,
- gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

- gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,

- powiat miejski Gorzów Wielkopolski,
- gminy Drezdenko, Strzelce Krajeńskie, Stare Kurowo, Zwierzyn w powiecie strzelecko – drezdeneckim,
- powiat żarski,
- powiat słubicki,
- gminy Brzeźnica, Iłowa, Gozdnicza, Małomice Wymiarki, Żagań i miasto Żagań w powiecie żagańskim,
- powiat krośnieński,
- powiat zielonogórski
- powiat miejski Zielona Góra,
- powiat nowosolski,
- powiat sulęciński,
- powiat międzyrzecki,
- powiat świebodziński,
- powiat wschowski,

w województwie dolnośląskim:

- powiat zgorzelecki,
- gminy Gaworzycy, Grębocice, Polkowice i Radwanice w powiecie polkowickim,
- część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,
- gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,
- gmina Malczyce, Miękinia, Środa Śląska, część gminy Kostomłoty położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Udantin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie średzkim,
- gmina Wądroże Wielkie w powiecie jaworskim,
- gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,
- gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- gminy Leśna, Lubań i miasto Lubań, Olszyna, Platerówka, Siekierczyn w powiecie lubańskim,
- powiat miejski Wrocław,
- gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Bierutów, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gmina Cieszków, Krośnice, część gminy Milicz położona na wschód od linii łączącej miejscowości Poradów – Piotrkosice – Sulimierz – Sułów - Gruszczyca w powiecie milickim,
- część powiatu bolesławieckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat głogowski,

- gmina Niechlów w powiecie górowskim,
- gmina Świerzawa, Wojcieszów, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gmina Gryfów Śląski, Lubomierz, Lwówek Śląski, Wleń w powiecie lwóweckim,
- gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
- powiat miejski Wałbrzych,
- gmina Świdnica, miasto Świdnica, miasto Świebodzice w powiecie świdnickim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Siedlec, Wolsztyn, część gminy Przemęt położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
- gmina Wielichowo, Rakoniewice, Granowo, część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- powiat międzychodzki,
- powiat nowotomyski,
- powiat obornicki,
- część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
- powiat miejski Poznań,
- gminy Buk, Czerwonak, Dopiewo, Komorniki, Rokietnica, Stęszew, Swarzędz, Suchy Las, Tarnowo Podgórne, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na północ od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
- gminy
- część powiatu szamotulskiego niewymieniona w części I i III załącznika I,
- gmina Pępowo w powiecie gostyńskim,
- gminy Kobylin, Zduny, część gminy Krotoszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gmina Wijewo w powiecie leszczyńskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,
- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,
- gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,

w województwie zachodniopomorskim:

- gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Cedynia, Gryfino, Mieszkowice, Moryń, część gminy Chojna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,

- gmina Kołbaskowo w powiecie polickim,
- w województwie opolskim:
- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz w powiecie brzeskim,
- gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów w powiecie opolskim,
- gminy Świerczów, Wilków, część gminy Namysłów położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim.

8. Slovensko

Tieto reštrikčné pásma II na Slovensku:

- celý okres Gelnica okrem obcí zahrnutých v pásme III,
- celý okres Poprad,
- celý okres Spišská Nová Ves,
- celý okres Levoča,
- celý okres Kežmarok,
- v celom okrese Michalovce okrem obcí zahrnutých v pásme III,
- celý okres Košice-okolie,
- celý okres Rožňava,
- celé mesto Košice,
- v okrese Sobrance: Remetské Hámre, Vyšná Rybnica, Hlivištia, Ruská Bystrá, Podhorod', Choňkovce, Ruský Hrabovec, Inovce, Beňatina, Koňuš,
- celý okres Vranov nad Topľou,
- celý okres Humenné okrem obcí zahrnutých v pásme III,
- celý okres Snina,
- celý okres Prešov okrem obcí zahrnutých v pásme III,
- celý okres Sabinov okrem obcí zahrnutých v pásme III,
- celý okres Svidník okrem obcí zahrnutých v pásme III,
- celý okres Stropkov okrem obcí zahrnutých v pásme III,
- celý okres Bardejov,
- celý okres Stará Ľubovňa,
- celý okres Revúca,
- celý okres Rimavská Sobota,
- v okrese Veľký Krtíš, celé obce nezahrnuté v časti I,
- celý okres Lučenec,
- celý okres Poltár,
- celý okres Zvolen okrem obcí zahrnutých v pásme III,
- celý okres Detva,
- celý okres Krupina okrem obcí zahrnutých v pásme I,
- celý okres Banská Štiavnica,
- v okrese Žiar nad Hronom, obce Hronská Dúbrava, Trnavá Hora,
- celý okres Banská Bystrica okrem obcí zahrnutých v pásme III,
- celý okres Brezno,
- celý okres Liptovský Mikuláš,
- celý okres Trebišov.

9. Taliansko

Tieto reštrikčné pásma II v Taliansku:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria, the municipalities of Cavatore, Castelnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovato, Grogcardo, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice,
- in the province of Asti, the municipality of Mombaldone,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the municipalities of Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoleto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia;
- in the province of Savona, the municipalities of Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia,

Lazio Region:

- the Area of the Municipality of Rome within the administrative boundaries of the Local Health Unit "ASL RM1".

10. Česká republika

Tieto reštrikčné pásma II v Českej republike:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Dětřichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiš, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartic, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Víška u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Višňová u Frýdlantu, Předlánce, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská.

ČASŤ III

1. Bulharsko

Tieto reštrikčné pásma III v Bulharsku:

- in Blagoevgrad region:
 - the whole municipality of Sandanski
 - the whole municipality of Strumyani
 - the whole municipality of Petrich,
- the Pazardzhik region:
 - the whole municipality of Pazardzhik,
 - the whole municipality of Panagyurishte,
 - the whole municipality of Lesichevo,

- the whole municipality of Septemvri,
- the whole municipality of Strelcha,
- in Plovdiv region
 - the whole municipality of Hisar,
 - the whole municipality of Suedinenie,
 - the whole municipality of Maritsa
 - the whole municipality of Rodopi,
 - the whole municipality of Plovdiv,
- in Varna region:
 - the whole municipality of Byala,
 - the whole municipality of Dolni Chiflik.

2. Taliansko

Tieto reštrikčné pásma III v Taliansku:

- Sardinia Region: the whole territory.

3. Lotyšsko

Tieto reštrikčné pásma III v Lotyšsku:

- Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Raņķu, Skrundas pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296, Skrundas pilsēta.

4. Litva

Tieto reštrikčné pásma III v Litve:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliuonos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kazlų rūdos savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdos seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Gižų, Kybartų, Klausučių, Pilviškių, Šeimenos ir Vilkaviškio miesto seniūnijos.
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

5. Poľsko

Tieto reštrikčné pásma III v Poľsku:

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Banie, Trzcińsko – Zdrój, Widuchowa, część gminy Chojna położona na wschód linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- część powiatu działdowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu iławskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- powiat nowomiejski,
- gminy Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,
- gmina Banie Mazurskie, część gminy Gołdap położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Pietraszki – Grygieliszki – Łobody – Bałupiany – Piękne Łąki do skrzyżowania z drogą nr 65, następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 65 biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 650 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 65 do miejscowości Wronki Wielkie i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wronki Wielkie – Suczki – Pietrasze – Kamionki – Wilkasy biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie gołdapskim,
- część gminy Pozdezdrze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Stręgiel – Gębałka – Kutry – Jakunówko – Jasieniec, część gminy Budry położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Skalisze – Budzewo – Budry – Brzozówko w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Kruklanki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Jasieniec – Jeziorowskie – Podleśne w powiecie giżyckim,
- część gminy Kowale Oleckie położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Wierzbiadki – Czerwony Dwór – Mazury w powiecie oleckim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Borowa, Czermin, Radomyśl Wielki, Wadowice Górne w powiecie mieleckim,

w województwie lubuskim:

- gminy Niegosławice, Szprotawa w powiecie żagańskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, Rydzyna, Świąciechowa, Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- gminy Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, Śmigiel w powiecie kościańskim,
- część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na zachód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na zachód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Gostyń, Krobia i Poniec w powiecie gostyńskim,
- część gminy Przemęt położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
- powiat rawicki,
- gmina Pniewy, część gminy Duszniki położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A2 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy, łączącą miejscowości Ceradz Kościelny – Grzebienisko – Wierzeja – Wilkowo, biegnącą do skrzyżowania z autostradą A2, część gminy Kaźmierz położona zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Sarna, część gminy Ostroróg położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 184 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 116 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 116 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 184 do zachodniej granicy gminy, część gminy Szamotuły położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Sarna biegnącą od południowej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 184 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 184 biegnącą od przecięcia z rzeką Sarna do północnej granicy gminy w powiecie szamotulskim,

w województwie dolnośląskim:

- część powiatu górowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 biegnącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim
- gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice – Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim
- gmina Gromadka w powiecie bolesławieckim,
- gminy Chocianów i Przemków w powiecie polkowickim,
- gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,
- powiat miejski Legnica,
- część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim,
- część gminy Milicz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Poradów – Piotrkosice - Sulimierz-Sulów - Gruszczyca w powiecie milickim,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Gnojno, Pacanów w powiecie buskim,
- gminy Łubnice, Oleśnica, Połaniec, część gminy Rytwiany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,
- gminy Chmielnik, Masłów, Miedziana Góra, Mniów, Łopuszno, Piekoszów, Pierzchnica, Sitkówka-Nowiny, Strawczyn, Zagnańsk, część gminy Raków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na północ od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na południe od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belnianka, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzeki Belnianka i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
- powiat miejski Kielce,
- gminy Krasocin, część gminy Włoszczowa położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny – Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,

- gmina Kije w powiecie pińczowskim,
 - gminy Małogoszcz, Oksa w powiecie jędrzejowskim,
- w województwie małopolskim:
- gminy Dąbrowa Tarnowska, Radgoszcz, Szczucin w powiecie dąbrowskim.

6. Rumunsko

Tieto reštrikčné pásma III v Rumunsku:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Suceava
- Judeţul Vaslui,
- Judeţul Vrancea,
- Judeţul Teleorman,
- Judeţul Mehedinţi,
- Judeţul Gorj,
- Judeţul Argeş,
- Judeţul Olt,
- Judeţul Dolj,
- Judeţul Arad,
- Judeţul Timiş,
- Judeţul Covasna,
- Judeţul Braşov,
- Judeţul Botoşani,
- Judeţul Vâlcea,
- Judeţul Iaşi,
- Judeţul Hunedoara,
- Judeţul Alba,
- Judeţul Sibiu,

- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

7. Slovensko

Tieto reštrikčné pásma III na Slovensku:

- celý okres Vranov nad Topľou,
- v okrese Humenné: Lieskovec, Myslina, Humenné, Jasenov, Brekov, Závadka, Topoľovka, Hudcovce, Ptičie, Chlmec, Porúbka, Brestov, Gruzovce, Ohradzany, Slovenská Volová, Karná, Lackovce, Kochanovce, Hažín nad Cirochou, Závada, Nižná Sitnica, Vyšná Sitnica, Rohožník, Prituľany, Ruská Poruba, Ruská Kajňa,
- v okrese Michalovce: Strážske, Staré, Oreské, Zbudza, Voľa, Nacina Ves, Pusté Čemerné, Lesné, Rakovec nad Ondavou, Petrovce nad Laborcom, Trnava pri Laborci, Vinné, Kaluža, Klokočov, Kusín, Jovsa, Poruba pod Vihorlatom, Hojné, Lúčky, Závadka, Hažín, Zalužice, Michalovce, Krásnovce, Šamudovce, Vrbnica, Žbince, Lastomír, Zemplínska Široká, Čechov, Jastrabie pri Michalovciach, Iňačovce, Senné, Palín, Sliepkovce, Hatalov, Budkovce, Stretava, Stretávka, Pavlovce nad Uhom, Vysoká nad Uhom, Bajany,
- v okrese Gelnica: Hrišovce, Jaklovce, Kluknava, Margecany, Richnava,
- v okrese Sabinov: Daletice,
- v okrese Prešov: Hrabkov, Krížovany, Žipov, Kvačany, Ondrašovce, Chminianske Jakubovany, Klenov, Bajerov, Bertotovce, Brežany, Bzenov, Fričovce, Hendrichovce, Hermanovce, Chmiňany, Chminianska Nová Ves, Janov, Jarovnice, Kojatice, Lažany, Mikušovce, Ovčie, Rokycany, Sedlice, Suchá Dolina, Svinia, Šindliar, Široké, Štefanovce, Vífaz, Župčany,
- v okrese Medzilaborce,
- v okrese Stropkov: Havaj, Malá Poľana, Bystrá, Miková, Varechovce, Vladiča, Staškovce, Makovce, Veľkrop, Soľník, Korunková, Bukovce, Krišľovce, Jakušovce, Kolbovce,
- v okrese Svidník: Pstruša,
- v okrese Zvolen: Očová, Zvolen, Sliač, Veľká Lúka, Lukavica, Sielnica, Železná Breznica, Tínie, Turová, Kováčová, Budča, Hronská Breznica, Ostrá Lúka, Bacúrov, Breziny, Podzámčok, Michalková, Zvolenská Slatina, Lieskovec,
- v okrese Banská Bystrica: Sebedín-Bečov, Čerín, Dúbravica, Oravce, Môlča, Horná Mičiná, Dolná Mičiná, Vlkanová, Hronsek, Badín, Horné Pršany, Malachov, Banská Bystrica,
- celý okres Sobrance okrem obcí zahrnutých v pásme II.

PRÍLOHA II

**OBLASTI ZRIADENÉ NA ÚROVNI ÚNIE AKO INFIKOVANÉ PÁSMA ALEBO REŠTRIKČNÉ PÁSMA
ZAHŔŇAJÚCE OCHRANNÉHO PÁSMA A PÁSMA DOHLĎADU**

(podľa článku 6 ods. 2 a článku 7 ods. 2)

Časť A – Oblasti zriadené ako infikované pásma po zistení výskytu ohniska afrického moru ošípaných u diviacej zveri v členskom štáte alebo pásme bez predchádzajúceho výskytu choroby:

Členský štát:

Referenčné číslo ADIS ⁽¹⁾ príslušného ohniska	Oblasť zahŕňa:	Dátum skončenia platnosti

Časť B – Oblasti zriadené ako reštrikčné pásma zahŕňajúce ochranné pásma a pásma dohľadu po zistení výskytu ohniska afrického moru ošípaných u držaných ošípaných v členskom štáte alebo pásme bez predchádzajúceho výskytu choroby:

Členský štát:

Referenčné číslo ADIS príslušného ohniska	Oblasť zahŕňa:	Dátum skončenia platnosti
	Ochranné pásma: Pásma dohľadu:	

⁽¹⁾ Informačný systém EÚ o chorobách zvierat.

PRÍLOHA III

POSILNENÉ OPATRENIA BIOLOGICKEJ BEZPEČNOSTI V ZARIADENIACH PRE DRŽANÉ OŠÍPANÉ NACHÁDZAJÚCICH SA V REŠTRIKČNÝCH PÁSMACH I, II A III

[podľa článku 16 ods. 1 písm. b) bodu i)]

1. Na zariadenia pre držané ošípané nachádzajúce sa v reštrikčných pásmach I, II a III v dotknutých členských štátoch sa uplatňujú nasledujúce posilnené opatrenia biologickej bezpečnosti podľa článku 16 ods. 1 písm. b) bodu i) v prípade premiestňovania týchto zásielok povoleného príslušným orgánom v súlade s týmto nariadením:
 - a) ošípaných držaných v reštrikčných pásmach I, II a III v rámci a z uvedených pásiem, ako sa stanovuje v článkoch 22 až 25 a v článkoch 28 a 29;
 - b) zárodočných produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného pásma, ako sa stanovuje v článkoch 32, 33 a 34;
 - c) vedľajších živočíšnych produktov získaných z ošípaných držaných v reštrikčnom pásme II z uvedeného pásma, ako sa stanovuje v článkoch 37 a 39;
 - d) čerstvého mäsa a mäsových výrobkov (vrátane čriev) získaných z ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a III z uvedených pásiem, ako sa stanovuje v článkoch 41, 42 a 43.
2. Prevádzkovatelia zariadení pre držané ošípané nachádzajúcich sa v reštrikčných pásmach I, II a III v dotknutých členských štátoch v prípade povoleného premiestňovania uvedeného v bode 1 v rámci a z uvedených pásiem zabezpečia, aby sa v zariadeniach pre držané ošípané vykonávali tieto posilnené opatrenia biologickej bezpečnosti:
 - a) v zariadení nesmie dochádzať k žiadnemu priamemu ani nepriamemu kontaktu medzi držanými ošípanými a prinajmenšom:
 - i) inými držanými ošípanými z iných zariadení s výnimkou držaných ošípaných, ktoré prevádzkovateľ môže premiestňovať do zariadenia, a ak sa to vyžaduje v tomto nariadení, aj so súhlasom príslušného orgánu s takýmto premiestnením;
 - ii) diviačou zverou;
 - b) vhodné hygienické opatrenia, ako je zmena odevu a obuvi pri vstupe do priestorov, v ktorých sa ošípané držia, a pri ich opustení;
 - c) umývanie a dezinfekcia rúk a dezinfekcia obuvi pri vstupe do priestorov, v ktorých sa ošípané držia;
 - d) zabránenie akémukoľvek kontaktu s držanými ošípanými počas najmenej 48 hodín po ukončení akejkoľvek loveckej činnosti súvisiacej s diviačou zverou alebo po akomkoľvek inom kontakte s diviačou zverou;
 - e) zákaz vstupu neoprávnených osôb alebo dopravných prostriedkov do zariadenia vrátane priestorov a budov, v ktorých sa držia ošípané;
 - f) náležité vedenie záznamov o osobách a dopravných prostriedkoch vstupujúcich do zariadenia, v ktorom sa ošípané držia;
 - g) priestory a budovy zariadenia, v ktorých sa ošípané držia, musia:
 - i) byť postavené tak, aby žiadne iné zvieratá, ktoré by mohli prenášať africký mor ošípaných, nemohli vstúpiť do priestorov a budov alebo aby sa nemohli dostať do kontaktu s držanými ošípanými alebo ich krmivom alebo stelivom. Konštrukcia a budovy zariadenia musia najmä zamedzovať akémukoľvek kontaktu držaných ošípaných s diviačou zverou;
 - ii) umožňovať umývanie a dezinfekciu rúk;
 - iii) v prípade potreby umožňovať čistenie a dezinfekciu priestorov a budov s výnimkou pozemkov v blízkosti budov zariadenia, kde sú ošípané držané vonku, ak by takéto čistenie a dezinfekcia neboli možné;

- iv) mať pri vstupe do priestorov a budov, v ktorých sa držia ošípané, vhodné priestory na výmenu obuvi a odevu;
 - v) byť primerane chránené pred hmyzom a kliešťami, ak to vyžaduje príslušný orgán dotknutého členského štátu na základe posúdenia rizika prispôbeného špecifickej epidemiologickej situácii afrického moru ošípaných v danom členskom štáte;
 - h) mať oplotenie neprekonateľné pre ošípané aspoň v priestoroch, v ktorých sú ošípané držané, a v budovách, v ktorých sa drží krmivo a podstielka, s cieľom zabezpečiť, aby držané ošípané, ich krmivo a stelivo neprišli do kontaktu s neoprávnenými osobami, prípadne s inými ošípanými;
 - i) musí byť zavedený plán biologickej bezpečnosti schválený príslušným orgánom dotknutého členského štátu s prihliadnutím na profil zariadenia a vnútroštátne právne predpisy; v prípade potreby musí tento plán biologickej bezpečnosti obsahovať aspoň:
 - i) zriadenie „čistých“ a „špinavých“ priestorov pre zamestnancov, ktoré zodpovedajú typológii daného zariadenia, ako sú šatne, sprchy, jedáleň atď.;
 - ii) zavedenie a prípadne preskúmanie logistických opatrení na vstup nových držaných ošípaných do zariadenia;
 - iii) postupy čistenia a dezinfekcie zariadení, dopravných prostriedkov, vybavenia, ako aj postupy týkajúce sa hygieny zamestnancov;
 - iv) pravidlá týkajúce sa potravín pre zamestnancov v priestoroch zariadenia a zákaz držania ošípaných zamestnancami, ak je to relevantné a uplatniteľné na základe vnútroštátnych právnych predpisov dotknutého členského štátu;
 - v) osobitný periodický program na zvyšovanie informovanosti zamestnancov v zariadení;
 - vi) zavedenie a prípadne preskúmanie logistických opatrení s cieľom zabezpečiť riadne oddelenie rôznych epidemiologických jednotiek a zabrániť buď priamemu, alebo nepriamemu kontaktu ošípaných s vedľajšími živočíšnymi produktmi a inými jednotkami v zariadení;
 - vii) postupy a pokyny na presadzovanie požiadaviek biologickej bezpečnosti počas výstavby alebo opravy priestorov či budov;
 - viii) vnútorné audity alebo sebahodnotenie na účely presadzovania opatrení biologickej bezpečnosti;
 - ix) posúdenie špecifických rizík biologickej bezpečnosti a postupov na uplatňovanie príslušných opatrení na zmiernenie rizika týkajúcich sa zariadení, v ktorých sa ošípané držia dočasne alebo trvalo vonku.
-

PRÍLOHA IV

MINIMÁLNE POŽIADAVKY NA NÁRODNÉ AKČNÉ PLÁNY TÝKAJÚCE SA DIVIAČEJ ZVERI S CIEĽOM ZABRÁNIŤ ŠÍRENIU AFRICKÉHO MORU OŠÍPANÝCH V ÚNII

(podľa článku 56)

V záujme zabránenia šíreniu afrického moru ošípaných v Únii musia národné akčné plány týkajúce sa diviačej zveri zahŕňať aspoň:

- a) strategické ciele a priority národného akčného plánu;
- b) rozsah pôsobnosti plánu vrátane územia, na ktoré sa národný akčný plán vzťahuje;
- c) opis vedeckých údajov, ktorými sa riadia opatrenia stanovené v národnom akčnom pláne, ak je to relevantné, alebo odkaz na usmernenia Únie týkajúce sa afrického moru ošípaných dohodnuté s členskými štátmi v rámci Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá ⁽¹⁾;
- d) opis úloh a funkcií príslušných inštitúcií a zainteresovaných strán;
- e) odhady veľkosti populácie diviačej zveri v rámci členského štátu alebo jeho regiónov a opis metódy odhadu;
- f) opis riadenia lovu v rámci členského štátu vrátane prehľadu poľovníckych revírov, poľovníckych združení, poľovníckych sezón, osobitných metód a nástrojov lovu;
- g) opis kvalitatívnych a/alebo kvantitatívnych ročných, strednodobých a dlhodobých cieľov a prostriedkov na primeranú kontrolu a v prípade potreby zníženie populácie diviačej zveri vrátane plánu chovu a lovu na daný rok, ak je to relevantné;
- h) opis alebo odkazy na vnútroštátne požiadavky biologickej bezpečnosti týkajúce sa lovu diviačej zveri;
- i) opis a odkazy na príslušné opatrenia Únie alebo vnútroštátne opatrenia biologickej bezpečnosti pre zariadenia s držanými ošípanými zamerané na ochranu takýchto zvierat pred diviačou zverou;
- j) vykonávacie opatrenia vrátane harmonogramu rôznych opatrení;
- k) komunikačná stratégia pre poľovníkov, opis cieľených osvetových a školiacich kampaní týkajúcich sa afrického moru ošípaných a súvisiacich prepojení s takýmito kampaniami pre poľovníkov s cieľom zabrániť zavlečeniu a šíreniu tejto choroby poľovníkmi;
- l) spoločné programy spolupráce medzi odvetvami poľnohospodárstva a životného prostredia, ktoré zabezpečujú udržateľné riadenie lovu, dodržiavanie zákazu doplnkového krmenia a poľnohospodárskych postupov zameraných na uľahčenie prevencie, kontroly a eradikácie afrického moru ošípaných, ak je to relevantné;
- m) opis prípadnej cezhraničnej spolupráce s inými členskými štátmi a tretími krajinami v súvislosti s riadením populácie diviačej zveri;
- n) opis povinného nepretržitého dohľadu prostredníctvom testovania uhynutej diviačej zveri s použitím testov na identifikáciu patogénov afrického moru ošípaných na celom území členského štátu;
- o) posúdenie možných významných negatívnych vplyvov poľovníckych činností na druhy a biotopy chránené podľa príslušných environmentálnych pravidiel Únie vrátane požiadaviek na ochranu prírody stanovených v smerniciach 2009/147/ES a 92/43/EHS a v prípade potreby opis preventívnych a zmiernujúcich opatrení na zníženie negatívneho vplyvu na životné prostredie.

⁽¹⁾ https://food.ec.europa.eu/animals/animal-diseases/diseases-and-control-measures/african-swine-fever_en.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/595**zo 16. marca 2023,****ktorým sa stanovuje vzor výkazu týkajúceho sa vlastného zdroja založeného na nerecyklovanom odpade z plastových obalov podľa nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2021/770**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2021/770 z 30. apríla 2021 o výpočte vlastného zdroja založeného na odpade z plastových obalov, ktorý nie je recyklovaný, o metódach a postupe sprístupňovania tohto vlastného zdroja, o opatreniach na zabezpečenie požiadaviek na pokladničnú hotovosť a o určitých aspektoch vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 6,po porade s výborom zriadeným podľa článku 39 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Podľa článku 5 ods. 5 nariadenia (EÚ, Euratom) 2021/770 by členské štáty mali Komisii zasielať štatistické údaje o hmotnosti vzniknutého a recyklovaného odpadu z plastových obalov, v kilogramoch, ako aj výpočet súm vlastného zdroja založeného na nerecyklovanom odpade z plastových obalov.
- (2) S cieľom obmedziť administratívnu záťaž by členské štáty mali mať možnosť zasielať štatistické údaje a sumu vlastného zdroja v jednom výkaze.
- (3) Údaje o vzniku a recyklácii odpadu z plastových obalov tvoria základ pre výpočet príspevkov členských štátov do všeobecného rozpočtu Únie. Preto treba zlepšiť porovnateľnosť, spoľahlivosť a úplnosť týchto údajov.
- (4) S cieľom zaručiť porovnateľnosť, spoľahlivosť a úplnosť údajov medzi členskými štátmi je vhodné stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa údajov, ktoré má obsahovať výkaz poskytovaný Komisii.
- (5) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/62/ES ⁽³⁾ umožňuje vykazovať údaje o obaloch umiestňovaných na trh ako údaje o vzniknutom odpade z obalov. Táto metóda vykazovania údajov by však mohla viesť k rôzne vypočítaným množstvám odpadu v jednotlivých členských štátoch, a teda k menej porovnateľným údajom medzi členskými štátmi, ktoré používajú „prístup založený na množstve umiestnenom na trh“, a členskými štátmi, ktoré používajú „prístup založený na analýze odpadov“.
- (6) Treba stanoviť jednotné podmienky vykazovania údajov, aby všetky členské štáty vykazovali informácie o odpade z plastových obalov porovnateľným spôsobom s cieľom zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s týmito údajmi pri ich overovaní a objasniť použiteľnú metodiku na účely vlastného zdroja z plastov. Metodika výpočtu stanovená v rozhodnutí Komisie 2005/270/ES ⁽⁴⁾ by sa preto mala byť podrobnejšie rozpracovať.
- (7) Ak sa na odhad množstva vzniknutého odpadu z plastových obalov použije prístup založený na množstve umiestnenom na trh, údaje o množstve umiestnenom na trh by sa mali doplniť korekčnými faktormi, aby obsahovali všetky údaje o vzniknutom odpade z plastových obalov v danom členskom štáte a zaistila sa tak spoľahlivosť a presnosť nahlásených údajov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 165, 11.5.2021, s. 15.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 94/62/ES z 20. decembra 1994 o obaloch a odpadoch z obalov (Ú. v. ES L 365, 31.12.1994, s. 10).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Komisie 2005/270/ES z 22. marca 2005 stanovujúce formáty, ktoré sa vzťahujú na databázový systém podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/62/ES o obaloch a odpadoch z obalov (Ú. v. EÚ L 86, 5.4.2005, s. 6).

- (8) Množstvo vzniknutého odpadu z plastových obalov by sa malo určiť dvoma dostupnými prístupmi s cieľom získať za všetky členské štáty spoľahlivý odhad vypočítaný porovnateľným spôsobom.
- (9) S cieľom sledovať zmeny v poskytnutých údajoch je nevyhnutné, aby členské štáty v prípade revízie predchádzajúceho výkazu pri zasielaní revidovaných údajov uviedli, ktoré údaje sa zmenili, a zároveň vysvetlili dôvody rozdielov.
- (10) Ak existujú rozdiely oproti údajom o odpade z plastových obalov vykázaných podľa smernice 94/62/ES, členské štáty by mali vysvetliť aj dôvody týchto rozdielov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovuje vzor výkazu v súvislosti s vlastným zdrojom založenom na nerecyklovanom odpade z plastových obalov.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „odpad“ je odpad, ako je vymedzené v článku 3 bode 1 smernice 2008/98/ES;
2. „oddelené vyzbieraný“ je množstvo odpadu zozbieraného prostredníctvom triedeného zberu, ako je vymedzené v článku 3 bode 11 smernice 2008/98/ES;
3. „recyklovaný“ je množstvo odpadu spracovaného recykláciou, ako je vymedzené v článku 3 bode 17 smernice 2008/98/ES;
4. „plast“ je plast, ako je vymedzené v článku 3 bode 1a smernice 94/62/ES;
5. „obal“ sú obaly, ako je vymedzené v článku 3 bode 1 smernice 94/62/ES;
6. „opakovane použiteľný obal“ je obal, ako je vymedzené v článku 3 bode 2a smernice 94/62/ES;
7. „odpad z obalov“ sú odpady z obalov, ako je vymedzené v článku 3 bode 2 smernice 94/62/ES;
8. „bod výpočtu“ je bod výpočtu, ako je vymedzené v článku 2 bode 1d rozhodnutia 2005/270/ES a v prílohe II k nemu;
9. „online trh“ je online trh, ako je vymedzené v článku 2 bode 17 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/EÚ⁽³⁾;
10. „vzniknutý odpad z plastových obalov“ je množstvo plastových obalov vrátane plastových zložiek kompozitných a iných obalov, ktoré sa v členskom štáte v kalendárnom roku stane odpadom, vyjadrené v kilogramoch;
11. „recyklovaný odpad z plastových obalov“ je množstvo odpadu z plastových obalov vrátane plastových zložiek kompozitných a iných obalov v bode výpočtu plastov vyjadrené v kilogramoch;
12. „organizácia zodpovednosti výrobcov“ je organizácia vykonávajúca povinnosti vyplývajúce z rozšírenej zodpovednosti výrobcov v mene výrobcov výrobkov;
13. „umiestnenie na trh“ je akákoľvek prvá dodávka výrobku na účely distribúcie, spotreby alebo používania na trhu členského štátu počas obchodnej činnosti, či už za poplatok alebo bezplatne;

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/EÚ z 25. októbra 2011 o právach spotrebiteľov, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/13/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES a ktorou sa zrušuje smernica Rady 85/577/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 64).

14. „prístup založený na množstve umiestnenom na trh“ je metóda na odhad vzniknutého odpadu z plastových obalov na základe údajov o umiestnení na trh od organizácií zodpovednosti výrobcov a/alebo iných zdrojov; ak je to relevantné a uplatniteľné, údaje sa doplnia o odhadnuté množstvá v prípade:
- subjektov, ktoré si neplnia povinnosti (tzv. *free riders*);
 - výrobcov pod prahovou hodnotou *de minimis*;
 - subjektov, ktoré si samostatne plnia povinnosti;
 - vývozu po umiestnení na trh;
 - online obchodu;
 - súkromného dovozu;
 - súkromného vývozu;
 - opakovane použiteľných obalov po prvýkrát umiestnených na trh;
 - opakovane použiteľných obalov, ktoré sa stali odpadom;
 - akéhokoľvek iného odhadu;
15. „prístup založený na analýze odpadov“ je metóda na odhad celkového ročného množstva vzniknutého odpadu z plastových obalov kombináciou údajov o odpade z (plastových) obalov vyzbieranom v rámci triedeného zberu s údajmi o zmesovom komunálnom odpade na základe analýzy zloženia odpadov, ktorá nie je staršia ako štyri roky, a s akýmkoľvek inými relevantnými údajmi o odpade vrátane priemyselného a obchodného odpadu z plastových obalov;
16. „subjekt, ktorý si neplní povinnosti“ je výrobca alebo distribútor, ktorý na trh umiestňuje plastové obaly alebo balené výrobky, ktorý nevykazuje svoje údaje organizácii zodpovednosti výrobcov ani orgánu verejnej moci, ani inak nepreberá finančnú zodpovednosť alebo finančnú a organizačnú zodpovednosť za nakladanie s odpadom z plastových obalov, alebo vykazuje menšie množstvo, než bolo skutočne umiestnené na trh;
17. „*de minimis*“ je minimálna prahová hodnota, ktorú môžu určiť členské štáty a pod ktorou sa nevyžaduje vykazovanie údajov organizácii zodpovednosti výrobcov ani orgánu verejnej moci;
18. „subjekt, ktorý si samostatne plní povinnosti“ je výrobca, ktorý preberá finančnú zodpovednosť alebo finančnú a organizačnú zodpovednosť za nakladanie s odpadom z plastových obalov, a preto sa od neho nevyžaduje vykazovanie údajov organizácii zodpovednosti výrobcov;
19. „vývoz po umiestnení na trh“ označuje balené výrobky a/alebo obaly vyvážené do iného členského štátu alebo do tretej krajiny po tom, ako boli umiestnené na trh v jednom členskom štáte;
20. „online obchod“ je obchod s tovarom v rámci Únie uskutočnený elektronickými prostriedkami;
21. „súkromný dovoz“ je balenie výrobkov dovážaných fyzickou osobou na vlastné konečné použitie z iného členského štátu z kamenného obchodu alebo z tretej krajiny z kamenného obchodu alebo prostredníctvom online trhu;
22. „súkromný vývoz“ je balenie výrobkov vyvážených fyzickou osobou na vlastné konečné použitie do iného členského štátu alebo do tretej krajiny z kamenného obchodu;
23. „opakovane použiteľný obal umiestnený na trh po prvýkrát“ je prvá dodávka opakovane použiteľných obalov, ktoré obsahujú výrobky na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu členského štátu v rámci obchodnej činnosti.

Článok 3

Ročný výkaz

- Ročný výkaz uvedený v článku 5 ods. 5 nariadenia (EÚ, Euratom) 2021/770 musí obsahovať štatistické údaje o hmotnosti vzniknutého a recyklovaného odpadu z plastových obalov, ako aj výpočet sumy vlastného zdroja založeného na nerecyklovanom odpade z plastových obalov. Ročný výkaz slúži ako sprievodný dokument pre Komisiu, pokiaľ ide o kontrolu vlastného zdroja založeného na nerecyklovanom odpade z plastových obalov a dohľad nad ním.

2. Na odhad vzniknutého odpadu z plastových obalov sú prijateľné tieto prístupy:
 - a) prístup založený na množstve umiestnenom na trh;
 - b) prístup založený na analýze odpadov.
3. Výpočty založené na dvoch prístupoch uvedených v písmenách a) a b) sa upravia tak, aby sa zabezpečila porovnateľnosť, spoľahlivosť a úplnosť výsledkov.
4. Členské štáty urobia odhady na základe dvoch prístupov uvedených v odseku 2 písm. a) a b) a poskytnú jediný odhad vzniknutého odpadu vyvážením dostupných výsledkov s cieľom účinne využiť všetky dostupné základné zdrojové údaje, na ktorých sú založené jednotlivé prístupy k zostavovaniu štatistiky o vzniku odpadu.
5. Akýkoľvek rozdiel medzi údajmi získanými dvoma prístupmi uvedenými v odseku 2 písm. a) a b) sa podrobne vysvetlí podľa formátu stanoveného v tabuľke 3 prílohy I.
6. Okrem štatistických údajov musí ročný výkaz v náležitých prípadoch obsahovať vysvetlenie týchto skutočností:
 - a) metodických zmien;
 - b) revízií predtým vykázaných štatistických údajov;
 - c) akéhokoľvek rozdielu medzi údajmi o odpade z plastových obalov vykázanými do 30. júna podľa smernice 94/62/ES a štatistickými údajmi nahlásenými do 31. júla toho istého roku podľa nariadenia (EÚ, Euratom) 2021/770, okrem rozdielov, ktoré vyplývajú z prepočtu kilogramov na tony.

Vysvetlenia sa poskytujú vo formáte stanovenom v prílohe II.

Článok 4

Štruktúra údajov

1. Štatistické údaje v ročnom výkaze sa riadia štruktúrou stanovenou v tabuľke 1 prílohy I.
2. Výpočet sumy vlastného zdroja založeného na nerecyklovanom odpade z plastových obalov v ročnom výkaze sa zahrnie do tabuľky 2 prílohy I.
3. Podrobné členenie štatistických údajov sa poskytne v súlade s tabuľkou 3 prílohy I.
4. Výkaz za prvý vykazovaný rok musí obsahovať údaje za rok 2021.

Článok 5

Zasielanie výkazu a revízií

1. Členské štáty zasielajú Komisii (Eurostatu) elektronicky ročný výkaz za druhý rok predchádzajúci bežnému roku („n – 2“).
2. Ročný výkaz uvedený v odseku 1 sa zasiela každý rok najneskôr do 31. júla.
3. Akékoľvek revízie údajov za predchádzajúce roky sa oznámia Komisii (Eurostatu) opätovným zaslaním ročného výkazu spolu s vysvetlením vykonaných zmien.

*Článok 6***Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Výkazy týkajúce sa vlastného zdroja založeného na nerecyklovanom odpade z plastových obalov

Tabuľka 1 Množstvo nerecyklovaného odpadu z plastových obalov (v kilogramoch)

Referenčný rok:		
A. Celkový vzniknutý odpad z plastových obalov		
B. Celkový recyklovaný odpad z plastových obalov		
C. Celkový nerecyklovaný odpad z plastových obalov (A – B)		

Tabuľka 2 Suma vlastného zdroja založeného na nerecyklovanom odpade z plastových obalov ⁽¹⁾ (v EUR)

Referenčný rok:		
D. Celkový vlastný zdroj z plastov (C×0,8)		
E. Paušálne zníženie		
F. Celkový vlastný zdroj z plastov po znížení (D – E)		

⁽¹⁾ V súlade s článkom 2 ods. 1 písm. c) a článkom 2 ods. 2 tretím pododsekom rozhodnutia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053.

Tabuľka 3 Komplexnosť odhadov; kontrolné a overovacie opatrenia

Referenčný rok:		
Vzniknutý odpad z plastových obalov		
Vzniknutý odpad z plastových obalov – prístup založený na množstve umiestnenom na trh na základe údajov od organizácií rozšírenej zodpovednosti výrobcu	kg	Vysvetlenie (v relevantných prípadoch)
Množstvo umiestnené na trh na základe údajov od organizácií rozšírenej zodpovednosti výrobcu pred akoukoľvek úpravou		
Výrobcovia pod prahovou hodnotou (<i>de minimis</i>)		
Subjekty, ktoré si samostatne plnia povinnosti		
Subjekty, ktoré si neplnia povinnosti		
Vývoz po umiestnení na trh		
Online obchod		
Súkromný dovoz		
Súkromný vývoz		
Opakovane použiteľné obaly umiestnené na trh po prvýkrát ⁽¹⁾		
Opakovane použiteľné obaly, ktoré sa stali odpadom ⁽²⁾		
Iné vykonané úpravy		
	Zoznam úprav	

Vzniknutý odpad z plastových obalov – prístup založený na množstve umiestnenom na trh na základe údajov iných ako údaje od organizácií rozšírenej zodpovednosti výrobcu		kg	Vysvetlenie (v relevantných prípadoch)
Množstvo umiestnené na trh na základe údajov iných ako údaje od organizácií rozšírenej zodpovednosti výrobcu – pred akoukoľvek úpravou			
Produkčné štatistiky			
Štatistika zahraničného obchodu			
Špecifické zisťovania			
Elektronický register a oznamovanie administratívnych údajov			
Súkromný dovoz			
Súkromný vývoz			
Iné vykonané úpravy			
	Zoznam úprav		
Celkový vzniknutý odpad z plastových obalov – prístup založený na množstve umiestnenom na trh		kg	
Vzniknutý odpad z plastových obalov – prístup založený na analýze odpadov		kg	Vysvetlenie (v relevantných prípadoch)
Oddelene vyzbieraný			
Komunálny odpad			
Priemyselný a obchodný odpad			
Iné vykonané úpravy			
	Zoznam úprav		
Celkový vzniknutý odpad z plastových obalov – prístup založený na analýze odpadov		kg	
Rozdiel medzi údajmi o množstve umiestnenom na trh a odhadom založenom na analýze odpadov		kg	
Rozhodnutie o vyvažovaní	Vysvetlenie		
Vyvážené množstvo (ako sa uvádza v tabuľke 1): Celkový vzniknutý odpad z plastových obalov		kg	
Recyklovaný odpad z plastových obalov			

Recyklovaný odpad z plastových obalov		kg	Vysvetlenie (v relevantných prípadoch)
Odpad z plastových obalov recyklovaný v danom členskom štáte			
Odpad z plastových obalov recyklovaný v inom členskom štáte			
Odpad z plastových obalov recyklovaný mimo EÚ			
Zoznam vykonaných úprav	Vysvetlenie		
Celkový recyklovaný odpad z plastových obalov		kg	

(¹) Odpočíta sa vtedy, ak sú opakovane použiteľné obaly zahrnuté do celkového množstva obalov umiestnených na trh alebo do akejkoľvek opravy v tomto zozname.

(²) Zahŕňa opakovane použiteľné obaly umiestnené na trh po prvýkrát a z predchádzajúcich období, ktoré sa v tomto období stali odpadom.

PRÍLOHA II

Vysvetlenia rozdielov

Tabuľka 1 Vysvetlenia rozdielov v porovnaní s údajmi nahlásenými podľa smernice 94/62/ES (vykázat len v príslušných prípadoch)

Položka	Rozdiel (kg) ⁽¹⁾	Vysvetlenie
A. Celkový vzniknutý odpad z plastových obalov		
B. Celkový recyklovaný odpad z plastových obalov		
C. Celkový nerecyklovaný odpad z plastových obalov (A – B)		

(¹) Údaje vykázané v tomto výkaze mínus údaje vykázané podľa smernice 94/62/ES.

Tabuľka 2 Vysvetlenia metodických zmien v porovnaní s predchádzajúcim rokom (vykázat len v príslušných prípadoch)

Položka	Vysvetlenie metodickej zmeny (v príslušných prípadoch)
Vzniknutý odpad z plastových obalov – prístup založený na množstve umiestnenom na trh na základe údajov od organizácií rozšírenej zodpovednosti výrobcu	
Množstvo umiestnené na trh na základe údajov od organizácií rozšírenej zodpovednosti výrobcu pred akoukoľvek úpravou	
Výrobcovia pod prahovou hodnotou (<i>de minimis</i>)	
Subjekty, ktoré si samostatne plnia povinnosti	
Subjekty, ktoré si neplnia povinnosti	
Vývoz po umiestnení na trh	
Online obchod	
Súkromný dovoz	
Súkromný vývoz	
Opakovane použiteľné obaly umiestnené na trh po prvýkrát ⁽¹⁾	
Opakovane použiteľné obaly, ktoré sa stali odpadom ⁽²⁾	
Iné vykonané úpravy	
	Zoznam úprav
Vzniknutý odpad z plastových obalov – prístup založený na množstve umiestnenom na trh na základe údajov iných ako údaje od organizácií rozšírenej zodpovednosti výrobcu	
Množstvo umiestnené na trh na základe údajov iných ako údaje od organizácií rozšírenej zodpovednosti výrobcu – pred akoukoľvek úpravou	
Produkčné štatistiky	
Štatistika zahraničného obchodu	
Špecifické zisťovania	

Elektronický register a oznamovanie administratívnych údajov		
Súkromný dovoz		
Súkromný vývoz		
Iné vykonané úpravy		
	Zoznam úprav	
Vzniknutý odpad – prístup založený na analýze odpadov		
Zoznam vykonaných úprav		
Celkový vzniknutý odpad z plastových obalov		
Recyklovaný odpad z plastových obalov		
Odpad z plastových obalov recyklovaný v danom členskom štáte		
Odpad z plastových obalov recyklovaný v inom členskom štáte		
Odpad z plastových obalov recyklovaný mimo EÚ		
Zoznam vykonaných úprav		
Celkový recyklovaný odpad z plastových obalov		

- (¹) Odpočíta sa len vtedy, ak sú opakovane použiteľné obaly zahrnuté do celkového množstva obalov umiestnených na trh alebo do akejkoľvek opravy v tomto zozname. V tomto prípade sa údaj vypočíta ako čistá hodnota prílevu a odlevu.
- (²) Zahŕňa opakovane použiteľné obaly umiestnené na trh po prvýkrát a z predchádzajúcich období, ktoré sa v tomto období stali odpadom.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/596

z 13. marca 2023,

ktorým sa vymenúva jeden náhradník Výboru regiónov navrhnutý Belgickým kráľovstvom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305, so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/852 z 21. mája 2019, ktorým sa určuje zloženie Výboru regiónov ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh belgickej vlády,

keďže:

- (1) Podľa článku 300 ods. 3 zmluvy sa Výbor regiónov skladá zo zástupcov regionálnych a miestnych územných celkov, ktorí buď vykonávajú volenú funkciu regionálneho alebo miestneho územného celku, alebo sú politicky zodpovední volenému zhromaždeniu.
- (2) Rada prijala 20. januára 2020 rozhodnutie (EÚ) 2020/102 ⁽²⁾, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2020 do 25. januára 2025.
- (3) V dôsledku skončenia mandátu, na základe ktorého bola pani Alexia BERTRANDOVÁ navrhnutá na vymenovanie, sa uvoľnilo jedno miesto náhradníka Výboru regiónov.
- (4) Belgická vláda navrhla pána Pierra-Yvesa JEHOLETA, zástupcu regionálneho samosprávneho celku, ktorý vykonáva volenú funkciu, *Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles*, za náhradníka Výboru regiónov na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2025:

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Pierre-Yves JEHOLET, zástupca regionálneho samosprávneho celku, ktorý vykonáva volenú funkciu, *Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles* sa vymenúva za náhradníka Výboru regiónov na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2025.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 27.5.2019, s. 13.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/102 z 20. januára 2020, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2020 do 25. januára 2025 (Ú. v. EÚ L 20, 24.1.2020, s. 2).

V Bruseli 13. marca 2023

Za Radu
predseda
J. PEHRSON

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/597**z 13. marca 2023,****ktorým sa vymenúva jeden člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru navrhnutý Portugalskou republikou**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 302,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/853 z 21. mája 2019, ktorým sa určuje zloženie Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh portugalskej vlády,

po porade s Európskou komisiou,

keďže:

- (1) Podľa článku 300 ods. 2 zmluvy sa Hospodársky a sociálny výbor skladá zo zástupcov organizácií zamestnávateľov, zástupcov organizácií zamestnancov a iných zástupcov občianskej spoločnosti, najmä zo sociálno-ekonomických, občianskych, profesijných a kultúrnych oblastí.
- (2) Rada prijala 2. októbra 2020 rozhodnutie (EÚ) 2020/1392 ⁽²⁾, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025.
- (3) V dôsledku odstúpenia pána Carlosa Alberta MINEIRA AIRESA sa uvoľnilo jedno miesto člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,
- (4) Portugalská vláda navrhla pána Antónia Augusta DA ASCENÇÃO MENDONÇA, *Bastonário da Ordem dos Economistas, Conselho Nacional das Ordens Profissionais (CNOP)* (predseda portugalského zväzu ekonómov, Národná rada profesijných zväzov), za člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2025,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán António Augusto DA ASCENÇÃO MENDONÇA, *Bastonário da Ordem dos Economistas, Conselho Nacional das Ordens Profissionais (CNOP)* (predseda portugalského zväzu ekonómov, Národná rada profesijných zväzov), sa vymenúva za člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2025.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 27.5.2019, s. 15.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/1392 z 2. októbra 2020, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025 a zrušuje a nahrádza rozhodnutie Rady, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025, prijaté 18. septembra 2020 (Ú. v. EÚ L 322, 5.10.2020, s. 1).

V Bruseli 13. marca 2023

Za Radu
predseda
J. PEHRSON

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2023/598**zo 14. marca 2023,****ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2021/698 s cieľom zahrnúť Program Únie pre bezpečnú konektivitu**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Viacero potenciálnych hrozieb pre bezpečnosť a základné záujmy Únie a jej členských štátov by mohlo vzniknúť v dôsledku zavádzania, prevádzky a používania systémov a služieb vytvorených v rámci Programu Únie pre bezpečnú konektivitu zriadeného v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/588 ⁽¹⁾.
- (2) Preto je vhodné rozšíriť rozsah pôsobnosti rozhodnutia Rady (SZBP) 2021/698 ⁽²⁾ na systémy a služby vytvorené v rámci Programu Únie pre bezpečnú konektivitu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (SZBP) 2021/698 sa mení takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/698 z 30. apríla 2021 o bezpečnosti systémov a služieb, ktoré sa zavádzajú, prevádzkujú a používajú v rámci Vesmírneho programu Únie a Programu Únie pre bezpečnú konektivitu a ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť Únie, a o zrušení rozhodnutia 2014/496/SZBP“

2. V článku 1 ods. 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) na odvrátenie ohrozenia bezpečnosti Únie alebo jedného či viacerých jej členských štátov, alebo na zmiernenie závažného poškodenia základných záujmov Únie alebo jedného či viacerých jej členských štátov, ktoré vyplýva zo zavádzania, prevádzky alebo používania systémov a služieb zavádzaných a poskytovaných v rámci zložiek Vesmírneho programu únie a Programu Únie pre bezpečnú konektivitu (ďalej len „programy“), alebo“

3. V článku 1 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Pri vykonávaní tohto rozhodnutia sa náležite zohľadnia rozdiely medzi zložkami programov, najmä pokiaľ ide o právomoc členských štátov a ich kontrolu nad senzormi, systémami alebo inými kapacitami relevantnými pre programy.“

4. V článku 3 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Agentúra alebo príslušná štruktúra na monitorovanie bezpečnosti a Komisia poskytujú vysokému predstaviteľovi poradenstvo o možnom širšom vplyve pokynov, ktoré má vysoký predstaviteľ v úmysle navrhnúť Rade podľa odseku 1, na systémy zriadené a služby poskytované v rámci zložiek programov.“

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/588 z 15. marca 2023, ktorým sa zriaďuje Program Únie pre bezpečnú konektivitu na obdobie rokov 2023 – 2027 (pozri stranu 1 tohto úradného vestníka).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/698 z 30. apríla 2021 o bezpečnosti systémov a služieb, ktoré sa zavádzajú, prevádzkujú a používajú v rámci Vesmírneho programu Únie a ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť Únie, a o zrušení rozhodnutia 2014/496/SZBP (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 178).

5. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Do jedného roka po tom, ako výbor zriadený podľa článku 107 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/696 vo svojom zložení pre bezpečnosť stanoví na základe analýzy rizík a hrozieb vykonanej Komisiou podľa článku 34 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/696 postupom uvedeným v jeho článku 107 ods. 3, či systém zriadený alebo služba poskytovaná alebo oboje v rámci určitej zložky programov sú citlivé z bezpečnostného hľadiska, pripraví vysoký predstaviteľ potrebné prevádzkové postupy na praktické vykonávanie ustanovení uvedených v tomto rozhodnutí, pokiaľ ide o dotknutý systém a/alebo dotknutú službu, a predloží ich na schválenie PBV. Na tento účel vysokému predstaviteľovi pomáhajú podľa potreby experti z členských štátov, Komisia, agentúra a príslušná štruktúra na monitorovanie bezpečnosti.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 14. marca 2023

Za Radu
predsedníčka
E. SVANTESSON

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2023/599**zo 16. marca 2023****o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na posilnenie kapacít armády Severomacedónskej republiky**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 41 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/509 ⁽¹⁾ sa zriadil Európsky mierový nástroj (ďalej len „EPF“) na financovanie opatrení Únie v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky zo strany členských štátov s cieľom zachovať mier, predchádzať konfliktom a posilniť medzinárodnú bezpečnosť podľa článku 21 ods. 2 písm. c) zmluvy. Predovšetkým podľa článku 1 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 sa EPF môže použiť na financovanie opatrení pomoci ako sú činnosti zamerané na posilnenie kapacít tretích štátov a regionálnych a medzinárodných organizácií týkajúcich sa vojenských a obranných záležitostí.
- (2) Únia 21. marca 2022 schválila Strategický kompas, ktorého cieľom je, aby sa EÚ stala silnejším a schopnejším poskytovateľom bezpečnosti, a to aj prostredníctvom intenzívnejšieho využívania EPF na podporu obranných spôsobilostí partnerov.
- (3) V Brdskom vyhlásení zo 6. októbra 2021 vedúci predstavitelia Únie a jej členských štátov po konzultácii s vedúcimi predstaviteľmi západného Balkánu vyzvali na ďalší rozvoj spôsobilostí partnerov zo západného Balkánu prostredníctvom EPF.
- (4) Vo vyhlásení z Tirany zo 6. decembra 2022 sa Únia zaviazala pokračovať v spolupráci s týmto regiónom na ďalšom rozvoji jeho obranných spôsobilostí a kapacít, okrem iného prostredníctvom EPF.
- (5) V záveroch Politického a bezpečnostného výboru (PBV) z 26. októbra 2022 o strategických usmerneniach EPF na rok 2023 sa ako kľúčová priorita pre toto obdobie ponechali opatrenia pomoci na bilaterálnu podporu pre krajiny západného Balkánu.
- (6) Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) dostal 7. decembra 2022 žiadosť, aby Únia poskytla ozbrojeným silám Severného Macedónska pomoc pri obstarávaní kľúčového vybavenia na posilnenie ich operačných kapacít v oblasti logistiky, zdravotníckej starostlivosti, chemickej, biologickej, rádiologickej a nukleárnej (CBRN) oblasti, žienijnej činnosti, ako aj obranných spôsobilostí a spôsobilostí v oblasti včasného varovania.
- (7) Po ukončení opatrenia pomoci vykoná vysoký predstaviteľ hodnotenie jeho vplyvu týkajúce sa aj správy a využívania poskytnutého vybavenia. Toto hodnotenie bude podkladom pre proces založený na získaných skúsenostiach, ktorého cieľom je posúdiť účinnosť opatrenia pomoci a jeho súlad s celkovou stratégiou a politikami Únie v Severnom Macedónsku.
- (8) Opatrenia pomoci sa majú vykonávať so zreteľom na zásady a požiadavky stanovené v rozhodnutí (SZBP) 2021/509, najmä v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP ⁽²⁾ a v súlade s pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 z 22. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/528 (Ú. v. EÚ L 102, 24.3.2021, s. 14).

⁽²⁾ Spoločná pozícia Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu (Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99).

- (9) Rada potvrdzuje, že v súlade s Chartou Organizácie Spojených národov, Všeobecnou deklaráciou ľudských práv a medzinárodným právom, najmä medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a medzinárodným humanitárnym právom, je odhodlaná chrániť, presadzovať a naplňovať ľudské práva, základné slobody a demokratické zásady a posilňovať právny štát a dobrú správu vecí verejných,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zriadenie, ciele, rozsah pôsobnosti a trvanie

1. Týmto sa zriaďuje opatrenie pomoci v prospech Severného Macedónska (ďalej len „prijímateľ“), ktoré sa bude financovať v rámci Európskeho mierového nástroja (ďalej len „EPF“) (ďalej len „opatrenie pomoci“).
2. Cieľom opatrenia pomoci je posilniť kapacity ozbrojených síl Severného Macedónska posilnením a modernizáciou vybavenia práporu ľahkej pechoty. Poskytnutím primeraného vybavenia prispeje toto opatrenie pomoci k zvýšeniu kapacity ozbrojených síl Severného Macedónska prispievať na vojenské misie a operácie spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky a dopĺňa podporu poskytovanú dvojstranne inými medzinárodnými partnermi.
3. Na dosiahnutie cieľa stanoveného v odseku 2 sa z opatrenia pomoci financuje toto vybavenie, ktoré nie je určené na použitie smrtiacej sily:
 - a) logistika;
 - b) zdravotnícke vybavenie;
 - c) komunikačné a informačné systémy;
 - d) kapacity spravodajskej činnosti;
 - e) CBRN vybavenie;
 - f) ženijné vybavenie;
 - g) vybavenie na výcvik.
4. Trvanie opatrenia pomoci je 36 mesiacov od dátumu uzavretia dohody podpísanej medzi správcom opatrení pomoci konajúcim ako povolujujúci úradník a subjektom uvedeným v článku 4 ods. 2 tohto rozhodnutia v súlade s článkom 32 ods. 2 písm. a) rozhodnutia (SZBP) 2021/509.

Článok 2

Finančné dojednania

1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s opatrením pomoci je 9 000 000 EUR.
2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.

Článok 3

Dojednania s prijímateľom

1. Vysoký predstaviteľ uzavrie s prijímateľom potrebné dojednania s cieľom zabezpečiť, aby prijímateľ dodržiaval požiadavky a podmienky stanovené týmto rozhodnutím ako podmienku poskytnutia podpory v rámci opatrenia pomoci.
2. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia, ktorými sa prijímateľovi ukladá povinnosť zabezpečiť:
 - a) aby jednotky ozbrojených síl Severného Macedónska podporované v rámci opatrenia pomoci dodržiavali príslušné medzinárodné právo, najmä medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a medzinárodné humanitárne právo;

- b) riadne a efektívne používanie akýchkoľvek materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci na účely, na ktoré boli poskytnuté;
 - c) dostatočnú údržbu akýchkoľvek materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci, aby sa zabezpečila ich použiteľnosť a prevádzková dostupnosť počas celého ich životného cyklu;
 - d) aby sa žiadne materiálne prostriedky poskytnuté v rámci opatrenia pomoci na konci ich životného cyklu nestratili alebo nepreviedli bez súhlasu výboru nástroja, zriadeného podľa rozhodnutia (SZBP) 2021/509, na iné osoby alebo subjekty, ako sú identifikované v uvedených dojednaniach.
3. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia o pozastavení a ukončení podpory v rámci opatrenia pomoci v prípade, že sa zistí, že prijímateľ porušuje povinnosti uvedené v odseku 2.

Článok 4

Vykonávanie

1. Vysoký predstaviteľ je zodpovedný za zabezpečenie vykonávania tohto rozhodnutia v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a s pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF, ako aj v súlade s integrovaným metodickým rámcom na posudzovanie a určovanie potrebných opatrení a kontrol v súvislosti s opatreniami pomoci v rámci EPF.
2. Vykonávaním činností uvedených v článku 1 ods. 3 sa poveruje organizácia ITF – Enhancing Human Security (Posilnenie ľudskej bezpečnosti).

Článok 5

Monitorovanie, kontrola a hodnotenie

1. Vysoký predstaviteľ monitoruje dodržiavanie povinností stanovených v článku 3 zo strany prijímateľa. Prostredníctvom tohto monitorovania sa vybuduje povedomie o kontexte a rizikách porušovania povinností stanovených v článku 3 a prispeje sa k predchádzaniu takýmto porušeniam vrátane porušovania medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva jednotkami, ktoré sú podporované v rámci opatrenia pomoci.
2. Kontrola po dodaní vybavenia a dodávok a služieb sa uskutoční takto:
 - a) overenie dodania, pričom osvedčenia EPF o dodaní má podpísať zástupca ozbrojených síl koncového používateľa pri prevode vlastníctva;
 - b) podávanie správ o činnostiach, pričom prijímateľ každoročne podáva správu o využívaní určených položiek, až pokiaľ PBV už takéto podávanie správ nebude považovať za potrebné;
 - c) kontroly, pričom prijímateľ poskytne vysokému predstaviteľovi na požiadanie prístup na účely vykonania návštev na mieste.
3. Vysoký predstaviteľ vykoná po ukončení opatrenia pomoci záverečné hodnotenie s cieľom posúdiť, či opatrenie pomoci prispelo k dosiahnutiu stanovených cieľov stanovených v článku 1 ods. 2

Článok 6

Podávanie správ

Vysoký predstaviteľ predkladá počas vykonávacieho obdobia PBV polročné správy o vykonávaní opatrenia pomoci v súlade s článkom 63 rozhodnutia (SZBP) 2021/509. Správca opatrení pomoci pravidelne informuje výbor nástroja zriadený rozhodnutím (SZBP) 2021/509 o plnení rozpočtu na strane príjmov a výdavkov v súlade s článkom 38 uvedeného rozhodnutia, a to aj poskytovaním informácií o zapojených dodávateľoch a subdodávateľoch.

*Článok 7***Pozastavenie a ukončenie**

1. PBV môže rozhodnúť o úplnom alebo čiastočnom pozastavení vykonávania opatrenia pomoci v súlade s článkom 64 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.
2. PBV môže Rade odporučiť ukončenie opatrenia pomoci.

*Článok 8***Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 16. marca 2023

Za Radu
predsedníčka
R. POURMOKHTARI

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2023/600**z 13. marca 2023,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/1956, pokiaľ ide o harmonizované normy pre ohrievače miestností, akváriové svietidlá, prúdové chrániče a bubnové sušičky****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 6,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 12 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ⁽²⁾ sa elektrické zariadenie, ktoré je v zhode s harmonizovanými normami alebo ich časťami, na ktoré sa uverejnili odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie*, považuje za zariadenie, ktoré je v zhode s bezpečnostnými cieľmi uvedenými v článku 3 uvedenej smernice a stanovenými v prílohe I k danej smernici, na ktoré sa uvedené harmonizované normy alebo ich časti vzťahujú.
- (2) Komisia listom M/511 z 8. novembra 2012 požiadala Európsky výbor pre normalizáciu (CEN), Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike (Cenelec) a Európsky inštitút pre telekomunikačné normy (ETSI), aby jej v súvislosti s elektrickými zariadeniami určenými na používanie v rámci určitých limitov napätia poskytli prvý úplný zoznam názvov harmonizovaných noriem a aby v súvislosti s týmito zariadeniami vypracovali, zrevidovali a dokončili harmonizované normy (ďalej len „žiadost“) na podporu smernice 2014/35/EÚ. Bezpečnostné ciele uvedené v článku 3 smernice 2014/35/EÚ a stanovené v prílohe I k uvedenej smernici sa od predloženia žiadosti výboru CEN a výboru Cenelec a inštitútu ETSI nezmenili.
- (3) Na základe danej žiadosti výbory CEN a Cenelec zrevidovali harmonizovanú normu EN 60335-2-11:2010 zmenenú normami EN 60335-2-11:2010/A1:2015 a EN 60335-2-11:2010/A11:2012 pre bubnové sušičky, na ktoré sa uverejnili odkazy v oznámení Komisie (EÚ) 2018/C 326/02⁽³⁾. To viedlo k prijatiu harmonizovanej normy EN IEC 60335-2-11:2022 a jej zmeny EN IEC 60335-2-11:2022/A11:2022.
- (4) Na základe uvedenej žiadosti výbory CEN a Cenelec zmenili tieto harmonizované normy, na ktoré sa uverejnili odkazy vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2019/1956⁽⁴⁾: EN 60335-2-30:2009 zmenená normami EN 60335-2-30:2009/A11:2012, EN 60335-2-30:2009/A1:2020 a EN 60335-2-30:2009/A12:2020 a opravená

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 357).

⁽³⁾ Oznámenie Komisie (2018/C 326/02) v rámci implementácie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (Ú. v. EÚ C 326, 14.9.2018, s. 4).

⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1956 z 26. novembra 2019 o harmonizovaných normách pre elektrické zariadenie navrhnuté na používanie v rámci určitých limitov napätia a vypracovaných na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ (Ú. v. EÚ L 306, 27.11.2019, s. 26).

normami EN 60335-2-30:2009/AC:2010 a EN 60335-2-30:2009/AC:2014 pre ohrievače miestností a EN 62423:2012 zmenená normou EN 62423:2012/A11:2021 pre prúdové chrániče. To viedlo k prijatiu týchto zmien: EN 60335-2-30:2009/A2:2022, EN 60335-2-30:2009/A13:2002 a EN 62423:2012/A12:2022.

- (5) Na základe danej žiadosti výbory CEN a Cenelec zároveň zmenili harmonizovanú normu EN 60598-2-11:2013 pre akváriové svietidlá, na ktorú sa uverejnil odkaz v oznámení (2018/C 326/02). To viedlo k prijatiu pozmeňujúcej harmonizovanej normy EN 60598-2-11:2013/A1:2022.
- (6) Komisia a výbory CEN a Cenelec posúdili, či sú uvedené harmonizované normy a ich zmeny v súlade s danou žiadosťou.
- (7) Bezpečnostné ciele, ktoré sa majú dosiahnuť a ktoré sú stanovené v smernici 2014/35/EÚ, spĺňajú tieto harmonizované normy: EN IEC 60335-2-11:2022 zmenená normou EN IEC 60335-2-11:2022/A11:2022, EN 60335-2-30:2009 zmenená normami EN 60335-2-30:2009/A11:2012, EN 60335-2-30:2009/A1:2020, EN 60335-2-30:2009/A12:2020, EN 60335-2-30:2009/A2:2022 a EN 60335-2-30:2009/A13:2022 a opravená normami EN 60335-2-30:2009/AC:2010 a EN 60335-2-30:2009/AC:2014, EN 62423:2012 zmenená normami EN 62423:2012/A11:2021 a EN 62423:2012/A12:2022 a EN 60598-2-11:2013 zmenená normou EN 60598-2-11:2013/A1:2022. Je preto vhodné uverejniť odkazy na uvedené normy a ich zmeny v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (8) V prílohe I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2019/1956 sa uvádzajú odkazy na harmonizované normy, ktoré zakladajú predpoklad zhody so smernicou 2014/35/EÚ. S cieľom zabezpečiť, aby sa odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu smernice 2014/35/EÚ uvádzali v jednom akte, by sa odkazy na dané normy a ich zmeny mali zahrnúť do uvedenej prílohy.
- (9) Preto je potrebné vypustiť zo série L *Úradného vestníka Európskej únie* odkazy na harmonizované normy EN 60335-2-30:2009 a EN 62423:2012 spolu s odkazmi na všetky ich pozmeňujúce alebo opravujúce normy za predpokladu, že boli zrevidované alebo zmenené. Uvedené odkazy je preto vhodné vypustiť z prílohy I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2019/1956.
- (10) Zároveň je potrebné vypustiť zo série C *Úradného vestníka Európskej únie* odkazy na harmonizované normy EN 60335-2-11:2010 a EN 60598-2-11:2013 spolu s odkazmi na všetky ich pozmeňujúce alebo opravujúce normy za predpokladu že boli zrevidované. V prílohe II k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2019/1956 sa uvádzajú odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu smernice 2014/35/EÚ, ktoré sa vypúšťajú zo série C *Úradného vestníka Európskej únie*. Tieto odkazy je preto vhodné zahrnúť do uvedenej prílohy.
- (11) S cieľom poskytnúť výrobcovi dostatočný čas na prispôbenie svojho elektrického zariadenia, na ktoré sa vzťahuje harmonizovaná norma EN 60335-2-11:2010 zmenená normami EN 60335-2-11:2010/A1:2015 a EN 60335-2-11:2010/A11:2012, EN 60335-2-30:2009 zmenená normami EN 60335-2-30:2009/A1:2020, EN 60335-2-30:2009/A11:2012 a EN 60335-2-30:2009/A12:2020 a opravená normami EN 60335-2-30:2009/AC:2010 a EN 60335-2-30:2009/AC:2014, EN 62423:2012 zmenená normou EN 62423:2012/A11:2021 alebo EN 60598-2-11:2013, treba odložiť vypustenie odkazov na uvedené harmonizované normy.
- (12) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/1956 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) Dodržiavanie harmonizovanej normy zakladá predpoklad zhody s príslušnými základnými požiadavkami, a to vrátane bezpečnostných cieľov, stanovenými v harmonizačných právnych predpisoch Únie odo dňa uverejnenia odkazu na danú normu v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Toto rozhodnutie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/1956 sa mení takto:

1. príloha I sa mení v súlade s prílohou I k tomuto rozhodnutiu;
2. príloha II sa mení v súlade s prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Bod 1 prílohy I sa uplatňuje od 17. septembra 2024.

V Bruseli 13. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Príloha I sa mení takto:

1. Riadky 78 a 92 sa vypúšťajú.
2. Vkladajú sa tieto riadky v postupnosti podľa poradia:

č.	Odkaz na normu
„78a.	EN 60335-2-30:2009 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-30: Osobitné požiadavky na ohrievače miestností EN 60335-2-30:2009/A1:2020 EN 60335-2-30:2009/A11:2012 EN 60335-2-30:2009/A12:2020 EN 60335-2-30:2009/A13:2022 EN 60335-2-30:2009/A2:2022 EN 60335-2-30:2009/AC:2010 EN 60335-2-30:2009/AC:2014 “
„92a.	EN 62423:2012 Prúdové chrániče typu F a typu B so vstavanou nadprúdovou ochranou a bez nej pre domácnosť a na podobné použitie EN 62423:2012/A11:2021 EN 62423:2012/A12:2022“

3. Dopĺňajú sa tieto riadky:

č.	Odkaz na normu
„131.	EN IEC 60335-2-11:2022 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-11: Osobitné požiadavky na bubnové sušičky EN IEC 60335-2-11:2022/A11:2022
132.	EN 60598-2-11:2013 Svietidlá. Časť 2-11: Osobitné požiadavky. Akváriové svietidlá EN 60598-2-11:2013/A1:2022“

PRÍLOHA II

V prílohe II sa dopĺňajú tieto riadky:

č.	Odkaz na normu	Dátum vypustenia
„120.	EN 60335-2-11:2010 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-11: Osobitné požiadavky na bubnové sušičky EN 60335-2-11:2010/A11:2012 EN 60335-2-11:2010/A1:2015	17. 9. 2024
121.	EN 60598-2-11:2013 Svietidlá. Časť 2-11: Osobitné požiadavky. Akváriové svietidlá	17. 9. 2024“

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2023/601

z 13. marca 2023,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2022/1668, pokiaľ ide o harmonizované normy pre navrhovanie a skúšanie vysávačov na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére a výkonnostné požiadavky na detektory horľavých plynov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 6,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 12 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/34/EÚ⁽²⁾ výrobky, ktoré sú v zhode s harmonizovanými normami alebo ich časťami, na ktoré boli uverejnené odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie*, sa považujú za výrobky, ktoré sú v zhode so základnými požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovenými v prílohe II k uvedenej smernici, na ktoré sa tieto normy alebo ich časti vzťahujú.
- (2) Listom BC/CEN/46-92 – BC/CLC/05-92 z 12. decembra 1994 Komisia požiadala Európsky výbor pre normalizáciu (CEN) a Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike (Cenelec) o vypracovanie a revíziu harmonizovaných noriem na podporu smernice 94/9/ES Európskeho parlamentu a Rady⁽³⁾ („žiadost“). Uvedená smernica bola nahradená smernicou 2014/34/EÚ bez zmeny základných požiadaviek na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovených v prílohe II k smernici 94/9/ES. Tieto požiadavky sú v súčasnosti stanovené v prílohe II k smernici 2014/34/EÚ.
- (3) Od výborov CEN a Cenelec sa najmä požadovalo, aby vypracovali nové normy týkajúce sa konštrukcie a skúšania zariadení na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére, ako sa stanovuje v kapitole I programu normalizácie dohodnutého medzi výbormi CEN, Cenelec a Komisiou, ktorý je pripojený k žiadosti. Okrem toho boli výbory CEN a Cenelec požiadané, aby zrevidovali existujúce normy s cieľom zosúladiť ich so základnými požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovenými v smernici 94/9/ES.
- (4) Výbor CEN na základe žiadosti vypracoval harmonizovanú normu EN 17348:2022 – Požiadavky na návrh a skúšanie vysávačov do potenciálne výbušných atmosfér. Výbor CEN takisto zmenil túto harmonizovanú normu, na ktorú je uverejnený odkaz vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2022/1668⁽⁴⁾: EN 60079-29-1:2016. Výbušné atmosféry. Časť 29-1: Detektory plynu. Požiadavky na prevádzkové vlastnosti detektorov horľavých plynov. To viedlo k prijatiu týchto dvoch pozmeňujúcich noriem: EN 60079-29-1:2016/A1:2022 a EN 60079-29-1:2016/A11:2022.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/34/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 309).

⁽³⁾ Smernica 94/9/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. marca 1994 o aproximácii vnútroštátnych právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére (Ú. v. ES L 100, 19.4.1994, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/1668 z 28. septembra 2022 o harmonizovaných normách pre zariadenia a ochranné systémy určené na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére vypracovaných na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/34/EÚ (Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2022, s. 6).

- (5) Komisia spolu s výborom CEN posúdila, či je norma EN 17348:2022, ako aj EN 60079-29-1:2016 zmenená normami EN 60079-29-1:2016/A1:2022 a EN 60079-29-1:2016/A11:2022 v súlade so žiadosťou.
- (6) Harmonizované normy EN 17348:2022 a EN 60079-29-1:2016 zmenená normami EN 60079-29-1:2016/A1:2022 a EN 60079-29-1:2016/A11:2022 spĺňajú bezpečnostné ciele, ktoré majú pokryť a ktoré sú stanovené v smernici 2014/34/EÚ. Je preto vhodné uverejniť odkaz na uvedené normy a na zmeny normy EN 60079-29-1:2016 v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (7) V prílohe I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2022/1668 sa uvádzajú odkazy na harmonizované normy, ktoré zakladajú predpoklad zhody so smernicou 2014/34/EÚ. S cieľom zabezpečiť, aby odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu smernice 2014/34/EÚ boli uvedené v jednom akte, by sa do uvedenej prílohy mali zahrnúť odkazy na harmonizované normy EN 17348:2022, EN 60079-29-1:2016 zmenenú normami EN 60079-29-1:2016/A1:2022 a EN 60079-29-1:2016/A11:2022.
- (8) Zo série L *Úradného vestníka Európskej únie* je potrebné vypustiť odkaz na harmonizovanú normu 60079-29-1:2016, za predpokladu že bola zmenená. Uvedený odkaz je preto vhodné vypustiť z prílohy I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2022/1668.
- (9) S cieľom poskytnúť výrobcovi dostatočný čas na prípravu na uplatňovanie harmonizovanej normy EN 60079-29-1:2016 zmenenej normami EN 60079-29-1:2016/A1:2022 a EN 60079-29-1:2016/A11:2022 treba odložiť vypustenie odkazu na harmonizovanú normu EN 60079-29-1:2016.
- (10) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2022/1668 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) Dodržiavanie harmonizovanej normy zakladá predpoklad zhody s príslušnými základnými požiadavkami stanovenými v harmonizačných právnych predpisoch Únie odo dňa uverejnenia odkazu na danú normu v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Toto rozhodnutie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2022/1668 sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Bod 1 prílohy I sa uplatňuje od 17. septembra 2024.

V Bruseli 13. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Príloha I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2022/1668 sa mení takto:

1. Riadok 82 sa vypúšťa.
2. Vkladá sa tento riadok:

„82a.	EN 60079-29-1:2016 Výbušné atmosféry. Časť 29-1: Detektory plynu. Požiadavky na prevádzkové vlastnosti detektorov horľavých plynov. EN 60079-29-1:2016/A1:2022 EN 60079-29-1:2016/A11:2022“.
-------	---

3. Dopĺňa sa tento riadok:

„92.	EN 17348:2022 Požiadavky na návrh a skúšanie vysávačov do potenciálne výbušných atmosfér“.
------	---

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2023/602**zo 16. marca 2023,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/245, ktorým sa prijímajú ponuky záväzkov v nadväznosti na uloženie konečných vyrovnávacích ciel na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho články 13, 15 a 24,po porade s výborom zriadeným článkom 15 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/244 ⁽³⁾ Komisia uložila konečné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“).
- (2) Záväzky ponúknuté ôsmimi vyvážajúcimi výrobcami spolu s Argentínskou komorou pre biopalivá (CARBIO) boli prijaté vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2019/245 ⁽⁴⁾.
- (3) Spoločnosť Oleaginoso Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A, doplnkový kód TARIC C497, na ktorú sa vzťahuje individuálna sadzba vyrovnávacieho cla vo výške 25,0 % a záväzok, informovala Komisiu 23. mája 2022, že zmenila názov na Viterra Argentina S.A.
- (4) Komisia preskúmala predložené informácie a dospela k záveru, že zmena názvu bola riadne zaregistrovaná príslušnými orgánmi a nevedla k vytvoreniu nových vzťahov s inými skupinami spoločností, ktoré Komisia neprešetrila v pôvodnom prešetrovaní.
- (5) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2023/592 ⁽⁵⁾ Komisia zmenila vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/244, aby sa od 1. júla 2022 zohľadnil zmenený názov spoločnosti, ktorej bol predtým pridelený doplnkový kód TARIC C497.
- (6) Vzhľadom na to, že zmena názvu je v účinnosti od 1. júla 2022, všetok tovar prepustený do režimu voľný obeh oslobodený od vyrovnávacieho cla podľa článku 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/244, ku ktorého colnému vyhláseniu bola priložená faktúra súvisiaca so záväzkom vystavená spoločnosťou pred dátumom zmeny názvu s predchádzajúcim názvom spoločnosti, zostáva v platnosti a je oslobodený od výberu vyrovnávacích ciel.
- (7) Komisia dospela k záveru, že zmena názvu nemá vplyv na záväzok, ktorý prijala.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/244 z 11. februára 2019, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne (Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2019, s. 1).⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/245 z 11. februára 2019, ktorým sa prijímajú ponuky záväzkov v nadväznosti na uloženie konečných vyrovnávacích ciel na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne (Ú. v. EÚ L 40, 12.2.2019, s. 71).⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/592 zo 16. marca 2023, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/244, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne (pozri stranu 51 tohto úradného vestníka).

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

1. Článok 1 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2019/245 sa mení takto:

„Argentína	Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A	Vyrába a predáva spoločnosť Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A prvému nezávislému zákazníkovi v Únii, ktorý pôsobí ako dovozca.	C497“
------------	---	--	-------

sa nahrádza takto:

„Argentína	Viterra Argentina S.A.	Vyrába a predáva spoločnosť Viterra Argentina S.A. prvému nezávislému zákazníkovi v Únii, ktorý pôsobí ako dovozca.	C497“.
------------	------------------------	---	--------

2. Doplnkový kód TARIC C497, ktorý bol predtým pridelený spoločnosti Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A, sa uplatňuje na spoločnosť Viterra Argentina S.A. od 1. júla 2022. Akékoľvek konečné clo zaplatené z dovozu výrobkov vyrobených a predávaných spoločnosťou Viterra Argentina S.A., na ktoré sa vzťahuje záväzok ponúknutý spoločnosťou a prijatý vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2019/245, pokiaľ ide o spoločnosť Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A, sa vráti alebo odpustí v súlade s platnými colnými predpismi.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 16. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

**ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU ZRIADENÉHO DOHODOU MEDZI EURÓPSKOU
ÚNIOU A MOLDAVSKOU REPUBLIKOU O CESTNEJ NÁKLADNEJ DOPRAVE č. 1/2022**

z 15. decembra 2022

o prijatí jeho rokovacieho poriadku [2023/603]

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o cestnej nákladnej doprave ⁽¹⁾, a najmä jej článok 6 ods. 6,

keďže:

Ako sa stanovuje v článku 6 ods. 6 dohody, spoločný výbor má prijať svoj rokovací poriadok. Preto by sa mal prijať rokovací poriadok uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rokovací poriadok

Týmto sa prijíma rokovací poriadok spoločného výboru uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Nadobudnutie platnosti

Toto rozhodnutie nadobúda platnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 15. decembra 2022

Za spoločný výbor
spolupredsedia
Mircea PĂSCĂLUȚĂ
Kristian SCHMIDT

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 181, 7.7.2022, s. 4.

PRÍLOHA

ROKOVACÍ PORIADOK SPOLOČNÉHO VÝBORU

Článok 1

Vedúci delegácií

1. Spoločný výbor je zložený zo zástupcov strán dohody. Každá strana dohody vymenuje vedúceho svojej delegácie a v prípade potreby jeho zástupcu. Vedúceho delegácie môže na konkrétnom zasadnutí nahradiť zástupca vedúceho alebo poverená osoba.
2. Spoločnému výboru striedavo predsedá zástupca Európskej únie a zástupca Moldavskej republiky. Funkciu predsedu vykonáva vedúci príslušnej delegácie alebo v jeho neprítomnosti zástupca vedúceho alebo poverená osoba menovaná na ich zastupovanie.

Článok 2

Zasadnutia

1. Spoločný výbor zasadá podľa potreby. O zvolanie zasadnutia môže požiadať každá strana dohody. Spoločný výbor sa takisto zvolá najneskôr tri mesiace pred uplynutím platnosti dohody s cieľom posúdiť potrebu pokračovania dohody v súlade s jej článkom 5 ods. 2 a rozhodnúť o nej.
2. Spoločný výbor usporadúva zasadnutia s osobnou účasťou alebo inými prostriedkami (napr. konferenčné hovory alebo videokonferencie).
3. Zasadnutia sa konajú v čo najväčšej možnej miere striedavo medzi miestom v členskom štáte Európskej únie a Moldavskou republikou, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
4. Pracovným jazykom je angličtina.
5. Po tom, ako sa zmluvné strany dohodnú na dátume a mieste zasadnutí, zasadnutia zvolá Európska komisia za Európsku úniu a ministerstvo Moldavskej republiky zodpovedné za cestnú dopravu.
6. Pokiaľ sa strany dohody nedohodnú inak, zasadnutia spoločného výboru sú neverejné. Na konci zasadnutia možno podľa potreby po vzájomnej dohode vypracovať tlačovú správu.

Článok 3

Delegácie

1. Vedúci delegácií sa pred každým zasadnutím navzájom informujú o plánovanom zložení svojich delegácií na zasadnutí.
2. Ak sa tak spoločný výbor dohodne na základe konsenzu, na zasadnutia alebo ich časti môžu byť ako pozorovatelia pozvaní zástupcovia zainteresovaných strán z odvetvia cestnej dopravy.
3. Ak sa tak spoločný výbor dohodne na základe konsenzu, môže prizvať na svoje zasadnutia alebo ich časti iné zainteresované strany alebo expertov, aby poskytli informácie o konkrétnych otázkach.
4. Pozorovatelia sa nezúčastňujú na rozhodovacom procese spoločného výboru.

Článok 4

Sekretariát

Funkciu tajomníkov spoločného výboru vykonávajú spoločne jeden úradník Európskej komisie a jeden úradník ministerstva Moldavskej republiky zodpovedného za cestnú dopravu.

Článok 5

Program zasadnutí

1. Predbežný program každého zasadnutia stanovujú vedúci delegácií po vzájomnej dohode. Tajomníci tento predbežný program predložia členom delegácií najneskôr 15 dní pred dňom konania zasadnutia.
2. Spoločný výbor prijíma program na začiatku každého zasadnutia. Ak sa tak spoločný výbor dohodne, možno do programu zaradiť aj body, ktoré nie sú uvedené v predbežnom programe.
3. S ohľadom na požiadavky alebo naliehavosť konkrétneho prípadu môžu vedúci delegácií lehotu stanovenú v odseku 1 skrátiť.

Článok 6

Zápisnica

1. Po každom zasadnutí sa vypracuje návrh zápisnice zo zasadnutia spoločného výboru. Uvedú sa v nej prerokované body a prijaté rozhodnutia.
2. Vedúci delegácie, ktorý usporadúva zasadnutie, do jedného mesiaca po zasadnutí predloží návrh zápisnice prostredníctvom tajomníkov spoločného výboru druhému vedúcemu delegácie na schválenie písomným postupom.
3. Po schválení vedúci delegácií podpíšu dva exempláre zápisnice a každá strana dohody si ponechá jedno originálne vyhotovenie. Vedúci delegácií môžu rozhodnúť, že sa táto požiadavka splní podpisom a výmenou elektronických kópií.
4. Zápisnice zo zasadnutí spoločného výboru sú verejné, pokiaľ to niektorá zo strán dohody nepožaduje inak.

S ohľadom na požiadavky alebo naliehavosť konkrétneho prípadu môžu vedúci delegácií skrátiť lehotu uvedenú v odseku 2 a dohodnúť dátum, pokiaľ ide o schválenie uvedené v odseku 3.

Článok 7

Písomný postup

Pokiaľ je to potrebné a riadne odôvodnené, rozhodnutia spoločného výboru možno prijať písomným postupom. Vedúci delegácií sa na tieto účely navzájom informujú o návrhoch opatrení, ku ktorým má spoločný výbor zaujať stanovisko, čo možno následne potvrdiť výmenou korešpondencie. Každá zmluvná strana však môže na účely prerokovania záležitosti požiadať o zvolanie zasadnutia spoločného výboru.

Článok 8

Porady

1. Spoločný výbor prijíma svoje rozhodnutia na základe konsenzu strán dohody.
2. Rozhodnutia spoločného výboru sa nazývajú „rozhodnutie“, pričom po názve nasleduje poradové číslo, dátum prijatia a opis predmetu rozhodnutia.

3. Vedúci delegácií rozhodnutia spoločného výboru podpíšu a pripoja ich k zápisnici.
4. Strany dohody vykonávajú rozhodnutia prijaté spoločným výborom v súlade so svojimi vlastnými vnútornými postupmi.
5. Strany dohody môžu rozhodnutia prijaté spoločným výborom uverejniť vo svojich príslušných úradných publikáciách. Každá strana dohody si ponechá jedno originálne vyhotovenie rozhodnutí.

Článok 9

Pracovné skupiny

1. Spoločný výbor môže zriadiť pracovné skupiny, ktoré mu pomáhajú pri plnení jeho povinností. Mandát pracovnej skupiny schvaľuje spoločný výbor v súlade s článkom 6 ods. 5 dohody a zahrnie sa do prílohy k rozhodnutiu, ktorým sa pracovná skupina zriaďuje.
2. Pracovné skupiny sa skladajú zo zástupcov strán dohody.
3. Pracovné skupiny pracujú na základe poverenia spoločného výboru, ktorému podávajú správy po každom zasadnutí. Neprijímajú rozhodnutia, no môžu spoločnému výboru predkladať odporúčania.
4. Spoločný výbor môže kedykoľvek rozhodnúť o zrušení súčasných pracovných skupín, o zmene ich mandátu alebo o zriadení nových pracovných skupín, aby mu pomáhali pri plnení jeho povinností.

Článok 10

Výdavky

1. Každá strana dohody uhradí výdavky súvisiace so svojou účasťou na zasadnutiach spoločného výboru a pracovných skupín, a to tak pokiaľ ide o personálne výdavky, cestovné náklady a diéty, ako aj o poštovné a telekomunikačné náklady.
2. Všetky ostatné výdavky súvisiace s materiálnym zabezpečením zasadnutí hradí tá strana dohody, ktorá dané zasadnutie organizuje.

Článok 11

Zmeny rokovacieho poriadku

Spoločný výbor môže kedykoľvek zmeniť tento rokovací poriadok rozhodnutím prijatým v súlade s článkom 6 ods. 5 dohody.

**ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU ZRIADENÉHO DOHODOU MEDZI EURÓPSKOU
ÚNIOU A MOLDAVSKOU REPUBLIKOU O CESTNEJ NÁKLADNEJ DOPRAVE Č. 2/2022****z 15. decembra 2022****o pokračovaní dohody [2023/604]**

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o cestnej nákladnej doprave ⁽¹⁾, a najmä jej článok 6,

keďže:

- (1) Spoločný výbor prijal svoj rokovací poriadok svojím rozhodnutím č. 1/2022 z 15. decembra 2022.
- (2) Ako sa stanovuje v článku 5 ods. 1 Dohody medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o cestnej nákladnej doprave (ďalej len „dohoda“), dohoda sa uplatňuje do 31. marca 2023.
- (3) Ako sa stanovuje v článku 6 ods. 2 dohody, spoločný výbor sa zvoláva najneskôr tri mesiace pred uplynutím platnosti dohody s cieľom posúdiť potrebu pokračovania dohody a rozhodnúť o nej vrátane jej trvania.
- (4) Monitorovanie dohody ukázalo, že dohoda poskytuje výhody v oblasti obchodu pre Európsku úniu aj Moldavskú republiku a že nárast služieb cestnej dopravy je prospešný aj pre prevádzkovateľov cestnej dopravy oboch zmluvných strán.
- (5) Dohoda umožnila Moldavskej republike začať presmerovávanie svojho obchodu do Európskej únie, a tým prispieva k postupnej integrácii moldavského hospodárstva do západného hospodárstva. Spolu s porovnateľnou dohodou o cestnej doprave podpísanou s Ukrajinou uľahčuje aj vývoz ukrajinského tovaru, čím prispieva k fungovaniu koridorov solidarity.
- (6) Predĺženie platnosti dohody by sa malo chápať aj tak, že prispeje k obnove Ukrajiny po skončení útočnej vojny Ruska proti Ukrajine.
- (7) Je preto vhodné predĺžiť platnosť dohody do 30. júna 2024,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Pokračovanie dohody**

Platnosť Dohody medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o cestnej nákladnej doprave sa týmto predlžuje do 30. júna 2024.

Článok 2**Nadobudnutie platnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda platnosť dňom jeho prijatia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 181, 7.7.2022, s. 4.

V Bruseli 15. decembra 2022

*Za spoločný výbor
spolupredsedovia*
Mircea PĂSCĂLUȚĂ
Kristian SCHMIDT

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK